মহাপুৰুষ মাধৱদেৱৰ

নামঘোষা

MAHĀPURUṢA MĀDHAVADEVA'S

NĀMGHOṢĀ

RENDERED INTO ENGLISH VERSE AND EDITED BY

DR. PURNANANDA SAIKIA, M.A., PH.D.

Cat No 1147

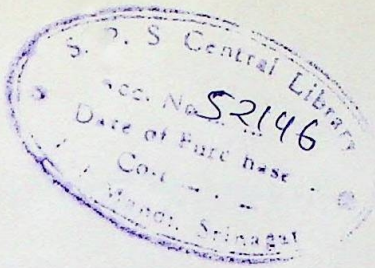
18/11/2011

মহাপুৰুষ মাধৱদেৱৰ

নামঘোষা

MAHĀPURUṢA MĀDHAVADEVA'S

NĀMGHOṢĀ



Acc No 52146
Call No B. No
294.5924 S21M

Dedicated
To

All Devotees of God :
All Lovers of Mankind

THE EDITOR

contents

- Dedication
- The Publisher's Appeal 0.07-0.08
- A Few Hints For Reading The *Nāmghoṣā* 0.09-0.10
- The Editor's Preface 0.11-0.15
- Acknowledgements 0.16
- Foreword : (*The Invaluable Gem : God's Name*) by Vaishnava Pandit Sri Sonaram Chutia 0.17-0.27
- Foreword in Original Assamese 0.28-0.33
- Mahāpuruṣa Mādhavadeva's Biography in Brief by Sri Ghana Kanta Bora, B.E. 0.34-0.40
- THE TEXT OF THE *NĀMGHOṢĀ* *(In Three Heads of Every Stanza : Assamese, English Transliteration, English Verse-rendering)* 1-299
- The Index of The First Line of Every Stanza (Assamese : English Transliteration) 300-348
- The Index of some Original Sources : Sanskrit Texts Against The Verse Nos. of The *Nāmghoṣā* 349-350

THE PUBLISHER'S APPEAL :

Mahāpuruṣa Guru Śrīmanta Śaṅkaradeva (AD 1449-1568) started preaching his *Bhakti-Cult* (monistic worship of God) in the latter half of the fifteenth century in three neighbouring kingdoms of the time i.e. Asam, Kāmrupa and Behar. In the peak period of achievements came to his assistance his chief disciple Mahāpuruṣa Mādhavadeva (AD 1489-1596), who was not only a great Sanskrit scholar, but also the most trusted disciple to be nominated by the Guru to head the Religious Order founded by him. Mādhavadeva made a considerable literary contributions in medieval religious poetry, of which the *Nāmghoṣā* (Chanting God's Name) is the greatest. The philosophy of the *eka-śaraṇa-hari-nāma-dharma* or the Devotional-cult of Śrīmanta Śaṅkaradeva is vividly retained in this Book, which is undoubtedly one of the most famous religious scriptures not only in India, but also in the world as a whole.

But such a Great book as The *Nāmghoṣā* is not yet known well in India as well as in the world. The main reason, responsible for this, is that the Book has not been rendered well into English, Hindi or any other regional language of India from the original Assamese. What has been done in this regard may be called a meagre effort without any considerable impact on the world intelligentia and masses.

Realising this need of popularising the immortal writings of Śrīmanta Śaṅkaradeva and his disciple Śrī Mādhavadeva, we have a long-cherished desire for publishing English renderings of the writings of the two Mahāpuruṣas. It has come to a reality at last when about four years ago Vaishnava Pandit Sri Sonaram Chutia, an *ex-padā-dhikāra* (Institutional Head) of *Śrīmanta Śaṅkaradeva Saṅgha*, the greatest socio-cultural-religious organisation of Assam, advised Dr. Purnananda Saikia, his ex-student and a devotee of Guru Śaṅkaradeva, to render the *Nāmghoṣā* into English verse with

THE PUBLISHER'S APPEAL :

Mahāpuruṣa Guru Śrīmanta Śaṅkaradeva (AD 1449-1568) started preaching his *Bhakti-Cult* (monistic worship of God) in the latter half of the fifteenth century in three neighbouring kingdoms of the time i.e. Asam, Kāmrupa and Behar. In the peak period of achievements came to his assistance his chief disciple Mahāpuruṣa Mādhavadeva (AD 1489-1596), who was not only a great Sanskrit scholar, but also the most trusted disciple to be nominated by the Guru to head the Religious Order founded by him. Mādhavadeva made a considerable literary contributions in medieval religious poetry, of which the *Nāmghoṣā* (Chanting God's Name) is the greatest. The philosophy of the *eka-śaraṇa-hari-nāma-dharma* or the Devotional-cult of Śrīmanta Śaṅkaradeva is vividly retained in this Book, which is undoubtedly one of the most famous religious scriptures not only in India, but also in the world as a whole.

But such a Great book as The *Nāmghoṣā* is not yet known well in India as well as in the world. The main reason, responsible for this, is that the Book has not been rendered well into English, Hindi or any other regional language of India from the original Assamese. What has been done in this regard may be called a meagre effort without any considerable impact on the world intelligentia and masses.

Realising this need of popularising the immortal writings of Śrīmanta Śaṅkaradeva and his disciple Śrī Mādhavadeva, we have a long-cherished desire for publishing English renderings of the writings of the two Mahāpuruṣas. It has come to a reality at last when about four years ago Vaishnava Pandit Sri Sonaram Chutia, an *ex-padā-dhikāra* (Institutional Head) of *Śrīmanta Śaṅkaradeva Saṅgha*, the greatest socio-cultural-religious organisation of Assam, advised Dr. Purnananda Saikia, his ex-student and a devotee of Guru Śaṅkaradeva, to render the *Nāmghoṣā* into English verse with

appropriate hints and explanations for the non-Assamese readers and devotees of India and the world. Dr. Saikia has completed the manuscript after a great deal of hard work in rendering the Book into English Verse, that will, it is expected, help the non-Assamese readers to have the flavour of the original Assamese text along with its religious philosophy.

We have availed ourselves of this noble responsibility of publishing the English verse-rendering of the great Book *Nāmghoṣā* voluntarily by way of offering our humblest service to the cause of carrying the messages of Mahāpuruṣa Mādhavadeva to the mankind as a whole. The source of inspiration behind publication has been derived from the advice of my father-in-law, late Dasiram Atoi and my father Sri Jogendranath Bora.

We have spared no pains in making the Book a neat International Publication. If the Book becomes endeared to the humanitarian readers, the labour of the editor Dr. Saikia and our Service to the Guru dharma will be amply rewarded.

Expecting Blessings from the Guru and His devotees,

Srimati Kalpana Bora

Birth Anniversary of
Mahāpuruṣa Mādhavadeva,
May 23, 1997
Hengerabari, Guwahati-781036

A FEW HINTS FOR READING THE BOOK

(1) **Nāmghoṣā** : Nām = God's Name, ghoṣā = to chant. It means the Chanting of Names Divine of Lord Kṛṣṇa. There are a thousand Names of God Kṛṣṇa, such as Rāma, Hari, Acyuta, Anādi, Ananta, Vanamalī, Daivakīnandana, Gopāla, Govinda, Yadupati, Kamalāpati, Mādhava, Murāri, Niranjana, Vāsudeva, Viṣṇu etc. The prominent Names have been used in the Book.

(2) Every stanza of the verse is in three heads : (i) the original Assamese, (ii) its transliteration into English, and (iii) English verse-rendering of the original.

(3) The meaning of the difficult terms of each stanza is given in the foot-notes below the page.

(4) Various Names of Lord Kṛṣṇa are retained in the text as proper nouns with explanatory meanings where necessary.

(5) The transliteration will help the reader in having the flavour of the original rhymes as well as in understanding the English translation.

অ	অ	=	a	ঐ	ঐ	=	ai
আ	আ	=	ā	ও	ও	=	o
ই ঈ	ই	=	i	ঔ	ঔ	=	ou
ঈ	ঈ	=	ī	ং	ং	=	ṃ
উ ঊ	উ	=	u	ঃ	ঃ	=	ḥ
ঊ	ঊ	=	ū	ক	ক	=	k
ঋ	ঋ	=	ṛ	খ	খ	=	kh
এ	এ	=	e	গ	গ	=	g

ঘ	ঘ	=	gh
ঙ	ঙ	=	ṅ
চ	চ	=	c
ছ	ছ	=	ch
জ	জ	=	j
ঝ	ঝ	=	jh
ঞ	ঞ্	=	ñ
ট	ট	=	ṭ
ঠ	ঠ	=	ṭh
ড	ড	=	ḍ
ঢ	ঢ	=	ḍh
ণ	ণ	=	ṇ
ত	ত	=	t
থ	থ	=	th
দ	দ	=	d
ধ	ধ্	=	dh

ন	ন	=	n
প	প	=	p
ফ	ফ	=	ph
ব	ব	=	b
ভ	ভ	=	bh
ম	ম	=	m
য়	য	=	y
ৰ	র	=	r
ল	ল	=	l
ৱ	ব	=	v
শ	শ	=	ś
ষ	ষ	=	ṣ
স	স	=	s
হ্	হ	=	h
ক্ষ	ক্ষ	=	kṣ

THE EDITOR'S PREFACE

Śrīmanta Śaṅkaradeva (AD 1449-1568) was born as a Saviour of mankind at Bardowa, Assam of the easternmost India in the aftermath of the Middle Ages when the *śāktism* or the worship of gods and goddesses took a turn for the worst. In the temples of *śāktism* not only birds like ducks and pigeons, animals like goats and buffaloes, but also human beings were sacrificed at the altars. Consequently, there prevailed an ugly and inhuman atmosphere where killings and clashes among tribes and clans, murders and lootings were the go of the day. There were various tribes i.e. the Chutia, the Ahom, the Kachari, the Koch, the Bhuyan, the Garo, the Khasi with their separate kings and kingdoms, having regular internal feuds and external invasions from the neighbouring kingdoms. In such a baneful socio-political and irreligious atmostphere there was no room for any devotional worship of God, and man was treated as no better than the beast. Summarising the evils of this atmosphere Daitāri Thākur, the most prominent biographer of Śrīmanta Śaṅkaradeva and Srī Mādhavadeva says in a significant Assamese Verse[1] :

ideṣata purvakāle nāchila bhakati /
nā nā dharma karma loke karila samprati // 8
nā nā deva pūjaya karaya balidān /
haṃsa chāga pāra kāṭe sahasra pramāṇ //
tapà yapa yajña dān tirthasnān kare /
ghora narakata pari pari save mare // 9
upajaya maraya saṃsāre bārambār /
nāhi sukh nerāvaya saṃsāra nikār //

[There was no devotional worship in this country (prior to the advent of Śrīmanta Śaṅkaradeva). People did a lot of

(1) *'Mahāpuruṣa Srī Śaṅkaradeva Āru Srī Mādhavadeva Caritra'* by Daitāri Thākur : p.2

things in the name of religions. They worshipped various gods and goddesses by offering animal sacrifices. Thousands of ducks, goats, pigeous were killed to please the deities. They took to meditations, burnt-offerings, awarding of gifts, pilgrimages etc., yet they were drawn to deaths in hellish fire. They were subject to endless births and deaths, and did not have divine bliss as they could not overcome sufferings of the earthly life.]

In such a vicious atmosphere Śrīmanta Śaṅkaradeva preached his neo-Vaisnava faith known as *eka śaraṇa harināma dharma* (i.e the Religion of Chanting Hari's Name by taking Sole Refuge in Him.) This religion brought about a humanistic approach to the worship of God through the worship of devotees in the company of devotees by singing Names of God. Subsequently, all sorts of killings in the name of religion were treated as inhuman acts. And for the propagation of his *nām-dharma* Śrīmanta Śaṅkaradeva, by virtue of his superhuman genius and arduous efforts, created a neo-Vaishnavite literature, consisting of devotional songs (*bargīts, bhatimās*), dramas (*aṅkīyā nāts*), narrative epics, the Assamese rendering of the *Bhāgavata-Purāṇa* and an epoch-making book of devotional poetry named *Kīrttana-Ghośā* which is being read, sung and worshipped as the Symbol of both God and Guru Śaṅkaradeva. Besides the neo-Vaishnavite literature, Śrīmanta Śaṅkaradeva introduced a neo-cultural atmosphere with unique dance-form and drama based on the themes mostly from the *Bhāgavata-Purāṇa*, delineating some thrilling episodes from Lord Kṛṣṇa's life. Not to speak of Western writers, even Indian writers have so far failed to take note of the religious dramas (*aṅkiyā nāt*) of Śrīmanta Śaṅkaradeva, who wrote his first drama known as *Cihnayātrā* (a drama of songs and dance with pictorial background) at the age of nineteen in AD 1468. With the production of this drama Śaṅkaradeva came to be acknowledged as *guru* of his neo-Vaishnavite faith. A preacher of pure monistic faith, a

powerful poet, an erudite Sanskrit scholar, an inventive playwright, a superb creator of unique dance form, an artist with rare calibre, a revolutionary social reformer, a father of socio-religious democracy in the Middle Ages, a great philosopher and thinker— were all combined into the superhuman genius of Śrīmanta Śaṅkaradeva. All other preachers of the world did not have this unique versatility of Śaṅkaradeva. So in his eulogistic poem (*guru-bhatimā*) on the superhuman genius of his *guru*, Mahāpuruṣa Mādhavadeva, the most prominent of Śaṅkaradeva's disciples, sings :

tribhubana bandana daivakī nandana
yo hari mārala kaṃsa /
jagajanatāraṇa deva nārāyaṇa
śaṅkara tākeri aṃśa //

(Śaṅkaradeva is a partial Incarnation of Lord Kṛṣṇa, Who is worshipped in the three Worlds, Who was born as the Son of Daivakī to kill Kaṃsa, Who is Lord Nārāyaṇa Himself, everworking for the redemption of mankind.)

Mahāpuruṣa Mādhavadeva (AD 1489-1596) was the most devoted disciple of Śrīmanta Śaṅkaradeva. Through his sincerest services to the great *guru* and by virtue of his wide readings of the extant texts of the Vaiṣṇva Scriptures of India as well as his creative capabilities, Mādhavdeva established himself as a highly powerful preacher of Saṅkaradeva's *nām-dharma*. Following the examples and advice of his *guru*, he wrote a good number of devotional songs (*bargīts*), a *guru-bhatimā* (an eulogistic poem on his *guru*'s superhuman qualities), a series of play-lets on the themes of Child Kṛṣṇa, a book of longer narrative epic (*Rājasūya*), a rendering into Assamese verse of Saint Viṣṇupuri's *Bhakti Ratnāvali*, and an epochmaking Book of highly devotional and philosophical songs named *Nāmghoṣā*. Madhavadeva made this Great Book of Songs expressing himself as the humblest servant of God, ascertaining the essence of the *nāma-dharma*, and the place of his guru Saṅkaradeva in the annals of religion, and showing

the royal road to the attainment of Supreme Lord Kṛṣṇa without renunciating the worldly way of life. The *Nāmghoṣā* contains 1001 verses written in various rhythmic verse-forms in a sequential order, some of which are Assamese renderings of Vaishnava Scriptures in Saṅskrit, i.e. *Gīta, Bhāgavata-Purāṇa, Bhāgavata-Bhābārtha Dīpikā* etc., but most of which are his own creations. The rendering is unique and simply inimitable. The rhythmic appeal of each verse and resonance of poetry accompanied by highly moral and spiritual values of human life, paving the path of the Life Eternal make the *Nāmghoṣā* one of the greatest books the world has ever produced. The book contains some Prayers to God, which are the innermost expressions of the human soul for attainment of God's blessings and Refuge. This book of divine songs has broken all barriers of castes and creeds and placed mankind as a whole on the same platform for the attainment of God-head. It is indeed a book of life, and a book of conquering death; a book of devotion to God and a book showing the path to *Vaikuṇṭha*, the Eternal Abode of Lord Kṛṣṇa. It explains the essence of chanting God's Name and guides mankind to an orderly and humanistic way of life. In short, the *Nāmghoṣā* may be called the Hand-book of the *eka-śaraṇa nāma dharma* or the monistic worship of God in the strictest order as propounded by Śrīmanta Śaṅkaradeva.

A few words about the rendering of this great book into English verse are deemed essential. It is simply impossible to render the *Nāmghoṣā* into verse-form of English or any other language of the world from several points of view. First, the language of the book is old Assamese of the sixteenth century. Secondly, the metre, rhythm and idiom of the book are combined in such a unique texture that these elements cannot be retained in a modern rendering. Thirdly, there is a magic spell in chanting each verse of the book, and this may be called the elixir of the lived life in general and of the Life Divine in particular. Only after learning Assamese anybody

may realise the magic effect of the poetry of the *Nāmghoṣā*. Yet, there have been efforts of rendering this great book into English prose with a view to carrying its message and philosophy to the people of the world. The first laudable effort in this regard was made by late Hara Mohan Dās, a great teacher and Vaiṣṇavite scholar in 1957, and the rendering was in lucid English prose as well as in Hindi Prose.

Now, this effort of mine is in English verse following the stylistic metrical form of the original, although the exactness of metre and rhythm of the original is simply beyond the reach. I could not dream of doing such a Herculean task. Yet I am destined to perform it to fulfil the pious will of my revered teacher and spiritual guide, Vaiṣṇava scholar Sonaram Chutia, a man who has dedicated his entire-life in the service of *nām-dharma* of Śrīmanta Śaṅkaradeva. To obey a pious will is always preferable to avoiding a task although impossible. And I have fulfilled the will ! I beg to apologise for my shortcomings in accomplishing the task and seek Blessings of Lord Kṛṣṇa for my guilts. Let me conclude with a verse from the *Nāmghoṣā* :

aparādha bināśana tayu nāma nārāyaṇa,
jāni nāme paśilo saraṇe /
āna gati nāhike maraṇe /
aparādha kṣamā kari tumi dayāśīla hari
moka rakṣā kariyo caraṇe // 71

O Narayana, Thy Name is Destroyer of all sins,
Knowing it I seek Refuge in Thy Name;
To face death no other way is same :
Forgive me for my sins, O Compassionate Hari,
Let Thy Feet then protect me. 71.

Muktā Bhavan
Kushal Nagar
Guwahati - 781021
Assam

An humble servant of Lord Kṛṣṇa,
Purnananda Saikia
2.6.96

ACKNOWLEDGEMENTS

I do hereby acknowledge the services of the following persons in the making of the Book :

- Vaishnava Pandit Sri Sonaram Chutia for giving me the original idea and guidance as well as for writing the deeply philosophical Foreword of the Book;
- Sri Ghana Kanta Bora for the constant assistance in preparing the manuscript as well as for writing Mahāpuruṣa Mādhavadeva's Biography in brief;
- Sri Jogesh Sarma, Proprietor of the Saraighat Phototypes for taking every care in the printing of the Book;
- Sri Chandan Chutia for the Cover-design of the Book;
- Srimati Kalpana Bora for publishing the book unhesitatingly. Dr. Indira Saikia Bora for going through the Sanakrit Slokas with necessary correction in D.T.P. print.
- Sri Kamaleswar Goswami for correcting errors in the D.T.P. print;
- Sri Prasanta Borthakur for the D.T.P. print.

—The Editor

FOREWORD

THE INVALUABLE JEWEL : GOD'S NAME

by

Vaishnava Pandit Sri Sonaram Chutia

"*Kṛṣṇastu bhagavān svayam*", meaning Kṛṣṇa is God Himself, a saying, denoting the Spiritual Image of God, is taken from the *Mahā Purāṇa Srīmad Bhāgavata.*

The saints of the *Upaniṣadas* ascribe this innate realisation of their supra-consciousness as Brahma or Eternal Consciousness. The etymological meaning of the term *Brahma* is the Highest (the Greatest or the Best). None can bring *Brahma* to any limit of Place, Time, Virtue, Power, and Self (Personal). In Western Philosophy it is known as "Infinite, Eternal, Absolute".

Brahma is the greatest Ideal and the *Summum Bonum* of all the philosophical pursuits of Intellectual Consciousness of human beings. So long *Brahma* remains unknown to pursuits of human knowledge, the Intellect of man cannot remain self-content.

There are two types of pursuits : *parā vidyā* and *aparā vidyā* : the former leads to the attainment of Inscrutable Brahma and the latter results into the knowledge achieved in the three *Vedas* like the *Ṛg Veda :*

yattadavyakattamjaramcintyamjamabyayam /
anirdeśyamrūpaṃ ca pāṇipādādyasaṃyutam //
vibhu sarvagataṃ nityaṃ bhūtayonirkāraṇaṃ /
vyāpyavyāptaṃ yataḥ sarvaṃ yadvai paśyanti sūrayaḥ //

tadbrahma tat paraṃ dhāma tatdheyaṃ mokṣkāṅkṣibhiḥ /
śruti bākyoditaṃ sūkṣṃ tadviṣṇoḥ paramaṃ padaṃ //

(*Viṣṇu Purāṇ : 6/5/66-68*)

It means : One who is Inexpressible, Immortal, Unthinkable, Beyond Birth, Beyond Destruction, Infinite, Formless, without Hands, Feet and other organs, All Pervading, All Knowing, Omni Present, the Chief Cause of Creation of all creatures, but Himself being Supra-cause, Manifest in all things of the Universe, and seen by the wise through their eyes of wisdom, is the Supreme State of Brahma. Those who desire Salvation should worship Him. As upheld by the Vedic truth He is the Supreme Being : *Bhagavān Viṣṇu.*

tadeva bhagavadvācyaṃ svarūpaṃ paramātmanaḥ /
vācako bhagavacchabadatasyādyasyākṣayātmanaḥ //

(V.P. 6/5/69)

It means : This state of Supreme Soul is the Knowledge of God, and the term *Bhagavad* denotes the Original and the Endless State of Supreme Soul.

So the Supreme Knowledge or *parā vidyā* is one that helps attain the knowledge of Supreme Soul. The knowledge of the three Vedas (Karma Kānda) is *aparā vidyā.*

Though Brahma is not to be expressed in words, yet it is called *Bhagavad* for the purpose of worship. The term *Bhagavad* stands for the Cause of all causes, the Supreme Being of all effects; that is in brief for Para Brahma.

Of the word *Bhāgavad* the letter *Bha* (ভ) denotes two meanings : 'Sustainer' and 'Container'; '*ga*' (গ) denotes 'giver of results', 'Destroyer' and 'Creator'. Complete Wealth, Dharma (Religion), Glory, Appearance, Wisdom and Renunciation'— these six are also called *vaga.* The letter '*v*' (ব) means Indestructible *Paramātmā,* Who Himself dwells in all creatures that dwell in the Universe.

So the great term *Bhagavān* is applicable only to Vāsudeva who is Supreme Brahma Himself, and it cannot be used to mean any other being. One who knows the creation

and destruction, the coming and the going, wisdom and ignorance of all creatures is worth the name of *Bhagavān*, but others are not.

Ṛg Veda is the oldest book of the world. The first *mantra* (hymn) of the first *sukta* (canto) of the first *maṇḍal* (chapter) begins with two words : *agnim īle* which means 'I pray to *agni.*' The question that naturally arises here is, 'What does the term *agni* signify?' In the Vedic Scriptures at many places there is reference to this term. Only two hymns of *Ṛg Veda* may be mentioned here :

"ekaṃ sat viprā bahudhā badanti agniṃ yamaṃ
matariśvānamāhuḥ //" (1/164/46)

It means : *Sat* or *Sanātan* (Universal Turth) is one. Only saints do name it variously as *agni, yama, mātariśvā.* etc.

The second hymn worth mentioning is :

"agniṃ manye pitaraṃ agniṃ āpiṃ agniṃ bhrātaraṃ
sadmitsakhāyaṃ /" (10/7/3)

It means : I regard *Agni* Paramātmā always as my own Father, as my own Friend and as my own Brother.

From these two *mantras* or hymns it becomes clear that the term *agni* (fire) is used to mean Supreme Soul, Who is beyond any Virtue and Form. As *agni* here is denoting Brahma or Supreme Being, so also are the terms Indra, Rudra, Yama, Mitra, Varuṇa used in the Vedas to mean Supreme Being. In one more mantra of the *Ṛg Veda* it is said : "tvamāskaṃ tava smasi." (8/81/32). It means : "Thou art ours and we are also Thine." In the '*Veda-Stuti*' Section of the *Kīrttana-Ghoṣā*, Great Book of Spiritual Poetry by Śrīmanta Śaṅkaradeva, neo-Vaiṣṇavite Preacher of Eastern India of the sixteenth century, it is stated :

"jīva aṃśe tumi pravesilā gāve gāve/" It means : Thou hath entered into all creatures as individual souls.

From these sayings we arrive at two conclusions :

(i) the Veda begins in the Name of Supreme Soul, and

(ii) As individual souls are parts of Supreme Soul, so the Latter is their Father, or Friend. The duty of individual souls to Supreme Soul is : "marttya amarttyasya te bhūri nāma manāmahe /" (*Ṛg. 8/11/5*). It means : Thou art Immortal, Indestructible and Eternal. O Bhagavān, we worship and sing Infinitely Thy Powerful Name with reverence.

Besides whatever there is in the Vedas, the condition before Creation was as under :

nāhi jala nāhi sthala nāhike ākāśa /
nāhi mahā vāyu candra sūryyar prakāśa //
nāhi śita uṣña ṛtu nāhi rātri dina /
samasta saṃsār gaila īśvarate līna //
prakṛtiro īśvara puruṣa svatantara /
nāhi brahmāndara āra bāhira bhitara //
jagatar jīva udarate diyā bāsa /
kevala iśvara kṛṣṇa karanta prakāśa //

(Anādi Pātan)

[There was no water, no land, no sky. There was no powerful air, no moon or sun to shine. There was no winter or summer season, no day or night. The entire Universe was within Iśvara. Prakṛti and Iśvara-Puruṣa were independent. There were no ins and outs of the Universe. Taking all creatures of the world within His stomach, only Iśvara Kṛṣṇa used to exist.]

Śrīmanta Śaṅkaradeva, India's famous neo-Vaishnavite preacher of *nāma-dharma* or the Religion of Chanting God's Name has accepted Kṛṣṇa of *Śrīmad Bhāgavad Mahā Purāṇa* as the Spiritual Image with Virtue and Shape of Full Superhuman Personality, which is no other than the Veda's Conclusion 'ekaṃ sat' as explained above. In his Great Scripture *Kirttana-Ghoṣā* Śaṅkaradeva expresses his philosophy in the very first two lines of the book in the clear terms 'brahmarūpī sanātana' and 'sarva avatārara kāraṇa nārāyaṇa'. This Nārāyaṇa Kṛṣṇa is *nirguṇa - nirākāra* (Virtueless and Shapeless)

Or Brahma has expressed Himself as Brahmā for the purpose of Creation by virtue of *rajaḥ* quality, as Viṣṇu for maintenance of created beings by virtue of *sattva* quality, and as Rudra for the purpose of destruction of created beings by virtue of *tamaḥ* quality. Under the impact of Kṛṣṇa's *māyā* or illusory quality, these three use to remain indepenent without listening to words of one another or having any oneness of motives. Seeing the uncompromising situation Bhagavanta Kṛṣṇa has dispelled his *māyā* from them. And now by realising themselves, the three gods have begun to pray Lord Kṛṣṇa in search of their respective ways of work :

prakṛtiro tumi niyantā īśvara tumi sanātana svāmī/
kariyoka gati trijagata pati śaraṇe paśilo āmi //
tini guṇe tini devaka srajilā karo āmi kona kṛtya /
kariyo ādeśa deva hṛṣīkeśa tomārese āmi bhṛtya //

(*Anādi-Pātan*)

[O Lord Iśvara, Thou art Eternal and Controller of *prakṛti* or the elemental Nature. We bow at Thy Feet : O Owner of Three Worlds, engage us in our respective works. Thou hath created three gods with Thine Three Qualities, but we are yet to know our duties and responsibilities. O Hṛṣīkeśa, as we are Thine servants, order us for the same.]

Brahmā, Viṣṇu and Śiva continue their prayer at the Feet of Parameśvara Kṛṣṇa :

daṇḍavate pāche pariyā bhūmita uṭhi uṭhi kare seva /
namo namo kṛṣṇa anādi īśvara tumi devatāra deva //
tomāka najāni pūje ānadeva yata mahāmurha loka /
yāra nāma mātra smaraṇe haraya jagatara bhaya śoka //
ehirūpe prabhū biyāpi āchāha ananta koti brahmānda /
tumi brahmatattva jagata yateka tomārese krīḍābhānda //

(*Anādi-Pātan*)

[They fall prostrate on the ground and then get up again and again to worship Kṛṣṇa, saying : O Kṛṣṇa, God Eternal, God of all gods, we pray thee. People of the world are highly foolish to worship other gods as they do not know Thee. By

recalling Thy Name they can be free from all fears and sorrows of the worldly life. In thy form Thou pervade in the infinite crores of Universe. Thou art Brahmatattva and all worlds are Thine playthings.]

To establish the Supremacy of Bhagavān Kṛṣṇa let us quote a few slokas :

ye vadanti narā nityaṃ haririty akṣaradvayaṃ /
tasyoccāraṇamātreṇa vimuktāste na saṃśayaḥ //

(*Padma Purāṇa*)

[It means : One who utters the two syllables *Hari*, gets Salvation immediately.]

rāma rāmeti rāmeti rāmeti ca punarjapan /
sa cāṇḍālohapi pūtātmā jāyate nātra saṃśayaḥ //

(*Padma Purāṇa*)

[It means : A man who worships, saying Rāma, Rāma, Rāma, becomes the purest in Soul even though he is born as *cāṇḍāla* or the lowliest of castes. There is no doubt in it.]

kṛṣṇa kṛṣṇeti kṛṣṇeti iti vā yo japan paṭhan /
ihalokaṃ parityajya modate viṣṇusannidhou //

(*Padma Purāṇa*)

[It means : A man who worships and sings Kṛṣṇa's Name can forsake the worldly life and enjoy the company of Viṣṇu.]

Even Bhagavān Viṣṇu too glorifies Kṛṣṇa's Name to Brahmā :

kṛṣṇa kṛṣṇeti kṛṣṇeti yo māṃ smarati nityaśaḥ /
jalaṃ bhitvā yathā padmaṃ narakādudharāmyahaṃ //

(*Skanda Purāṇa*)

This Sanskrit śloka has been rendered into Assamese by Mahāpuruṣa Mādavadeva in the following sonorous verse :

mādhave bolanta moka kṛṣṇa kṛṣṇa kṛṣṇa buli
sadāya sumare yiṭojane /
jalahante yena padma narakara parā tāṅka
āpuni udhāro raṅgamane //

(*86, Nām-ghoṣā*)

[Mādhava (Kṛṣṇa) says : A person who remembers Me always uttering Krṣṇa, Kṛṣṇa, Kṛṣṇa, is protected by Me. I gladly lift him up from the Hell as a lotus is lifted from a watery pond.]

Moreover,

pāpapāvakadagdhānāṃ karmaceṣṭāviyoginām /
bheṣajaṃ nāsti martyānāṃ śrī kṛṣṇa smaraṇaṃ vinā //

(Skanda Purāṇa)

It means : [If a person gets burnt in the fire of Sin and has no chance of doing any good, he has no cure except recalling Srī Kṛṣṇa's Name.]

If anybody wants to know about the Glory of Kṛṣṇa's Name and Power as revealed by Viṣṇu Himself, he should read *Skanda Purāṇa* (vai. kha. 15/36-68)

The destroyer god *Srī Śiva*, though himself a *tāmasḥ*, or delved by destructive primary quality, explains the glory of Rāma's Name before his consort Devī Pārvatī :

rāma rāmeti rāmeti rame rāme manorame /
sahasranām tattulyaṃ rāma nāma varānane //

(Padma Purāṇa)

Mahāpuruṣa Mādhavadeva renders it into highly appealing Assamese verse :

'śunio pārvatī tumi eve rāma rāma rāma bolā yeve
tomāra badana haiveka śreṣṭha amūlya /
rāma rāma rāma rāma buli rāmate ramoho sarvakṣaṇe
jānā rāma nāma sahasra nāmara tulya //

(605, Nāmghoṣā)

[Listen, O Pārvatī, now if you sing Rāma, Rāma, Rāma, your mouth shall become the most valuable. Let us dwell in Rama at all times by singing Rāma, Rāma, Rāma, Rāma : remember, Rāma's name is worth the thousand Names of God.]

With one more *śloka* Śivadeva's message on the glory of Rama's Name will be concluded :

rakārādīni nāmāni śṛṇvato mama pārvati /
manaḥ prasannatāṃ yāti rāmnāmābhiśaṅkayā //

(*Padma Purāṇa*)

This *śloka* has been rendered into Assamese in the following way :

maheśe bolanta mora rakārādi nāma śuni
parama prasanna hove mana /
śunio pārvatī mañi manata śaṅkaño raṅge
rāma bulibeka iṭo jana //

(14, Nāmghosā)

[Maheśa says : I am highly pleased to have heard about the sound 'ra'. Hear, O Parvati, I am hopeful in mind that this man will utter *Rāma* fully very soon.]

From the brief quotations given above it is seen that even gods like Brahmā, Viṣṇu and Śiva themselves become grateful by singing or recalling God's Names Kṛṣṇa, Hari, Rāma etc. Bhagavān Kṛṣṇa Himself is the Propagator of *nāma-dharma* (Religion of Chanting God's Name). Mahāpuraṣa Śrīmanta Śaṅkaradeva has preached this *Kṛṣṇa Nāma Dharma* for men and women irrespective of castes and clans of the entire mankind. In this context we must bear in mind the message of Lakṣmīnāth Bezbaruā, a pioneer of modern Assamese literature and a highly devoted disciple of Śrīmanta Śaṅkaradeva :

"It is not true to say that the Devotional Religion of Chanting and Hearing God's Name was unknown to man. It was confined to the unintelligible Sanskrit scriptures like The Gitā and the Bhāgavad. So for the laity or for the ninety-nine percent of the illiterate masses it was kept concealed or was of no use. Many of the well-versed in Sanskrit scriptures knew about the Invaluable Jewel Hari-Nāma. In other countries as well as in Assam most of such scholars kept this religion separately for their own enjoyment and taught the laity the practice of ritual-based worships of gods and goddesses. By doing so they fulfilled their selfish motives

of making money and maintaining social prestige. They kept *om* for themselves and the worship of gods and goddesses to the *śudras*. There were a few amongst them who used to come above the bar of prevalent selfishness by virtue of their superior intellect and their will to work for the welfare of the masses. But their messages through the medium of unintelligible Sanskrit language were just like nectar covered by hard cases and barks, and the masses could never enjoy the essence of God's Name in their day-to-day life. This can be ascertained from the fact that some contemporary Sanskrit scholars like Brahmānanda Āchārya and some of his Brāhmin associates in a great religious trial held in King Naranārāyana's court confessed that Harināma Dharma (or Bhāgavati Dharma) is superior to the worship of gods and goddesses. But, the question is : Who has made this religion easily accessible to the masses for overcoming the troublesome world even at the cost of his personal happiness ? Who is that kind person who has preached this religion for the good of the people at large? In answer it must be admitted that the person is Mahāpuruṣa Śaṅkaradeva."

(Editorial, Bānhī, Bhādra, 1836 Śaka)

In India as well as in Assam some selfish profiteers of religion wrote some ritual-based scriptures in Sanskrit and called them *Vedas*, and in collusion with the royal power they perpetrated immense harm to the masses.

Let me quote a message of Bhagavān Kṛṣṇa in Sanskrit with its appropriate Assamese rendering by Mahāpuruṣa Śrīmanta Śaṅkaradeva :

vaiṣṇvānanda laharou arjunaṃ prati bhagavad vākyaṃ :

"satyaṃ satyaṃ punaḥ satyaṃ satyaṃ satyaṃ vadāmyahaṃ /

nāmnohanyāt tārakaṃ nāsti samasta śruti gocare //"

Its rendering into Assamese by Śrīmanta Śaṅkaradeva is :

'cārio vedaramāje kṛṣṇara nāmata bāje

nāhi gati dātā saṃsārata/

āpuni īśvara hari arjjunata niṣṭha kari
kahilanta kari pañca satya //
(*Daśama*, the Tenth Chapter of *Bhāgavata*)

Again,

karilanta pañca satya keśave pūrvata /
mahāniṣṭha kari dhanañjayara āgata //
nāmabine arjjuna tārntā āna nāi /
nirantare vedara ehise abhiprāya //
(Sixth Chapter, *Bhāgavata*)

[In the four Vedas there is nothing but Kṛṣṇa's Name to emancipate people in the world. Lord Kṛṣṇa has disclosed it with five Vows of Truth to Arjjuna (Dhanañjaya)]

In this context Mahāpuruṣa Srīmanta Śaṅkaradeva, the neo-Vaisnavite Preacher from the easternmost region of India and his Disciple-in-Chief Mahāpuruṣa Mādhavadeva have contributed four Great Books as Everlasting Epitomes of the monistic worship of Lord Kṛṣṇa, known in Assamese as the *Eka-Śaraṇa-Nāmadharma*, and the Books are *Kīrttana-Ghoṣā* and *Daśama* by Śaṅkaradeva and *Nāmghoṣā* and *Ratnāvali* by Mādhavadeva. The central ideas of the *Nāmghoṣā* are (i) the Gitā's supreme tenet : sole Refuge in Lord Kṛṣṇa; (ii) Srīmad Bhāgavad Purāṇa's *Naiṣkarmya* or the total rejection of the rites of worshipping various gods and goddesses, and (iii) Padma Purāṇa's *Nāma* or the chanting of Lord Kṛṣṇa's Names as the Supreme way of achieving emancipation from world-sufferings and of merging into Lord-God-Kṛṣṇa Himself. Vinova Bhave, the prominent follower and disciple of Mahatma Gandhi, after realising the importance of *Nāmghoṣā* edited two famous books in Hindi, entitled *Nāmghoṣā Sār* and *Nāmghoṣā Navanīt* with a view to placing this great Book in the hands of all Indian Vaishnavas and in their households. And this great effort of Vinoaji made *Nāmghoṣā* famous in India. I have long-cherished a pious will in my heart of making *Nāmghoṣā* well known in the international sphere through a rendering into English verse, so that the

people of the world may know the essence of this great book hitherto unknown. And to fulfil my pious desire has come forward my dear student Dr. Purnananda Saikia, a senior Lecturer in English (now retired) of Gauhati Commerce College, Guwahati, Assam. Dr. Saikia, a devotee of Śrīmanta Śaṅkaradeva and follower of *Eka-Śaraṇa-Nāmdharma* has laboured hard for four years and made my dream fulfilled. Without a spiritual urge from within, to succeed in such a venture is simply impossible. Let this spiritual awakening in him be a permanent feature, and with this pious will, I wish him a long life.

"Adhyātma Vidyā Vidyānāṃ". (Gitā)*

Seeking Blessings of Saints,

Sonaram Chutia

Mālau Ali,
Jorhat, 785001,
Āhāra Saṃkrānti :
32 Āhāra, Saka 1917
17 July 1995

* *The original in Assamese is rendered into English by The Editor.*

FOREWORD IN ORIGINAL ASSAMESE BY VAISHNAVA PANDIT SRI SONARAM CHUTIA IN HIS OWN HANDWRITING :

মহাৰত্ন নাম।

"কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" অৰ্থাৎ কৃষ্ণ যে স্বয়ং ভগবান, এই উক্তি ভগৱন্তৰ বাঙ্ময়ী মূৰ্ত্তি শ্ৰীমদ্ভাগৱত মহাপুৰাণৰ।

সম্যক প্ৰবুদ্ধ ঋষি-চেতনাত প্ৰতিভাত চৰমসত্যক উপনিষদৰ ঋষিসকলে ব্ৰহ্ম আখ্যা দিছিল। ব্ৰহ্মশব্দৰ শাব্দিক অৰ্থ বৃহত্তম। দেশগত, কালগত, গুণগত, শক্তিগত, সত্তাগত, অৱস্থাগত – কোনো অৱস্থাতে কোনো প্ৰকাৰৰ সীমা বা পৰিধিকল্পনা ব্ৰহ্মৰ বিষয়ে কোনেও কৰিব নোৱাৰে। পাশ্চাত্য দৰ্শনত বোলা হয় – Infinite Eternal Absolute.

মানুহৰ বৌদ্ধিক চেতনাৰ (Intellectual Consciousness) ব্ৰহ্ম চৰম আদৰ্শ, সমস্ত দাৰ্শনিক জ্ঞানৰ চৰম অনুসন্ধেয়। যি পৰ্যন্ত ব্ৰহ্ম জ্ঞানৰ অগোচৰ হৈ থাকিব সেই পৰ্যন্ত বুদ্ধি তৃপ্ত নহয়।

বিদ্যা দুই প্ৰকাৰৰ – পৰা বিদ্যা আৰু অপৰা বিদ্যা। পৰা বিদ্যাৰ পৰা অক্ষৰ ব্ৰহ্ম প্ৰাপ্তি আৰু অপৰা বিদ্যা ঋগ্বেদাদি বেদত্ৰয়ৰ জ্ঞান।

যত্তদব্যক্তমজৰমচিন্ত্যমজমব্যয়ম্।
অনিৰ্দেশ্যমৰূপং চ পাণিপাদাদ্যসংযুতম্॥
বিভু সৰ্বগতং নিত্যং ভূতযোনিৰকাৰণম্।
ব্যাপ্যব্যাপ্তং যতঃ সৰ্বং যদ্বৈ পশ্যন্তি সূৰয়ঃ॥
তদ্ব্ৰহ্ম তৎ পৰং ধাম তদ্ধ্যেয়ং মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিঃ।
শ্ৰুতিবাক্যোদিতং সূক্ষ্মং তদ্বিষ্ণোঃ পৰমং পদম্॥
(বিষ্ণু পু – ৬।৫।৬৬-৬৮)

অৰ্থ – যি অব্যক্ত, অজৰ, অচিন্ত্য, অজ, অব্যয়, অনিৰ্দেশ্য, অৰূপ, পাণি-পাদাদিশূন্য, ব্যাপক, সৰ্বগত, নিত্য, ভূতসমূহৰ আদিকাৰণ কিন্তু স্বয়ং কাৰণহীন তথা যাৰ দ্বাৰা ব্যাপ্য আৰু ব্যাপকৰূপে প্ৰকাশিত আৰু জ্ঞান নেত্ৰৰ দ্বাৰা যাক পণ্ডিত সকলে দেখিবলৈ পায় সেই পৰম ধামেই ব্ৰহ্ম; মুমুক্ষু সকলে তেওঁৰেই ধ্যান কৰা উচিত আৰু বেদবাণীৰ দ্বাৰা প্ৰতিপাদিত এওঁৱেই ভগবান বিষ্ণুৰ পৰম পদ।

তদেব ভগবদ্বাচ্যং স্বৰূপং পৰমাত্মনঃ।
বাচকো ভগবচ্ছব্দস্তস্যাদ্যস্যাক্ষয়াত্মনঃ॥ (বি পু ৬।৫।৬৯)

অৰ্থ – পৰমাত্মাৰ এই স্বৰূপেই ভগবৎ বাচ্য আৰু ভগবৎ শব্দই পৰমাত্মাৰ আদ্য আৰু অক্ষয় স্বৰূপৰ সন্ধান দিয়ে।

এনেদৰে বৰ্ণিত পৰমাত্মাৰ জ্ঞান যাৰ দ্বাৰা জানিব পাৰি সেয়ে পৰম জ্ঞান বা পৰা বিদ্যা। ত্ৰয়ীময় জ্ঞান (কৰ্মকাণ্ড) অপৰা বিদ্যা।

ব্ৰহ্ম যদিও শব্দৰ বিষয় নহয় তথাপি উপাসনাৰ কাৰণে ভগবৎ আখ্যা দিয়া হয়। সমস্ত কাৰণৰো কাৰণ মহাবিভূতিসংজ্ঞক পৰ ব্ৰহ্মৰ ঠাইত ভগবৎ শব্দ প্ৰযোজিত হয়।

ভগবৎ শব্দৰ 'ভ' অক্ষৰটোৱে পোষণ কৰোতা আৰু সকলোৰে আধাৰ – এই দুটা অৰ্থ সূচায়। 'গ' অক্ষৰটোৱে কৰ্মফল দিওঁতা, লয়কৰ্তা আৰু ৰচয়িতা বুজায়। সম্পূৰ্ণ ঐশ্বৰ্য্য, ধৰ্ম, যশ, শ্ৰী, জ্ঞান

আৰু বৈৰাগ্য – এই ছয়বিধকো ভগবোলা হয়। এই অখিল ভূতাত্মাত সমস্ত ভূতগণে নিবাস কৰে আৰু তেওঁ স্বয়ং সমস্ত ভূততে বিৰাজমান, সেই কাৰণে এই অব্যয় (পৰমাত্মা) 'ব' কাৰৰ অৰ্থ।

সেই কাৰণে মহান 'ভগবান' শব্দ পৰমব্ৰহ্মস্বৰূপ বাসুদেৱতহে প্ৰযুজ্য, অন্যত নহয়। সমস্ত প্ৰাণীৰ উৎপত্তি আৰু নাশ; আগমন আৰু নিগমন, বিদ্যা আৰু অবিদ্যা – সমস্তৰে জ্ঞাতা আৰু জ্ঞেয় – তেওঁহে
না- ভগবান মানৱ যোগ্য, আন নহয়।

পৃথিবীৰ প্ৰাচীনতম গ্ৰন্থ "ঋগ্বেদ"ৰ প্ৰথম মণ্ডলৰ প্ৰথম সূক্তৰ প্ৰথম মন্ত্ৰটোৰ আদি শব্দ দুটা হল 'অগ্নিম্ ঈলে" অৰ্থাৎ মই অগ্নিক স্তুতি কৰো। স্বভাৱতে প্ৰশ্ন উঠিব – এই অগ্নি শব্দই কি বুজায়? বৈদিক শাস্ত্ৰত অনেক স্থানত অগ্নি শব্দৰ উল্লেখ পোৱা যায়। ঋগ্বেদৰ দুটা মন্ত্ৰৰ মাত্ৰ উল্লেখ কৰো। –

"একং সৎ বিপ্ৰা বহুধা বদন্তি অগ্নিং যমং মাতৰিশ্বানম্ আহুঃ॥" (১/১৬৪/৪৬)
(একং সদ্বিপ্ৰা বহুধা বদন্ত্যগ্নিং যমং মাতৰিশ্বানমাহুঃ)

অৰ্থ – সৎ বা সনাতন বস্তু এক; জ্ঞানী সকলে এই সৎ বস্তুক অগ্নি, যম, মাতৰিশ্বা আদি নানা নামত নামাকৰণ কৰিছে।

উল্লেখনীয় দ্বিতীয় মন্ত্ৰটো হল –

"অগ্নিং মন্যে পিতৰম্ অগ্নিম্ আপিম্ অগ্নিং ভ্ৰাতৰং সদমিৎ সখায়ম্।" (১০/৭/৩)

অৰ্থ – অগ্নি পৰমাত্মাক মই সদাই নিজ পিতৃ বুলি মানো, আপি বা নিজ বন্ধু বুলি মানো আৰু অগ্নিক মই ভ্ৰাতৃ তথা সখা বুলি মানো।

এই মন্ত্ৰ দুটাৰ পৰা পৰিষ্কাৰ হয় যে নিৰ্গুণ-নিৰাকাৰ পৰমাত্মাক বুজাবৰ কাৰণে অগ্নি শব্দৰ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে। অগ্নি যিদৰে ব্ৰহ্মবাচক বা পৰমাত্মা বোধক, বেদত ব্যৱহৃত ইন্দ্ৰ, ৰুদ্ৰ, যম, মিত্ৰ, বৰুণ আদি শব্দ বিলাকে পৰমাত্মাক বুজাইছে। ঋগ্বেদৰ আৰু এটাৰ মন্ত্ৰত পোৱা যায় – "ত্বমস্মাকং তব স্মসি।" (৮/৮১/৩২) অৰ্থাৎ তুমি আমাৰ আৰু আমিও তোমাৰ। 'বেদ-স্তুতি' (কীৰ্ত্তন)ত বেদে ঘোষণা দিছে –

"জীৱ অংশে তুমি প্ৰবেশিলা গাৱে গাৱে।" এই বাণী কেইটাৰ পৰা দুটা সিদ্ধান্ত পোৱা যায় – (১) বেদৰ আৰম্ভ পৰমাত্মাৰ নামৰ দ্বাৰা আৰু (২) পৰমাত্মাৰ অংশ হিচাপে পৰমাত্মা জীৱাত্মাৰ পিতৃ, সখা বা বন্ধু। পৰমাত্মাৰ প্ৰতি জীৱাত্মাৰ কৰ্ত্তব্য – "মৰ্ত্ত্য অমৰ্ত্ত্যস্য তে ভূৰি নাম মনামহে।" (ঋ ৮/১১/৫)

অৰ্থ – অমৰ্ত্ত্য অবিনাশী তুমি সনাতন; হে ভগবান! তোমাৰ মহিমাযুক্ত নাম শ্ৰদ্ধা সহ আমি জপ আৰু কীৰ্ত্তন কৰোঁহক।

বেদত যিয়েই থাকক বা নেথাকক, সৃষ্টিৰ পূৰ্বৰ অৱস্থাৰ বৰ্ণনা শুনক –

নাহি জল নাহি স্থল নাহিকে আকাশ।
নাহি মহাবায়ু চন্দ্ৰ সূৰ্য্যৰ প্ৰকাশ।
নাহি শীত উষ্ণ ঋতু নাহি ৰাত্ৰি দিন।
সমস্ত সংসাৰ গৈল ঈশ্বৰতে লীন॥
প্ৰকৃতিৰো ঈশ্বৰ পুৰুষ স্তুতন্তৰ।
নাহি ব্ৰহ্মাণ্ডৰ আৰ বাহিৰ ভিতৰ॥
জগতৰ জীৱ উদৰতে দিয়া বাস।
কেৱল ঈশ্বৰ কৃষ্ণ কৰন্ত প্ৰকাশ॥ (অনাদি পাতন)

গতিকে, শ্ৰীমদ্ভাগৱত মহাপুৰাণৰ কৃষ্ণ (সগুণ-সাকাৰ) বেদৰ 'একং সৎ' বস্তুৱেই

মহাপুৰুষ শ্ৰীমন্ত শঙ্কৰদেৱৰ বাঙ্ময়ী মূৰ্ত্তি 'কীৰ্ত্তন'ৰ প্ৰথম দুশাৰীত থকা 'ব্ৰহ্মৰূপী সনাতন' আৰু নানা অৱতাৰৰ কাৰণ নাৰায়ণ। এই নাৰায়ণ কৃষ্ণই (নিৰ্গুণ-নিৰাকাৰ) বা ব্ৰহ্মই ৰজোগুণে সৃষ্টি কৰা ব্ৰহ্মা, সত্ত্বগুণে পালনকৰ্ত্তা বিষ্ণু আৰু তমোগুণে সংহাৰকৰ্ত্তা ৰুদ্ৰৰূপত ব্যক্ত হল। কৃষ্ণৰ মায়াত তিনিয়ো স্বতন্ত্ৰ বোধত — "তিনিৰো বচন তিনি নুশুনন্ত একমতি কাৰো নাই" জানি ভগৱন্ত কৃষ্ণই তিনিৰো মায়া দূৰ কৰাত তিনিয়ো কৃষ্ণৰ স্তুতি কৰি নিজ নিজ কৰ্মৰ সন্ধানৰ প্ৰাৰ্থনা জনালে —

প্ৰকৃতিৰো তুমি নিয়ন্তা ঈশ্বৰ তুমি সনাতন স্বামী।
কৰিয়োক গতি ত্ৰিজগত পতি শৰণে পশিলো আমি॥
তিনি গুণে তিনি দেৱক সৃজিলা কৰো আমি কোন কৃত্য।
কৰিয়ো আদেশ দেৱ হৃষীকেশ তোমাৰে সে আমি ভৃত্য॥
(অনাদি পাতন)

ব্ৰহ্মা, বিষ্ণু, শিৱ — তিনিয়ো পৰমেশ্বৰৰ চৰণত প্ৰাৰ্থনা জনালে —

দণ্ডৱতে পাছে পড়িয়া ভূমিত উঠি উঠি কৰে সেৱ।
নমো নমো কৃষ্ণ অনাদি ঈশ্বৰ তুমি দেৱতাৰ দেৱ॥
তোমাৰ নজানি পূজে আন দেৱ যত মহামূঢ় লোক।
যাৰ নাম মাত্ৰ স্মৰণে হৰয় জগতৰ ভয় শোক॥
এহি ৰূপে প্ৰভু বিয়াপি আছাহা অনন্ত কোটি ব্ৰহ্মাণ্ড।
তুমি ব্ৰহ্মতত্ত্ব জগত যতেক তোমাৰে সে ক্ৰীড়াভাণ্ড॥ (অ-পা)

এই তিনি মূৰ্ত্তিৰ উত্তৰ সৃষ্টিকৰ্ত্তা ব্ৰহ্মাৰ নাম মাহাত্ম্যসূচক অনেক বলী পোৱা যায়। কেইটামান শ্লোকৰ মাত্ৰ উদ্ধৃতি দিয়া হৈছে —

যে বদন্তি নৰা নিত্যং হৰিৰিত্যক্ষৰদ্বয়ম্।
তস্যোচ্চাৰণমাত্ৰেণ বিমুক্তাস্তে ন সংশয়ঃ॥ (পদ্ম পু)

'হৰি' এই দুই অক্ষৰ যি উচ্চাৰণ কৰে সেই মনুষ্য হৰিনাম উচ্চাৰণ মাত্ৰকে মুক্ত হয়।

ৰাম ৰামেতি ৰামেতি ৰামেতি চ পুনৰ্জপন্।
স চাণ্ডালোঽপি পূতাত্মা জায়তে নাত্ৰ সংশয়ঃ॥ (পদ্ম পু)

'ৰাম-ৰাম-ৰাম' এই দৰে যি মনুষ্যই বাৰেবাৰে জপ কৰে তেওঁ চণ্ডাল কুলজাত হলেও পবিত্ৰাত্মা হয়।

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি ইতি বা যো জপন্ পঠন্।
ইহলোকং পৰিত্যজ্য মোদতে বিষ্ণুসান্নিধ্যে॥ (পদ্ম পু)

"কৃষ্ণ-কৃষ্ণ-কৃষ্ণ' এই দৰে যি মনুষ্যই কৃষ্ণ নামৰ জপ আৰু কীৰ্ত্তন কৰে তেওঁ সংসাৰ পৰিত্যাগ কৰি ভগৱান বিষ্ণুৰ সান্নিধ্যত আনন্দ ভোগ কৰে।

আনকি ভগৱান বিষ্ণুৱেও কৃষ্ণ নামৰ মাহাত্ম্য ব্ৰহ্মাৰ আগত বখানিছে — কেইটামান শ্লোক মাত্ৰ দিয়া হল:—

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি যো মাং স্মৰতি নিত্যশঃ।
জলং ভিত্ত্বা যথা পদ্মং নৰকাদুদ্ধৰাম্যহম্॥ (স্কন্দ পু)

মহাপুৰুষ মাধৱদেৱৰ ভাঙনি —

মাধৱে বোলন্ত মোক কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ বুলি
সদায় সুমৰে যিটো জনে।
জলহন্তে যেন পদ্ম নৰকৰ পৰা তাক
আপুনি উদ্ধাৰো ৰঙ্গমনে॥ (৮৬, নাম ঘোষা)

পুনৰ, পাপপাবকদগ্ধানাং কৰ্মচেষ্টাবিয়োগিনাম্।

ভেষজং নাস্তি মন্ত্যানাং শ্রীকৃষ্ণস্য স্মরণং বিনা ॥ (স্কন্দ পু)

শাস্ত্রকারগণ এমনকি ঋষি যে সব ঔষধির ব্যবহারের কথা বলেছেন, সেই সব ঔষধির কার্যকারিতা শ্রীকৃষ্ণের নাম স্মরণ বিনা কোনো ঔষধই কার্যকরী নয়।

স্বয়ং বিষ্ণুর দ্বারা কথিত কৃষ্ণ নামের মাহাত্ম্য বিষয়ে স্কন্দ পুরাণ (বৈষ্ণব খণ্ড/৩৬-৬৮) দ্রষ্টব্য।

মহাদেবকে স্বয়ং শিবদেবের - ভোগী পাকারক হলেও পার্বতীদেবীর তাঁকে রাম নামের মাহাত্ম্য বুঝিয়েছে। যেমন

রাম রামেতি রামেতি রমে রামে মনোরমে।
সহস্রনাম তত্তুল্যং রাম নাম বরাননে ॥ (শিবপু)

তাই-

শুনিয়ো পার্বতী তুমি এবে রাম রাম রাম বোলা মোরে
তোমার যতন হৈবেক শ্রেষ্ঠ অমূল্য।
রাম রাম রাম রাম বুলি রামে যেমতে সর্বক্ষণে
জানা রাম নাম সহস্র নামর তুল্য ॥ (৩০৫ নাম ঘোষা)

আরও একটি শ্লোকের উদ্ধৃতি দি রাম নামের মাহাত্ম্য সূচক শিবদেবের বাণী সামান্য হবে—

যত্ফলাদীনি নামানি শ্রুত্বৈতানি মম প্রিয়ে।
মনঃপ্রসন্নতাং যাতি রাম নাম্নাভিশঙ্কয়া ॥ (শিবপু)

এই শ্লোকের ভাবার্থ—

মহেশে বোলন্ত মোর যত্ফলাদি নাম শুনি
পাবম প্রসন্ন হোএ মন।
শুনিয়ো পার্বতী মঞ্চি মনরে পাঞ্চ দোষ যে
রাম বুলি বেক হটো জন ॥ (৩৪, নাম ঘোষা)

উপরোক্ত সংক্ষিপ্ত উদ্ধৃতিগুলি পড়া দেখা যায় যে কৃষ্ণ, হরি, রাম আদি নাম বিভিন্ন স্বয়ং ব্রহ্মা, বিষ্ণু, শিবের উচ্চারণ বা স্মরণ করি মুক্তার্হ হয়। সেই কারণে নাম-ধারক প্রবর্তন কারী স্বয়ং অবতার কৃষ্ণ আর কৃষ্ণের নাম ধর্ম, জাতি-বর্ণ, মুখ-স্ত্রী নির্বিশেষে সমস্ত-মানবের মোক্ষের কারণে প্রবর্তন করিলেন মহাপুরুষ শ্রীমন্ত শঙ্করদেব। সেই কৃষ্ণের মহাপুরুষ ও একান্ত ভক্ত মহাপুরুষ শ্রীমন্ত শঙ্করদেবের বাণী স্মর্তব্য :—

"শঙ্করদেবে যি প্রচার-কীর্তন ভক্তি ধর্ম প্রচার করিছিল সেই ধর্ম যে আগেয়ে-অজ্ঞাত হৈ আছিল এনে নহয়; সেই গীতা, ভাগবত আদি ধর্মগ্রন্থ সংস্কৃত শাস্ত্রত নিবদ্ধ হৈ আছিল, সর্বসাধারণ নহয় নিমিত্তে অর্থাৎ সমাজত এশ জনের ভিতরত নিজানিকৈ জনের কার্যত যি মুক্ত বা গুপ্ত হৈ আছিল। সংস্কৃত শাস্ত্রজ্ঞ সকলের অনেক বিচক্ষণ পণ্ডিতে সেই মহাকল্প বৃক্ষর মহাবল্প পাইছিল। আন দেশতো আরু অসম দেশতো কিন্তু সেই মহাকল্প বৃক্ষর অবয়ব ভালে নিকৈ সকলো শাস্ত্রীয়া ভোজন নিমিত্তে ব্যস্ত সর্বসাধারণ প্রজাক ধর্মকাণ্ড প্রধান আন ধর্মমতে শিক্ষা দিছিল। কলিত তেনে বর্ণাশ্রম শিক্ষা দাতা সকলেরে অধ্যাপক আরু মান-সাংকারত ব্যস্ত আছিল। তেওঁলোকে নিজলৈ "ভূ ব্রাহ্মণ শূদ্রাদিরে" বাদে "নমো নমো" দিছিল। তেওঁলোকে নিজকলৈ এই স্বার্থপরতার ভেদাভেদ দেই ওপরলৈ মোহা উদার

MAHĀPURUṢA MĀDHAVADEVA'S BIOGRAPHY IN BRIEF

by

Sri Ghana Kanta Bora, B.E.

HIS BIRTH AND FAMILY :

Mahāpuruṣa Mādhavadeva, the Chief disciple of Śrimanta Śaṅkaradeva (AD 1449-1568) was born in 1489 AD (Month of Jetha, 1411 Śaka) at the household-premises of Harasiṅgā Borā Ujir at Raṅgājān, Barbil near Letekupukhuri in the Nārāyaṇpur Kherajkhāt Mauza under the present day North Lakhimpur, Upper Assam on the north bank of the mighty river Brahmaputra. His father's name was Govinda Giri and mother's name Manoramā. At the time of Mādhava's birth, Govinda was staying with the benevolent Harasiṅgā Borā Ujir. Prior to his coming to the Nārāyaṇpur area, he held a responsible post in the court of Pratāp Rāi, the ruler of Bandukā in Rangpur, now in Bangladesh. Govinda was a Kāyastha from the same clan of Śrīmanta Śaṅkaradeva and his second wife Manorama hailed from a decent Assamese family. From his deceased first wife Anucita, Govinda had his eldest son Dāmodara who was living in his original home at Bandukā. Besides the two sons Govinda had a daughter named Urvaśī who was younger to Madhava. In course of time, Urvaśī was married to Gayāpani, popularly known as Rāmdās, a promising and wealthy young man of Bharālidubi in middle Assam. Of Rāmdās-Urvaśī was born Mādhava's nephew Rāmcaraṇ, a famous poet and biographer of Śaṅkara-Mādhava.

HIS EDUCATION :

Mādhavadeva had his early education at the village Sanskrit *tols* (small schools of Sanskrit learning at the feet of

Sanskrit scholars) and his final learning in a year at the *tol* of famous Rājendra Adhyāpaka at Bandukā. There brilliant Mādhava completed his studies mainly on seven grammars, the Mahābharata and the Bhāgavata Purāṇa, all in Sanskrit. Within a short time he proved himself to be a prominent Sanskrit scholar with mastery on almost all religious scriptures of India.

HIS EARLY LIFE :

Mādhava's father Govinda Giri had to resign his job at Bandukā, and thereafter, he took to trade and commerce. He did not have a permanent home at any place, changing his residence from one place to another, from Nārāyaṇpur to Dhuvāhātā, Majuli in the middle Assam. He did not succeed in his business, and had to pass hard days. Consequently, Mādhava had to labour very hard since childhood to make both ends meet. In the extant biographies there are tales of untold sufferings in the early days of Mādhava. Despite all economic hardships, Mādhava was able to prove himself an erudite Sanskrit scholar by virtue of his superman talents and sheer hard work.

HIS FAMOUS MEETING WITH ŚAṄKARADEVA :

Mādhavadeva was junior to Śaṅkaradeva in age by forty years. At Dhuvāhātā, Belaguri in Majuli, he had his famous meeting in AD 1522 almost accidentally with Guru Śrīmanta Śaṅkaradeva who was at the peak period of propagating his neo-Vaiṣṇava faith or Bhakti-Cult termed as *eka-śaraṇa-hari-nāma-dharma* in the entire Assam or the present day North-Eastern Region of India. Mādhava, a proud believer of the *śāktism* or the worship of Goddess Durgā, had an epoch-making debate with Guru Śaṅkaradeva, arguing in favour of the *prabṛtti mārga* (attachment to the mundane life) against the *nirbṛttimārga* (detachment from the mundane life) in search of the Life Divine, propounded by Śaṅkaradeva. In the debate Mādhavadeva suffered a defeat, and took immediate Refuge of God Kṛṣṇa under the Initiation of Guru Śaṅkaradeva. Since then till death Mādhavadeva became the

most trusted disciple at the service of Śaṅkaradeva, renunciating all worldly comforts of the family life. This Great Meeting is popularly known as the *maṇikāñcan saṃyuga* (as intimate as a jem inlaid with gold).

HIS ORDEALS OF LIFE :

Mādhavadeva stood by his Guru Śaṅkaradeva in all the ordeals of life. In the then society, based on *śāktism* the priest-class had a predominantly powerful position and the final say in almost all socio-religious matters. They had also profound influence on all the regional kings of the Ahoms, the Chutias, the Kacharies, and the Koches. There were occasional feuds and battles among various tribes and the kings for the expansionist reason. There were occasional outside invasions also. Consequently, the common people had to pass through hard days. In such a vicious atmosphere the two Mahāpuruṣas Śaṅkara-Mādhava worked incessantly for a casteless society through the preaching of their humanitarian faith. It was but natural that the Mahāpuruṣas had to face the anger of the priestly class and of the kings under the priestly influence. Mādhavadeva alongwith Hari, the son-in-law of Śaṅkaradeva got arrested by the Ahom king for their failure in elephant hunting. Hari was beheaded, but Mādhava was released for his superhuman qualities. This incident led Śaṅkaradeva to leave the upper region of Assam and to settle in lower Assam at Pātbāuśī, Barpeta. There too both the Mahāpuruṣas had to face great ordeals through trials in the courts of the Koch king Mahārāja Naranārāyaṇa and his son Lakṣmīnārāyaṇa respectively. The root of all the troubles lay in the envy of the priest class against the Mahāpuruṣas. Fortunately, Cilārāi, the brother-prince of King Naranārāyaṇa happened to be a devotee of Śaṅkaradeva, and at his instance and protection Śaṅkaradeva was able to prove his supremacy above the prevalent *śakti* worship of the time. Mādhavadeva too faced similar ordeal in the court of King Lakṣminarāyaṇa, and proved his supremacy by virtue of his sheer tactfulness and mastery over his faith. The trial of Mādhavadeva took place after the death of Guru Śaṅkara, when he was to bear

the burden of the *Headship* of his Guru's Religious Order or Institution.

HIS PHILOSOPHY OF LIFE :

Mādhavadeva's philosophy of life consists in his (i) Service at the feet of Guru, (ii) Service at the feet of Lord God Kṛṣṇa, (Deva) (iii) Service at the Chanting of Kṛṣṇa's Name, (Nāma) and (iv) Service to his devotees *(bhaktas)*. He was the strictest adherent to *Eka-Saraṇa-Harināma Dharma* (Chanting of Lord Kṛṣṇa's Name only) based on the Bhāgavata Purāṇa and the Gitā. He had no compromise of any sort with the idol-worships of gods and goddesses. Knowing well the untinted devotion of Mādhavadeva, Guru Śaṅkaradeva made him his successor to his Religious Fold inspite of the fact that the Guru had his eldest son Rāmānanda beside him. Mādhavadeva never tried to establish himself as the successor Guru, and acknowledged Śaṅkaradeva as the *Guru of Gurus* in his famous Book of devotional poetry, the *Nāmghoṣa*, and also by writing an eulogistic poem *Guru Bhatimā* on the Superhuman Life and Deeds of Śaṅkaradeva :

jaya guru śaṅkara sarvaguṇākara
yākeri nāhike upāmaḷ
tohāri caraṇaku reṇu śatakouti
bāreka karoho praṇāmaḷḷ

(Guru Bhatimā)

[Glory be to Guru Śaṅkara, who is the owner of all virtues and who is beyond comparison with any other (guru of his time). At his feet I bow a hundred of crores of times.]

HIS MISSIONARY ZEAL :

Although Mādhavadeva like his Guru never preached for renunciation of the earthly life in search of the Life Divine, he himself led the life of celibacy with a great missionary zeal. He was the pioneer to renovate the Satra Institution as established by his Guru through the *Kīrttanaghar* and *nāmghar* (prayer houses) situated at the nook and corner of Assam

through his ardent disciples Gopāl Ātā, Harihara, Keśavacaraṇ, Govinda, Lakṣmī Kānta, and many others. There were twentyfive Mahantas in all for the purpose. He compiled the great Book *Kīrttana-Ghoṣā* of his Guru through his nephew Rāmcaraṇa, as the various chapters written for the purpose of chanting were left by his Guru at different places. The *Kīrttana-Ghoṣā* by Śaṅkaradeva may be called a chanting or musical edition of the great *Bhāgavata Purāṇa*. Mādhadeva too fulfilled the pious wish of his Guru by writing his *Nāmghoṣā*, the famous Book of devotional chanting of Lord Kṛṣṇa's Name. This Book contains 1001 verses, many of which are Assamese rendering of the verses from the *Bhāgavatā Purāṇa*, the *Gītā* and other *purāṇas* and many others are his own creations. Every *ghoṣā* (verse) of the Book is now a household prayer in Assam, and its popularity and utility among all sections of the society are unique. The *Bargīts* (divine songs) written by him on Lord Kṛṣṇa and Lord Rāma are based on various classical *rāgas*, which have become part and parcel of the worship of the *Eka-Śaraṇa-Nāma-Dharma* as well as the epitome of Assamese culture. Mādhavadeva composed this type of songs following the advice of his Guru Śaṅkaradeva, who also wrote a considerable number of *Bargīts*, of which a major portion was burnt down. The total number of extant songs is 191 (34 by Śaṅkaradeva and 157 by Mādhavadeva). As soon as Mādhavadeva came into the magic touch of Śaṅkaradeva, he gave up his betrothed on a minor plea, and willfully subdued all hankerings after worldly wealth, and led the life of a missionary at the service of mankind. The most important person that helped fulfil Mādhava's zeal was Nārāyaṇadās Thākur Ātā, his friend, philosopher and guide. His most trusted hand was Mathurādās Burhā Ātā of Barpeta in rebuilding the Central Satra there.

HIS LITERARY CONTRIBUTIONS :

Mādhavadeva was not only a powerful preacher, but also a great poet and dramatist. His literary works are based on

the themes of Lord Kṛṣṇa's Life and on the glorification of His Name and Virtue. His works are :

1. ***Guru Bhatimā :*** An eulogistic poem on Guru Śaṅkaradeva's superman qualities and deeds of life.

2. ***Aṅkīyā Nāts :*** One-act plays on Kṛṣṇa Līlā (the child-plays of Lord Kṛṣṇa). They are *Cordharā, Pimparā Gucova, Bhumi-Lotovā, Bhojan Vihār, Arjjun Bhanjan* etc., written in the Vrajabuli language as popularised by Guru Śaṅkaradeva to the understanding of the people of Eastern India.

3. ***Bargīts :*** Classical songs based on rāgas, delineating mostly the childlife of Lord Kṛṣṇa as well as of Rāma, upholding the *Bhakti-cult.* The total number of such songs is 157, the highest number so far among the extant *bargīts.*

4. ***Nāmghoṣā :*** Mādhavadeva's masterpiece, a Book of devotional poetry meant for chanting Lord Kṛṣṇa's Name and Virtue. It contains 1001 verses with poems of various rhymes and metres, most appealing to the human heart.

5. ***Bhakti-Ratnāvalī :*** A book on the nine systems of Devotion or Bhakti-cult, rendered into Assamese verse from the original in Sanskrit by Saint poet Viṣṇupurī.

6. ***Rājasūya :*** A narrative epic on the *Rājasūya Yajña* episode of the Bhāgavata Purāṇa.

7. ***Nām-Mālika :*** A narrative poem on the glorification of Lord Kṛṣṇa's Name.

8. ***Janma-Rahasya :*** A narrative poem on the mystery of Lord Kṛṣṇa's Life and devotional cult.

9. ***Ādi Kānda Rāmāyana :*** The first canto of the Assamese Version of the *Rāmāyana* written by Mādhava Kandali.

Of these the *Nāmghoṣā* and the *Bhakti-Ratnāvali* are treated as the Books of Worship along with the other two the *Kīrttana-Ghoṣā* and the *Daśama* by Guru Śaṅkaradeva.

HIS END : Mahāpuruṣa Mādhavadeva did not name any of his devotees to be his successor, and thereby, paved the way for democracy in Śaṅkaradeva's religious order. Since then the *Satrādhikāra* or the Head of the Satra Institution like the Barpeta Satra has been elected by the devotees. The *Vaikuṇṭha Prayāṇa* (the Journey to Lord Kṛṣṇa's Abode, leaving the mortal body) of the two Mahāpuruṣas were similar. Both the Mahāpuruṣas had their *prayāṇas* at Bhelā Duvār, Koch-Behār. Guru Śaṅkaradeva was pressed hard by the benevolent King Naranārāyaṇa of Koch Behār for initiation and a date was fixed accordingly. But true to his ideal Śaṅkaradeva refused to initiate the King to his neo-Vaiṣṇavite fold, and to escape from the King's pressure he breathed his last. Similarly, Mādhavadeva too was pressed hard by King Lakṣmīnārāyaṇa for initiation at the instance of the latter's mother Aidhāi, the most helpful woman for Mādhava in carrying out his mission in his last days. But, Mādhavadeva breathed his last, refusing to do so, in the month of Bhāda, 1518 Śaka (AD 1596).*

---

* *The original in Assamese is rendered into English by the editor.*

নামঘোষা
NĀMGHOṢĀ

শ্রীকৃষ্ণায় নমোনমঃ

SRĪ KṚṢṆĀYA NAMONAMAḤ

Bow down to Lord Krishna

শ্লোক

*** Sloka in Sanskrit**

যে মুক্তাৱপি নিস্পৃহাঃ প্রতিপদপ্রোন্মীলদানন্দদাং
যামাস্থায় সমস্তমস্তকমণিং কুর্ব্বন্তি স্বে ৱশে।
তান্ ভক্তানপি তাঞ্চ ভক্তিমপি তং ভক্তপ্রিয়ং শ্রীহৱিং
ৱন্দে সন্তমর্থয়েঽসুদিৱসং নিত্যং শৱণ্যং ভজে।।

---

* *The number one stanza of the Book carries the meaning of this 'sloka'.*

ভজন

ঘোষা ঃ ছবি

মুক্তিতো নিস্পৃহ যিটো সেহি ভকতক নমো
ৰসময় মাগোহো ভকতি।
সমস্ত মস্তক মণি নিজ ভকতৰ বশ্য
ভজো হেন দেৱ যদুপতি ।। ১

: BHAJAN :

GHOSĀ : CHABI

muktito nispṛha yito sehi bhakataka namo
rasamoy māgoho bhakati /
samasta mastaka maṇi nija bhakatara vaśya
bhajo hena deva yadupati // 1

PRAYER

In *Chabi* Verse-Form

I bow to that devotee who desires not even Salvation;
I pray for Blissful Devotion;
Gem of All Heads[1] submits to His devotees;
I worship Him with rapt attention. 1

যাৰ ৰামকৃষ্ণ নাম নাৱে ভৱসিন্ধু তৰি
পাৱে পৰম্পদ পাপী যত।
সদানন্দ সনাতন হেনয় কৃষ্ণক সদা
উপাসা কৰোহো হৃদয়ত।।২

yāra rāmakṛṣṇa nāma nāve bhavasindhu tari
pāve parampada pāpī yata /
sadānanda sanātana henaya kṛṣṇaka sadā
upāsā karoho hṛdayata // 2

His Name Rama-Krishna, Boat across Worldly Ocean,
Carries all sinners to Beatitude;
Such is Lord Krishna Everjoyous and Eternal,
Him ever in heart I worship in gratitude.2

নমস্কাৰ

মৎস্য কূৰ্ম্ম নৰসিংহ বামন পৰশুৰাম
হলিৰাম ৰঘুবাহ শ্রীৰাম।
বুদ্ধ কল্কি নামে দশ আকৃতি ধৰিছা কৃষ্ণ
তযু পাৱে কৰোহো প্রণাম।।৩

---

1. Lord Krishna

NAMASKĀR

matsya kūrma narasiṃha vāmana paraśurāma
halirāma varāha śrīrāma।
budha kalki nāme daśa ākṛti dharichā kṛṣṇa
tayu pāve karoho praṇāma ।।3

SALUTATION

Matsya, Kurma, Narasimha, Vamana, Parasurama
Halirama, Varaha, Sri Rama,
Budha, Kalki are Thy ten Forms of Incarnation:
At Thy Feet I bow, O Lord Krishna.3

উপদেশ

একান্ত ভকতসবে নির্গুণ কৃষ্ণৰ গুণ
গাৱে সদা বসিয়া যথাত।
বৈকুণ্ঠক পৰিহৰি যোগীৰো হৃদয় এৰি
থাকা হৰি সাক্ষাতে তথাত।।৪

UPADEŚA

ekānta bhakata save nirguṇa kṛṣṇara guṇa
gāve sāda basiya yathāta ।
vaikuṇṭhaka parihari yogīro hṛdaya eri
thākā hari sākṣāte tathāta ।। 4

PRECEPT

Where true devotees gather, sit and sing ever
Virtues of Krishna Who's beyond virtues ;
Leaving behind Vaikuntha,[1] keeping off hermit's heart,
Hari dwells there Himself always. 4

কর্ম্মত বিশ্বাস যাৰ হিয়াত থাকন্তো হৰি
অতিশয় দূৰ হোন্ত তাৰ।
দূৰতো বিদূৰ হোন্ত তাৰ।
অহঙ্কাৰ থাকন্তেও সাক্ষাতে কৃষ্ণক পাৱে
শ্ৰৱণ কীৰ্ত্তন ধৰ্ম্ম যাৰ।।৫

---

1. The abode of Lord Krishna.

karmata biśvāsa yāra hiyāta thākanto hari
atiśaya dūra honta tāra /
dūrato vidūra honta tāra /
ahaṃkāra thākanteo sākṣāte kṛṣṇaka pāve
śravaṇa kīrtana dharma yāra //5

A believer of rites[1] loses Hari of his heart;
Hari from him goes far away;
From him the farthest away;
An egoist may he be, yet Krishna his shall be,
If his songs of Lord's Virtues sway.5

যিটোজনে শুদ্ধভাবে হৰিত শৰণ লৈয়া
হৰিক সুহৃদ বুলি আছে।
হৰিৰ প্ৰসাদে সিটো বিঘ্নিৰ মুণ্ডত ভৰি
দিয়া হৰি গুণ গায়া নাচে।।৬

yiṭojane śudhabhāve harita śaraṇa laiyā
harika suhṛda buli āche /
harira prasāde siṭo bighnira muṇḍata bhari
diyā hari guṇa gāyā nāce //6

If a person in the pure way takes Refuge in Hari,
Considers Hari as his Mate always;
Then with Hari's Blessings can he jump on Misfortune's head,
Keep on dancing (there), singing Hari's Virtues. 6

সকল নিগম লতা তাৰ অবিনাশী ফল
কৃষ্ণনাম চৈতন্য স্বৰূপ।
সুমধুৰ সুমঙ্গল শ্ৰদ্ধায়ে হেলায়ে লৈয়া
নৰ মাত্ৰে তৰে ভৱকূপ।।৭

sakala nigama latā tāra abināśī phala
kṛṣṇanāma caitanya svarūpa /
sumadhura sumaṅgala śradhāye helāye laiyā
naramātre tare bhavakūpa //7

---

1. Of worshipping gods and goddesses other than Supreme Lord Krishna.

Of the Vedic Creeper the eternal Fruit
Is Krishna's Name Consciousness;
Very sweet, very auspicious This Name; chanting it anyway
One can overcome the Weli of Wordliness. 7

অব্যক্ত ঈশ্বৰ হৰি কিমতে পূজিবা তাঙ্ক
ব্যাপকত কিবা বিসর্জন।
এতাৱন্ত মূর্ত্তিশূন্য কেনমতে চিন্তিবাহা
ৰাম বুলি শুদ্ধ কৰা মন।। ৮
abyakta īsvara hari kimate pūjibā tāṅka
byāpakata kibā bisarjana /
etāvanta mūrtiśunya kenamate cintibāhā
rām buli śudha karā mana //8

How will you worship Hari, Unmenifest God ?
How will you renounce Him All-Pervading ?
How will you contemplate Him, Who is beyond form ?
Chant Rama to keep on thy mind purifying. 8

যিটোজনে কৃষ্ণকথা বিচাৰ সময়ে মনে
ধৈর্য্য ধৰি ক্ষণেক থাকয়।
যত তীর্থ স্নান দান দেৱ পিতৃ যজ্ঞ যাগ
যোগাদিৰো ফলক পাৱয়।।৯
yitojane kṛṣṇakathā bicār samaye mane
dharya dhari kṣṇeka thākaya /
yata tīrtha snāna dāna deva pitṛ yajña yāga
yogādiro phalak pävaya //9

The person that seeks Krishna's Words in time,
Keeping his mind cool for a moment,
Verily gets all fruits of pilgrimage, sacrifice, meditation,
Worship of gods, and parents departed. 9

যাৰ পুত্রসৱে ঐত হৰিত শৰণ লৈয়া
হৰিগুণ গাৱে শুদ্ধ ভাৱে।
দধি দুগ্ধ ঘৃত মধু নদীৰ জলক পিয়া
পিতৃগণে তৃপিতিক পাৱে।। ১০

yāra putrasave aita harita śaraṇ laiyā
hariguṇa gāve śudha bhāve /
dadhi dugdha ghṛta madhu nadīra jalak piyā
pitṛgaṇe tṛpitika pāve //10

If sons in this World sing Hari's Virtues in the sacred way
By taking Refuge in Hari;
Their forefathers in the other Worlds get contended,
(As if) They take water, milk, curd and honey. 10

সেহিসে সকল শাস্ত্র পঢ়িলে শুনিলে সি সি
অনুষ্ঠান সমস্তে কৰিল।
নিৰাশা ঈশ্বৰ কৃষ্ণ তাহাঙ্ক সমুখ ভৈল
আশাক যিজনে পিঠি দিল।। ১১
sehise sakal śāśtra pahrile śunile si si
anuṣṭhān samaste karila /
nirāśa īśvara kṛṣṇa tāhāṅka samukha bhaila
āśāka yijane pithi dila //11

Turning the back to all desires that life contains
One attains fruits of all rites, masters all scriptures;
To such a devotee Lord Krishna appears face to face,
Lord God that transcends all desires. 11

অপৱিত্র যিটো আতি পৱিত্র হোৱেবা যদি
সমস্তে অৱস্থা আছে পায়া।
কমললোচন যিটো সুমৰে তাৰেসে শুদ্ধ
বাহিৰে ভিতৰে হোৱে কায়া।। ১২
apavitra yito āti pavitra hovebā yadi
samaste avasthā āche pāyā /
kamalalocan yito sumare tārese śudha
bāhire bhitare hove kāyā //12

May it be a state much impure, may it be much pure
Into any state one may find;
Remembering Him,— Lord Lotus-eyed,
One becomes pure in body and mind. 12

সেহিসে চতুৰ যিটো পুণ্যৰ নিদানভূত
নাৰায়ণ নামক উচ্চৰে।
অচতুৰ সি সি আতি পাপৰ নিদানভূত
নামে অৰ্থবাদ যিটো কৰে।। ১৩
sehise catur yiṭo puṇyar nidānbhūta
nārāyaṇa nāmaka uccare /
acatura si si āti pāpar nidānbhūta
nāme arthabāda yiṭo kare //13

He alone is clever, he alone is virtuous
As he chants Narayana-Name;
He alone is dull, he alone is sinful,
As he argues on such a Name. 13

মহেশে বোলন্ত মোৰ ৰ-কাৰাদি নাম শুনি
পৰম প্ৰসন্ন হোৱে মন।
শুনিও পাৰ্ব্বতী মঞি মনত শঙ্কঞো ৰঙ্গে
ৰাম বুলিবেক ইটো জন।। ১৪
maheśe bolanta mora rakārādi nāma śuni
parama prasanna hove mana /
śunio pārvati mañi manata śaṅkao raṅge
rāma bulibeka iṭo jana //14

Mahesha says, "O Parvati, pleased am I very much
To hear the sound *Rā* from the man,
With pleasure of mind I do have the guess :
The man will utter *Rā ma* very soon." 14

কৰ্ণপথে ভকতৰ হিয়াত প্ৰৱেশি হৰি
দুৰ্ব্বাসনা হৰে সমস্তয়।
জলৰ যতেক মল যেহেন শৰতকালে
স্বভাৱতে নিৰ্ম্মল কৰয়।। ১৫
karṇapathe bhakatara hiyāta praveśi hari
durbbāsanā hare samastaya /
jalar yateka mala yehena śaratkāle
svabhāvate nirmala karaya //15

Through the devotee's earhole enters Hari into his heart,
And dispels all evil thoughts therein;

With the same process the autumn cleans
Water from dirt contained within. 15

হুয়া দেৱ দিগম্বৱ ভস্মবিভূষিত অঙ্গ
শিৱত ধৱিয়া জটাভাৱ।
মহেশে সেৱন্ত যাক হেন কৃষ্ণ বিনে আন
কোন শ্রেষ্ঠ দেৱ আছে আৱ।। ১৬
huyā deva digambara bhasmabibhūṣita aṅga
śirata dhariyā jaṭābhāra /
maheśe sevanta yāka hena kṛṣṇa bine āna
kona śreṣṭha deva āche āra //16

Wearing quarter garments, besmearing body with ashes
Carrying on head a heap of matted hair,
Mahesha worships Krishna, Who is God Supreme;
Is there any god to Him superior ? 16

ব্রহ্মা আদি দেৱগণে নিশ্চল সম্পত্তি মনে
লক্ষ্মীক সেৱন্ত তপ কৱি।
লক্ষ্মীও সেৱন্ত যাক হেন মহেশ্বৱ বিষ্ণু
আন কোন দেৱ তাঙ্ক সৱি।। ১৭
brahmā ādi devagaṇe niścala sampatti mane
lakṣmīka sevanta tapa kari /
lakṣmīyo sevanta yāka hena maheśvara viṣṇu
āna kona deva tāṅka sari //17

Brahma and other gods meditating, worship Lakshmi,
Regard her as Everlasting Wealth;
But Lakshmi on her part worships Lord Vishnu;
Is there any god of Vishnu's worth ? 17

সমস্ত বেদান্ত সাৱ মহাভাগৱত শাস্ত্র
ইহাৱ অমৃতৱস পাই।
পৱম সন্তোষে পান কৱিলে যিজনে তাৱ
অন্যত্র ৱসত ৱতি নাই।। ১৮
samasta vedānta sāra maḥābhāgavata śāstra
ihāra amṛtarasa pāi /
parama santoṣe pāna karile yijane tāra
anyatra rasata rati nāi //18

Great Scripture Bhāgavata is Essence of all Vedantas;
If a man drinks its Nectar in bliss,
That man feels no interest in any other pleasure,
As in the world has he nothing to miss. 18

মহাভাগবত বস মাধবৰ নাম যশ
আক পান কৰিল যিজনে।
কৃষ্ণৰ চৰণে চিত্ত দিয়া মোক্ষ আদি বসে
ৰতি আৰ নকৰয় মনে।। ১৯
mahābhāgavata rasa mādhavara nāma yaśa
āka pāna karila yijane /
kṛṣṇara caraṇe citta diyā mokṣa ādi rase
rati āra nakaraya mane //19

In Madhava's Name and Glory lies Nectar of Bhāgavata :
If a man in life has tasted it;
Bliss of Salvation even he desires not,
His mind being attached to Krishna's Feet. 19

কৃষ্ণৰ নামক সদা কীৰ্ত্তন কৰয় যিটো
মনে দৃঢ় কৰিয়া নিশ্চয়।
নিষ্কাম হোক বা যদি সকাম হোৱয় তাক
কদাচিতো কলি নবাধয়।। ২০
kṛṣṇara nāmaka sadā kīrttana karaya yiṭo
mane dṛha kariyā niścaya /
niṣkāma hoka bā yadi sakāma hovaya tāka
kadācito kali nabādhaya //20

If a man at all times sings Krishna's Name
With conviction firm in mind,
To desires may he be attached or detached therefrom,
Him Kali's snare can never bind. 20

চাণ্ডাল পর্য্যন্ত কৰি জগতৰে উপকাৰী
নাহি নাম গুণ বিনে আন।
সেহিসে কাৰণে হৰি নিজ যশপ্রিয় ভৈল
ভগবন্ত ভকতৰ প্রাণ।। ২১

cāndāla paryanta kari jagatare upakārī
nāhi nāma guṇa bine āna /
sehise kāraṇe hari nija yaśapriya bhaila
bhagavanta bhakatara prāṇa //21

Nothing is so helpful to people down to the lowest
As the chanting of God's Glory and Name;
That cause makes God pleased with His Own Glory,
As God is Soul of His devotee. 21

যিহেতু চৈতন্য পূর্ণ পৰমাত্মা ৰূপে হৰি
হৃদয়ত আছন্ত প্ৰকাশি।
তাতেসে ইন্দ্ৰিয়গণ ভূত প্ৰাণ বুদ্ধি মন
প্ৰবৰ্তে যতেক জড়ৰাশি।। ২২
yihetu caitanya pūrṇa paramātmā rūpe hari
hṛdayata āchanta prakāśi /
tātese indriyagaṇa bhūtaprāṇa budhi mana
pravarte yāteka jarahrāśi //22

As Consciousness Full, as Soul Universal,
Dwells Hari in the hearts of all;
All senses, all bodies, life-breath, intellect and mind,
On Him alone subsist these matters all. 22

ৰাম কৃষ্ণ হৰিনাম সৰ্ব্বধৰ্ম্ম অনুপাম
সকল নিগম তত্ত্ব সাৰ।
যাত পৰে ধৰ্ম্ম নাহি আৰ।
হেন নাম নুসুমৰি কমন ভাৰসা কৰি
ৰৈয়া আছা ভৱ তৰিবাৰ।। ২৩
rāma kṛṣṇa harināma sarbbadharma anupāma
sakala nigama tattva sāra /
yāta pare dharma nāhi āra /
hena nāma nusumari kamana bhārasā kari
raiyā āchā bhava taribāra //23

Uttering of Names Rama, Krishna, Hari is the Religion best,
Is the gist of Vedas all;
Is Prime Faith of all;
How can you hope to face worldly woes
Without remembering these Names at all ? 23

বিষ্ণু পাদোদকী গঙ্গা মহেশে সহিতে ইটো
জগতকে পৱিত্র কৱয়।
হেন কৃষ্ণ বিনে কোন ভগৱন্ত হেন ইটো
শবদৱ স্ৱরূপ আছয়।। ২৪
viṣṇu pādodakī gaṅgā maheśe sahite iṭo
jagatake pavitra karaya /
hena kṛṣṇa bine kona bhagavanta hena iṭo
sabadara svarūpa āchaya //24

Water of Vishnu's Feet with Mahesha in Company
Becomes Ganga to purify the world;
Can there be any except Lord Krishna
To represent Image of Term God ? 24

পুণ্য অৱণ্যৱ মাজে মাধৱৱ নামসিংহ
প্রকাশ কৱয় আতি বড়ে।
যাৱ ধ্ৱনি শুনি ভয়ে মহাপাপ হস্তীচয়
পলায় আতি ত্রাসত লৱড়ে।। ২৫
puṇya araṇyara māje mādhavara nāmasiṃha
prakāśa karaya āti bare /
yāra dhavni śuni bhaye mahāpāpa hastīcaya
palāy āti trāsata lavare //25

In Forest of Virtue is Lion— Madhava's Name :
It roars as loudly as ever;
Hearing it, Great Sins as Elephants, become afraid,
And try to escape in dismal fear. 25

আপুনি আপুন বন্ধু আপুনি আপুন শত্রু
আপুনি আপুন ৱাখে মাৱে।
হৱিক নভজি নৱে আপুনি হোৱয় নষ্ট
হৱি ভজি আপুনাক তাড়ে।। ২৬
āpuni āpuna bandhu āpuni āpuna śatru
āpuni āpuna rākhe māre /
harika navaji nare āpuni hovaya naṣṭa
hari bhaji āpunāka tāre //26

A man is his own friend; he is his own foe;
He can save or ruin himself;

By not worshipping Hari he ruins himself;
By worshipping Him he saves himself. 26

দুর্ল্লভ মনুষ্য তনু লভিয়া পশুৰ যোগ্য
বিষয়ৰ আশা পৰিহৰা।
সন্তৰ সঙ্গত বসি সুখে হৰিগুণ গায়া
সন্তোষ অমৃত পান কৰা।। ২৭
durlava manuṣya tanu labhiyā paśur yogya
biṣayar āśā pariharā /
santara saṅgata basi sukhe hariguṇa gāyā
santoṣa amṛta pāna karā // 27

Having the rare human-birth, work not like a beast;
Give up all beastly desires;
Take the Company of Saints; sing in joy Hari's Virtues,
Drink the Nectar of Blissfulness. 27

বিষয় সম্বন্ধ সুখ সমস্তে যোনিতে পায়
হৰিসেৱা একো থানে নাই।
হৰিৰ সেৱাৰ যোগ্য কেৱলে মনুষ্যতনু
জানি ফুৰা হৰিগুণ গাই।। ২৮
biṣaya sambandha sukha samaste yonite pāi
hariseva ekothāne nāi /
harira sevāra yogya kevale manuṣyatanu
jāni phurā hariguṇa gāi // 28

All animals have in life tastes of worldly pleasures :
But Hari-Worship is none with them;
Human life alone is worthy of Hari-worship,
Knowing it, move on singing God's hymn. 28

হৰিনাম কীৰ্ত্তনত নাহি কাল দেশ পাত্ৰ
নিয়ম সংযম একো বিধি।
হৰিত শৰণ লৈয়া কেৱলে হৰিৰ নাম
কীৰ্ত্তন কৰন্তে হোৱে সিদ্ধি ।। ২৯
harināma kīrttanata nāhi kāla deśa pātra
niyama saṃyama eko bidhi /
harita śaraṇa laiyā kevale harira nāma
kīrttana karante hove sidhi // 29

No time, place, or person is prescribed to sing Hari's Name;
No rule, no restraint is also there;
Taking Refuge in Hari, by singing Hari's Name
One can fulfil life's mission for ever. 29

মৃত্যুৰ মুখত পৰি আছে যিটো সিটো নৰে
হৰিগুণ কীৰ্ত্তন নকৰে।
মৃত্যু তৰিবাৰ জানা নাহিকে উপায় আন
হৰিনাম কীৰ্ত্তনত পৰে।। ৩০

mṛtyura mukhata pari āche yiṭo siṭo nare
hariguṇa kīrttana nakare /
mṛtyu taribāra jānā nāhike upāya āna
harināma kīrttanata pare //30

A man is apt to fall in the Mouth of Death,
Yet he sings not Hari's Virtue;
There's no better means of winning Death
Than singing of Hari's Virtue. 30

মৃত্যু তৰিবাৰ যত আছয় উপায় আন
বিঘিনি দূষিত নিৰন্তৰে।
বিঘিনি ৰহিত যত মাধৱৰ গুণ কৰ্ম্ম
কীৰ্ত্তন কৰিয়া সুখে তৰে।। ৩১

mṛtyu taribāra yata āchaya upāya āna
bighini dūṣita nirantare /
bighini rahita yata mādhavara guṇa karma
kīrttana kariya sukhe tare // 31

All other ways of conquering Death
Are full of obstacles miserably;
Singing of Madhava's Virtue is free from these :
One can conquer Death happily. 31

লুব্ধমতি মনুষ্যৰ হৰি কীৰ্ত্তনত পৰ
নাহিকে ৰহস্য বিত্ত আৰ।
আন আশা পৰিহৰি মাধৱক মনে ধৰি
হৰিৰ কীৰ্ত্তন কৰা সাৰ।। ৩২

lubdhamati manuṣyara hari kīrttanata para
nāhike rahasya bitta āra /

āna āśā parihari mādhavaka mane dhari
harira kīrttana karā sāra //32

To man of worldly greed there's no treasure dearer
Than chanting of Hari's Virtue;
Giving up all greeds, keeping Madhava in mind,
Regard singing of Hari's Virtue as true. 32

শুনা পৰমার্থ তত্ত্ব শ্রীমন্ত শঙ্কৰ মত
ধৰিয়োক সজ্জনসকল।
হৰিৰ কীর্ত্তন কৰি সুখে সংসাৰক তৰি
পাইবা ভক্তি পৰম নির্ম্মল।। ৩৩
śunā paramārtha tattva śrīmanta śaṅkara mata
dhariyoka sajjanasakala /
harira kīrttana kari sukhe saṃsāraka tari
pāibā bhakti parama nirmala //33

O Saintly Persons, listen to Truth Spiritual;
Follow the motto of Srimanta Saṅkara :
Singing Hari's Name, sailing across Worldly Ocean,
Achieve Devotion of the purest form. 33

শুনা সভাসদচয় নেৰিবা শাস্ত্রৰ নয়
হৰিগুণ ভাগৱত সাৰ।
সাধুসঙ্গ অনুসৰা শ্রৱণ কীর্ত্তন কৰা
পৰিহৰা পাষণ্ড আচাৰ।। ৩৪
śunā sabhāsadacaya neribā śastrara naya
hariguṇa bhāgavata sāra /
sādhusaṅga anusarā śravaṇa kīrttana karā
pariharā pāṣanda ācāra //34

Listen, O Assemblage, shirk not the Scriptural way;
Bhagavata's[1] gist is Hari's Virtue;
Follow the Saintly Company, hear and sing Hari's Virtue,
Give up all Devil's practice. 34

---

1. Bhagavata : the famous Book of Religion that narrates the Birth and Deeds of Lord Krishna.

বৈৰাগ্যত পৰে ভাগ্য নাহি প্ৰবোধত পৰে
সুখ আৰ নাহি পুৰুষৰ।
হৰি বিনে পৰিত্ৰাণ কৰ্ত্তা আৰ নাহি জানা
বিপু নাহি সংসাৰত পৰ।। ৩৫

vairāgyata pare bhāgya nāhi prabodhata pare
sukha āra nāhi puruṣara /
hari bine paritrāṇa kartā āra nāhi jānā
ripu nāhi saṃsārata para //35

There's no greater fortune than Renunciation,
No greater Bliss than Self-knowledge;
There's no superior Saviour to Hari Almighty,
No enemy worse than Worldly Ways. 35

লক্ষ্মীপতি ভগৱন্ত যাহাৰ প্ৰসন্ন ভৈল
তাহাৰ দুৰ্ল্লভ কিছু নাই।
নাৰায়ণপৰ ভৈলে তথাপি কিঞ্চিতো আন
নবাঞ্ছয় সেৱা সুখ পাই।। ৩৬

lakṣmīpati bhagavanta yāhāra prasanna bhaila
tāhāra durllava kichu nāi /
nārāyaṇapara bhaile tathāpi kiñcito āna
nabānchaya sevā sukha pāi //36

When Lord Krishna, Consort of Lakshmi, is pleased with a man,
To him nothing is difficult to achieve;
He, being a true devotee of Narayana, seeks not anything
As he has achieved the Devotional Bliss. 36

কৃষ্ণৰ হৃদয় চাৰু লক্ষ্মীৰ নিবাস থান
মুখ নয়নৰ পানপাত্ৰ।
দিগপাল সমস্তৰ আশ্ৰয় কৃষ্ণৰ বাহু
ভকতৰ পাদপদ্ম মাত্ৰ।। ৩৭

kṛṣṇara hṛdaya cāru lakṣmīra nivāsa thāna
mukha nayanara pānapātra /
digapāla samastara āśraya kṛṣṇara bāhu
bhakatara pādapadma mātra //37

Krishna's ever Charming Chest is Abode of Lakshmi,
His Face, Drinking Bowl of her eyes,

His arms is Refuge of gods of all directions;
In His Lotus Feet dwell His devotees. 37

পৰম ঈশ্বৰদেৱ কৃষ্ণক নপায় লাগ
তপ জপ যাগ যোগ দানে।
একান্ত ভক্তৰ পদ- ৰেণু শুদ্ধ চিত্তে মাথে
অভিষেক নকৰয় মানে।। ৩৮

parama īsvaradeva kṛṣṇaka napāya lāga
tapa japa yāga yoga dāne /
ekānta bhaktara pada- reṇu śudha citte māthe
abhiṣeka nakaraya māne //38

Krishna, being God of all gods, Him one can never meet
With means of meditation, sacrifice and gift,
Unless one takes on the head with a pure mind
The dust of true devotees' feet. 38

গ্রাম্যকথা বিনাশন উত্তম শ্লোকৰ গুণ
প্রসৱয় সাধুৰ সঙ্গত।
তাক অনুদিনে যিটো সেৱে তাৰ সতীমতি
হোৱে বাসুদেৱ চৰণত ।। ৩৯

grāmyakathā bināśana uttama ślokara guṇa
prasabaya sādhura saṅgata /
tāka anudine yiṭo seve tāra satīmati
hove bāsudeva caraṇata //39

Singing of Krishna's Virtue in the Company of Saints
Destroys all useless gossips of a village-seat;
Its practice everyday makes one's mind pure,
And keeps it attached to Vasudeva's Feet. 39

সেহিসে দিনক ভাই দুর্দ্দিন বুলিয়া মানি
মেঘাচ্ছন্ন নহয় দুর্দ্দিন।
হৰিকথা অমৃতৰ সম্যক আলাপৰসে
যিটো দিন হোৱয় বিহীন।। ৪০

sehise dinaka bhāi durddin buliyā māni
meghāchanna nahaya durddin /
harikathā amṛtara samyaka ālāprase
yiṭo din hovay bihīn //40

O Brother, treat that day as ominous,
—But not the day of a cloudy sky ;
The day that without Nectar of discourses
On Hari's Virtue vainly passes by. 40

আত্মা ঈশ্বৰক লাগ প্রত্যক্ষে সততে পাই
নপায় জানা তাঙ্ক অবিদ্যাত।
অবিদ্যা নাশিলে লাগ কৃষ্ণক পাৱয় যেন
কণ্ঠলগ্ন বস্তুক সাক্ষাত।। ৪১

ātmā īsvaraka lāga pratyakṣe satate pāi
napāi jānā tāṅka avidyāta /
avidyā nāśile lāga kṛṣṇaka pāvaya yena
kaṇṭhalagna vastuka sākṣāta //41

God as Soul can be met in everything manifest;
Only one's ignorance darkens the sight;
Ignorance being dispelled, Krishna can be met
As a thing to the neck closely attached. 41

নিন্দা

নাৰায়ণ হেন ইটো শবদ আছয় মুখে
বশৱর্ত্তী বচনো আছয়।
তথাপি অদ্ভুত কিনো ঘোৰ নৰকত মজি
মলমতি মনুষ্য মৰয়।। ৪২

NINDĀ

nārayaṇa hena iṭo śabada āchaya mukhe
baśavartī bacano āchaya /
tathāpi adbhūta kino ghora narakata maji
malamati manuṣya maraya //42

CENSURE

Word 'Narayana' is in the mouth of man,
Can be uttered with the power of speech;
How strange it is, without uttering it,
The evil-minded in hellish fire gets perished ! 42

তর্কশাস্ত্র মহাব্যাঘ্রী তাহান নিপুণ পতি
তাৰ শিষ্য ভৈল পুত্রপ্রায়।
সংসাৰ বনত পশি পতি পুত্র সমন্বিতে
উপনিষদ্ ধেনু ধৰি খায়।। ৪৩

tarkaśastra mahābyāghrī tāhāna nipuṇa pati
tāra śiṣya bhaila putraprāya /
saṃsāra banata paśi pati putra samanvite
upaniṣad dhenu dhari khāya //43

Logic is the Tigress fierce; the Expert in her is her Mate;
Her Cub is the Disciple of the Expert;
She with her Mate and Cub enters the Forest of the World,
Catches and eats the Cow,- Upanishad.[1] 43

সর্ব্বশ্রুতি শিৰোৰত্ন ভাগৱত বনমাজে
হৰিনাম সিংহ প্রকাশয়।
তাৰ মহাধ্বনি শুনি নিজ পৰিবাৰ সমে
তর্কব্যাঘ্রী পলায় হুয়া ভয়।। ৪৪

sarbbaśruti śiroratna bhāgavata banamāje
harināma siṃha prakāśaya /
tāra mahādhavni śuni nija paribāra same
tarkabyāghrī palāya huiyā bhaya // 44

In the Forest of Bhagavata, —Crowning Gem of all Scriptures,
Dwells the Lion of Hari's Name;
Hearing His thundering roar, flees in fear the Tigress Logic
With her family all at once. 44

স্মৰহু গোৰিন্দ মূঢ় বোলহ গোৰিন্দ মূঢ়
ভজহু গোৰিন্দ সর্ব্বক্ষণে।
মৰণ সন্নিতে পাইলে গোৰিন্দেসে ৰাখিবন্ত
নৰাখিবে 'দুকৃঞ কৰণে'।। ৪৫

smarahu govinda mūrha bolahu govinda mūrha
bhajahu govinda sarvakṣane /
maraṇa sannite pāile govindese rākhivanta
narākhibe 'dukṛñya karaṇe' // 45

Remember Govinda, O Fool; utter Govinda, O Fool;
Worship Govinda at all times;

---

1 Upanishad : a philosophical discourse of Hindu faith

When Death catches you on, Govinda alone saves you,
Rules of Grammar shall prove meaningless. 45

ঈশ্বৰ কৃষ্ণক যিটো অন্য দেৱতাৰ সম
বোলয় অধম মূঢ়মতি।
চৌৰাশী নৰক ভুঞ্জি পাপৰ যোনিত সিটো
অৱশ্যে হুইবেক উতপতি।। ৪৬

īśvara kṛṣṇaka yiṭo anya devatāra sama
bolaya adhama murhamati /
chourāśī naraka bhuñji pāpara yonita siṭo
avaśye huibeka utapati // 46

A man that regards Lord Krishna as equal with other gods,
Is the worst of all the fools;
Being tortured in eighty-four hells, life after life,
Born shall he be in the Sin's wombs. 46

মায়া আদি কৰি যত সমস্তে জগত জড়
কৃষ্ণেসে চৈতন্য আত্মা শুদ্ধ।
চৈতন্য কৃষ্ণক এড়ি জড়ক ভজিয়া মৰে
কিনো লোক অধম মুগুধ।। ৪৭

māyā ādi kari yata samaste jagat jarah
kṛṣṇese caityana ātmā śudha /
caitanya kṛṣṇaka eri jarahka bhajiā mare
kino loka adhama mugudha // 47

The whole world with Illusion is but inert matter,
Krishna alone is Consciousness, Pure Soul;
Leaving aside Consciousness-Krishna, by worshipping Matter
They die; Oh! how worst deluded are the people ! 47

তপ জপ তীর্থ ব্রত যাগ যোগ যজ্ঞ দান
কাকো নুসুমৰে মৃত্যুবেলা।
মৰন্তাজনক বেঢ়ি বোলে সৰে ৰাম বোলা
হেন নাম এতিক্ষণে হেলা।। ৪৮

tapa japa tīrtha brata yāga yoga yajña dāna
kāko nusumare mṛtyubelā /
marantājanak berhi bole save rāma bolā
hena nāma etikṣaṇe helā // 48

Meditation, Pilgrimage, Vow, Yoga Practice, Sacrifice,
Nothing is remembered at death;
Surrounding a dying man all utter Rama's Name;
Why is such Name now neglected ? 48

পৰলোক সময়ৰ বান্ধৱ হৰিৰ নাম
সৱ এড়ি যিহেতু সুমৰে।
এতিক্ষণে কি কাৰণে হেনয় হৰিৰ নাম
মলমতি নৰে নুসুমৰে।। ৪৯

paraloka samayara bāndhava harira nāma
sava erhi yihetu sumare /
etikṣane ki kāraṇe henaya harira nāma
malamati nare nusumare // 49

Hari's Name is the Friend at dying moments
It's remembered, leaving aside everything;
Why is such a Name of Hari now not remembered
By deluded men, full of ignoble thinking ? 49

দুর্ঘোৰ সংসাৰ ইটো ব্যাধিৰ ঔষধ মহা
তেজি হৰিনামক সম্প্ৰতি।
কমন উপায়ে আন পণ্ডিতসকলে আৰে
লভিৰেক আপুন মুকুতি।। ৫০

durghora saṃsāra iṭo byādhira ouṣadha mahā
teji harināmaka samprati /
kamana upāye āna panditasakale āve
labhiveka āpuna mukuti // 50

Why should the learned set aside Hari's Name,
That cures this dire World of disease ?
How can they attain their own Liberation
With any means other than this ? 50

লভিয়া মনুষ্যতনু যিসৱ পণ্ডিত নৰে
নসাধিলে গতি আপুনাৰ।
কোটি জনমক লাগি সংসাৰ সাগৰে মজি
ফুৰিবেক ভুঞ্জিয়া নিকাৰ।। ৫১

labhiyā manuṣyatanu yisava paṇḍita nare
nasādhile gati āpunāra /
koṭi janamaka lāgi saṃsāra sāgare maji
phuriveka bhuñjiyā nikāra // 51

If having human life the learned of the world
Fail to do good to themselves;
For crores of lives shall they swim the Śea of Life,
Suffer from innumerable troubles. 51

গোবিন্দক নৰাধিয়া কোন কালে কদাচিত
সুখী হুয়া আছে কোনজন।
হেন শিক্ষা মনে ধৰি ডাউকে বোলয় সদা
কো-বা কো-বা ক্বাক্য বচন।। ৫২

govindaka narādhiyā kona kāle kadācita
sukhi huiyā āche konajana /
hena śikṣā mane dhari ḍāoke bolaya sadā
ko-vā ko-vā kva-vākaya bacan // 52

At any time and ever is any one happy there
Without worshipping Lord Govind ?
With this lesson of life keeps on singing the moor-hen
'Who is, when', 'Who is, when' in sound. 52

শঙ্কৰেসে শুদ্ধ মত ঈশ্বৰ ভক্তিৰ তত্ত্ব
প্রচাৰিলা শাস্ত্রসাৰ জানি।
ইহাক নজানি মূঢ়ে জীবিকাৰ অর্থে ফুৰে
আপুনাৰ মহত্ত্ব বখানি।। ৫৩

śaṅkarese śuddha mata īśvara bhaktira tattva
pracārilā śāstrasāra jāni /
ihāka najāni mūrhe jībikāra arthe phure
āpunāra mahattva bakhāni // 53

Saṅkara[1] alone preached the pure doctrine of Godly Devotion,
Knowing well Essence of all Scriptures;
Without knowing it, the fools rush in
Earning livelihood, praising own greatness. 53

---

1. Saṅkaradeva, the Preacher of neo-Vaishnavism from Assam.

শঙ্কৰে সংশয় ছেদি শাস্ত্ৰৰ তত্ত্বক ভেদি
প্ৰচাৰিলা কৃষ্ণৰ ভকতি।
তাহ্ক এৰি কি কাৰণে আনক বোলয় গুৰু
কিনো লোক মহামূঢ়মতি।। ৫৪
śaṅkare saṃśaya chedi śastrara tattvaka bhedi
pracārila kṛṣṇara bhakati /
taṅka eri ki kāraṇe ānaka bolaya guru
kino loka mahāmūrhamati // 54

Dispelling all doubts, bringing out Scriptures' Essence,
Saṅkara preached Krishna's Devotional Cult;
Why are they so fools then to leave him aside,
By following others as preceptors just ? 54

নজানে শাস্ত্ৰৰ নয় যেহি আসে তাকে কয়
ছেদিবাক নপাৰে সংশয়।
গুৰু বোলাই তথাপিতো ফুৰয় লোকৰ মাজে
মান্য-সতকাৰ খুজি লয়। ৫৫
najāne śāstrara naya yehi āse tāke kaya
chedibāka napāre saṃśaya /
guru bolāi tathāpito phuraya lokara māje
mānya satakāra khuji laya // 55

Not knowing anything of the Essence of Scriptures
One speaks anything, failing to dispel doubts;
Yet such a man moves amongst men as preceptor,
Seeking honours and rewards always. 55

বচনে কেৱলে মাত্ৰ হৰিত শৰণ লয়
চিত্তে আন দেৱক ভজয়।
জানিবাহা কদাচিতো সিদ্ধি সিটো নলভয়
হৰি তাৰ সন্তোষ নহয়।। ৫৬
bacane kevale mātra harita śaraṇa laya
citte āna devaka bhajaya /
jānibāhā kadācito sidhi siṭo nalabhaya
hari tāra santoṣa nahaya // 56

Merely with words of mouth they take Refuge in Hari,
At heart they worship other gods;

Remember, such people can never attain perfection,
With them is Hari never pleased. 56

আগম নিগম তর্ক পুৰাণ ভাৰত যত
ইতিহাস তন্ত্রমন্ত্রচয়।
হে হৰি তোমাতেসে খেলাৰে কেৱলে বাদ
তোহ্মাৰ তত্ত্বক নজানয়।। ৫৭

āgama nigama tarka purāṇa bhārata yata
itihāsa tantra-mantra caya /
he hari tomātese khelāve kevale bāda
tohmāra tattvaka najānaya // 57

Books of Agama, Nigama, Tarka, Purāna, Bhārata
Books of History, Incantations all;
All these, O Hari, hold debates on Thee;
To know Thee they miserably fail. 57

ঐশ্বর্য্য ভোগৰ মদে মত্ত হুয়া ঈশ্বৰত
পৰাঙ্মুখ ভৈল যিটোজন
যেন জীর্ণ গাই সিটো দুর্ঘোৰ সংসাৰ মহা
পঙ্কে পৰি হোৱয় মগন।। ৫৮

aiśvrya bhogara made matta huiyā īśvarata
parāṅmukha bhaila yiṭojana /
yena jīṇa gāi siṭo durghora saṃsāramahā
paṅke pari hovaya magana // 58

If a man being frenzied in earthly pleasures, forgets God,
(Who is True and Safe Life-Guide);
Surely does he get engrossed in the terrible world
As a rickety cow gets stuck into vile mud. 58

. হৰিনাম ধ্বজ কৰি বেদপথ পৰিহৰি
ফুৰে আতি পাষণ্ডসকল।
ইহ পৰলোকে ভ্রষ্ট হুয়া পেট পুষি মাত্র
ফুৰে আতি পৰম নিষ্খল। ৫৯

harināma dhvaja kari vedapatha parihari
phure āti pāṣaṇḍasakala /
iha paraloke bhraṣṭa huiyā peṭa puṣi mātra
phure āti parama niṣkhala // 59

Taking Hari's Name as mere symbol, shirking the ways of Vedas,
The worst of heretics move always;
Doomed are they in this World, and in Worlds beyond;
They do anything only to feed themselves. 59

প্রার্থনা

হে ভগৱন্ত গুৰু তযু পদে মন মোৰ
যিকালত থিতিক লভয়।
তোহ্মাৰ কৃপাত তেৱে সমস্তে সাধন শ্রম
এৰাই সুখী হুইবোহো নিশ্চয়।। ৬০

PRĀRTHANĀ

he bhagavanta guru tayu pade mana mora
yikālata thitika labhaya /
tohmāra kṛpāta teve samaste sādhana śrama
erāi sukhī huiboho niścaya // 60

PRAYER

O God, my Preceptor, when at Thy Feet my mind
Dwells at any blessed moments;
Thy Blessings then shall make me happy,
Freeing me from Life's endeavours. 60

হে প্রভু নৰহৰি তোহ্মাৰ চৰণ দুই
প্রেমভাৱে স্মৰণ দুর্ল্লভ।
যথাকথঞ্চিতৰূপে অহর্নিশে প্রভু মোৰ
সুমৰণ হুয়োক সুলভ।। ৬১

he prabhu narahari tohmāra caraṇa dui
premabhāve smaraṇa durllabha /
yathākathañcitarūpe aharniśe prabhu mora
sumaraṇa huyuka sulabha // 61

O Lord Narahari,[1] it's rarely possible
To remember Thy Feet with affectionate love;
By meagre means, O Lord, at all moments
Let me remember Thy Feet somehow. 61

হে প্রাণবন্ধু কৃষ্ণ কৃপাৰ সাগৰ হৰি
কৃপাদৃষ্টি চাহিয়োক মোক।
সহজ বাসনাৰূপ শৰণ দিয়োক নাথ
মোৰ অহঙ্কাৰ দূৰ হোক।। ৬২

---

1. God of men

he prāṇabandhu kṛṣṇa kṛpāra sāgara hari
kṛpādṛṣṭi cāhiyoka moka /
sahaj bāsanārūpa śaraṇa diyoka nātha
mora ahaṃkāra dūra hoka // 62

O Krishna, my Life-Mate, O Hari, Ocean of Compassion,
Look at me with Thy Eyes of Grace;
Let me easily have Refuge at Thy Feet, O Lord,
Let my pride of Self be out of trace. 62

নমো বাম কৃষ্ণ হবি নাবায়ণ নিবঞ্জন
নমো দেব দৈবকীদায়াদ।
পবম অনাথ আমি তোমাব চবণে নমি
মাগো প্রভু ভকতি প্রসাদ।। ৬৩

namo rāma kṛṣṇa hari nārāyaṇa nirañjana
namo deva daivakīdāyāda /
parama anātha āmi tomāra caraṇe nami
māgo prabhu bhakatiprasāda // 63

O Rāma-Krishna-Hari, O Narayana-Niranjana,
O Lord, Son of Devaki, I bow at Thy Feet;
Helpless as I am, at Thy Feet I bow down,
O Lord, I seek Thine Devotional Gift. 63

ব্রহ্মা হব পুবন্দব আদি দেব নিবন্তব
যাত সদা পশয় শবণে।
আব আন নাহি ত্রিভুবনে।
ভকতজনব বন্ধু তুমিসে কবুণাসিন্ধু
মোব গতি তোহ্মাব চবণে।। ৬৪

brahmā hara purandara ādi deva nirantara
yāta sadā paśaya śaraṇe /
āra āna nāhi tribhuvane /
bhakatajanara bandhu tumise karuṇāsindhu
mora gati tohmāra caraṇe // 64

Brahma, Hara, Purandara, all such other gods,
Take Refuge at Thy Feet always;
None's Superior to Thee in Three [1]Worlds;

---

1. The Heaven, the Earth and the Hell.

Thou art Friend of Thy devotees, Thou art Sea of Compassion,
At Thy Feet alone my Salvation lies. 64

মায়াৰ নিগ্রহে মঞি পৰম আতুৰ ভৈলো
প্রাণ যদুপতি জীৱন যদুপতি।
অনাথৰ নাথ হৰি তুমি কৃপাময় বিনে
মোৰ আৰ নাহি আন গতি।। ৬৫

māyāra nigrahe mañi parama ātur bhailo
prāṇa yadupati jīvana yadupati /
anāthara nātha hari tumi kṛpāmaya bine
mora āra nāhi āna gati // 65

O my Life-Spirit Yadupati, O my Life Yadupati,
I'm depressed much at coercion of Illusion;
O Hari, Lord of the helpless, except Thee, O Gracious,
There's none for my protection. 65

হে প্রভু ভগৱন্ত ইটো সংসাৰত যত
আছে পাপী তাৰ মঞি সীমা।
চৰণে থাপিয়ো মোক পতিত পাৱন নিজ
দেখায়োক নামৰ মহিমা।। ৬৬

he prabhu bhagavanta iṭo saṃsārata yata
āche pāpī tāra mañi sīma /
caraṇe thāpiyo moka patita pāvana nija
dekhāyoka nāmara mahimā // 66

O Lord Bhagavanta, amongst the sinners of this World
I am at the end extreme;
O Saviour of the fallen, place me at Thy Feet,
And show Glory of Thy Name. 66

তোহ্মাত বিমুখ হৰি হৈবাৰ দেখিয়া মায়া
মোৰ মতি কৰিলে মোহিত।
এৱে হৰি তযু পদে সেৱাতে যিমতে ৱহো
হেন কৃপা কৰিতে উচিত ।। ৬৭

tohmāta bimukha hari haibāra dekhiyā māyā
mora mati karile mohita /
eve hari tayu pade sevāte yimate raho
hena kṛpā karite ucita // 67

Seeing me averse to Thee, Māyā[1] has bewitched me,
Enmeshed my mind in her plays;
Now, O Lord Hari, shower Thy Compassion on me
To make me serve Thy Feet always. 67

নমো নমো নাৰায়ণ প্ৰসন্ন হুয়োক হৰি
কৰিয়োক মায়াক নিৰ্য্যাণ।
আপুনাৰ মহিমাক আপুনি বেকত কৰি
জীৱক কৰিয়ো পৰিত্ৰাণ।। ৬৮

namo namo nārāyaṇa prasanna huyuka hari
kariyoka māyāka nirjyāṇa /
apunāra mahimāka āpuni bekata kari
jīvaka kariyo paritrāṇa // 68

O Narayana, I bow Thee, O Hari, be pleased with me,
Let oppressive Māyā get destroyed;
Let Thine own Glory be revealed by Thyself,
Let all Thy creatures be protected. 68

তোহ্মাৰ মায়ায়ে হৰি কপট গুণক ধৰি
মুহি আছে আমাক সমূলি।
গুচায়োক মায়া স্বামী তোহ্মাৰ চৰণে আমি
ভজিলোহো জয় জয় বুলি।। ৬৯

tohmāra māyāye hari kapaṭa guṇaka dhari
muhi āche āmāka samūli /
gocāyoka māyā svāmī tohmāra caraṇe āmi
bhajiloho jaya jaya buli // 69

Thy Māyā, O Hari, with her deceptive garb
Bewitches us all to the full;
Set aside Thy Māyā, O Lord, I bow at Thy Feet,
I pray for Thy Victory ever for all. 69

মঞি অনাথক দায়া কৰহু পৰমানন্দ
দাস বুলি ধৰিয়ো মনত।
থৈয়ো নিজ ভৃত্যৰ সঙ্গত।

---

1. The Illusion

আঙ্গুলি মুখত কৰো দান্তে তৃণ তুলি ধৰো
কেশ ছিণ্ডি দেওঁ চৰণত।। ৭০

mañi anāthaka dāyā karahu paramānanda
dāsa buli dhariyo manata /
thaiyo nija bhṛtyara saṅgata /
āṅguli mukhata karo dānte tṛṇa tuli dharo
keśa chiṇḍi deño caraṇata // 70

O Lord Paramananda, show Thy Compassion to the helpless me,
Take me for Thy servant at Heart;
Keep me in the Company of Thy servant;
I place finger at my lip, I take straw with my teeth,
I tear my hair and offer at Thy Feet. 70

অপৰাধ বিনাশন তযু নাম নাৰায়ণ
জানি নামে পশিলো শৰণে।
আন গতি নাহিকে মৰণে।
অপৰাধ ক্ষমা কৰি তুমি দায়াশীল হৰি
মোক ৰক্ষা কৰিয়ো চৰণে।। ৭১

aparādha bināśana tayu nāma nārāyaṇa
jāni nāme paśilo saraṇe /
āna gati nāhike maraṇe /
aparādha kṣamā kari tumi dāyāśīla hari
moka rakṣā kariyo caraṇe // 71

O Narayana, Thy Name is Destroyer of all sins;
Knowing it I seek Refuge in Thy Name;
To face death no other way is same.
Forgive me for my sins, O Compassionate Hari,
Let Thy Feet then protect me. 71

অনুনাথনা

তোহ্মাৰেসে অবিদ্যায়ে আমাক মুহিলে হৰি
নজানোহো তোহ্মাৰ তত্ত্বক।
তোহ্মাৰ চৰণে হৰি শৰণ পশিয়া সাৰ
কৰিলোহো তোহ্মাৰ নামক।। ৭২

ANUNĀTHANĀ

tohmārese avidyāye āmāka muhile hari
najānoho tohmāra tattvaka /
tohmāra caraṇe hari śaraṇa paśiyā sāra
kariloho tohmāra nāmaka // 72

REALISATION

Thy Illusion, O Hari, has bewitched me,
I know not Thine Sublime Truth;
By taking Refuge, O Hari, at Thy Feet
I take Thy Name as the Root. 72

হে কৃষ্ণ তুমি মাত্র চৈতন্যস্বৰূপ নিত্য
সত্য শুদ্ধ জ্ঞান অখণ্ডিত।
আৱৰ যতেক ইটো তোম্মাৰ বিনোদ ৰূপ
চৰাচৰ মায়াৰ কল্পিত।। ৭৩

he kṛṣṇa tumi mātra caitanya svarūpa nitya
satya śuddha jñāna akhaṇḍita /
āvara yateka iṭo tohmāra vinoda rūpa
carācara māyāra kalpita // 73

O Krishna, Thou art Consciousness Eternal,
Truth and Wisdom purely infinite;
All else art Thine playful forms,
Thy Illusion conjures up all Universe. 73

তযু গুণ নাম হৰি কেৱলে নির্গুণ মাত্র
আৱৰ সমস্তে গুণময়।
এতেক জানিয়া হৰি তোম্মাৰ নামক মাত্র
কৰিলোহো সাৰ কৃপাময়।। ৭৪

tayu guṇa nāma hari kevale nirguṇa mātra
āvara samaste guṇamaya /
eteka jāniyā hari tohmāra nāmaka mātra
kariloho sāra kṛpāmaya // 74

Virtues of Thy Name are beyond primordial qualities
All others are to Them subject;
Knowing This, O Hari, I take Thy name alone
As Essence, precious most. 74

Library
SRINAGAR.
294.5924
S21M

মহিমা

কৃষ্ণপাদ পঙ্কজৰ সেৱাৰ মহিমা কথা
শুনি বড় আনন্দ মিলয়।
যাৰ ভকতৰ সঙ্গে সর্ব্বপুৰুষার্থশিৰে
চড়ি আতি কৌতুক কৰয়।। ৭৫

MAHIMĀ

kṛṣṇpāda paṅkajara sevāra mahimā kathā
śuni barah ānanda milaya /
yāra bhakatara saṅge sarbbapuruṣārthaśire
cari āti koutuka karaya // 75

DIVINE GRACE

Great Joy arises from Devotional Talks
Of worshipping Krishna's Lotus Feet;
God sports on Heads of all Attainments[1]
In Joyous Company of His devotees. 75

যদি ভৱভয় ভঙ্গ মনে ইচ্ছা কৰা ভাই
সদা সাধুসঙ্গ কৰা সাৰ।
এক ক্ষণমানে মাত্র কেৱল সাধুৰ সঙ্গে
হোৱে নাৱ ভৱ তৰিবাৰ।। ৭৬

yadi bhavabhaya bhaṅga mane ichhā karā bhāi
sadā sādhusaṅga karā sāra /
eka kṣṇamāne mātra kevala sādhur saṅge
hove nāva bhava taribāra // 76

If you, O Brother, wish to overcome world fears,
Have Company of the Virtuous always;
Just a moment spent in Company of the Virtuous
Acts like a Boat to cross the Sea of Lives. 76

হৰিকীর্ত্তনৰ মহা আনন্দ সুখক আশে
কতো কতো সৱ মহাজনে।
মুকুতি সুখকো তেজি মহন্তজনৰ সঙ্গ
খোজে আতি কৃষ্ণৰ চৰণে।। ৭৭

harikīrttanara mahā ānanda sukhaka āśe
kato kato sava mahājane /
mukuti sukhako teji mahantajanar saṅga
khoje āti kṛṣṇara caraṇe // 77

---

1. Attainments : dharma (Religion), artha (Wealth), kāma (Desire), mokṣa (Liberation).

For Bliss of singing of Hari's Virtues
Many a saintly person at every place,
Begs at Krishna's Feet Company of the Virtuous;
Bliss of Liberation even they sacrifice. 77

কিন্তু ইটো মহাধর্ম্ম মাধৱৰ জন্ম কর্ম্ম
বেদে যাৰ নজানে মহিমা।
হৰিনাম কীর্ত্তনত মিলে মোক্ষ আদি যত
কীর্ত্তন সুখৰ নাহি সীমা।। ৭৮
kintu iṭo mahādharma mādhavara janma karmma
vede yāra najāne mahimā /
harināma kīrttanata mile mokṣa ādi yata
kīrttana sukhara nāhi sīmā // 78

But this Great Religion lies in Madhava's Birth and Acts
Whose Glory even to Vedas unknown;
Singing of Hari's Glory gives all joys of Liberation,
There's no end of Joy of Harikirttan[1]. 78

মধুৰৱো সুমধুৰ হৰিৰ কীর্ত্তনৰস
মঙ্গলৱো পৰম মঙ্গল।
এতেকেসে মুকুতিকো তেজি হৰিগুণ গায়া
ফুৰে মহা মহন্তসকল।। ৭৯
madhuraro sumadhura harira kīrttanarasa
maṅgalaro parama maṅgala /
etekese mukutiko teji hariguṇa gāyā
phure mahā mahantasakala // 79

Singing of Hari's Virtue is the sweetest of all,
And best of all Blissful notion;
That's the reason why great Saints move about,
Singing Hari's Virtue, forsaking Liberation. 79

বুজিয়া শাস্ত্রৰ তত্ত্ব
পৰম নিপুণসবে
হৰিপদপঙ্কজে ভজিয়া।
নির্ভয় আনন্দে মজি
হৰিকীর্ত্তনৰ মহা
থাকে সুখে মুকুতি তেজিয়া।। ৮০

---

1. Harikirttan : Singing of God's Names and Virtues.

parama nipuṇasave bujiā śāstrara tattva
haripadapaṅkaje bhajiā /
harikīrttanara mahā nirbhaya ānande maji
thāke sukhe mukuti tejiā // 80

Most of perfect persons, knowing Essence of Scriptures,
Keep on worshipping Hari's Feet;
Getting absorbed in Fearless Joy of Hari's Songs,
They give up Liberation to heart's content. 80

গোবিন্দৰ নামগুণ কীৰ্ত্তন কৰন্তে জানা
কিঞ্চিতেকো নাহিকে প্রয়াস।
নিজ গুণলুব্ধ হৰি কীৰ্ত্তন কৰন্তে আসি
হৃদয়তে হোৱন্ত প্রকাশ।। ৮১
govindara nāmaguṇa kīrttana karante jānā
kiñciteko nāhike prayāsa /
nija guṇalubdha hari kīrttana karante āsi
hṛdayate hovanta prakāśa // 81

Know it well, then, to sing Govinda's Name and Virtue
Requires the least of all efforts;
Hari, being Lover of His own Virtues
Appears in the heart of all singers. 81

যিসৰ চতুৰ নৰে মাধৱৰ নামগুণ
কীৰ্ত্তন কৰন্ত সাৱধানে।
দেৱৰো দেৱতা হৰি তাহাৰ হৃদয় এড়ি
যাইবাক নপাৰে আন থানে।। ৮২
yisava catura nare mādhavara nāmaguṇa
kīrttana karanta sāvadhāne /
devaro devatā hari tāhāra hṛdaya eri
yāibāka napāre āna thāne // 82

When clever persons sing Madhava's Name and Virtue,
Taking all possible cares and means;
Hari, God of all gods cannot go to other places
By leaving the hearts of such devotees. 82

যিটো দেৱ ভগৱন্ত বেদো যাক নজানন্ত
তেন্তে নিজ কীর্ত্তনত বশ্য।
জানি মাধৱৰ নাম কীর্ত্তন কৰিয়ো সদা
ইটো সৱে শাস্ত্রৰ ৱহস্য।। ৮৩

yiṭo deva l 'agavanta vedo yāka najānanta
tente nija kīrttanata vaśya /
jāni mādhavara nāma kīrttana kariyo sadā
iṭo save sāstrara rahasya // 83

Bhagavanta, God Supreme, unknown even to Vedas,
Submits to Songs on His own Virtues;
Knowing it, sing always Madhava's Name :
It is the Mystery of all Scriptures. 83

হৰিভক্তি সৰোৱৰে সন্তোষ অমৃতজলে
কৃষ্ণপাদপদ্ম প্রকাশয়।
ৰামনাম ৰাজহংসে ছানিয়া আৰাৰ কৰে
শুনি অতি কৌতুক মিলয়।। ৮৪

haribhakti sarovare santoṣa amṛtajale
kṛṣṇapādapadma prakāśaya /
rāmanāma rājahaṃsa chāniya ārāva kare
śuni āti koutuka milaya // 84

In the Lake of Devotion to Hari, in the Nectar-water of Contentment
Krishna's Lotus Feet blossom forth;
The Swan of Rama's Name sings on all around;
To hear it is to become full of mirth. 84

সমস্তে তীর্থত স্নান কৰিলেক সর্ব্ব যজ্ঞ
দীক্ষিত ভৈলেক সিটোজন।
সমস্তে দানৰ ফল সি সি জনে পাইলে আতি
যিটো কৰে হৰিৰ কীর্ত্তন।। ৮৫

samaste tīrthata snāna karileka sarbba yajña
dīkṣit vaileka siṭojana /
samaste dānar phala si si jane pāile āti
yiṭo kare harira kīrttana // 85

By singing Hari's Name a person is sure to get
Fruits of offerings of all kinds;

He is sure to get fruits of all sacred baths,
Fruits of initiation of all sacrifice. 85

মাধৱে বোলন্ত মোক কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ বুলি
সদায় সুমৱে যিটো জনে।
জল হন্তে যেন পদ্ম নৱকৰ পৰা তাঙ্ক
আপুনি উদ্ধাৱো ৰঙ্গমনে।। ৮৬
mādhave bolanta moka kṛṣṇa kṛṣṇa kṛṣṇa buli
sadāya sumare yitojane /
jala hante yena padma narakara parā tāṅka
āpuni udhāro raṅgamane // 86

Madhava says : If a person calls me Krishna, Krishna, Krishna
And remembers Me ever to enjoy,
I lift him from Hell like a Lotus from water;
I do it Myself in profound joy. 86

যদ্যপি দুর্জ্জন কলি হৰিৰ ভকতিপথ
কৰিলেক বিৰল প্রচাৰ।
একান্ত শৰণে যিটো শ্রৱণ কীর্ত্তন কৰে
ওচৰো নচাপে কলি তাৰ।। ৮৭
yadyapi durjjana kali harira bhakatipatha
karileka virala pracāra /
ekānta śaraṇe yito śravaṇa kīrttana kare
ocaro nacāpe kali tāra // 87

Though notorious Kali has hindered the path
From spreading Hari's Devotion;
Person, singing Hari's Virtue with Refuge in Him,
Can thwart Kali from its motion. 87

পৰম পুৰুষ দেৱ পৰম কাৰণ প্রভু
পৰম ঈশ্বৰ ভগৱন্ত।
সদানন্দ সদাশিৱ সত্য সনাতন হৰি
জয় জয় অচিন্ত্য অনন্ত।। ৮৮
parama puruṣa deva parama kāraṇa prabhu
parama īśvara bhagavanta /
sadānanda sadāśiva satya sanātana hari
jaya jaya acintya ananta // 88

Hari is Being Supreme; He is Cause Supreme;
He is Bhagavanta, Iswara Supreme;
Ever Joyous, Ever Graceful, Ever Truthful, Eternal,
Inscrutable, Infinite is He; sing I Glory to Him. 88

আত্ম-উপদেশ

হে জিহ্বা সদা তোৰ মধুৰেসে মাত্ৰ প্ৰিয়
জান তঞি ৰসৰ সাৰক।
আন তেজি নিৰন্তৰে কৰিয়োক মাত্ৰ পান
নাৰায়ণ নাম অমৃতক।। ৮৯

he jihbā sadā tora madhurese mātra priya
jāna tañi rasar sāraka ।
āna teji nirantare kariyoka mātra pāna
nārāyaṇa nāma amṛtaka ।। 89

O Tongue, you are after sweet things always
You only know the essence of taste;
Give up all else onwards, and try to taste
Nectar of Narayana's Name in haste. 89

হে জিহ্বা তঞি সদা আস্বাত নির্দ্দয় ভৈলি
কেনে নোবোলস ৰামবাণী।
সংসাৰ সাগৰে ইটো হৰিসে সুদৃঢ় নাৱ
জানি হৰি বুলিয়ো কল্যাণী।। ৯০

he jihbā tañi sadā āhmāta nirddaya bhaili
kene nobolasa rāmabāṇī ।
saṃsāra sāgare iṭo harise sudṛha nāva
jāni hari bulio kalyānī ।। 90

O Tongue, why are you to me unkind so much ?
Why don't you utter Rama's Name ?
Hari is the Boat Unwavering in the World Ocean;
Knowing it, O Dear, utter Hari's Name. 90

হে কণ সদা তোৰ শবদ মাত্ৰসে প্ৰিয়
তঞি শব্দ মধুৰ জানস।
কোটি অমৃততোধিক পৰম মধুৰ শব্দ
শুন সদা কৃষ্ণ নাম যশ।। ৯১

he karṇa sadā tora sabada mātrase priya
tañi śabda madhura jānasa /
koṭi amṛtatodhika parama madhura sabda
śuna sadā kṛṣṇa nāma yaśa // 91

O Ear, you are the lover of sounds always,
You only know the sweetness of words;
Krishna's Name is sweeter than nectar abundant,
Listen to Krishna's Name always. 91

হে মন তোৰ কাম সঙ্কল্প বিকল্প ধৰ্ম্ম
তেজি মিছা কামনা সকল।
সদায়ে সঙ্কল্প মাত্ৰ কৰিয়ো সুহৃদ মন
কৃষ্ণনাম পৰম মঙ্গল।। ৯২
he mana tora kāma saṅkalpa bikalpa dharmma
teji michā kāmanā sakala /
sadāye saṅkalpa mātra kariyo suhṛda mana
kṛṣṇanāma param maṅgala // 92

O Mind, your concerns are with desire and despondence;
Give up all false aspiration;
O Mind, my dear, keep on seeking after
Krishna's Name, Which is all benign. 92

শুনিয়ো হৃদয় হেৰ ব্ৰহ্মাণ্ড ভিতৰে যত
বস্তু আছে তোক নোজোড়য়।
তাক তেজি কৃষ্ণনাম অক্ষয় অমৃত পিয়া
সন্তোষক লভিয়ো হৃদয়।। ৯৩
śuniyo hṛdaya hera brahmāṇḍa bhitare yata
bastu āche toka nojoraya /
tāka teji kṛṣṇanāma akṣaya amṛta piyā
santoṣka labhiyo hṛdaya // 93

O Heart, listen : your desires get never fulfilled
With things all of the Universe;
Give up such desires all, drink Nectar of Krishna's Name;
Have Contentment above desire. 93

শুনিয়োক বুদ্ধি তোৰ কেৱলে নিশ্চয় ধৰ্ম্ম
তেজি সৱ বিনাশী বিষয়।
সদা শুদ্ধ সুমঙ্গল অক্ষয় কৃষ্ণৰ নাম
তাকে মাত্ৰ কৰিয়ো নিশ্চয়।। ৯৪

śuniyoka buddhi tora kevale niścaya dharmma
teji sava bināsī biṣaya ।
sadā suddha sumaṅgala akṣaya kṛṣṇara nāma
tāke mātra kariyo niścaya ।। 94

Listen, O Intellect, your nature is to determine things;
Give up all things worldly unreal;
Try only to ascertain Nature of Krishna's Name
Which is ever pure, benign, imperishable. 94

শুন হেৰ অহঙ্কাৰ নিচিন্ত আপুন মাৰ
মিছা অহম্মমক তেজিয়ো।
পৰম ঈশ্বৰ কৃষ্ণ হুয়োক তাহান দাস
সাধুসঙ্গে কৃষ্ণক ভজিয়ো।। ৯৫

śuna hera ahaṅkāra nicinta āpuna māra
michā ahammamaka tejiyo ।
parama īśvara kṛṣṇa huyuka tāhāna dāsa
sādhusaṅge kṛṣṇaka bhajiyo ।। 95

Listen, O Pride, bring not ruin upon yourself;
Give up your false egotism;
Be a servant to Supreme Iswara Krishna,
In Saints' Company worship Him. 95

শুনিয়োক চিত্ত হেৰ পৰম ৰহস্য বাণী
তুমি শুদ্ধ জ্ঞানৰ আলয়।
কৃষ্ণ নিত্য শুদ্ধ বুদ্ধ পৰম ঈশ্বৰ দেৱ
নছাড়িবা তাহান আশ্রয়।। ৯৬

śuniyoka citta hera parama rahasya bāṇī
tumi śudha jñanara ālaya ।
kṛṣṇa nitya sudha buddha parama īśvara deva
nachāribā tāhāna āśraya ।। 96

Listen, O Mind, to Great Message of Mystery,
You are the home of Wisdom pure;

Krishna is Eternal, Pure, Wise, Iswara Supreme,
Forsake not His Refuge for ever. 96

কৃষ্ণ নিজ ইষ্টদেৱ আত্মা প্রিয়তম গুৰু
সুহৃদ সোদৰ বন্ধুজন।
কৃষ্ণে মোৰ মতি গতি কৃষ্ণত ভকতি ৰতি
কৃষ্ণপাৱে নিমজোক মন।। ৯৭
kṛṣṇa nija iṣṭadeva ātmā priyatama guru
suhṛda sodara bandhujana /
kṛṣṇa mora mati gati kṛṣṇata bhakati rati
kṛṣṇapāve nimajoka mana // 97

Krishna is my Worshipful Deity, my Soul, most Revered Preceptor,
My dear Brother and Friend intimate;
Krishna is my Faculty of Mind, my Way of Devotion,
Let my mind be absorbed in Krishna's Feet. 97

আত্মনিন্দা

শান্ত চিদানন্দ শুদ্ধ অনন্ত মহিমা নিত্য
নির্ম্মল তৰঙ্গচয় হীন।
হেনয় পৰমানন্দ অমৃতসাগৰে মজি
আচান্ত নকৰি বুদ্ধিক্ষীণ।। ৯৮

ĀTMANINDĀ

śānta cidānanda śudha ananta mahimā nitya
nirmmala taraṅgacaya hīna /
henaya paramānanda amṛtsāgare maji
ācānta nakari budhikṣīṇa // 98

SELF-CENSURE

God is Joy Supreme, Calm, Blissful, Pure,
Infinite, Clean, Free from worldly waves;
Though immersed in Blissful Ocean of Nectar, men realise Him not,
How feeble are they in intellects ! 98

হে হৰি সাৰশূন্য মৃগতৃষ্ণার্ণবজলে
শ্রান্ত হয়া মহামোহ পাঞো।
স্নান পান আচমন কৰহো ৰমণ তাতে
কতোহো উপঙ্গো তল যাঞো।। ৯৯
he hari sāraśūnya mṛgatṛṣṇāvajale
śrānta huiyā mahāmoha pāño /

snāna pāna ācamana karaho ramaṇa tāte
katoho upaṅgo tala yaño // 99

O Hari, in Unsubstantial Mirage of life,
Tired I get, deluded very much;
I bathe, drink, wash and play therein,
I float, being immersed so many times. 99

বস্তু-প্রকাশ

পৰম অমূল্য ৰত্ন হৰিৰ নামৰ পেড়া
আতি গুপ্ত স্বৰূপে আছিল।
লোকক কৃপায়ে হৰি শঙ্কৰ স্বৰূপে আসি
মুদ ভাঙ্গি সমস্তকে দিল।। ১০০

BASTU-PRAKĀŚ

parama amūlya ratna harira nāmara perā
āti gupta svarūpe āchila /
lokaka kṛpāye hari śaṅkara svarūpe āsi
muda bhāṅgi samastake dila // 100

EXPRESSION OF SUMMUM BONUM

Highly Invaluable Gem, Treasury of Hari's Name
Remained a secret deep to people all;
God as Incarnation of Sankara[1] appeared for Good of men,
Breaking the Seal open, gave Name to all. 100

হৰিনাম প্রেমৰস অমৃত নিধিক বান্ধি
গুপ্ত কৰি থৈলা দেৱগণে।
দয়ালু শঙ্কৰে পাই তুলি মুদ ভাঙ্গি দিলা
সুখে পান কৰে সৰ্ব্বজনে।। ১০১

harināma premarasa amṛta nidhika bāndhi
gupta kari thailā devagaṇe /
dayālu śaṅkare pāi tuli muda bhāṅgi dilā
sukhe pāna kare sarvajane // 101

Hari's Name is Juice of Love, Treasury of Nectar,
The gods did keep it all concealed;
Merciful Sankara got it, and broke the seal open;
All can drink it now with peace of mind. 101

---

1. Sankara : Sankaradeva, neo-Vaishnavite Guru from Assam.

হৰিনাম গুপ্ত ভৈল মনুষ্যত পূজা ৰৈল
বুলি ৰঙ্গ কৰে দেৱ সৰ্ব্ব।
হেন হৰি নাম ধৰ্ম্ম শঙ্কৰে বিদিত কৰি
চূড় কৈলা দেৱতাৰ গৰ্ব্ব।। ১০২

harināma gupta bhaila manuṣyata pujā raila
buli raṅga kare deva sarva /
hena hari nāma dharma śaṅkare bidita kari
cūra kailā devatāra garbba // 102

Hari's Name being concealed, men began worship of gods;
Gods all began to rejoice;
To spread Religion of Hari's Name came Sankara,
Gave grinding blow to gods' pride. 102

প্রশংসা

বেদৰ বিহিত যত আছে ধৰ্ম্ম সংসাৰত
সৰে হৰি নামৰ কিঙ্কৰ।
হেন জানি যিটোজনে নামৰ কীৰ্ত্তন কৰে
সেহিসে পৰম সাধু নৰ।। ১০৩

PRAŚANGSĀ

vedara bihita yata āche dharma saṃsarata
save hari nāmara kiṅkara /
hena jāni yitojane nāmara kīrttana kare
sehise parama sādhunara // 103

PRAISE

All religions that sprang from Vedas
Are subservient to Hari's Name;
If knowing it a man sings Hari's Name,
He is surely a saint Supreme. 103

অনুধিতা

হৰিৰ গৃহৰ দ্বাৰে বেত্ৰৰ প্ৰহাৰ যোগ্য
ব্ৰহ্মা ইন্দ্ৰ আদি দেৱজাক।
হেনয় দ্বাৰত বেত্ৰ প্ৰহাৰ পাইবাৰ যোগ্য
হওঁ আমি কমন বৰাক।। ১০৪

ANUDHITĀ

harira gṛhara dvāre betrara prahāra yogya
brahmā indra ādi devajāka /
henaya dvārata betra prahāra pāibāra yogya
haño āmi kamana barāka // 104

A SENSE OF UNWORTHINESS

At Door to Hari's Abode gods like Brahmā and Indra
Are worthy of cane-lashes right and left;
How should we be worthy of receiving such lashes
As we are very low, unfortunate ? 104

নাম

অচ্যুত কেশৱ বিষ্ণু হৰি সত্য জনার্দ্দন
হংস নাৰায়ণ অষ্টনাম।
পৰম মঙ্গলৰূপ যিটো অহনিশে লৱে
তাৰ পূর্ণ হোৱে মনস্কাম।। ১০৫

NĀMA

acyuta keśava viṣṇu hari satya janārddana
haṃgsa nārāyaṇa aṣtanāma /
parama maṅgalarūpa yito aharniśe lave
tāra pūrṇa hove manaskāma // 105

NAMES

Achyuta, Keshava, Vishnu, Hari, Satya, Janardana
Hangsa, Narayana,— Eight Names;
If a person sings ever These highly Auspicious Names[1],
He can fulfil life's aspirations. 105

পৰমার্থ সাৰ

মাধৱ মাধৱ নাম বচনত সুমৱয়
মাধৱ মাধৱ হৃদয়ত।
নিৰন্তৰে সাধুসৱে মাধৱ মাধৱ নাম
উচ্চৰয় সমস্তে কার্য্যত।। ১০৬

PARAMĀRTHA SĀRA

mādhava mādhava nāma bacanata sumaraya
mādhava mādhava hṛdayata /
nirantare sādhusave mādhava mādhava nāma
uccaraya samaste kāryyata // 106

ESSENCE OF SUPREME TRUTH

Saints in talks pronounce Madhava, Madhava,
In hearts feel Madhava, Madhava;
They at all times pronounce Madhava, Madhava,
In actions all to be rightly performed. 106

---

1. All are Names of God.

পৰম মঙ্গল ৰূপ মাধৱ মাধৱ নাম
যিটো মহাজনে উচ্চৰয়।
তাৰ অমঙ্গল ৰূপ গুচয় সংসাৰ ভয়
মাধৱৰ নিকট পাৱয়।। ১০৭

parama maṅgala rūpa mādhava mādhava nāma
yiṭo mahājane uccaraya /
tāra amaṅgala rūpa gucaya saṃsāra bhaya
mādhavara nikata pāvaya // 107

Name— Madhava[1], Madhava is Form of Good Supreme;
A saint when utters This Name;
His fears for all earthly evils soon disappear
To Madhava he comes closet for Name. 107

দুঃস্বপ্ননাশন ইটো মাধৱ মাধৱ নাম
দুষ্ট গ্রহভয় বিনাশন।
পৰম সম্পদ ৰূপ জানি মাধৱৰ নাম
সৰ্ব্বদায়ে কৰিয়ো কীৰ্ত্তন।। ১০৮

duḥsvapnanāśana iṭo mādhava mādhava nāma
duṣṭa grahabhaya bināśana /
parama sampada rūpa jāni mādhavara nāma
sarbbadāye kariyo kīrttana // 108

This Name Madhava is Destroyer of evil dreams,
Remover of fears from evil stars;
Knowing Madhava's Name as Gain Supreme,
Sing Madhava's Name always. 108

মাধৱেসে আত্মা নিজ মাধৱেসে ইষ্ট গুৰু
মাধৱেসে দেৱতা পৰম।
পৰম ঈশ্বৰ স্বামী জানি মাধৱক ভজা
মনুষ্যৰ ইসে নিজ ধৰ্ম্ম।। ১০৯

mādhavese ātmā nija mādhavese iṣṭa guru
mādhavese devatā parama /
parama īśvara svāmī jāni mādhavaka bhajā
manuṣyara ise nija dharmma // 109

Madhava is your Soul, Madhava is your Worshipful Deity,
Madhava is Supreme God;
Knowing Him as Supreme Lord Iswara, offer prayers to Him,
This is the real Religion of mankind. 109

1. Madhava : God's Name.

পৰম চতুৰ সি সি বুদ্ধিত কুশল আতি
যিটো মাধৱৰ গুণ গাৱে।
মিছা কলেৱৰগোটে মুকুতি বণিজ কৰি
ভৱ তৰি মাধৱক পাৱে।। ১১০

parama catura si si buddhita kuśala āti
yiṭo mādhavara guṇa gāve /
michā kalevaragoṭe mukuti baṇija kari
bhava tari mādhavaka pāve // 110

Most intelligent is he, most skilful is he,
Who sings Virtues of Madhava;
Dealing in the Trade of Liberation with perishable body,
Conquering the World he reaches Madhava. 110

যিজনে একান্ত চিত্তে মাধৱক ভজি নিতে
ফুৰে মাধৱৰ গুণ গাই।
দুৰ্ল্লভ অমৃত যেন যিজনে কৰিলে পান
মধুৰ পিবাক আৰ নাই।। ১১১

yijane ekānta citte mādhavaka bhaji nite
phure mādhavara guṇa gāi /
durllava amṛta yena yijane karile pāna
madhura pibāka āra nāi // 111

He who worships Madhava with devoted heart,
Moves about singing Madhava's Glory,
Requires not any sweeter drink than This,
As he has drunk Nectar of Rarity. 111

ভজ ভাই মাধৱক স্মৰ ভাই মাধৱক
গাৱ ভাই মাধৱৰ গুণ।
নিচিন্তি আপুন মাৰ সুখে আপুনাক তাৰ
হুয়ো ভাই পৰম নিপুণ।।১১২

bhaja bhāi mādhavaka smara bhāi mādhavaka
gāva bhāi mādhavara guṇa /
nicinti āpuna māra sukhe āpunāka tāra
huiyu bhāi parama nipuṇa // 112

Worship Madhava, O Brother, remember Madhava, O Brother;
Sing, O Brother, Madhava's Glory;
Ruin not yourself; make yourself contented;
Be skilfil, O Brother, highly. 112

সাৰনির্ণয়

ভগৱন্ত ঈশ্বৰৰ গুণসমূহক যিটো
শুনিতে উদ্যম কৰে নৰ।
তেখনৰেপৰা সিটো জানিবা নিশ্চয় কৰি
ভৈল আতি শুদ্ধ নির্ম্মৎসৰ।। ১১৩

SĀRANIRṆAYA

bhagavanta īśvarara guṇasamūhaka yiṭo
śunite udyama kare nara /
tekhanareparā siṭo jānibā niścaya kari
bhaila āti śuddha nirmmatsara // 113

ESSENCE DETERMINED

A man who endeavours very much to hear
Virtues of Iswara Bhagavant,
From that moment becomes much pure and free
From pride, as there's no doubt. 113

ঈশ্বৰ কৃষ্ণসে নিষ্ট পৰম আৰাধ্য দেৱ
মোৰ তান নামে নিজ গতি।
হেনয় নিশ্চয় যিটো কৰিলেক নিতে আতি
সি সি জন পৰম সুকৃতি।। ১১৪

īśvara kṛṣṇse niṣṭa parama ārādhya deva
mora tāna nāme nija gati /
henaya niścaya yito karileka nite āti
si si jana parama sukṛti // 114

Iswara Krishna is Worshipul God Supreme,
In His Name alone lies my futurity;
If a person can come to such a conclusion,
He is really very praiseworthy. 114

সংসাৰৰ ইন্দ্র কৃষ্ণ তাহান নামক যিটো
অজ্ঞানতো চাণ্ডালে লৱয়।
হেনয় পৱিত্র সিটো জানিবা যজ্ঞত আনি
পাত্র পাতিবাৰ যোগ্য হয়।। ১১৫

saṃsārara indra kṛṣṇa tāhāna nāmaka yīto
ajñānato cāṇḍāle lavaya /
henaya pavitra sito jānibā yajñata āni
pātra pātibāra yogya haya // 115

Krishna is Lord of the Universe; and His Supreme Name
If an outcaste sings even in ignorance;

Pure does he become so much as he may be
Fit to perform a ceremonial sacrifice. 115

ৰাম ৰাম ৰাম বাণী পৰম মঙ্গলৰূপ
যাৰ মুখে প্ৰকাশ কৰয়।
চিৰকালে মহাতীর্থ কৰিয়া পৱিত্র হুয়া
তাকো কদাচিতো তুল্য নয়।। ১১৬

rāma rāma rāma baṇī parama maṅgalarūpa
yāra mukhe prakāśa karaya /
cirakāle mahātīrtha kariyā pavitra huiyā
tāko kadācito tulya naya // 116

Names— Rama, Rama, Rama denote Goodness Supreme
If in a person's mouth these Names appear,
That person in comparison is far above others
Who do great pilgrimages to become pure. 116

জগত আশ্রয় কৃষ্ণ তাহান অব্যয় স্থান
তাক প্রতি যেৱে আছে মন।
ভগৱন্ত ঈশ্ৱৰ চৰণ পঙ্কজে সদা
হুয়ো তেৱে একান্ত শৰণ।। ১১৭

jagata āśraya kṛṣṇa tāhāna abyaya sthāna
tāka prati yeve āche mana /
bhagavanta īśvarara caraṇa paṅkaje sadā
huiyu teve ekānta śaraṇa // 117

Krishna shelters the Universe, His is the Seat Eternal;
If you have fixed your eyes on it,
Be prepared then to take Refuge ever
In Iswara Bhagavanta's Lotus Feet. 117

পৰম নির্ম্মল ধর্ম্ম হৱিনাম কীর্ত্তনত
সমস্তে প্রাণীৰ অধিকাৰ।
এতেকেসে হৱিনাম সমস্তে ধর্ম্মৰ ৰাজা
এহি সাৰ শাস্ত্রৰ বিচাৰ।। ১১৮

parama nirmmala dharmma harināma kīrttanata
samaste prāṇīr adhikāra /
etekese harināma samaste dharmmara rājā
ehi sāra śāstrara bicāra // 118

Chanting of Hari's Name is the purest religion;
All beings in it have equal rights;
That's why, Hari's Name is King of all religions
This is the Essence of all Scriptures. 118

বর্ণাশ্রম ধর্ম্ম যত যাৰ যেন বিধি আছে
তাৰেসে কেৱলে অধিকাৰ।
হৰিনাম কীর্ত্তনত নাহিকে নিয়ম একো
এতেকেসে ধর্ম্ম মাজে সাৰ।। ১১৯

barṇāśrama dharmma yata yāra yena bidhi āche
tārese kevale adhikāra /
harināma kīrttanata nāhike niyama eko
etekese dharmma māje sāra // 119

Each caste-based faith has its own system,
Only its followers have rights over it;
No such rights are in chanting Hari's Name;
So of all faiths It is the best. 119

হৰবাৰ

অধমে কেৱলে দোষ লৱয় মধ্যমে গুণ
দোষ লৱে কৰিয়া বিচাৰ।
উত্তমে কেৱলে গুণ লৱয় উত্তমোত্তমে
অল্প গুণ কৰয় বিস্তাৰ।। ১২০

HARBĀR

adhame kevale doṣa lavaya madhyame guṇa
doṣa lave kariyā bicāra /
uttame kevale guṇa lavaya uttamottame
alpa guṇa karaya bistāra // 120

OVERCOMING DELUSION

The vicious only sees Vice everywhere in men,
The mediocre sees both Virtue and Vice;
The virtuous only sees Virtue everywhere in men,
The most virtuous ever spreads a little Virtue. 120

দোষৰ সাগৰ কলি তাকো পৰীক্ষিত ৰাজা
গুণ দেখি কৰিলা ৰক্ষণ।
মহাপাপী অন্ত্যজাতি তৰয় কলিত সুখে
মুখে কৰি হৰিৰ কীর্ত্তন।। ১২১

doṣara sāgara kali tāko parīkṣit rājā
guṇa dekhi karilā rakṣṇa ।
mahāpāpī antyajāti taraya kalita sukhe
mukhe kari harira kīrttana ।। 121

Kali, being Sea of Sins even got protection
As King Parikshit saw Virtue in him;
So worst of sinners, lowly castes, face Kali happily,
Chanting by mouth Hari's Name. 121

অবিদ্যাজনিত সুখ সত্যলোক আদি কৰি
আত নিৰপেক্ষ নিৰন্তৰ।
কেৱলে চিদাঙ্গ শুদ্ধি কৰণেসে মাত্ৰ জানা
পুৰুষার্থ মুমুক্ষুজনৰ।। ১২২

avidyājanita sukha satyaloka ādi kari
āta nirapekṣa nirantara ।
kevale cidāṅga śuddhi karaṇese mātra jāna
puruṣārtha mumukṣujanar ।। 122

An aspirant for Liberation from Age of Truth,
To pleasures of Ignorance is indifferent;
To keep in purified form his body and mind
He only makes his utmost effort. 122

বিদ্যা-অবিদ্যা জন্য সুখে নিৰপেক্ষ হুয়া
কৰিল আপুন মন থিৰ।
সকল জগত ইটো বাসুদেৱময় মাত্ৰ
পুৰুষার্থ জানিবা জ্ঞানীৰ ।। ১২৩

vidyā-avidyā janya sukhe nirapekṣa huiyā
karila āpuna mana thira ।
sakal jagat iṭo vāsudevamaya mātra
puruṣārtha jānibā jñānīra ।। 123

To pleasures of Wisdom and Ignorance the wise keeps indifferent
And makes his mind firm;
To see the Universe as manifest in Vasudeva
He tries utmost to confirm. 123

সমস্তে সুখক তেজি পুৰুষোত্তমৰ প্ৰেম
ভকতিক কৰিল আশ্ৰয়।

ভকতসৱৰ এহি পুৰুষার্থ মনোনীত
আনো সুখ অধিক পাৱয়।। ১২৪
samaste sukhaka teji puruṣottamara prema
bhakatika karila āśraya /
bhakatsavara ehi puruṣārtha manonīta
āno sukha adhika pāvaya // 124

Giving up all pleasures, devotees endeavour
In Devotion to Purusottama seek shelter;
Therein lies their own efforts utmost;
Other pleasures much follow after. 124

মুমুক্ষুজনৰ যেৱে অবিদ্যা জনিত সুখে
বিৰকতি ভৈল আতিশয়।
কেৱলে আত্মাত মাত্র সদায় ৱমণ কৱে
তেৱে বিধিকিঙ্কৰ গুচয়।। ১২৫
mumukṣujanara yeve avidyājanita sukhe
birakati bhaila ātiśaya /
kevale ātmāta mātra sadāya ramaṇa kare
teve bidhikīṃkara gucaya // 125

When an aspirant for Liberation develops great aversion
To pleasures he derives from Ignorance;
He then dwells rejoicing in his Soul only
Getting freedom from Scriptural stance. 125

জ্ঞাননিষ্ঠজনে বিদ্যা অবিদ্যা জনিত দুয়ো
সুখে বিৰকতি ভৈল যেৱে।
বাসুদেৱময় মাত্র দেখয় জগত ইটো
বিধিৰ কিঙ্কৰ গুচে তেৱে।। ১২৬
jñānaniṣṭhajane vidyā avidyā janita duyu
sukhe birakati bhaila yeve /
vāsudevamaya mātra dekhaya jagata iṭo
bidhira kiṅkara guce teve // 126

The wise when develops aversion to pleasures
Both from Wisdom and Ignorance;
He then sees the Universe manifest in Vasudeva
Getting freedom from Scriptural stance. 126

পুৰুষোত্তমৰ প্ৰেম ভকতি সুখক মাত্ৰ
নিশ্চয় কৰিলা যিটোজন।
শৰণ কালৰেপৰা বিধিৰ কিঙ্কৰ গুচি
কৰে সদা শ্ৰৱণ কীৰ্ত্তন।। ১২৭

puruṣottamara prema bhakati sukhaka mātra
niścaya karilā yiṭojana /
śaraṇa kālareparā bidhira kiṅkara guci
kare sadā śravaṇa kīrttana // 127

A person when makes sure of Devotional Bliss
Of Love of Purusottama in his heart;
From Time of Refuge he becomes free from Scriptural stance,
Sings and hears Glory of God. 127

ভাৰত ৰত্নৰ দ্বীপ মনুষ্য শৰীৰ নৌকা
ৰামনাম মহাৰত্ন সাৰ।
হেনয় বাণিজ পাই যিটো জীৱ নতৰয়
তাত পৰে দুখী নাহি আৰ।। ১২৮

bhārata ratnara dvīpa manuṣya śarīra noukā
rāmanāma mahāratna sāra /
henaya bāṇija pāi yiṭo jīva nataraya
tāta pare dukhi nāhi āra // 128

Bharata is Isle of Gems; human body is Boat;
Rama's Name is Jem precious most;
Taking a Trade as this, if a person idly sits,
None other than he most unfortunate. 128

প্ৰাৰ্থনা

তুমি চিত্তবৃত্তি মোৰ প্ৰৱৰ্ত্তক নাৰায়ণ
তুমি নাথ মঞি নাথৱন্ত।
চৰণ ছত্ৰৰ ছায়া দিয়া দূৰ কৰা মায়া
কৰা দায়া মোক ভগৱন্ত।। ১২৯

PRĀRTHANĀ

tumi cittabṛtti mora pravartaka nārāyaṇa
tumi nātha mañi nāthavanta /
caraṇa chatrara chāyā diyā dūra karā māyā
karā dāyā moka bhagavanta // 129

PRAYER

Thou art Prime Mover of my mind and heart, O Narayana,
Thou art my Master, I am Thy servant;

Give me Shelter in Thy Feet; remove Thy Illusion,
Show Thy kindness to me, O Bhagavanta. 129

তুমি মোৰ অন্তর্য্যামী তযু ভৃত্য ভৈলো আমি
জানি কৃপা কৰা হৃষীকেশ।
দান্তে তৃণ তুলি লঞো যিমতে সেৱাত ৰঞো
দিয়া মোক সেহি উপদেশ।। ১৩০

tumi mora antarjyyāmī tayu vṛtya bhailo āmi
jāni kṛpā karā hṛṣīkeśa /
dānte tṛna tuli laño yimate sevāta raño
diyā moka sehi upadeśa // 130

Thou knoweth my mind; I am Thy servant;
Knowing this, bless me, O Hrishikesh;
I lift a straw with my teeth, and worship Thee;
Instruct me how to be in Thy Service. 130

তুমি ভক্ত কল্পতৰু বাহিৰে ভিতৰে গুৰু
তুমি বিনে নাহি মোৰ আৰ।
কৃপা কৰা হে হৰি চৰণত ৰক্ষা কৰি
দিয়া মোক সেৱাৰস সাৰ।। ১৩১

tumi bhakta kalpataru bāhire bhitare guru
tumi bine nāhi mora āra /
kṛpā karā he hari cāraṇata rakṣā kari
diyā moka sevārasa sāra // 131

Thou fulfileth Thy devotee's desire; Thou my Preceptor in and out;
There's none else than Thee for me;
Bless me, O Hari, giving me Shelter at Thy Feet;
Give me Sweetness of Service to Thee. 131

তুমি হৰি কৃপাময় বাহিৰত গুৰু ৰূপে
অনুগ্রহ কৰি আছা মোক।
অন্তর্য্যামী গুৰু ৰূপে তাকে সত্য কৰা মোৰ
তযু নামে সদা ৰতি হৌক।। ১৩২

tumi hari kṛpāmaya bāhirata guru rūpe
anugraha kari āchā moka /
antaryyāmī guru rūpe tāke satya karā mora
tayu nāme sadā rati houka // 132

Thou art all Graceful, O Hari; as Preceptor in the world outside
Thou hast ever been blessing me;
As Preceptor of heart Thou maketh it sure of me,
May I be ever devoted to Thy Name. 132

হে কৃষ্ণ হে বাসুদেৱ দৈৱকী নন্দন হৰি
নমো নন্দগোপৰ কুমাৰ।
কৃপাময় শ্রীগোৱিন্দ তযু পদ অৰবিন্দ
কৰো মঞি লক্ষ নমস্কাৰ।। ১৩৩

he kṛṣṇa he vāsudeva daivakī nandana hari
namo nandagopar kumāra /
kṛpāmaya śrīgovinda tayu pada aravinda
karo mañi lakṣa namaskāra // 133

O Krishna, O Vasudeva O Hari, Daivaki-Nandana,
O Son of Cowherd Nanda, I bow Thee;
O Merciful, O Sri Govinda, at Thy Lotus Feet
Thousands of times I bow Thee. 133

পদ্মসম নাভি যাৰ প্রণামোহো বাৰম্বাৰ
নমো দিব্য পদ্মমালাধাৰী।
নমো পদ্ম সম নেত্র পদ যাৰ শতপত্র
নমো ভকতৰ ভয়হাৰী।। ১৩৪

padma sama nāvi yāra praṇāmoho bārambāra
namo dibya padmamālādhārī /
namo padma sama netra pada yāra śatapatra
namo bhakatara bhayahārī // 134

O Owner of Lotus Navel, I bow Thee again and again;
O Wearer of White Lotus Garland, I bow Thee;
O Owner of Lotus Eyes, O Owner of Lotus Feet,
O Remover of devotees' fears, I bow Thee. 134

বসুদেৱ সুত কৃষ্ণ তুমি ভকতৰ ইষ্ট
কংস চাণূৰাদি বিমর্দ্দন।
দৈৱকী হৃদয়ানন্দ জগতৰ গুৰু কৃষ্ণ
তযু পাৱে কৰোহো বন্দন।। ১৩৫

vasudeva suta kṛṣṇa tumi bhakatara iṣṭa
kaṃsa canūrādi bimarddana /

daivakī hṛdayānanda jagatara guru kṛṣṇa
tayu pāve karoho bandana // 135

O Krishna, Son of Vasudeva, O Friend of Thy devotees,
O Destroyer of demons like Kamsa, Chanur;
O Joy of Daivaki's heart, O Krishna, Preceptor of Universe,
At Thy Feet I bow to be sure. 135

মোৰ সম পাপী লোক নাহিকে ই তিনি লোক
তুমি সম নাহি পাপহাৰী।
ই জানি গোবিন্দ মোক যেন যুৱাই কৰিয়োক
তুৱা পদে কৰোহো গোহাৰি।। ১৩৬

mora sama papī loka nāhike i tini loka
tumi sama nāhi pāpahārī /
i jāni govinda moka yena yuvāi kariyoka
tuvā pade karoho gohāri // 136

There's no sinner like me in all Three[1] Worlds;
There's no Destroyer of sins like Thee;
Knowing it, O Govinda, do unto me as Thou pleaseth,
This is my humblest prayer to Thee. 136

সহস্র সহস্র আতি অপৰাধ দিনে ৰাতি
কৰো মঞি মহা মূঢ়জন।
আমি প্রভু তযু দাস আকে মানি জগবাস
ক্ষমিয়োক শ্রীমধুসূদন।। ১৩৭

sahasra sahasra āti aparādha dine rāti
karo mañi mahā murhajana /
āmi prabhu tayu dāsa āke māni jagabāsa
kṣamiyoka srīmadhusūdana // 137

Thousands of sins I commit day and night,
As I am the foolest of the fools;
I am Thy servant, O Owner of Universe,
Forgive, O Sri Madhusudan, knowing all this. 137

ধর্ম্মক জানোহো মঞি তথাপি প্রবৃত্তি নাই
অধর্ম্মতো নিবৃত্তি নোহয়।
হৃদিস্থিত হুয়া তুমি যেন কৰাবাহা স্বামী
হৃষীকেশ কৰিবো তেহ্নয়।। ১৩৮

1. *The Heaven, the Earth and the Hell.*

dharmaka jānoho mañi tathāpi prabṛti nāi
adharmmato nibṛti nohaya /
hṛdisthita huiyā tumi yena karābāhā svāmī
hṛṣikeśa karibo tehnaya // 138

I know religion, yet do I fail to follow,
From irreligion too I desist not;
What Thou biddest me, dwelling in my heart,
O Hrishikesh, surely shall I do that. 138

নজানোহো আৱাহন নজানোহো বিসর্জ্জন
পূজামন্ত্র নজানো কিঞ্চিত।
এতেকে পৱমেশ্বৱ দাস ভৈলো চৱণৱ
মোৱ গতি সাধিবে উচিত ।। ১৩৯
najānoho āvāhana najānoho visarjjana
pujāmantra najāno kiñcita /
eteke paramesvara dāsa bhailo caraṇara
mora gati sādhibe ucita // 139

I know not Thy Invocation, I know not Thy Renouncement,
Know not least of worshipful incantation;
So O Lord Supreme, I declare myself as Thy servant,
Do good to me as Thy intention. 139

নামান্বয়

কৃষ্ হেন শব্দ ইটো পৃথিৱী বাচক ভৈল
ণ আনন্দত প্রৱর্ত্তয়।
দুইৱো একপদ ভৈলে পৱমব্রহ্মৱূপ কৃষ্ণ
নাম আনন্দক মাত্র কয়।। ১৪০

NĀMĀNVAYA

kṛṣa hena śabda iṭo pṛthivī vācaka bhaila
'NA' ānandata pravartaya /
duiro ekapada bhaile parambrahmarūpa kṛṣṇa
nāma ānandaka mātra kaya // 140

ANALYSIS OF GOD'S NAMES

The word 'Krish' is there denoting the earth
And 'Na' is there denoting Joy,
The two combined become Krishna, Brahma Supreme,
Name of Joy that all enjoy. 140

ঈশ্বৰৰ পদসেৱা কৰন্তে জীৱৰ যত
কৃশতা গুচয় নিৰন্তৰ।
এহি হেতুতেসে জানা ঈশ্বৰক বুলি কৃষ্ণ
প্রসিদ্ধ অন্বয় মনোহৰ।। ১৪১

īśvaṛara padasevā karante jīvara yata
kṛśatā gucaya nirantara ।
ehi hetutese jānā īśvaraka buli kṛṣṇa
prasidha anvaya manohara ।। 141

Creatures rid themselves of all their troubles (*Krishata*)
With their service at God's Feet;
This is the reason, God is named Krishna,
A pleasing analysis of much worth. 141

নিৰন্তৰে নিজানন্দ সুখ পৰিপূর্ণ ৰূপ
অখণ্ড আনন্দ নুগুচয়।
এতেকেসে সদানন্দ নিত্যানন্দ নামে ইটো
ঈশ্বৰক বুলিয় নিশ্চয়।। ১৪২

nirantare nijānanda sukha paripūṛna rūpa
akhaṇḍa ānanda nugucaya ।
etekese sadānanda nityananda nāme iṭo
īśvaraka buliya niścaya ।। 142

God is His Own Bliss and Full Image of Peace
He is Joy Incarnate, Indivisible;
So is He called Sadananda (All Joyful) and Nityananda (ever Joyful)
To know Him we should be able. 142

ক ঈ শ পদে ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বৰ
প্রতি প্রতি তিনিৰো অন্বয়।
ৱ পদে নাৰায়ণে তিনিকো আছয় ছান্দি
এহি হেতু কেশৱ বোলয়।। ১৪৩

ka ī śa pade brahmā viśṇu maheśvara
prati prati tiniro anvaya ।
va pade nārāyaṇe tiniko āchaya chāndi
ehi hetu keśava bolaya ।। 143

Letters K, E, Sha represent gods Brahmā, Vishnu, Maheswara
Each letter has its analysis own;
Syllable Va represents Narayana that binds the Three,
Thus God's Name as Keshava known. 143

ঈশ্বৰ কৃষ্ণৰ পদ সেৱন্তে জীৱৰ চ্যুতি
গুচয় সংসাৰ অদভূত।
এহি হেতুতেসে জানা যতেক মহন্তসৱে
ঈশ্বৰক বোলয় অচ্যুত।। ১৪৪

īśvara kṛṣṇara pada sevante jīvara cyuti
gucaya saṃsāra adabhūta /
ehi hetutese jānā yateka mahanta save
īśvaraka bolaya acyuta // 144

Service at Feet of Iswara Krishna rids all creatures
Of troubles of the mysterious world;
This is the reason why all saints ascribe
Name Achyuta to Lord God. 144

ঈশ্বৰ কৃষ্ণৰ পদে ভজিয়া অধমসৱো
আতিশয় হোৱয় উত্তম।
এহি হেতুতেসে জানা লোকত প্রসিদ্ধ ভৈল
ঈশ্বৰৰ নাম নৰোত্তম।। ১৪৫

īśvara kṛṣṇara pade bhajiyā adhamasavo
ātiśaya hovaya uttama /
ehi hetutese jānā lokata prasidha bhaila
īśvarara nāma narottama // 145

Serving God Krishna's Feet the lowliest of men even
Become the best in no time;
This is why, God's Name as Narottama
Famous in the world became. 145

ঈশ্বৰক জানি নৰে ভজিয়া মায়াক তৰে
সিংহ যেন ভ্রমন্ত নির্ভয়।
এতেকেসে ঈশ্বৰৰ নাম নৰসিংহ ভৈল
মহাজনসকলে কহয়।। ১৪৬

īśvaraka jāni nare bhajiā māyāka tare
siṃha yena bhramanta nirbhaya /
etekese īśvarara nāma narasiṃha bhaila
mahājanasakale kahaya // 146

Knowing and worshipping God, man overcomes Illusion,
Roams about fearlessly as lion;
This is why, God has been named Narasimha,
All sages support this contention. 146

ঈশ্বৰৰ পাদপদ্ম ভজি শুদ্ধচিত্ত হুয়া
অধমো তেজয় বামানয়।
এহি হেতুতেসে থাকি নিৰন্তৰে মহাজনে
ঈশ্বৰক বামন বোলয়।। ১৪৭

īśvarara pādapadma bhaji śudhacitta huiyā
adhamo tejaya bāmānaya /
ehi hetutese thāki nirantare mahājane
īśvaraka vāmana bolaya /147

Worshipping God's Lotus Feet, becoming clean in mind,
The lowliest even give up heresies;
This is the reason why God is called Vamana
In the World by all saints. 147

মোক্ষ আদি কৰি সুখ ঈশ্বৰ সেৱাৰ জানা
অণু একো নুহি সমসৰ।
এহি হেতু মহাজনে জানিবা পৰমানন্দ
নাম ধৰি আছন্ত ঈশ্বৰ।। ১৪৮

mokṣa ādi kari sukha īśvara sevāra jānā
aṇu eko nuhi samasara /
ehi hetu mahājane jānibā paramānanda
nāma dhari āchanta īśvara // 148

No joy even of Emancipation can be compared
To a little of Service to God;
This is the reason why God has taken
The Name of Paramananda. 148

যিহেতু কৃষ্ণেসে আত্মা এতেকেসে জীৱৰাশি
নিৰন্তৰে আনন্দ লভয়।
এহি হেতু সৰ্ব্বানন্দ নাম ধৰি আছা হৰি
মহাজনে জানিবা নিশ্চয়।। ১৪৯

yihetu kṛṣṇese ātmā etekese jīvarāśi
nirantare ānanda labhaya /
ehi hetu sarbbānanda nāma dhari āchā hari
mahajane jānibā niścaya // 149

As Krishna is Soul of all creatures,
They can attain Joy at all times;
This is the reason why God is named Sarbbananda,
Sages are sure of This. 149

যি কাৰণে নাৰায়ণে পঞ্চ ভূতে পঞ্চবর্ণ
মালা পিন্ধি প্রকাশ কৰন্ত।
এহি হেতু নিৰন্তৰে জানিবাহা বনমালী
নাম ধৰি আছা ভগৱন্ত।। ১৫০

yi kāraṇe nārāyaṇe pañcabhūte pañcavarṇa
mālā pindhi prakāśa karanta /
ehi hetu nirantare jānibāhā vanamālī
nāma dhari āchā bhagavanta // 150

As Narayana appears with a Garland of Five Colours
That represent Five Elements pure;
This is the reason why Name Vanamali is given
To God as all should know to be sure. 150

ঈশ্বৰ সেৱাৰ সুখ লভিয়া ইন্দ্রিয় জন্য
সুখ জীৱে অধঃকৃত কৰে।
এহি কাৰণত সৱে জানিবাহা অধোক্ষজ
নাম ধৰি আছা দামোদৰে।। ১৫১

īśvara sevāra sukha labhiyā indriya janya
sukha jīve adhaḥkṛta kare /
ehi kāraṇata save jānibāhā adhokṣaja
nāma dhari āchā dāmodare // 151

Achieving Bliss of God's Service, Creatures all reject
Pleasures of their organs of sense;
This is the reason, all should know well
Why God has taken Name Adhokshaj. 151

চৈতন্যত কৰি পৰ মায়াত উপজি যত
আছে তাক ৰমাৱন্ত হৰি।
এহিসে কাৰণে জানা পৰম ঈশ্বৰ প্রভু
পৰ্শুৰাম নাম আছা ধৰি।। ১৫২

caitanata kari para māyāta upaji yata
āche tāka ramāvanta hari /
ehise kāraṇe jānā parama īśvara prabhu
parśurāma nāma āchā dhari // 152

Hari gives pleasure to all that are born to Illusion,
Which differs distinctly from Consciousness ;
This is the reason why Supreme Lord is known
As Parsurama beyond any doubtfulness. 152

চৈতন্য শক্তিৰ দ্বাৰে ইটো জড় জগতক
ৰমাৱন্ত কৰ্ম অনুৰূপে।
এতেকেসে ঈশ্বৰৰ পৰম প্ৰসিদ্ধ ৰাম
নাম আক জানিবা স্বৰূপে।। ১৫৩

caitanya śaktira dvāre iṭo jarah jagataka
ramāvanta karma anurūpe /
etekese īśvarara parama prasidha rāma
nāma āka jānibā svarūpe // 153

God with Power of Consciousness runs the World of Matter,
Different works being discharged therein;
This is why God's famous Name has become Rama,
All should know it for certain. 153

অনন্ত চৈতন্য আত্মা সদানন্দ ঈশ্বৰত
যোগীজনে সদায় ৰময়।
এহি হেতু ৰাম পদে পৰমব্ৰহ্ম স্বৰূপক
কহে ৰামনামৰ অন্বয়।। ১৫৪

ananta caitanya ātmā sadānanda īśvarata
yogījane sadāya ramaya /
ehi hetu rāma pade parambrahma ·svarūpaka
kahe rāmanāmara anvaya // 154

God is Infinite, Conscious, ever Blissful Soul;
Sages get eternal Joy in Him;
This is the reason why term Rama means Brahma Supreme,
This is the analysis of Rama's Name. 154

দুলড়ি

স্মৰণ মাত্ৰকে যিহেতু দুৰ্ঘোৰ
সংসাৰ দুখ হৰন্ত।
এহি হেতুতেসে ঈশ্বৰক হৰি
বোলয় যত মহন্ত।। ১৫৫

DULARI

smaraṇa mātrake yihetu durghora
saṃsāra dukha haranta /
ehi hetutese īśvaraka hari
bolaya yata mahanta // 155

Just a rememberance removes all
Miseries of the earth;
So is God called Hari
By persons of worth. 155

আত্মারূপে জানা ইটো জগতত
আছন্ত হয়া প্রবেশ।
এহি হেতুতেসে ঈশ্বৰক বিষ্ণু
বুলিয় নাম বিশেষ।। ১৫৬
atmārūpe jānā iṭo jagatata
āchanta huiyā praveśa /
ehi heṭutese īśvaraka viṣṇu
buliya nāma biśeṣa // 156

In Form of Soul God enters
And exists in this World;
So is God called Vishnu
Thus is His Name specialised. 156

ইন্দ্রিয় বর্গত যিহেতু ঈশ্বৰ
আছন্ত হয়া প্রবেশ।
এতেকে মহন্ত সকলে বোলয়
ঈশ্বৰক হৃষীকেশ।। ১৫৭
indriya bargata yihetu īśvara
āchanta huiyā praveśa /
eteke mahanta sakale bolaya
īśvaraka hṛṣīkeśa // 157

In the sense organs God enters;
Therein He exists;
So is God called Hrishikesh
By almost all sages. 157

অন্তর্য্যামী রূপে যিহেতু জীৱক
সুখ দুঃখ ভুঞ্জাৱন্ত।
এতেকেসে পৰ- মাত্মা নাম ধৰি
আছন্ত প্রভু অনন্ত।। ১৫৮
antaryyāmī rūpe yihetu jīvaka
sukha duḥkha bhunjāvanta /
etekese para- mātmā nāma dhari
āchanta prabhu ananta // 158

As Supreme Dweller in all creatures
Causes their weal and woe,
So is God Called Paramatma;
He is Lord Infinite. 158

পৰম ঈশ্বৰ স্বৰূপে জীৱৰ
আছন্ত হুয়া আশ্রয়।
এতেকেসে তাঙ্ক বুলি নাৰায়ণ
নামৰ দিব্য অন্বয়।। ১৫৯

param īśvara svarūpe jīvara
āchanta huiyā āśraya /
etekese tāṅka buli nārāyaṇa
nāmara dibya anvaya // 159

God Supreme is the Refuge
Of creatures all;
So is He called Narayana
It's divinely meaningful. 159

অহঙ্কাৰ আদি একোৱে উপাধি
কৰিতে নপাৰে ছন্ন।
এহিসে কাৰণে মহন্তসকলে
বোলে তাঙ্ক নিৰঞ্জন।। ১৬০

ahaṃkāra ādi ekove upādhi
karite napāre channa /
ehise kāraṇe mahantasakale
bole tāṅka nirañjana // 160

No humour like Pride can
Strike Him down,
So is He called by sages
Lord God Niranjan. 160

সত্ত্ব ৰজ তম তিনি গুণ বৃত্তি
লুপ্ত তাঙ্ক নকৰয়।
সেহিসে কাৰণে বেদশাস্ত্রগণে
বোলে তাঙ্ক নিৰাময়।। ১৬১

sattva raja tama tini guṇa bṛtti
lupta tāṅka nakaraya /
sehise kāraṇe vedaśāstragaṇe
bole tāṅka nirāmaya // 161

Pratice of qualities *sattva,*[1] *raja*[2], *tama*[3]
Him never destroys;
So is He called Niramaya
By Veda Scriptures. 161

1. Sattva = The quality of Goodness; 2. raja = The quality of spiritedness; 3. tama = The quality of Ignorance.

যতেক প্রাকৃত আকাৰ বর্জ্জিত
ভৈলন্ত যিহেতু হৰি।
সেহি হেতুতেসে নিৰাকাৰ নাম
আছন্ত ঈশ্বৰে ধৰি।। ১৬২

yateka prākṛta ākāra barjjita
bhailanta yihetu hari /
sehi hetutese nirākāra nāma
āchanta īśvare dhari // 162

Hari is above all Forms
That Matter can conceive;
So is He called Nirakara
A Name so conducive. 162

মা পদে লক্ষ্মী দেৱীক বোলয়
তাহান স্বামী ঈশ্বৰ।
এতেকেসে তাঙ্ক বোলয় মাধৱ
মহাজন নিৰন্তৰ।। ১৬৩

mā pade lakṣmī devīka bolaya
tāhāna svāmī īśvara /
etekese tāṅka bolaya mādhava
mahājana nirantara // 163

Term 'Ma' means Goddess Lakshmi ;
'Dhava' is God, her consort,
So is God called Madhava;
By Sages sacrosanct. 163

জনা পদে মায়া দেৱীক বোলন্ত
ভক্তৰ মায়া মর্দ্দন্ত।
এহি হেতুতেসে জনার্দ্দন নাম
ধৰি আছা ভগৱন্ত।। ১৬৪

janā pade māyā devīka bolanta
bhaktara māyā marddanta /
ehi hetutese janārddana nāma
dhari āchā bhagavanta // 164

Term 'Jana' means Goddess Maya (Illusion),
God rescues (from her) His devotees;
So is God called Janardana
As His Name prevails. 164

মধুমতী মায়া উন্মত কৰায়া
আছে যত জীবগণ।
ভক্তৰ মায়াক পীড়ন নিমিত্তে
বোলয় মধুসূদন।। ১৬৫

madhumatī māyā unmatta karāyā
āche yata jīvagaṇa /
bhaktara māyāka pīrana nimitte
bolaya madhusūdana // 165

Alluring Maya excites all creatures
That exist in the world span;
God destroys devotees' *māyā*
So is called Madhusudan. 165

গো পদে বেদ ইন্দ্রিয়ক বুলি
কৰন্ত তাক পালন।
এতেকেসে তাঙ্ক বোলয় গোপাল
জানিবাহা মহাজন।। ১৬৬

'gou' pade veda indriyaka buli
karanta tāka pālana /
etekese tāṅka bolaya gopāla
jānibāhā mahājana // 166

Term 'gou' means Vedas and Senses
God nurtures them all;
So is God called Gopala;
Let sages know Him well. 166

ইন্দ্র আদি দেৱে গোৰ ইন্দ্রপাতি
কৰিলন্ত অভিষেক।
পৰম প্রসিদ্ধ গোবিন্দ নামক
ধৰিলা হৰি প্রত্যেক।। ১৬৭

indra ādi deve gour indra pāti
karilanta abhiṣeka /
param prasiddha govinda nāmak
dharilā hari pratyeka // 167

Gods like Indra made Him Vedas' King
Holding Coronation;
So is God famous as Govinda
For this noble occasion. 167

দেশে কালে তাঙ্ক একোৱে প্রকাৱে
কৱিতে নপাৱে অন্ত।
এহি হেতুতেসে ঈশ্ৱৰৰ নাম
প্রসিদ্ধ ভৈল অনন্ত।। ১৬৮

deśe kāle tāṅka ekove prakāre
karite napāre anta /
ehi hetutese īśvarara nāma
prasidha bhaila ananta // 168

Space and Time in no way
Can make Him finite (*anta*);
So is God called Ananta (Infinite);
It is so much definite. 168

যত ৱেদৱাদী ৱেদক ৱিচাৰি
কৱিতে নপাৱে আদি।
এতেকেসে তান পৰম প্রখ্যাত
হুয়াছে নাম অনাদি।। ১৬৯

yata vedabādī vedaka bicāri
karite napāre ādi /
etekese tāna parama prakhyāta
huiāche nāma anādi // 169

Vedic scholars, searching Vedas
Fail to trace God's origin (*ādi*);
So is God called Anadi (Beginningless)
So is the famous meaning. 169

অধম পুৰুষো হোৱয় উত্তম
ভজিয়া যাৰ চৰণে।
পুৰুষোত্তম নামক ধৰিয়া
আছন্ত এহি কাৰণে।। ১৭০

adhama puruṣo hovaya uttama
bhajia yāra caraṇe /
puruṣottama nāmak dhariā
āchanta ehi kāraṇe // 170

The worst of persons becomes the best
Worshipping His Feet;

So has God taken His Name
Purusottama, the Best. 170

ক্ষৰ পদে ইটো দেহক বুলিয়
অক্ষৰ শবদে ব্রহ্ম।
দুইটো কৰি হৰি উত্তম নিমিত্তে
প্রখ্যাত পুৰুষোত্তম।। ১৭১
kṣra pade iṭo dehak buliya
akṣara śavade brahma /
duiṭo kari hari uttama nimitte
prakhyata puruṣottama // 171

Term *'kshara'* means the body perishable
'Akshara' means Brahma;
As Hari is superior to both;
So is He famous as Purusottama. 171

প্রকৃতি পুৰুষ দুইতো কৰি পৰ
দুইহানো নিজ কাৰণ।
পৰম ঈশ্বৰ নামক ধৰিয়া
আছা তাতে নাৰায়ণ।। ১৭২
prakṛti puruṣa duito kari para
duihāno nija kāraṇa /
parama īśvara nāmak dhariā
āchā tāte nārāyaṇa // 172

God is superior to both *prakṛ ti*[1] and *puruṣa*[2]
As the Cause of both;
So is Supreme Name Parameswar
Thou, O Narayana, taketh. 172

কর্ম্ম অনুসাৰে ইটো জগতক
পালন্ত হৰি সাক্ষাত।
এহি হেতুতেসে জগন্নাথ নাম
আছন্ত হুয়া প্রখ্যাত।। ১৭৩
karma anusāre iṭo jagataka
pālanta hari sakṣāta /
ehi hetutese jagannath nāma
āchanta huiyā prakhyāta // 173

---

1. prakṛti = Matter ; 2. puruṣa = Soul

Hari sustains this World Himself
With Laws of Action;
So is His Name Jagannath,
Famous in Its Notion. 173

ঈশ্বৰৰ সেৱা কৰন্তে জীৱৰ
গুচয় মায়াৰ ভ্রম।
ব্রহ্ম পদে শুদ্ধ জীৱক বুলিয়
ঈশ্বৰক পৰমব্রহ্ম।। ১৭৪

īśvarara sevā karaṇte jīvara
gucaya māyāra bhrama /
brahma pade suddha jīvaka buliya
īśvaraka parambrahma // 174

Service of God makes creatures
Free from Māyā's *Bhrama* (Illusion);
Term Brahma means Creature Pure;
So is God Param-Brahma. 174

অন্তর্য্যামী ৰূপে জীৱ আদি কৰি
নিয়মন্ত সমস্তক।
এহি হেতুতেসে পৰমাত্মা পদে
বুলি জানা ঈশ্বৰক।। ১৭৫

antaryyāmī rūpe jīva ādi kari
niyamanta samastaka /
ehi hetutese paramātmā pade
buli jānā īśvaraka // 175

As Indwelling Soul in all creatures,
God controls them all;
So is God called Paramatma
Know it ye all. 175

ব্রহ্ম পৰমাত্মা কৰিয়া যিহেতু
ঐশ্বর্য্যৰ নাহি অন্ত।
এহি হেতু মহা মহন্তসকলে
বোলে তাঙ্ক ভগৱন্ত।। ১৭৬

brahma paramātmā kariyā yihetu
aiśvaryyara nāhi anta /
ehi hetu mahā mahantasakale
bole tāṅka bhagavanta // 176

Brahma and Paramatma mean
Divine Powers Limitless;
So is God called Bhagavanta
By all great sages. 176

নিজ ভক্ত পদে গৰুড়ক ধ্বজ
কৰিলা হৰি যিহেতু।
সেহিসে কাৰণে মহন্তে হৰিক
বোলয় গৰুড়কেতু।। ১৭৭
nija bhakta pade garuḍaka dvaja
karilā hari yihetu /
sehise kāraṇe mahante harika
bolaya garuḍaketu // 177

Hari takes His devotee Garuḍa
As Banner for Devotion;
Sages call Him Garuḍaketu
Only for this reason. 177

কাল মায়া আদি যাহাৰ মনক
কৰিতে নপাৰে কুণ্ঠ।
এহিসে কাৰণে ঈশ্বৰৰ নাম
প্রসিদ্ধ ভৈল বৈকুণ্ঠ।। ১৭৮
kāla māyā ādi yāhāra manaka
karite napāre kuṇṭha /
ehise karaṇe īśvarara nāma
prasidha bhaila vaikuṇṭha // 178

Time and Illusion subdue not
God's Mind Great;
For this reason God's Name
Famous as Vaikunth. 178

সদানন্দ আত্মা চৈতন্য অনন্তে
যিহেতু যোগী ৰময়।
এতেকেসে ৰাম পদে পৰব্রহ্ম
ৰূপক বুলি নিশ্চয়।। ১৭৯
sadānanda ātmā caitanya anante
yihetu yogī ramaya /
etekese rāma pade parabrahma
rūpaka buli niścaya // 179

On Blissful Soul, Consciousness, Infinite,
The Yogi medidates ever;
So Term Rama is used to mean
Para Brahma; it's sure. 179

চৈতন্য স্বৰূপে যিহেতু সদায়ে
ৰমাৱন্ত জগতক।
এতেকেসে ৰাম সুমধুৰ পদে
বুলি জানা ঈশ্বৰক।। ১৮০

caitanya svarūpe yihetu sadāye
ramāvanta jagataka /
etekese rāma sumadhura pade
buli jānā īśvaraka // 180

As Consciousness God always
Runs the World in Joys;
So pleasing Term Rama denotes
God Himself always. 180

জগততে কৰি আছন্ত নিৱাস
জগতো তান্তে বসয়।
এতেকেসে তাঙ্ক বুলি বাসুদেৱ
নামৰ ইটো অন্বয়।। ১৮১

jagatate kari āchanta nivāsa
jagato tānte basaya /
etekese tāṅka buli vāsudeva
nāmara iṭo anvaya // 181

God dwells into Universe,
Universe sports in Him;
So is He called Vasudeva,
Analysis of Name Supreme. 181

হৰিপদে সেৱা নকৰে নিমিত্তে
মায়ায়ে বান্ধি ফুৰাৱে।
তাৱত মায়াক নতৰে হৰিত
শৰণ নলৱে যাৱে।। ১৮২

haripade sevā nakare nimitte
māyāye bāndhi phurāve /
tāvata māyāka natare harita
śaraṇa nalave yāve // 182

Illusion (*Māyā*) binds man as he
Worships not Hari's Feet;
Unless in Hari he takes Refuge
He cannot subdue it (*Māyā*). 182

শৰণ

মঞি দুৰাচাৰ কেৱলে তোহ্মাৰ
অপৰাধী নাৰায়ণ।
ক্ষমিয়োক হৰি লৈয়ো দাস কৰি
পশিলো হেৰা শৰণ।। ১৮৩

ŚARAṆA

mañi durācāra kevale tohmāra
aparādhī nārāyaṇa /
kṣamiyoka hari laiyo dāsa kari
paśilo herā śaraṇa // 183

REFUGE

I am Thy only evil-doer,
Only sinner, O Narayan;
Forgive me, O Hari, making Thy servant :
Refuge as have I taken. 183

হে কৃষ্ণ স্বামী তযু পাৱে আমি
কেৱলে শৰণ চাওঁ।
কৰা অনুগ্ৰহ মায়াৰ নিগ্ৰহ
তেৱেসে প্ৰভু এৰাওঁ।। ১৮৪

he kṛṣṇa svāmī tayu pāve āmi
kevale śaraṇa cāño /
karā anugraha māyāra nigraha
tevese prabhu erāño // 184

O, Krishna, my Lord only do I seek
Refuge at Thy Feet;
Grant me this favour, O my Lord,
Relieve me of Illusion's hit. 184

হে যদুপতি মঞি মূঢ়মতি
নজানো সেৱা তোহ্মাৰ।
কেৱলে তোহ্মাৰ চৰণপঙ্কজে
শৰণ কৰিলো সাৰ।। ১৮৫

he yadupati mañi murhamati
najāno sevā tohmāra /
kevale tohmāra caraṇa pańkaje
saraṇa karilo sāra // 185

O Yadupati, fool as I am,
I know not Thy Worship;
Only do I take Refuge, O Lord,
At Thine Lotus Feet. 185

পুরুষ উত্তম পরম পুরুষ
পরম আনন্দ স্বামী।
তযু পাদপদ্ম মকরন্দ আশে
শরণ পশিলো আমি।। ১৮৬

puruṣa uttama param puruṣa
parama ānanda svāmī ।
tayu pādapadma makaranda āśe
saraṇa paśilo āmi ।। 186

O Purusottama[1], O Paramapuruṣa[2]
O Lord of Supreme Bliss,
At Thy Lotus Feet I take Refuge,
Thy Honey Feet I never miss. 186

প্রভু ভগবন্ত অনন্ত ঈশ্বর
প্রপন্ন জন তারণ।
তুমি প্রিয়তম পরম দেবতা
জানিয়া লৈলো শরণ।। ১৮৭

prabhu bhagavanta ananta īśvara
prapanna jana tāraṇa ।
tumi priyatama parama devatā
jāniyā lailo saraṇa ।। 187

O Lord Bhagavanta, O God Infinite,
O Protector of Thine devotee,
Thou art Most Beloved, Lord Supreme,
So I take Refuge in Thee. 187

ভজন

জয় জয় জয় কৃষ্ণ কৃপাময়
ভজিলো তোহ্মার পারে।
তোহ্মার চরণ পঙ্কজত মন
মজোক মোর স্বভারে।। ১৮৮

1/2 : *Names of God.*

BHAJANA

jaya jaya jaya kṛṣṇa kṛpāmaya
bhajilo tohmāra pāve /
tohmāra caraṇa paṅkajata mana
majoka mora svabhāve // 188

WORSHIP

Glory, Glory, Glory be to Thee, O Graceful Lord Krishna,
At Thy Feet I offer my prayer;
At Thy Lotus Feet let my mind be
Engaged naturally for ever. 188

জয় জয় ৰাম জগত কাৰণ
জগত জীৱন স্বামী।
পৰম দেৱতা জানিয়া তোহ্মাৰ
চৰণে ভজিলো আমি।। ১৮৯
jaya jaya rāma jagata kāraṇa
jagata jīvana svāmī /
parama devatā jāniyā tohmāra
caraṇe bhajilo āmi // 189

Glory, Glory be to Thee, O Rama, Thou art
Cause and Life of Universe;
Knowing Thee to be Lord Supreme,
I offer at Thy Feet my Worships. 189

অনাদি অনন্ত হে ভগৱন্ত
ভজো কৰি প্রণিপাত।
মুকুতি ৰসকো তেজি মহাজনে
শৰণ লৱে তোহ্মাত।। ১৯০
anādi ananta he bhagavanta
bhajo kari praṇipāta /
mukuti rasako teji mahājane
śaraṇa lave tohmāta // 190

O Lord Bhagavanta, Thou art Infinite,
I offer Thee my Worshipful prayer;
Sages even forsake Bliss of Liberation
To take Refuge in Thee for ever. 190

নমস্কাৰ

নমো কৃষ্ণদেৱ পাপী বুলি কেৱ
মোক মোৰ নোবোলয়।
পতিত পাৱন জানিয়া তোহ্মাত
আপুনি গৈলো বিক্রয়।। ১৯১

NAMASKĀR

namo kṛṣṇadeva pāpī buli keva
moka mora nobolaya /
patita pāvana jāniyā tohmāta
āpuni gailo bikraya // 191

OBEISANCE

I bow Thee, O Lord Krishna, Sinner as I am,
None accepts me as his own;
Knowing Thee as Saviour of the fallen,
I sell myself to Thee of my own. 191

নমো হৰি পদ— পঙ্কজ যুগল
বিমল সুখ সাগৰ।
অনাদি অনন্ত সন্ত সদাশিৱ
ভগৱন্ত ভৱহৰ।। ১৯২

namo haripada paṅkaja yugala
bimala sukha sāgara /
anādi ananta santa sadāśiva
bhagavanta bhavahara // 192

I bow Thee, O Hari, at Thy Lotus Feet,
Thou art Ocean of Joy Pure;
Thou art Infinite, Saintly, Magnanimous,
O Bhagavanta, Destroyer of World-fear. 192

মোহ মায়া ৰাগ মদ মল কাম
দম্ভ দ্বেষ আদি ভাৱ।
যি গুৰুজনত ইসৱ নাথাকে
প্রণামো তাহান পাৱ।। ১৯৩

moha māyā rāga mada mala kāma
dambha dveṣa ādi bhāva /
yi gurujanata isava nāthāke
praṇāmo tāhāna pāva // 193

I bow at the feet of that Preceptor
Who is above all cardinal passion

Like Greed, Illusion, Anger, Vanity,
Envy and Infatuation. 193

জয় যদুপতি গোপাল গোবিন্দ
যাদব মাধব বাম।
ভকতব ধন জীবব জীবন
কবোহো পাবে প্রণাম।। ১৯৪
jaya yadupati gopāla govinda
yādava mādhava rāma /
bhakatara dhana jīvara jīvana
karoho pāve praṇāma // 194

Glory be to Thee, O Yadupati, Gopala, Govinda,
O Yadava, Madhava, Rama;
Thou art Treasure of devotees, Life of creatures;
At Thy Feet, O Lord, I bow. 194

নমো নিত্যানন্দ জগত কাবণ
বাসুদেব ভগবন্ত।
নিত্য শুদ্ধ বুদ্ধ কাম অনিরুদ্ধ
পুরুষ প্রভু অনন্ত।। ১৯৫
namo nityānanda jagata kāraṇa
vāsudeva bhagavanta /
nitya śudha budha kāma aniruddha
puruṣa prabhu ananta // 195

I bow Thee, O Nityananda[1], Cause of the Universe,
O Vasudeva, Bhagavanta;
Thou art Eternal, Pure, Enlightened, Invincible Will,
Thou art Lord Infinite Purusha[2]. 195

বাম নিবঞ্জন দানব গঞ্জন
ভকতবঞ্জন দেব।
তুমিসি পবম গুরু নাবায়ণ
তুবা পাবে কবো সেব।। ১৯৬
rāma nirañjana dānava gañjana
bhakatarañjana deva /
tumisi parama guru nārāyaṇa
tuvā pāve karo seva // 196

---

1. Ever-Joyous; 2. Supreme Being

O Lord Rama, Thou art Pure, Hater of demons,
Thou art to devotees Happiness;
Thou art Preceptor Supreme, O Narayana,
At Thy Feet I make obeisance. 196

উপদেশ

ৰামকৃষ্ণ নাম ধর্ম্ম অনুপাম
সদায় যিটো সুমৰে।
যত মহাপাপ নাম অপৰাধ
সৰে মষিমূৰ কৰে।। ১৯৭

rāmakṛṣṇa nāma dharmma anupāma
sadāya yiṭo sumare /
yata mahāpāpa nāma aparādha
save maṣimūra kare // 197

Religion of Rama-Krishna's Name is beyond comparison;
A person who remembers ever
Can destroy deadly Sins, Offences to Name (Religion);
Such evils touch him never. 197

ঘোৰ সংসাৰৰ ঔষধ হৰিৰ
তেজিয়া নাম সম্প্রতি।
আৱৰ কমন উপায়ে পণ্ডিতে
লভিবে আপুন গতি।। ১৯৮

ghora saṃsārara ouṣadha harira
tejiyā nāma samprati /
āvara kamana upāye paṇḍite
labhibe āpuna gati // 198

Of the dire World the Cure lies in Hari's Name;
Why does a person reject It now ?
There's no other way for scholars to win
Their own Salvation—Vow. 198

মোৰ ভক্তিযুক্ত যোগীৰো জানিবা
মোতেসে চিত্ত যাহাৰ।
জ্ঞান কর্ম্ম বিনে কেৱল ভক্তিত
পাৱয় সংসাৰ পাৰ।। ১৯৯

mora bhaktiyukta yogiro jānibā
motese citta yāhāra /

jñāna karma bine kevale bhaktita
pāvaya saṃsāra pāra // 199

The *yogin* who is to Me devoted, has his mind fixed
On Me on every occasion;
He can cross Ocean of the World only on Devotion
Without any Wisdom, any Action[1]. 199

কেৱলে ভকতি পুৰুষক তাৰে
সহায় কাকো নচাৰে।
জ্ঞানে কৰ্ম্মে তাৰে তাৰিতে নপাৰে
ভকতি নপাৰে যাৰে।। ২০০
kevale bhakati puruṣaka tāre
sahāya kāko nacāve /
jñāne karme tāve tārite napāre
bhakati napāve yāve // 200

Only can Devotion protect a person
Without help from anything else;
Wisdom and Action protect him never,
Unless to Devotion eagerly attends. 200

দুষ্ট কলিসর্পে সৱাকো দংশিলে
হৱাইল চেতন জ্ঞান।
ইহাৰ ঔষধ সুধা ৰাম নাম
বিনে নাহি নাহি আন।। ২০১
duṣṭa kalisarpe savāko daṃśile
harāila cetana jñāna /
ihāra ouṣadha sudhā rāma nāma
bine nāhi nāhi āna // 201

Wicked Snake Kali[2] has stung all persons,
Who have lost all wisdom and sense;
Its cure lies in Nectar of Rama's Name
Except it none other cure remains. 201

সকল পুণ্যৰ অৱিনাশী ফল
হৰি গুণনাম সাৰ।

1. Action = rituals of Vedic religion
2. The Kali Age is compared to a wicked snake.

হৰিক সন্তোষ কৰাইবাৰ হেতু
নাম বিনে নাহি আৰ।। ২০২
sakala puṇyara abināśī phala
hari guṇanāma sāra /
harika santoṣa karāibāra hetu
nāma bine nāhi āra // 202

Hari's Name and Virtue are unfailing fruits
Of all virtues that are there;
There's no other means except Hari's Name
For the sake of Hari's pleasure. 202

বেদে ৰামায়ণে পুৰাণে ভাৰতে
আদি মধ্য অৱসানে।
হৰিকেসে মাত্ৰ কহৰে নিশ্চয়
জানা তত্ত্ব এহিমানে।। ২০৩
vede rāmāyaṇe purāṇe bhārate
ādi madhya avasāne /
harikese mātra kahave niścaya
jānā tattva ehimāne // 203

In Vedas, Ramayana, Purana, Bharata
At beginning, middle, and end,
Only Hari has been spoken in definite way;
Know this as Truth contained. 203

সত্য অসত্যৰ জড় চৈতন্যৰ
মাজত যিটো প্ৰকাশে।
তাকে বুলি মন সেহি সিটো পাৰে
যিজনে যাক উপাসে।। ২০৪
satya asatyara jaraḍ caityanara
mājat yito prakāśe /
tāke buli mana sehi siṭo pāve
yijane yāka upāse // 204

Between Real and Unreal, Matter and Consciousness,
Mind manifests itself for ever;
As man worships anything with mind,
So shall he achieve it sure. 204

মায়া আদি কৰি সমস্তে অসত্ত
জানিবা জড় নিশ্চয়।

হৰি মাত্ৰ সন্ত চৈতন্য ঈশ্বৰ
পৰম তত্ত্ব নিৰ্ণয়।। ২০৫
māyā ādi kari samaste asanta
jānibā jaraḍa niścaya /
hari mātra santa caitanya īśvara
param tattva nirṇaya // 205

Everything of Illusion is nothing but Unreal
Know this Truth for ever;
Hari is Only Real : Only God Consciousness :
Truth Supreme it's sure. 205

বাসুদেৱ বাসু দেৱ বাসুদেৱ
বুলিয়া যিটো সুমৰে।
সিটো পুৰুষৰ জানা যম ৰাজা
লিখন মাৰ্জ্জন কৰে।। ২০৬
vāsudeva vāsu deva vāsudeva
buliyā yiṭo sumare /
siṭo puruṣara jānā yamarājā
likhana mārjjana kare // 206

When a person recalls God, calling Him
Vasudeva, Vasudeva, Vasudeva;
Making his Record of sins null and void
Yama, King of Death, goes away. 206

দিব্য সহস্রেক নাম তিনিবাৰ
পঢ়ি পাৱে যত ফল।
একবাৰ কৃষ্ণ নাম উচ্চাৰিলে
পাৱয় তাক সকল।। ২০৭
dibya sahasreka nāma tinibāra
parhi pāve yata phala /
ekabāra kṛṣṇa nāma uccārile
pāvaya tāka sakala // 207

The results that are attained by reciting thousands
Of Divine Names three times;
All can be attained by Krishna's Name;
Reciting only for once. 207

যতেক অনৰ্থ আছে সংসাৰত
তাতে তিনি বিধ সাৰ।

কাম ক্রোধ লোভ আপুন নাশন
জানি কৰা পৰিহাৰ।। ২০৮
yateka anartha ache saṃsārata
tāte tini bidha sāra /
kāma krodha lobha āpuna nāśana
jāni karā parihāra // 208

Of all evils that are in the world,
Three are most harmful to all;
They are Lust, Anger, Greed, all self-killing;
Give them up, knowing full well. 208

আত্মনাশ হেতু কাম ক্রোধ লোভ
নৰকৰ তিনি দ্বাৰ।
জানি আক তেজি কেৱলে কৃষ্ণৰ
ভকতিক কৰা সাৰ।। ২০৯
atmanāśa hetu kāma krodha lobha
narakara tini dvāra /
jāni āka teji kevale kṛṣṇara
bhakatika karā sāra // 209

Lust, Anger, Greed are self-killing Passions ;
They are three Gates to Hell;
Knowing it, give them up : accept Essential
Devotion of Krishna full well. 209

কাম ক্রোধ লোভ তেজি যিটো জনে
ভজয় কৃষ্ণৰ পাৱে।
কৃষ্ণৰ কৃপাত হোৱয় কৃতার্থ
সুখে মুকুতিক পাৱে।। ২১০
kāma krodha lobha teji yiṭo jane
bhajaya kṛṣṇara pāve /
kṛṣṇara kṛpāta hovaya kṛtārtha
sukhe mukutika pāve // 210

When a person gives up Lust, Anger and Greed;
Worships only Lord Krishna's Feet;
At Krishna's Grace he becomes blessed
And achieves Liberation in comfort. 210.

কৃষ্ণেকেসে মাত্র ভজে যিটোজনে
অব্যভিচাৰী ভকতি।

তিনি গুণ অতি— ক্রমি ব্রহ্মৰূপ
পাৱে সিটো মহামতি।। ২১১
kṛṣṇkese mātra bhaje yiṭojane
abyabhicārī bhakati /
tini guṇa ati- krami brahmarūpa
pāve siṭo mahāmati // 211

When a person worships Krishna only,
His devotion is all pure;
He overcomes Attributes[1] Three that stand in the way;
Attains Supreme Reality sure. 211.

তিনি গুণময় যত জ্ঞান কর্ম্ম
কেৱল বন্ধ কাৰণ।
জানি তাক তেজি একান্ত ভকতি
ভজিয়ো কৃষ্ণ চৰণ।। ২১২
tini guṇamaya yata jñāna karma
kevala bandha kāraṇa /
jāni tāka teji ekānta bhakati
bhajio kṛṣṇa caraṇa // 212

All Wisdom and Action born of Three Attributes
Are Causes of Bondage only;
Knowing well, give them up, and worship
Feet of Lord Krishna only. 212

ৰজোগুণ তমো গুণ যত বৃত্তি
কেৱলে আসুৰী ভাৱ।
শুদ্ধ সত্ত্ব বৃত্তি দেৱৰ সম্পত্তি
লৈয়া ভজা কৃষ্ণপাৱ।। ২১৩
rajoguṇa tamo guṇa yata bṛtti
kevale āsurī bhāva /
suddha sattva bṛtti devara sampatti
laiyā bhajā kṛṣṇapāva // 213

All works done through *raja* and *tama*
Are by nature devilish;
Works of pure *sattva* are virtues godly,
Take them to Krishna-Worship. 213.

---

1. Attributes Three : Three Original Qualities - Sattva (Goodness), raja (spiritedness) and tama (darkness)

মহন্তৰ সঙ্গে হৰিকথা ৰসে
মনক জিনিয়ো ভাই।
মায়াক তৰিয়া হৰিক পাইবাৰ
উপায় আৰৰ নাই।। ২১৪

mahantara saṅge harikathā rase
manaka jiniyo bhāi /
māyāka tariyā harika pāibāra
upāi āvara nāi // 214

Conquer, O Brother, your mind in Company of saints
With sweet talks on Hari;
There's no other way of conquering *māyā*[1]
No other way of attaining Hari. 214

হৰিগুণ নাম শ্ৰৱণ কীৰ্ত্তনে
ভজিয়ো হৰি চৰণ।
মনুষ্য হুইবাৰ এহিমানে মাত্ৰ
জানা নিজ প্ৰয়োজন।। ২১৫

hariguṇa nāma śravaṇa kīrttane
bhajiyo hari caraṇa /
manuṣya huibāra ehimāne mātra
jānā nija prayojana // 215

Worship Hari's Feet with Singing and Hearing
Of Hari's Virtues and Names;
This is the only need of taking birth
On earth as human beings. 215

যাহাৰ জিহ্বাত থাকয় সতত
হৰিৰ নাম মঙ্গল।
সেহিসে মহন্ত তাহাৰেসে মাত্ৰ
সিজয় ধৰ্ম্ম সকল।। ২১৬

yāhāra jihbāta thākaya satata
harira nāma maṅgala /
sehise mahanta tāhārese mātra
sijaya dharmma sakala // 216

When a person sings ever Hari's Names,
Full of Benedictions;
He is a Saint, and he alone can
Attain Essence of Religions. 216

---

1. māyā = Illusion

সমস্তে শাস্ত্রৰ তত্ত্ব জানিয়া
নেৰয় নাম মুখত।
সিটো মহাজনে অপ্রয়াসে তৰে
সংসাৰ ঘোৰ দুঃখত।। ২১৭
samaste śastrara tattvaka jāniyā
neraya nāma mukhata /
siṭo mahājane aprayāse tare
saṃsāra ghora duḥkhata // 217

When a person, knowing Essence of all Scriptures,
Stops not uttering Name in mouth;
That saint can, without any effort,
Conquer miseries of world uncouth. 217

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোল ভাই
তেজিয়া লাজ আলাস।
শাস্ত্র আচার্য্যক উপাসা কৰিয়া
বাসনা কৰা বিনাশ।। ২১৮
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa bola bhāi
tejiyā lāja ālāsa /
śāstra acāryyaka upāsā kariyā
bāsanā karā bināśa // 218

Say, O Brother, 'Rama Krishna, Rama Krishna',
Shirking shyness, laziness;
Worshipping Scriptures, Preceptors as well,
Destroy all your desires. 218

হৰিৰ কীর্ত্তন যিজনে নকৰে
তাত পৰে নাহি দুখী।
হৰিগুণ নাম সন্তোষ অমৃত
পিয়ে যিটো সদা সুখী।। ২১৯
harira kīrttana yijane nakare
tāta pare nāhi dukhī /
hariguṇa nāma santoṣa amṛta
piye yiṭo sadā sukhī // 219

When a man sings not Hari's Virtues
Unhappy most is he;
When he drinks Nectar— Hari's Name and Virtue,
Happy always is he. 219

হৰিসে চৈতন্য আত্মা জ্ঞানময়
আৱৰ সমস্তে জড়।
বেদ বেদান্তৰ সমস্তে শাস্ত্ৰৰ
এহিসে বিচাৰ বড়।। ২২০
harise caitanya ātmā jñānamaya
āvara samaste jarah /
veda vedāntara samaste śāstrara
ehise bicāra barah // 220

Hari alone is Consciousness : Soul is all Wisdom :
All else is merely Matter;
This is Truth Supreme of Vedas, Vedantas,
And any other scripture. 220

দেৱৰো দুর্ল্লভ ঈশ্বৰ কৃষ্ণক
ভকতিসে কৰে বশ্য।
আগম নিগম গীতা ভাগৱত
শাস্ত্ৰৰ এহি ৱহস্য।। ২২১
devaro durllabha īśvara kṛṣṇaka
bhakatise kare vaiśya /
āgama nigama gītā bhāgavata
śastrara ehi rahasya // 221

Lord Krishna is beyond attainment even to gods,
Yet is He subservient to Devotion;
Scriptures esoteric, non-esoteric, Gita, Bhagavata
All point to this Supreme Notion. 221.

যম কাল মায়া মৃত্যুৱে বেড়িয়া
আছে বাঘজালি কৰি।
হেনয় জীৱক কোনে তাৰিবাক
বিনে কৃপাময় হৰি।। ২২২
yama kāla māyā mṛtyuve beriyā
āche bāghajāli kari /
henaya jīvaka kone tāribāka
bine kṛpāmaya hari // 222

Yama[1], Kāla[2], Māyā[3], —all agents of Death
Keep on snaring the soul;
Who else can protect it from the snare
Except Hari, All Graceful ? 222

---

1 Yama - The god of Death; 2. kāla - Time, 3. māyā = Illusion

পাপ সাগৰত তল নিয়াইলেক
বলে কলি দুৰাচাৰ।
ৰামনাম বিনে পাপ এৰাইবাৰ
উপায় নাহিকে আৰ।। ২২৩
pāpa sāgarata tala niyāileka
bale kali durācāra /
rāmanāma bine pāpa erāibāra
upāya nāhike āra // 223

Wicked Kali by force has immersed the Soul
Into the Sea of sins;
There's no other means except Rama's Name
To rescue it from sins. 223

হৰিত শৰণ লৈয়া যিটোজনে
সদা ৰামনাম গাৱে।
হোক বা সকাম নিষ্কাম তথাপি
কলিৰ দোষে নপাৱে।। ২২৪
harita śaraṇa laiyā yiṭojane
sadā rāmanāma gāve /
hoka bā sakāma niṣkāma tathāpi
kalira doṣe napāve // 224

When a person, taking Refuge in Hari,
Sings always Rama's Name;
May be it with desire or without,
Kali's[1] faults he can overcome. 224

হৰিগুণ নাম আনন্দ সাগৰে
মজায়ো মন নিপুণ।
সুখে সংসাৰৰ তাপ এৰাইবাহা
নছাৰিবা হৰিগুণ।। ২২৫
hariguṇa nāma ānanda sāgare
majāyo mana nipuṇa /
sukhe saṃsārara tāpa erāibāhā
nachāribā hariguṇa // 225

Dip your pure mind into Sea of Joy
That emerges from Hari's Virtue and Name;
Happily shall you overcome world pains;
Forsake not Hari's Virtue and Name. 225

1. Kali = The last Age of Creation according to Hindu Scriptures.

সদায়ে ভাবিয়ো ৰাম নাৰায়ণ
আলাস কেনে কৰস।
মুখ মাঝে হৰি নামৰ নিৰাস
ভুলিয়া কেনে মৰস।। ২২৬
sadāye bhāviyo rāma nārāyaṇa
ālāsa kene karasa /
mukha māje hari nāmar nibāsa
bhuliyā kene marasa // 226

Think always of Rama Narayana
Don't be lethargic;
In Mouth itself dwells Hari's Name;
To forget it but pathetic. 226

গোপাল গোপাল গোপাল গোপাল
গোপাল গোবিন্দ হৰি।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ
বুলিয়ো আনন্দ কৰি।। ২২৭
gopāla gopāla gopāla gopāla
gopāla govinda hari /
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa
buliyo anānda kari // 227

Sing rejoicingly Names— Gopala, Gopala, Gopala[1], Gopala,
Gopala, Govinda[2], Hari[3];
Rama[4], Krishna[5], Rama, Krishna, Rama, Krishna,
Sing O Sing for Glory. 227

শীঘিৰ কৰিয়া বোল ৰাম হৰি
বিলম্ব নকৰ ভাই।
কোননো নায়ক যমৰ দায়ক
হৰিক সুহৃদ পাই।। ২২৮
sīghira kariyā bola rāma hari
bilamba nakara bhāi /
konano nāyaka yamara dāyaka
harika suhṛda pāi // 228

Sing 'Rama, Hari', O Brother, very soon
Don't make delay any more;
Is there anyone to invite pains from Yama[6]
When Hari is his Friend Dear ? 228

---

1. Gopala 2. Govinda 3. Hari 4. Rama 5. Krishna = God's Names
6. Yama = the god of Death

নমো নিৰঞ্জন দানৱ গঞ্জন
ভকতৰঞ্জন ৰাম।
গোপাল গোৱিন্দ মুকুন্দ মুৰাৰি
বোলা ভাই অৱিশ্রাম।। ২২৯

namo nirañjana dānava gañjana
bhakatarañjana rāma /
gopāla govinda mukunda murāri
bolā bhāi aviśrāma // 229

I bow down to Niranjana, Destroyer of demons ;
To Rama, Gladdener of devotees;
Sing, O Brother, Gopala, Govinda, Mukunda, Murari
Sing O sing, being tireless. 229

হৰিপদে ধৰ অন্যায় নকৰ
দুর্জ্জন মন পামৰ।
সাক্ষী হুয়া হৰি হিয়াৰ ভিতৰে
আছা দেৱ দণ্ডধৰ।। ২৩০

haripade dhara anyāya nakara
durjjana mana pāmara /
sākṣī huiyā hari hiyāra bhitare
āchā deva daṇḍadhara // 230

O wicked Mind, worship Hari's Feet,
Don't do any injustice;
Hari as Witness dwells in the heart
With the Sceptre of Justice. 230

সদা ৰামকৃষ্ণ হৰি বোল ভাই
তেজিয়া মনে কপট।
হৰিৰ তলপ লৈয়া যমদূতে
চাপিয়া আছে নিকট।। ২৩১

sadā rāma kṛṣṇa hari bola bhāi
tejiyā mane kapaṭa /
harira talapa laiyā yamadūte
cāpiyā āche nikaṭa // 231

Sing, O Brother, for ever Rama, Krishna, Hari,
Give up deceits from mind;
With Orders from Hari, Messengers of Yama
Are getting nearer, ye find. 231

সদা ৰামকৃষ্ণ হৰি বোল ভাই
নামে নকৰিয়ো হেলা।
হৰিৰ নামৰ মাঝত সমস্তে
ভকতি সুখৰ মেলা।। ২৩২

sadā rāmakṛṣṇa hari bola bhāi
nāme nakariyo helā /
harira nāmara mājhata samaste
bhakati sukhara melā // 232

Sing, O Brother, as ever Rama, Krishna, Hari
Don't neglect God's Name;
Amidst Names of Hari prevails
Abundance of Devotional acme. 232

ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম কৃষ্ণ হৰি
ভাৱিয়ো ভাৱক ভাই।
ৰাম কৃষ্ণ হৰি গোপাল বুলিয়া
বঞ্চিয়ো যমৰ দায়।। ২৩৩

rāma kṛṣṇa hari rāma kṛṣṇa hari
bhābiyo bhāvaka bhāi /
rāma kṛṣṇa hari gopāla buliyā
bañcio yamara dāi // 233

O Brother Thinker, think of Rama, Krishna, Hari,
Rama, Krishna, Hari for ever;
Sing Rama, Krishna, Hari, Gopala with pleasure;
Protect yourself from Yama's torture. 233

ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম কৃষ্ণ হৰি
ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ হৰি বুলিয়া তেজিয়ো
ধৰ্ম্ম অৰ্থ মোক্ষ কাম।। ২৩৪

rāma kṛṣṇa hari rāma kṛṣṇa hari
rāma kṛṣṇa hari rāma /
rāma kṛṣṇa hari buliyā tejiyo
dharmma artha mokṣa kāma // 234

Sing Names— Rama, Krishna, Hari, Rama, Krishna, Hari,
Rama, Krishna, Hari, Rama;
Singing Rama, Krishna, Hari, give up all else
Dharma[1], *artha*[2], *moksha*[3], *kā ma*[4]. 234

---

1. Dharma = Virtues; 2 artha = Wealth; 3 Mokṣa = liberation, 4. Kāma = sensual desire

অজ্ঞান আন্ধাৰে পৰিয়া জীৱৰ
জ্ঞানপথ ভৈল নাশ।
নাম অঞ্জনীয়া বিনে আনমতে
নপাৱে হৰিৰ পাশ।। ২৩৫

ajñāna āndhāre pariyā jīvara
jñānapatha bhaila nāśa /
nāma añjanīyā bine ānamate
napāve harira pāśa // 235

In darkness of Ignorance individual creatures
Have lost Wisdom's Way;
The Preacher of Name alone can help
In reaching Hari right way. 235

ৰামকৃষ্ণ নাম অমৃত সাগৰে
যিটোজনে কৰে কেলি।
তৃণ সম কৰি সিটো মহাজনে
মুকুতিকো থৰে ঠেলি।। ২৩৬

rāmakṛṣṇa nāma amṛta sāgare
yitojane kare keli /
tṛṇa sama kari siṭo mahājane
mukutiko thave theli // 236

Ocean of Nectar is Name Rama-Krishna,
If a person readily sports,
He cares not even for Liberation,
Which to him a worthless straw. 236

হৰিপদ মহা থালী ৰামনাম
অমৃতে আছে ভৰিয়া।
কপট ঢাকন ভাঙ্গি আৱে ভাই
সন্তোষ হুয়োক পিয়া।। ২৩৭

haripada mahā thālī rāma nāma
amṛte āche bhariā /
kapaṭa ḍhākana bhāṅgi āve bhāi
santoṣa huyuka piyā // 237

Hari's Feet is Cauldron Great that contains
Nectar of Rama's Name in full;
Break, O Brother, the lid of Deception,
Drink it to be much cheerful. 237

মহন্তসৰৰ সঙ্গে ৰামনাম
লৈয়ো অঞ্জনীয়া কৰি।
কপট দুৱাৰ চুড়িয়া হৃদয়
ভাণ্ডাৰে দেখিয়ো হৰি।। ২৩৮

mahantasavara saṅge rāmanāma
laiyo añjanīa kari /
kapaṭa duvāra curiā hṛdaya
bhāṇḍāre dekhio hari // 238

Sing Rama's Name in Saints' Company
Following advice of Preceptor;
Breaking the Door of deceit, look at Heart's Store,
See Hari there for ever. 238

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰি।
আলাস তেজিয়া ভজিয়ো হৰিক
জানি মন এক কৰি।। ২৩৯

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa
rāma kṛṣṇa rāma hari /
ālāsa tejiā bhajio harika
jāni mana eka kari // 239

Sing Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna :
Rama, Krishna, Rama, Hari;
Giving up lethargy, worship Hari
Concentrating mind fully. 239

মহন্তৰ সঙ্গে সদায় মুখত
নছাড়িবা ৰামবাণী।
তেৱেসে চঞ্চল দুৰাচাৰ মন
হৈৱে আসি একজানি।। ২৪০

mahantara saṅge sadāya mukhata
nachāribā rāmabaṇī /
tevese cañcala durācara mana
haibe āsi ekajāni // 240

In Company of Saints ever in mouth
Forsake not Rama's Name;
Then alone your mind, –fickle and wicked,
Shall get controlled into one. 240

বোল ৰাম হৰি গোপাল গোৱিন্দ
মুকুন্দ যদু মুৰাৰি।
নিত্য নিৰঞ্জন যাৰ এক নামে
ভৱ তৰিবাক পাৰি।। ২৪১

bola rāma hari gopāla govinda
mukunda yadu murāri /
nitya nirañjana yāra eka nāme
bhava taribāka pāri // 241

Sing Rama, Hari, Gopala, Govinda,
Mukunda, Yadu, Murari;
Pure and Eternal is He, Whose One Name
Can make men trouble- free. 241

ৰাম কৃষ্ণ হৰি বোল শুন ভাই
অন্যায় নকৰ মনে।
চৈধ্য সাক্ষী সমে যমেৰ দেৱান
দেখিয়োক সৰ্ব্বক্ষণে।। ২৪২

rāma kṛṣṇa hari bola śuna bhāi
anyāya nakara mane /
caidhya sākṣī same yamera devāna
dekhiyoka sarbbakṣṇe // 242

Chant and hear, O Brother, Rama, Krishna, Hari
Cherish not evil in mind;
Death's Messengers with Witnesses[1] fourteen
Follow you just behind. 242

ভজিয়ো হৰিৰ চৰণ পঙ্কজে
তেজিয়ো অন্যত্র কাম।
সমস্তে ধর্মৰ ফল ৰূপ জানি
নেড়িবাহা হৰিনাম।। ২৪৩

bhajio harira caraṇa paṅkaje
tejio anyatra kāma /
samaste dharmara phala rūpa jāni
neribāhā harināma // 243

At Hari's Lotus Feet offer your prayers,
Give up other worships;
Knowing it to be Fruit of all faiths,
Never give up Hari's Names. 243

1. *Fourteen Witnesses: One's five sense organs + five work organs + mind, intellect, heart and ego.*

পিয়ু পিয়ু ভাই ভাৱকসকল
হৰিনাম ৰস সাৰ।
যাক পায়া মহা মহন্তে কৰয়
মুকুতিকো পৰিহাৰ।। ২৪৪
piyu piyu bhāi bhāvakasakala
harināma rasa sāra /
yāka pāyā mahā mahante karaya
mukutiko parihāra // 244

O Brother-thinkers, drink, drink deep
Nectar of Hari's Names;
Getting it, great saints even readily reject
Salvation with accompanying gifts. 244

শুনিয়ো সজ্জন ভজা নাৰায়ণ
এৰিয়া বিষয় ৰাগ।
হৰি নুসুমৰে আনসে আচৰে
সেহিসে যমেৰ ভাগ।। ২৪৫
sunio sajjana bhajā nārāyaṇa
eriyā biṣaya rāga /
hari nusumare ānase ācare
sehise yamera bhāga // 245

Listen, O Virtuous, worship Narayana
Giving up earthly passions;
Forgetting Hari, doing anything else,
One falls prey to Yama's tortures. 245

গোপাল গোৰিন্দ মুকুন্দ শ্ৰীৰাম
জয় সনাতন হৰি।
নিগম নিগূঢ় হৰিৰ নামক
লৈয়োক যতন কৰি।। ২৪৬
gopāla govinda mukunda srīrāma
jaya sanātana hari /
nigama nigurha harira nāmaka
laiyoka yatana kari // 246

Glory be to Gopala, Gobinda, Mukunda, Sri Rama;
Glory be to Eternal Hari;
Take with care Names of Hari,
It is but Vedic secrecy. 246

কৰ কোন কাম বোল ৰাম ৰাম
তেজিয়ো মুখে আলাস।
ভকতৰ সঙ্গে হৰি গুণ গাই
বৈকুণ্ঠে কৰিয়ো বাস।। ২৪৭
kara kona kāma bola rāma rāma
tejio mukhe ālāsa /
bhakatara saṅge hari guṇa gāi
vaikuṇṭhe kario bāsa // 247

Your needful work is to chant Rama, Rama;
Give up lethargy of mouth;
In Company of Devotees sing Hari's Virtues
And dwell there in *Vaikunth*[1]. 247

আন যত ধর্ম্ম হৰিৰ নামৰ
ৰেণুকো নোহে সমান।
হেন হৰিনাম অমৃত সাগৰে
সন্তোষে কৰিয়ো পান।। ২৪৮
āna yata dharmma harira nāmara
reṇuko nohe samāna /
hena harināma amṛta sāgare
santoṣe kariyo pāna // 248

Other religions all are not even a dust,
Compared with Hari's Name;
From Ocean of Nectar of such Names
Drink to your heart's acme. 248

হৰিৰ আশ্রয় জানিবা নিশ্চয়
সুখৰ মূল কাৰণ।
হৰিত বিমুখ দুখৰ কাৰণ
জানিবা নিষ্ট বচন।। ২৪৯
harira āśraya jānibā niścaya
sukhara mūla kāraṇa /
harita bimukha dukhara kāraṇa
jānibā niṣṭa bacana // 249

Refuge in Hari is Prime Cause of happiness
Know it ye for certain;
Aversion to Hari is Cause of miseries,
Know it as fixed notion. 249

---

1. Abode of God.

বিধিৰ কিঙ্কৰ যতেক সাধন
তাক পাশ কৰি থৈয়ো।
বিধিৰ ঈশ্বৰ হৰিনাম গুণ
তাহাতে শৰণ লৈয়ো।। ২৫০
bidhira kiṅkara yateka sādhana
tāka pāśa kari thaiyo /
bidhira īśvara harināma guṇa
tāhāte śaraṇa laiyo // 250

Set aside other religious practices,
That are subservient to rites;
Take Refuge in Hari's Name and Virtue
That master over the rites. 250

মুকুতসকলো গাৱে ৰামনাম
ৰসত অধিক জানি।
মৃত্যুৰ মুখত পৰি ৰামনাম
নলৈবেক কোন প্ৰাণী।। ২৫১
mukutasakalo gāve rāmanāma
rasata adhika jāni /
mṛtyura mukhat pari rāmanāma
nalaibeka kona prāṇī // 251

Liberated ones too sing Rama's Name,
Knowing it as Sweetest;
Falling into Mouth of Death, who else not
Sing Rama's Name at best ? 251

ৰামনাম বিনে মৃত্যু এড়াইবাৰ
আৱৰ উপায় নাই।
মৃত্যু তৰিবাৰ ইচ্ছা আছে যাৰ
ফুৰা ৰামনাম গাই।। ২৫২
rāmanāma bine mṛtyu arāibāra
āvara upāya nāi /
mṛtyu taribāra ichā āche yāra
phurā rāmanāma gāi // 252

Rama's Name is the only means
To escape the clasp of Death;
If ye desire to conquer Death,
Singing Rama's Name, move about. 252

শাস্ত্র গুৰু উপ— দেশে শিষ্যসৱে
ঈশ্ৱৰক নেদেখয়।
বুদ্ধিক সত্ত্বস্থ কৰিয়া আপুনি
আত্মাক দেখে নিশ্চয়।। ২৫৩

śāstra guru upa- deśe śiṣyasave
īśvaraka nedekhaya /
budhika sattvastha kariā āpuni
ātmāka dekhe niścaya // 253

Disciples see not God merely with instructions
Of Scriptures and Preceptors;
But they see Him quite surely within Self
By sublimating their intellects. 253

শাস্ত্র গুৰু উপ— দেশ-ক্রম ৰাম
ব্যৱস্থা মাত্র পালন।
কেৱলে শিষ্যৰ শুদ্ধ বুদ্ধি মাত্র
জ্ঞানৰ হোৱে কাৰণ।। ২৫৪

śāstra guru upa- deśa-krama rāma
vyavasthā mātra pālana /
kevale śiṣyara śuddha budhi mātra
jñānara hove kāraṇa // 254

Scriptures, Guru-instructions are there to help
As guides in attaining wisdom;
Only the pure intellect of the disciple himself
Becomes the prime cause of wisdom. 254

গুৰু উপদেশ লৱ্ধ শিষ্যসৱে
উপদেশ সাৰ ধৰা।
যেৱে ঈশ্ৱৰক পাইবা যত্ন কৰি
বুদ্ধিক সত্ত্বস্থ কৰা।। ২৫৫

guru upadeśa labdha śiṣyasave
upadeśa sāra dharā /
yeve īśvaraka pāibā yatna kari
budhika sattvastha karā // 255

Ye Disciples, regard Instructions of Preceptors
As your Life-guide fully;
If you want to attain God really
Uplift Intellect accordingly. 255

শাস্ত্র গুৰুসৰে শিষ্যক কৃপায়ে
শুদ্ধ উপদেশ দিব।
শিষ্যসৰে শুদ্ধ ভাৱে নধৰিলে
তাৰাসৰে কি কৰিব।। ২৫৬

śāstra gurusave śiṣyaka kṛpāye
śudha upadeśa diba /
śisyasave śudha bhāve nadharile
tārāsave ki kariba // 256

Scriptures and Preceptors impart graciously
Instructions to disciples;
If disciples fail to follow sincerely,
Preceptors remain helpless. 256

যেৱে শিষ্যসৰে মহা শুদ্ধভাৱে
উপদেশ আচৰয়।
শাস্ত্র গুৰু আপু- নাকো সিটো শিষ্যে
তিনিকো ৰক্ষা কৰয়।। ২৫৭

yeve śiṣyasave mahā śudhabhāve
upadeśa ācaraya /
śastra guru apu- nāko siṭo śiṣye
tiniko rakṣā karaya // 257

When disciples follow most sincerely
Instructions given to them;
They protect Scriptures, Preceptors, and themselves,
As there hangs no problem. 257

হৃদয় স্তম্ভত কৃষ্ণ চৰণক
প্রেমজৰী দিয়া ছান্দা।
পৰম সুদৃঢ় ৰামকৃষ্ণ নাম
কৱচ গলত বান্ধা।। ২৫৮

hṛdaya stambhata kṛṣṇa caraṇaka
premajarī diyā chāndā /
param hudṛha rāmakṛṣṇa nāma
kavaca galata bāndhā // 258

Bind Feet of Lord Krishna to your Heart's pillar
With the Rope of Love;
Bind to your neck, highly strong Amulet
Of Rama Krishna's Name. 258

ৰামকৃষ্ণ নাম অভেদ্য কৱচ
সদায়ে যিটো পিন্ধয়।
তিনি গুণবৃত্তি অস্ত্ৰৰ প্ৰহাৰে
তাক আৰ নিবিন্ধয়।। ২৫৯
rāmakṛṣṇa nāma avedya kavaca
sadāye yiṭo pindhaya /
tini guṇabṛtti astrara prahāre
tāka āra nibindhaya // 259

Rama-Krishna-Name is Amulet invulnerable,
The wearer of it keeps always
Away from the ugly ambit of weapons
Made of Three *Guṇas*[1]. 259

হিৰণ্যকশিপু প্ৰহ্লাদ পুত্ৰক
নানান দুৰ্গতি দিল।
হৰিনাম মহা কৱচ প্ৰভাৱে
তান লোম নলৰিল।। ২৬০
hiraṇyakaśipu prahlāda putraka
nānāna durgati dila /
harināma mahā kavaca prabhāve
tāna loma nalarila // 260

Hiranyakashipu[2] put Prahlad[3], his son
To tortures of all sorts;
The Magic Amulet of Hari's Name,
Saved him with no loss. 260

একান্ত শৰণে যিটো নাম লবে
ফুৰা হৰি তাৰ ৰাখি।
ইহাত যদ্যপি সঞ্জাত নযাবা
লৈয়ো প্ৰহ্লাদত সাক্ষী।। ২৬১
ekānta śaraṇe yiṭo nāma lave
phurā hari tāṅka rākhi /
ihāta yadyapi sañjāta najāvā
laiyo prahlādata sākṣī // 261

Hari saves one who with earnest Refuge,
Sings His Name being glad;
If you are not convinced with it,
Take the example of Prahlad. 261

---

1. Guṇa = Sattva, Raja, Tama : the Prime Qualities
2. Hiranyakasipu : a mighty demon king 3. Prahlad : his most pious son.

জ্ঞানে বা অজ্ঞানে মাধৱৰ নাম
যিজনে ফুৰে সুমৰি।
তাক মোৰ বুলি হাতে অস্ত্ৰ তুলি
ৰাখিয়া ফুৰন্ত হৰি।। ২৬২

jñāne bā ajñāne mādhavara nāma
yijane phure sumari /
tāka mora buli hāte astra tuli
rākhiya phuranta hari // 262

When a person with wisdom or ignorance
Moves on recalling Madhava's Name;
Hari moves on protecting him as His own
With disc in Hand ready to raise. 262

গ্ৰাহ্‌গ্ৰস্ত হুয়া গজেন্দ্ৰে শৰণ
লৈলা ত্ৰাহি হৰি বুলি।
তাহাঙ্ক তেখনে ৰাখিলন্ত আসি
হাতে হৰি চক্ৰ তুলি।। ২৬৩

grāhagrasta huiyā gajendre śaraṇa
lailā trāhi hari buli /
tāhāṅka tekhane rākhilanta āsi
hāte hari cakra tuli // 263

Caught by Demon Crocodile, Gajendra[1] took Refuge in Hari
Crying, 'Save me, O Lord';
Verily raising Disc in hand Hari coming there
Protected him from being dead. 263

কালগ্ৰাহে ধৰি সৱাকে গিলয়
চেতন নাহিকে মনে।
ত্ৰাহি হৰি বুলি পশিয়ো শৰণে
অভয় হৰিচৰণে।। ২৬৪

kālagrāhe dhari savāke gilaya
cetana nāhike mane /
trāhi hari buli paśiyo śaraṇe
abhaya haricaraṇe // 264

Time-Crocodile swallows all
Yet you feel it not;
Saying, 'Save me, O Hari !' take Refuge
In Hari's Fearless Feet. 264

1. Gajendra = mighty King of elephants. The Bhagavad story relates that Gajendra fell a prey to the Mighty Crocodile and was about to die. When he took Refuge, Hari rushed to him with disc in hand and killing the demon delivered him.

ভৃত্য ভয়হাৰী অপৰ দেৱতা
নাহি হৰি সমসৰ।
প্রপন্নজনৰ জানিবাহা হৰি
বজ্রৰ যেন পঞ্জৰ।। ২৬৫
bhṛtya bhayahārī apara devatā
nāhi hari samasara /
prapannajanara jānibāhā hari
bajrara yena pañjara // 265

There's no other god equal to Hari
In dispelling disciples' fears;
Hari as Strong Cage of Thunder-bolt
Stands by His devotees. 265

হৰিৰ সেৱাত প্রয়াস নাহিকে
জানিবা নিশ্চয় কৰি।
নাম মাত্র লৈলে হোৱন্ত প্রসন্ন
কিনো কৃপাময় হৰি।। ২৬৬
harira sevāta prayāsa nāhike
jānibā niścaya kari /
nāma mātra laile hovanta prasanna
kino kṛpāmaya hari // 266

Worship of Hari requires no efforts,
Know ye certainly this;
Only taking of Name pleases Hari,
What Gracious He is ! 266

শুনিয়ো চতুৰ মহন্তসকল
ফুৰা হৰি গুণ গাই।
দুর্ঘোৰ কলিত হৰিনাম বিনে
গতি আনমতে নাই।। ২৬৭
śuniyo catura mahantasakala
phurā hari guṇa gāi /
durghora kalita harināma bine
gati ānamate nāi // 267

Listen, O Clever Saints, listen with care
Move on singing Hari's Virtue;
In tumultuous Kali Age except Hari's Name
There's none else to rescue. 267

ঘোৰ কলিযুগে যত ধর্ম্ম কর্ম্ম
সৰে কৰিলেক দূৰ।
যিজনে কেৱলে হৰিনাম লবে
পুৰুষ সি সি চতুৰ।। ২৬৮
ghora kaliyuge yata dharma karma
save karileka dūra /
yijane kevale harināma lave
puruṣa si si catura // 268

Dreadful Kali Age has set at naught
Rites of other religion;
A person, singing only Hari's name
Is the most intelligent one. 268

বিষয় সম্বন্ধ ইন্দ্রিয়ৰ সুখ
সমস্ত যোনিতে পাই।
পৰম দুর্ল্লভ হৰিৰ ভকতি
মনুষ্যত পৰে নাই।। ২৬৯
biṣaya sambandha indriyara sukha
samasta yonite pai /
parama durllava harira bhakati
manuṣyata pare nāi // 269

Pleasures of Senses in Worldly Life
All creatures equally share;
Rarest attainment of Hari-Devotion
Is for man only there. 269

মনুষ্য জনম লভিবাৰ ফল
হৰিৰ কীর্ত্তন মাত্র।
হৰিৰ কীর্ত্তন কৰি মহাসুখে
হোৱে ভকতিৰ পাত্র।। ২৭০
manuṣya janama labhibāra phala
harira kīrttana mātra /
harira kīrttana kari mahāsukhe
hove bhakatira pātra // 270

Singing of Hari's Name is the Gift
For taking birth as man;
Man in utmost joy becomes Hari's devotee,
Taking Hari's Name as he can. 270

হৰিগুণ নাম শ্ৰৱণ কীৰ্ত্তনে
কৰয় চিত্ত নিৰ্ম্মল।
হৰিৰ চৰণে কেৱলে ভকতি
লভিবাহা সুমঙ্গল।। ২৭১

hariguṇa nāma śravaṇa kīrttane
karaya citta nirmala /
harira caraṇe kevale bhakati
labhibāhā sumaṅgala // 271

Singing of Hari's Name and Virtue
Purifies human mind;
Only Devotion at Hari's Feet helps
Attain the Highest Good. 271

খেদ

কালগ্ৰস্ত হুয়া ভৈলো অচেতন
বয়স গোৱাইলো হেলে।
বান্ধৱ কৃষ্ণৱ নামক নলৈলো
হৰিভকতৰ মেলে।। ২৭২

KHED

kālagrasta huiyā bhailo acetana
bayasa govāilo hele /
bāndhava kṛṣṇara nāmaka nalailo
hari bhakatara mele // 272

REPENTANCE

In Time's Wheel I have lost my sense,
I have lived my life in vain;
I have not sung Lord Krishna's Name
In His devotees' association. 272

তুমি নিত্য নিৰ- ঞ্জন নাৰায়ণ
আমিও অংশ তোহ্মাৰ।
তযু সেৱাচোৰ পায়া মহামায়া
মুহিলে মন আহ্মাৰ।। ২৭৩

tumi nitya nirañ- jana nārāyaṇa
āmiyo aṃśa tohmāra /
tayu sevācora pāyā mahāmāyā
muhile mana āmāra // 273

Thou art ever Immaculate, O Narayana,
We are Thine fragments;

Mahāmāyā[1], finding us negligent of Thy Service,
Has enchanted minds of ours. 273

কিনো অপৰাধ কৰি আছো আমি
মাধৱ বান্ধৱ প্রাণ।
নাম ধৰি ডাকো হিয়াত থাকিয়া
কেনে নেদা সমিধান।। ২৭৪

kino aparādha kari ācho āmi
mādhava bāndhava prāṇa /
nāma dhari ḍāko hiyāta thākiyā
kene nedā samidhāna // 274

O my Life-Mate Madhava, what offences
Have I to Thee committed ?
While dwelling in heart why dost Thou not
Respond to Thy Name uttered ? 274

নিন্দা
মহন্তসৱৰ কেৱলে জীৱন
হৰিৱ নাম মঙ্গল।
হেন হৰিনাম নলৈয়া কলিত
কৰিল জন্ম বিফল।। ২৭৫

NINDĀ
mahantasavara kevale jīvana
harira nāma maṅgala /
hena harināma nalaiyā kalita
karila janma biphala // 275

REPROACH
Saints spend their lives only
In Hari's Name auspicious;
Not taking such Hari's Name in Kali Age
Ye make your life useless. 275

হৰিৰ পৰম প্রিয়তম নাই
নিজ ভকতত পৰে।
হেন ভকতক যিজনে নিন্দয়
হৰিকেসে নিন্দা কৰে।। ২৭৬

harira parama priyatama nāi
nija bhakatata pare /
hena bhakataka yijane nindaya
harikese nindā kare // 276

1. *Mahāmāya = Great Illusory Power of God.*

Hari's closet, dearest of all
Are His own devotees;
One, censuring such a devotee,
Censures God, none else. 276

হৰিভকতৰ দায় নধৰয়
যম কাল আৰু কলি।
ইসৰ কথাক যিটো নমানয়
তিনিতো কৰিয়া বলী।। ২৭৭
haribhakatara dāya nadharaya
yama kāla āru kali /
isava kathāka yiṭo namānaya
tinito kariā balī // 277

Yama[1], Kala[2], Kali[3] find no fault
With Hari's devotee;
The person, having no faith in it,
Is violent more than Three. 277

হৰিভকতৰ ছিদ্রক নধৰে
দুষ্ট শিৰোমণি কলি।
হেন ভকতৰ কিঞ্চিতো ছিদ্রক
সজ্জনে থাকে আকলি।। ২৭৮
haribhakatara chidraka nadhare
duṣṭa śiromaṇi kali /
hena bhakatara kiñcito chidraka
sajjane thāke ākali // 278

Worst rogue Kali finds no fault
With Hari's devotee;
So the wise conceal a little fault
Of such a devotee. 278

হৰিৰ চৰণ সদা আৰাধয়
ব্রহ্মা হৰ পুৰন্দৰ।
হেন হৰিপদে শৰণ নলৰে
কোন বুদ্ধিহীন নৰ।। ২৭৯
harira caraṇa sadā ārādhaya
brahmā hara purandara /
hena haripade śaraṇa nalave
kona budhihīna nara // 279

1. Yama = God of death; 2. Kala = Time; 3. Kali = Iron Age.

Hari's Feet are ever-worshipped
By Brahmā[1], Hara[2], Purandar[3];
The person, failing to take Refuge at Hari's Feet,
Proves to be foolish sure. 279

মৃত্যুৰ মুখত সদায়ে পৰিয়া
আছয় যিসৱ নৰে।
সিটো নিদাৰুণে হৰিগুণ নাম
কীৰ্ত্তন কেনে নকৰে।। ২৮০

mṛtyura mukhata sadāye pariyā
āchaya yisava nare /
siṭo nidāruṇe hariguṇa nāma
kīrttana kene nakare // 280

Men are being ever drawn
To the Mouth of Death;
How wretched are they who fail to sing
Hari's Name and Worth ! 280

ভাৰত ভূমিত জনম লভিয়া
নভজে হৰিচৰণে।
সিটো জ্ঞানশূন্য পশুতো অধম
জনম লভিল কেনে।। ২৮১

bhārata bhūmita janama labhiyā
nabhaje haricaraṇe /
siṭo jñānaśunya paśuto adhama
janama labhila kene // 281

If a person, being born in Bharata Land,
Fails to worship Hari's Feet;
He is without Wisdom, worse than animal,
Of human birth has no worth. 281

মুকুতি সুখকো তেজি মহাজনে
সদা ৰামনাম ধৰে।
হেন হৰিনাম মুখত তেজিয়া
কুমতি মনুষ্য মৰে।। ২৮২

---

4. Brāhmā = The God of Creation; 6. Hara =The God of Destruction;
6. Purandara : The God of Heaven.

mukuti sukhako teji mahājane
sadā rāmanāma dhare /
hena harināma mukhata tejiā
kumati manuṣya mare // 282

Sages sing Rama's Name as ever,
Leaving aside Bliss of Liberation;
Without singing such Hari's Name
The sinful falls in damnation. 282

মুকুতি সুখক তেজি মহাজনে
ৰামনামে কৰে আশা।
হেন হৰিনাম নলৈয়া কেমনে
মৰে মলমতি নাশা।। ২৮৩
mukuti sukhaka teji mahājane
rāmanāme kare āśā /
hena harināma nalaiyā kemane
mare malamati nāśā // 283

Sages give up Bliss of Liberation
In the hope of Rama's Name;
Why should the wicked ruin himself
Leaving behind such Name ? 283

মুখ ভৰি ভৰি বোলা ৰাম হৰি
অক্ষয় পুণ্যক সাঞ্চা।
ৰাম নাভাবিয়া আন আচৰিয়া
কেনে আপুনাক বঞ্চা।। ২৮৪
mukha bhari bhari bolā rāma hari
akṣaya puṇyaka sāñcā /
rāma nābhābiya āna ācariyā
kene āpunāka bañcā // 284

Sing Rama, Hari in full-throated ease,
Acquire everlasting Virtues;
By not thinking Rama, working the other way,
Should ye deceive yourselves ? 284

হৰি কীৰ্ত্তনৰ সময়ে যিজনে
থাকে আন কথা পাতি।

অন্তকালে নিয়া যমদূতে ধৰি
কৰে তাক উগ্ৰ শাস্তি।। ২৮৫
hari kīrttanara samaye yijane
thāke āna kathā pāti /
antakāle niyā yamadūte dhari
kare tāka ugra śasti // 285

In the time of singing Hari's Name
If a man talks anything else;
At the end of life the Messenger of Death
Tortures him very much. 285

বেদৰ ৰহস্য হৰিৰ কীৰ্ত্তন
নুশুনিলে সাৱধানে।
যমৰ কিঙ্কৰে তপত শলাক
বাহাৰে তাহাৰ কাণে।। ২৮৬
vedara rahasya harira kīrttana
nuśunile sāvadhāne /
yamara kiṅkare tapata śalāka
bāhāve tāhāra kāṇe // 286

Veda's Secret is the Singing of Hari's Name ;
If a man never hears with care,
The Messenger of Death shall surely push
Hot spikes into his ear. 286

আনন্দ সমুদ্ৰ হৰিৰ কীৰ্ত্তনে
যিটোজনে নেদে চিত্ত।
সিটো মূঢ়মতি হৰিৰ দুৰ্ল্লভ
প্ৰসাদে ভৈল বঞ্চিত।। ২৮৭
ānanda samudra harira kīrttane
yiṭojane nede cittva /
siṭo murhamati harira durllabha
prasāde bhaila bañcita // 287

Singing Hari's Virtue is Ocean of Bliss :
If a man regards it not,
He is a fool to be deprived of
Rare gifts of Hari's Feet. 287

মুকুতসকলো হৰিৰ কীৰ্ত্তনে
কৰন্ত সদায় ৰতি।
হেন কীৰ্ত্তনত যিটো নেদে চিত্ত
যাইবে সিটো অধোগতি।। ২৮৮
mukuta sakalo harira kīrttane
karanta sadāya rati /
hena kīrttanata yiṭo nede citta
yāibe siṭo adhogati // 288

Even liberated ones love to sing
Hari's Name and Virtue;
One, neglecting such Singing,
On path of doom shall pursue. 288

কলিত জনম লভিয়া হৰিৰ
নামত নকৰে ৰতি।
সিটো মূঢ়মতি আন কেনমতে
সাধিবে আপুন গতি।। ২৮৯
kalita janama labhiya harira
nāmata nakare rati /
siṭo murhamati āna kenamate
sādhibe āpuna gati // 289

Man being born in Kali Age
Regards least Hari's Names;
He is a fool, he fails to attain
Salvation in other ways. 289

শবদ ব্ৰহ্মাৰ পাৰ ভৈল যিটো
কৃষ্ণত ভকতি নাই।
তাৰ শাস্ত্ৰশ্ৰম শ্ৰমে মাত্ৰ ফল
যেন ৰাখে বাজী গাই।। ২৯০
sabada brahmara pāra bhaila yiṭo
kṛṣṇata bhakati nāi /
tāra śāstraśrama śrame mātra phala
yena rākhe bājī gāi // 290

Man may acquire Brahma[1] of Words,
Yet in Krishna has no Devotion;
His labour of studies bears no fruit,
As of rearing a cow barren. 290

1. Brahma of Words = The Veda Scriptures etc.

ৰাজা প্রজা জানি- লেক ভক্তিপন্থ
শঙ্কৰৰ মত শুদ্ধ।
সিটো মত লাড়ি আন আচৰয়
পৰম সিটো মুগুধ।। ২৯১
rājā prajā jāni- leka bhaktipantha
śaṅkarara mata śudhha /
siṭo mata lāri āna ācaraya
parama siṭo mugudha // 291

Kings and subjects know well the Cult of Devotion,
And Sankara's[1] Preaching all pure;
Yet men are there to practise other ways
How foolish indeed they are ! 291

আপুনি পণ্ডিত নুহি মহন্তক
নুপাসিলে কদাচিত।
তথাপিতো গুৰু বোলাৱে কৃষ্ণৰ
মায়ায়ে হুয়া মোহিত।। ২৯২
āpuni paṇḍita nuhi mahantaka
nupāsile kadācita /
tathāpito guru bolāve kṛṣṇara
māyāye huiyā mohita // 292

A man is not a scholar himself
Nor has he worshipped saints;
Yet does he act as self-styled preacher,
Being eluded in Krishna-Illusions. 292

নজানে শাস্ত্রক শিষ্যৰ সংশয়
নপাৱে দূৰ কৰিত।
তাৰ উপদেশে আন নতৰয়
আপুনো ভৈল বঞ্চিত।। ২৯৩
najāne śāstraka śiṣyara saṃśaya
napāre dūra karita /
tāra upadeśe āna nataraya
āpuno bhaila bañcita // 293

He knows little scriptures, neither can he dispel
Any doubts of his disciples;
None can he help with his hollow advice ;
He at best himself deceives. 293

---

1. Sankara = Sankaradeva, the neo-Vaishnavite Preacher from Assam, India.

শাস্ত্রমত এৰি যি কথা কহয়
কেৱলে পাষণ্ড নয়।
আছোক কৃষ্ণক পাইবে কদাচিত
নুগুচে সংসাৰ ভয়।। ২৯৪
śāstramata eri yi kathā kahaya
kevale pāṣanda naya /
āchoka kṛṣṇaka pāibe kadācita
nuguce saṃsāra bhaya // 294

Speaking against Mottos of Scriptures
Some prove heretics themselves;
Never can they achieve Krishna's Blessings,
Never overcome worldly fears. 294

অন্ন যোনি কিছু নকৰে বিচাৰ
জাতি কুল ভৈল ভ্রষ্ট।
বৈষ্ণৱৰ বেশ ধৰিয়া ফুৰয়
বেদপন্থ কৰি নষ্ট।। ২৯৫
anna yoni kichu nakare bicāra
jāti kula bhaila bhraṣṭa /
vaiṣṇabara beśa dharia phuraya
vedapantha kari naṣṭa // 295

They have no purity in food and sex,
Have fallen from castes and clans;
They move about in guise of saints
Spoiling solemn Vedic ways. 295

হৰি হৰি হৰি কিনো ভৈলা আতি
কৃষ্ণৰ মায়াৰ বল।
হৰি ভকতিৰ পন্থত কপট
পাতিলেক অমঙ্গল।। ২৯৬
hari hari hari kino bhailā āti
kṛṣṇara māyāra bala /
hari bhakatira panthata kapaṭa
pātileka amaṅgala // 296

Hari ! Hari ! Hari ! what a force it is
Of Krishna's Illusion !
On the Path of Devotion to Hari
There's selfishness as omen. 296

শাস্ত্রৰ বিচাৰে নজানে ভকতি
পৰমার্থ মতি মূঢ়।
হৰিকথা ছলে কৰ্ণত কুমন্ত্র
কহৰে কৰিয়া গূঢ়।। ২৯৭
śāstrara bicāre najāne bhakati
paramārtha mati murha /
harikathā chale karṇata kumantra
kahave kariā gūrha // 297

Fool is he that knows Devotion least
After Scriptural Truths;
By way of speaking Hari's Virtue, he pours
All evils into human ears. 297

চাৰিও জাতিৰ নিজ পিতৃ কৃষ্ণ
জানিয়া যিটো নভজে।
এহি পাপে নিজ ধর্ম্মভ্রষ্ট হুয়া
ঘোৰ নৰকত মজে।। ২৯৮
cārio jātira nija pitṛ kṛṣṇa
jāniā yito nabhaje /
ehi pāpe nija dharmmabhraṣṭa huiyā
ghora narakata maje // 298

Knowing Krishna as Father of four castes[1],
If a person worships Him not;
This sinful act leads him to the horrible hell
Where the irreligious must rot. 298

হৰিৰ চৰণ নভজি নকৰে
আপুন দুঃখ খণ্ডিত।
পৰমার্থ তত্ত্ব বিচাৰি কহিয়ো
কেমনে সিটো পণ্ডিত।। ২৯৯
harira caraṇa nabhaji nakare
āpuna duḥkha khaṇḍita /
paramārtha tattva bicāri kahio
kemane siṭo paṇḍita // 299

Man, not worshipping at Hari's Feet
Fails to free himself from pains;
How can he be a worthy scholar,
As prescribed by spiritual rules ? 299

1. Four Castes : The Brāhman. (Priest class); The Kṣatriya (The ruling class); The Śudra (The peasant class); The Vaiśya (The trading class)

আপুন জনম ভাৰত ভূমিত
লভিলেক যিটো নৰ।
হৰিক নভজি কৰিল বিফল
সিটো শোচ্য সমস্তৰ।। ৩০০

āpuna janama bhārata bhūmita
labhileka yiṭo nara /
harika nabhaji karila biphala
siṭo śocya samastara // 300

Man has his birth on earth
In the Land of Bharata;
Not worshipping Hari, has he wasted it ;
Become a pitiable object. 300

হৰিৰ চৰণ নভজি কেৱলে
পোষে পুত্ৰ ভার্য্যা মাত্ৰ।
যম ৰাজা বুলি- লন্ত সেহিজন
যম যাতনাৰ পাত্ৰ।। ৩০১

harira caraṇa nabhaji kevale
poṣe putra bhāryyā mātra /
yama rājā buli lanta sehijana
yama yātanāra pātra // 301

Man not worshipping Hari in life,
Feeds his wife and children mere;
Says King Yama : such sort of Man
Surely deserves hellish fire. 301

হৰিৰ চৰণ নিচিন্তি চিন্তয়
বিষয়ক দিনে ৰাতি।
শাস্ত্ৰৰ সন্মতে জানা সেহিজনে
ভৈল নিজ আত্মঘাতী।। ৩০২

harira caraṇa nicinti cintaya
biṣayaka dine rāti /
śastrara sanmate jānā sehijane
bhaila nija ātmaghātī // 302

Man not worshipping Hari's Feet,
Thinks of matters earthly ever ;
Scriptures have judgment prescribed :
Such commits suicide sure. 302

প্রার্থনা

তুমি সর্ব্বসাক্ষী আত্মা হৃষীকেশ
জানাহা মোৰ চিত্তক।
শৰণাগতক মঞি আতুৰক
উপেক্ষা কৰা কিসক।। ৩০৩

PRARTHANĀ

tumi sarbbasākṣī ātmā hṛṣīkeśa
jānāhā mora cittvaka /
śaranāgataka mañi āturaka
upekṣā karā kisaka // 303

PRAYER

O Hrishikesha ! Thou art *Atman*, Witness of all,
Thou knoweth my mind;
Thine devotee I am ever poor, wretched ;
Why dost Thou neglect, O Lord ! 303

হে কৃষ্ণদেৱ মঞি আতুৰক
চৰণে কৰা উদ্ধাৰ।
তিনি তাপময় সংসাৰ নিকাৰ
সহিতে নপাৰো আৰ। ৩০৪

he kṛṣṇadeva mañi āturaka
caraṇe karā uddhāra /
tini tāpamaya saṃsāra nikāra
sahite napāro āra // 304

O Lord Krishna, distressed I am,
Save me at Thine Feet;
O Lord, I can't bear any longer
Three kinds of Affliction[1] worst. 304

বাহিৰে ভিতৰে তুমি হৰি গুৰু
আছাহা চৈতন্যৰূপে।
দিয়োক সুমতি তুমি বিনে গতি
নাহিকে কৈলো স্বৰূপে।। ৩০৫

bāhire bhitare tumi hari guru
āchāhā caitanyarūpe /
diyoka sumati tumi bine gati
nāhike kailo svarūpe // 305

O Hari, Thou art Guru within and without,
Thou art Consciousness in Form;

1. The three kinds of Affliction : Spiritual, material and supernatural.

Give me Thine Good Thoughts : there's none else
To lead me on, I confirm. 305

হৰি ও হৰি কৰুণাসাগৰ
কৰিয়ো কৃপা আহ্মাক।
প্ৰিয়তম আত্মা সখা ইষ্ট গুৰু
মানিয়া আছো তোহ্মাক।। ৩০৬
hari O hari karunāsāgara
kario kṛpā āhmāka /
priyatama ātmā sakhā iṣṭa guru
māniā ācho tohmāka // 306

Hari, O Hari, O Ocean of Kindness ;
Have me Blessings of Thine;
I regard Thee ever as Soul Dearest,
As Guru Worshipful, Friend of mine. 306

হে হৰি মোক দুৰাচাৰ বুলি
নকৰিবা পৰিহাৰ।
তুমি বিনে মহা পতিত পাৱন
কোন দেৱ আছে আৰ।। ৩০৭
he hari moka durācāra buli
nakaribā parihāra /
tumi bine mahā patita pāvana
kona deva āche āra // 307

O Hari, forsake me not O never,
As I am sinful very much;
Thou alone art Supreme Saviour of the fallen
And no other god is such. 307

নমো নমো ৰাম কৃষ্ণ প্ৰভু দেৱ
তুমি মোৰ নিজ গতি।
হুয়োক সদয় যিমতে ৰহয়
তোহ্মাত নিৰ্ম্মল ৰতি।। ৩০৮
namo namo rāma kṛṣṇa prabhu deva
tumi mora nija gati /
huiyoka sadaya yimate rahaya
tohmāta nirmala rati // 308

O Lord Rama-Krishna, I bow again and again,
Mine own Liberation, Thou be;

Have Thine Blessings on me to be sure
In fixing my mind on Thee. 308

নমো নমো কৃষ্ণ তোহ্মাৰ ভকতি
মুকুতিতো কৰি বলে।
মোৰ তাকে মন দিয়োক শৰণ
অৰুণচৰণ তলে।। ৩০৯

namo namo kṛṣṇa tohmāra bhakati
mukutito kari bale /
mora tāke mana diyoka śaraṇa
aruṇa caraṇa tale // 309

I bow Thee, O Krishna, Thine Devotion
Is Higher than Liberation;
I desire, O Lord, Thine Refuge
Under Lotus-Feet of Thine. 309

চৰণত ধৰো কাতৰ কৰোহো
ইবাৰ নেৰিবা হৰি।
পতিত পাৱন দেৱ নাৰায়ণ
নাহিকে তোহ্মাত সৰি।। ৩১০

caraṇata dharo kātara karoho
ibāra neribā hari /
patita pāvana deva nārāyaṇa
nāhike tohmāta sari // 310

Touching Thy Feet I pray, O Hari,
This time never forsake me;
O Lord Narayana, Saviour of the fallen,
None else is equal with Thee. 310

এ ভৱসাগৰে মজি নাৰায়ণ
আতুৰ ভৈলো অপাৰ।
দীন অনাথক তুমি কৃপাময়
চৰণে কৰা উদ্ধাৰ।। ৩১১

e bhabasāgare maji nārāyaṇa
ātura bhailo apāra /
dīna anāthaka tumi kṛpāmaya
caraṇe karā uddhāra // 311

O Narayana, immersed am I in World-Ocean,
Distressed am I so much;
O Lord Gracious, Save me, this wretched,
At Thy Feet with Grace. 311

হে হৰি তযু মায়ায়ে আমাক
ভাণ্ডিছে কৰি কপট।
দূৰ কৰা মায়া চাপোহো তোহ্মাৰ
চৰণ ছত্ৰ নিকট।। ৩১২

he hari tayu māyāye āmāka
bhāṇḍiche kari kapaṭa /
dūra karā māyā cāpoho tohmāra
caraṇa chatra nikaṭa // 312

O Hari, Thy Illusory tricks are there,
To deceive us in our way;
Dispel Illusion, let me approach,
Umbrella of Thy Feet that sway. 312

পতিত পাৱন দেৱ নাৰায়ণ
চৰণে মোক উদ্ধাৰা।
আমি পতিতক পতিত পাৱন
নামৰ পৰীক্ষা কৰা।। ৩১৩

patita pāvan deva nārāyaṇa
caraṇe moka uddhārā /
āmi patitaka patita pāvana
nāmara parīkṣā karā // 313

O Lord Narayana, Thou art Saviour of the fallen,
Save me at Thy Feet;
O Saviour of the fallen, let me be tested
In Thy Name at Thy Feet. 313

পতিত পাৱন নাম নাৰায়ণ
প্রসিদ্ধ সমস্ত জনে।
আমি মহাপাপী শৰণে পশিলো
ৰাখিয়ো নিজ চৰণে।। ৩১৪

patita pāvana nāma nārāyaṇa
prasidha samasta jane /
āmi mahāpāpī śaraṇe paśilo
rākhio nija caraṇe // 314

O Narayana, Thy Name as Saviour of the fallen
Is famous amongst men;
I am a notorious sinner ; I seek Thy Refuge ;
Save me at Thy Feet soon. 314

হে হৰি মঞি অনাথক দায়া
কৰা হৰি একবাৰ।
কৃপাৰসে তিন্তি অৰুণ ৰৰণ
চৰণ ভৈল তোহ্মাৰ।। ৩১৫
he hari mañi anāthaka dāyā
karā hari ekabāra /
kṛpārase tinti aruṇa baraṇa
caraṇa bhaila tohmāra // 315

O Hari, have mercy on me the distressed,
Have mercy, O Hari, only once;
Thy Feet have turned red being dipped
In Water of Thy Grace. 315

কৃপাৰ সাগৰ দৈৱকীনন্দন
পুৰিয়ো মনৰ কাম।
ভকতৰ সঙ্গ সদা নুগুচোক
মুখে তুৱা গুণনাম।। ৩১৬
kṛpāra sāgara daivakīnandana
purio manara kāma /
bhakatara saṅga sadā nugucoka
mukhe tuvā guṇanāma // 316

O Lord Gracious, O Son of Daivakī,
Fulfil my mind's desire;
Never leave me out from Thy devotees' company
To sing Thy Virtue and Name ever. 316

কোটি কোটি ঘোৰ অপৰাধ নিতে
কৰো আমি দুৰাশয়।
হে হৰি মোক দাস হেন মানি
ক্ষমিয়োক কৃপাময়।। ৩১৭
koṭi koṭi ghora aparādha nite
karo āmi durāśaya /
he hari moka dāsa hena māni
kṣmiyoka kṛpāmaya // 317

Debased as I am, everyday I commit
Crores and crores of sins;
O Lord Hari, take me as Thy servant,
Pardon me, O Lord Gracious. 317

অনাদি অনন্ত অচিন্ত্য ঈশ্বৰ
তুমিসে নিত্য নির্ম্মল।
গুচায়ো কুমতি ভজোহো কেৱলে
তোহ্মাৰ পদকমল।। ৩১৮
anādi ananta acintya īśvara
tumise nitya nirmala /
gucāyo kumati bhajoho kevale
tohmāra padakamala // 318

Thou art Iśwara : Infinite, Unthinkable,
Thou art Pure for ever;
Remove the Evil in me to worship Thee only
At Thy Lotus Feet ever. 318

হে ভগৱন্ত ভজোহো তোহ্মাৰ
অভয় পদকমলে।
মঞি অনাথক ৰাখিয়ো ঈশ্বৰ
অৰুণচৰণ তলে।। ৩১৯
he bhagavanta bhajoho tohmāra
abhaya padakamale /
mañi anāthaka rākhiyo īśvara
aruṇacaraṇa tale // 319

O Bhagavanta, I worship Thee
At Thy dauntless Lotus Feet;
O Iswara, protect me, helpless am I,
Under Thy Red Lotus Feet. 319

হে কৃষ্ণ কৃপা ময় প্রভু মোক
কৰা কৃপা এহিমান।
তোহ্মাৰ চৰণে ৰহোক আহ্মাৰ
সদায় নির্ম্মল জ্ঞান।। ৩২০
he kṛṣṇa kṛpā maya prabhu moka
karā kṛpā ehimāna /
tohmāra caraṇe rahoka āhmāra
sadāya nirmala jñāna // 320

O Krishna, O Lord, Gracious,
Give me this little gift;
Let my pure wisdom be kept ever
At Thy Lotus Feet. 320

জয় জগবন্ধু জগত কাৰণ
নাৰায়ণ নিৰাকাৰ।
কেৱলে তোহ্মাৰ চৰণ পঙ্কজে
ৰহোক ৰতি আহ্মাৰ।। ৩২১
jaya jagabandhu jagata kāraṇa
nārāyaṇa nirākāra /
kevale tohmāra caraṇa paṅkaje
rahoka rati āhmāra // 321

Glory be to Thee, O Friend of World, O Cause of World,
O Narayana Formless Ever;
Let my love rest only at Thine
Lotus Feet ever for ever. 321

দীন দায়াশীল দেৱ দামোদৰ
দীনক নেৰিয়ো মোক।
হেন কৃপা কৰা তযু পাৱে মোৰ
সহজে ৰতি মিলোক।। ৩২২
dīna dāyāsīla deva dāmodara
dīnaka nerio moka /
hena kṛpā karā tayu pāve mora
sahaje rati miloka // 322

O Benevolent to the poor, O Lord Damodara,
Forsake me not as poor;
Bless me such that at Thy Feet
My love may easily pour. 322

তোহ্মাৰ চৰণ সেৱাৰ গোৱিন্দ
নজানো একো উপায়।
যিমতে সেৱাত ৰহিবো কৰুণা
কৰিতে হৰি যুৱাই।। ৩২৩
tohmāra caraṇa sevāra govinda
najāno eko upāya /
yimate sevāta rahibo karuṇā
karite hari yuvāya // 323

O Govinda, I know not any means
Of worshipping Thy Feet;
O Hari, be kind to me and show me
Way to worship Thy Feet. 323

হে প্রাণহৰি দান্তে তৃণ ধৰি
মাগোহো তোহ্মাৰ পাৱে।
মোৰ মন মজি তোহ্মাৰ পাৱত
ৰহোক ৰতি স্বভাৱে।। ৩২৪

he prāṇahari dānte tṛna dhari
māgoho tohmāra pāve /
mora mana maji tohmāra pāvata
rahoka rati svabhāve // 324

O Hari, Lord of Life, with straw in teeth,
I pray at Thy Feet;
Let my mind naturally be
Absorbed in Thy Feet. 324

জ্বৰ তাপ পীড়া মৰণ সময়ে
কৰা হৰি কৃপা মোক।
তযু গুণনাম শ্ৰৱণ স্মৰণ
বচন গোচৰ হোক।। ৩২৫

jvara tāpa pīrā maraṇa samaye
karā hari kṛpā moka /
tayu guṇanāma śravaṇa smaraṇa
bacana gocara hoka // 325

O Hari, have mercy on me in the time
Of ailments, pains and death;
To hear, to recall, to talk Thy Virtue and Name,
O Lord, give me strength. 325

গোপিনীৰ ধন ব্ৰজৰ জীবন
মোহন ৰাম গোৱিন্দ।
পৰম সাদৰে শিৰে তুলি ধৰো
তযু পদ অৰবিন্দ।। ৩২৬

gopinīra dhana vrajara jīvana
mohana rāma govinda /
parama sādare śire tuli dharo
tayu pada aravinda // 326

O Jeṃ of Milk women[1] O Life of Braja[2]
O Charming Rama, Govind;
With utmost regards do I place
Thy Lotus Feet on my head. 326

নাম-মহিমা

কৃষ্ণৰ পৰম নির্ম্মল চৰিত্র
কথাৰ যৈত প্রকাশ।
গঙ্গা আদি কৰি যত তীর্থ আছে
তৈতেসে কৰে নিৱাস।। ৩২৭

NĀMA-MAHIMĀ

kṛṣṇara parama nirmmala caritra
kathāra yaita prakāśa /
gaṅgā ādi kari yata tīrtha āche
taitese kare nivāsa // 327

POWER OF (GOD'S) NAME

In the place where Krishna's Virtues,
Great and Pure do pour,
All holy pilgrimages like the Ganga
Are sure to dwell there. 327

শ্রীৰামনাম ভকতজনৰ
মহাধন হীৰা বিত্ত।
সংসাৰ সাগৰ তাৰ দুর্গ পাৰ
শ্রীৰামনামে নিশ্চিত।। ৩২৮

śrīrāmanāma bhakatajanara
mahādhana hīrā bitta /
saṃsāra sāgāra tāra durga pāra
srīrāmanāme niścita // 328

Sri Rama's Name stands as priceless Diamond
Wealth of His devotees;
Across the World ocean exists Sri Rama's Name
As Shore and Fortress on it. 328

---

1 & 2. Lord Krishna had his child-play with the milkwomen of the land of Braja. So is He called 'Gem of the milkwomen' and 'Life of Braja'

শ্রীৰামনাম মল অৰণ্যৰ
বাড়ৰ অগনি সম।
শ্রীৰামনাম মনৰ উৎসৱ
ভদ্রতো ভদ্র উত্তম।। ৩২৯

srīrāma nāma mala araṇyara
bārhava agani sama /
srirāmanāma manara utsaba
bhadrato bhadra uttama // 329

Sri Rama-Name in the Forest of Vice
Acts as the fire wild;
Sri Rama-Name Mind's Festival of Joy :
Best of all that's good. 329

নাৰায়ণ নাম নৰ সমস্তৰ
প্রসিদ্ধ চৌৰ বিশেষ।
অনেক জন্মৰ সঞ্চিত পাতক
স্মৰণে হৰে নিঃশেষ।। ৩৩০

nārāyaṇa nāma nara samastara
prasidha coura biśeṣa /
aneka janmara sañcita pātaka
smaraṇe hare niḥśeṣa // 330

Name Narayana is Robber famous
For people one and all;
It robs men of sins of ages all
The moment it people recall. 330

ৰাম শবদৰ ৰা-পদ ভৈল
প্রচণ্ড বহ্নি নিশ্চয়।
ম-বায়ু সমে অধর্ম্ম অৰণ্য
দহিয়া ভস্ম কৰয়।। ৩৩১

rāma śabadara rā-pada bhaila
pracaṇḍa bahni niścaya /
ma bāyu same adharmma araṇya
dahiyā bhasma karaya // 331

Of Word Rama the syllable 'Rā '
Surely a blazing Fire;
The syllable 'ma' joins as wind to burn to ashes
The Forest of Vice dire. 331

কুকথা পাষণ্ড সম্বাদ বিৱাদ
পর্ব্বত আতি নিষ্ঠুৰ।
ৰাম কৃষ্ণ নাম বজ্ৰক প্ৰহাৰি
কৰা তাক মষিমূৰ।। ৩৩২
kukathā pāṣaṇḍa saṃbāda bivāda
parvata āti niṣṭhura /
rāma kṛṣṇa nāma bajraka prahāri
karā tāka maṣimūra // 332

Vicious words, messages, quarrels
Form the Mountain very hard;
Hurl the Thunderbolt of Rama-Krishna Name ;
Make it wholly crushed. 332

অপাৰ আনন্দ— ৰস ৰামনাম
মুখত থাকয় যাৰ।
মুকুতি সুখকো থৱে পাশ কৰি
আন সুখ কোন ছাৰ।। ৩৩৩
apāra ānanda rasa rāmanāma
mukhata thākaya yāra /
mukuti sukhako thave pāśa kari
āna sukha kona chāra // 333

Rama-Name is Sweetness infinite ;
By singing it always
One leaves behind even Bliss of Salvation,
Not to speak of trifle pleasures. 333

যিটো মহাজনে ঈশ্ৱৰ কৃষ্ণৰ
ভজয় পদকমল।
কুল উদ্ধাৰিল আপুন তৰিল
তাৰেসে জন্ম সাফল।। ৩৩৪
yiṭo mahājane īśvara kṛṣṇara
bhajaya padakamala /
kula uddhārila āpuna tarila
tārese janma sāphala // 334

The saint who worships God Krishna
At His Lotus Feet,
Saves his caste, saves himself ;
Is worthy of his birth. 334

সুদৃঢ় বিশ্বাস কৰি যিটোজনে
সদা ৰামনাম গাৱে।
তাক বাপ-দায় দিয়া দুষ্ট কলি
দূৰতো দূৰ পলাৱে।। ৩৩৫
sudṛha biśvāsa kari yiṭojane
sadā rāmanāma gāve ।
tāka bāpadāya diyā duṣṭa kali
dūrato dūra palāve ।। 335

If a person sings ever Rama's Name
With conviction firm in way;
He commands fatherly respect from wicked Kali
Who flees from him far away. 335

অলপ অক্ষৰ ৰাম কৃষ্ণ নাম
কোমলতো সুকোমল।
ৰাম কৃষ্ণ নাম সৰাৰো সুহৃদ
মঙ্গলৰো সুমঙ্গল।। ৩৩৬
alapa akṣara rāma kṛṣṇa nāma
komalato sukomala ।
rāma kṛṣṇa nāma savāro suhṛida
maṅgalaro sumaṅgala ।। 336

Rama-Krishna-Name contains a few words,
Which are softest of all;
Rama-Krishna-Name everyone's Friend
The Best of Virtues all. 336

মুকুতসবৰো মনক টানিয়া
আনয় হৰিৰ গুণে।
একপ্ৰাণ হুয়া মহন্তসকলে
গাৱয় কহয় শুনে।। ৩৩৭
mukutasavaro manaka ṭāniyā
ānaya harira guṇe ।
ekaprāṇa huiyā mahantasakale
gāvaya kahaya śune ।। 337

Hari's Virtue attracts the minds
Even of Liberated Ones;
So saints all become one in heart
To sing, talk, hear Virtues. 337

হৰিৰ নামৰ অনন্ত মহিমা
জানি মহাজনে গান্ত।
আপুন নামৰ মহিমাক হৰি
আপুনি অন্ত নপান্ত।। ৩৩৮
harira nāmara ananta mahimā
jāni mahājane gānta /
āpuna nāmara mahimāka hari
āpuni anta napānta // 338

Hari's Name has endless Glory,
Knowing it saints sing;
Hari Himself fails to understand
Glory of His Name sung. 338

হৰিৰ নামৰ অনন্ত প্ৰভাৱ
কোনে কহি পাৰে সীমা।
সংসাৰ বিনাশে হৰিক প্ৰকাশে
নামৰ মহামহিমা।। ৩৩৯
harira nāmara ananta prabhāva
kone kahi pāve sīmā /
saṃsāra binā́se harika prakā́se
nāmara mahāmahimā // 339

Hari's Name has impact infinite :
None can describe it;
It destroys World troubles, reveals Hari Himself :
Name's Glory is very great ! 339

হৰিৰ নামত একোৱে বিঘিনি
নাহিকে জানা নিশ্চয়।
আন যত ধৰ্ম্ম তাহাৰো বিঘিনি
নামেসে দূৰ কৰয়।। ৩৪০
harira nāmata ekove bighini
nāhike jānā niścaya /
āna yata dharma tāhāro bighini
nāmese dūra karaya // 340

In Hari's Name there exist
No obstacles whatever;
Even obstacles of other faiths,
Only Name removes afar. 340

ৰামনাম মহা প্ৰমত্ত সিংহৰ
ধ্বনি শুনি ৰিণি ৰিণি।
পাপময় মত্ত মাতঙ্গ পলায়
মিলিল হেৰা বিঘিনি।। ৩৪১

rāmanāma mahā pramatta siṃhara
dhvani śuni riṇi riṇi ।
pāpamaya matta mātaṅga palāya
milila herā bighini ।। 341

Rama's Name is a fierce Lion :
Hearing its roaring afar;
Vices like wild Elephants flee away
Sensing dangers very near. 341

ৰামকৃষ্ণ নাম কীৰ্ত্তন বাড়ৰ
অগনিৰ শিখা লাগি।
অসুৰ ৰাক্ষস পাষণ্ড পিশাচ
পলায় দশোদিশ ভাগি।। ৩৪২

rāmakṛṣṇa nāma kīrttana bārhava
aganira śikhā lāgi ।
asura rakṣasa pāṣaṇḍa piśāca
palāya daśodiśa bhāgi ।। 342

Singing of Rama-Krishna Name acts
In force like Wild fire ;
Demons, cannibals, evils, devils
Flee away from there. 342

জয় জগজীৱ জগত কাৰণ
জয়তি জগনিৱাস।
তোহ্মাৰ ভকতি— ৰসে মুকুতিকো
কৰে বহু পৰিহাস।। ৩৪৩

jaya jagajīva jagata kāraṇa
jayati jaganivāsa ।
tohmāra bhakati- rase mukutiko
kare bahu parihāsa ।। 343

Glory be to Thee O World-Soul, O World-cause,
Glory be to World-Sustainer;
Devotion to Thee is sweet so much,
To Liberation becomes much ridiculer. 343

কৃষ্ণনাম ইটো পৰম মঙ্গল
যাহাৰ থাকে বাক্যত।
সিটো পুৰুষৰ ভস্ম হুয়া যায়
মহাপাপ কোটি শত।। ৩৪৪

kṛṣṇanāma iṭo parama maṅgala
yāhāra thāke bākyata ।
siṭo puruṣara bhasma huiya yāya
mahāpāpa koṭi śata ।। 344

This Krishna- Name is Greatest Good ;
If in speech a man takes,
Thousands of Deadly Sins he commits,
Instantly get reduced to ashes. 344

পৰম উজ্জ্বল হৰিনাম ৰত্ন
কণ্ঠত যিটো পিন্ধয়।
তাহাৰ পুৰুষ যতেক আছয়
সৰাকো শোভা কৰয়।। ৩৪৫

parama ujjvala harināma ratna
kaṇṭhata yiṭo pindhaya ।
tāhāra puruṣa yateka āchaya
savāko śobhā karaya ।। 345

Brightest Gem of Hari's Name
If on the neck a man wears,
It brightens all his forefathers,
Others of his own generations. 345

পৰম প্ৰশান্ত নাৰায়ণপৰ
মুক্তৰো মাজে বিৰল।
এহিমানে মাত্ৰ পুৰুষাৰ্থসাৰ
হৰিৰ সেৱাৰ বল।। ৩৪৬

parama praśānta nārāyaṇapara
muktaro māje birala ।
ehimāne mātra puruṣārthasāra
harira sevāra bala ।। 346

Rare it is among the liberated,
A devotee of Narayana highly calm;
To be such devotee is Greatest Fruit
Of Power of taking Hari's Name. 346

ধর্ম্মে পৃথিৱীৰ আগত কহিলা
ভাগৱত তত্ত্ব ধর্ম্ম।
মুকুতি সুখৰ কেৱল আশ্রয়
জানা মাধৱৰ কর্ম্ম।। ৩৪৭

dharme pṛthivīra āgata kahilā
bhāgavata tattva dharmma /
mukuti sukhara kevala āśraya
jānā mādhavara karmma // 347

Dharma spoke to Earth about
Essence of Bhagavat Religion;
Service to Madhava is the only means
Of attaining Joy of Liberation. 347

কৃষ্ণগুণ নাম ধর্ম্মেসে পৱম
মঙ্গলৰো সুমঙ্গল।
কৃষ্ণৰ কীর্ত্তন ৱসেসে কেৱলে
মুকুতি সুখৰ ফল।। ৩৪৮

kṛṣṇaguṇa nāma dharmmese parama
maṅgalaro sumaṅgala /
kṛṣṇara kīrttana rasese kevale
mukuti sukhara phala // 348

Krishna's Name and Virtue is Religion Supreme,
Highest Good worth mention;
Sweetness of Songs of Krishna only
Fruit of Bliss of Liberation. 348

যিহেতু কৃষ্ণৰ কীর্ত্তন ধর্ম্মত
নাহিকে পাত্র নিয়ম।
কেৱলে কৃষ্ণৰ কীর্ত্তনে কৰয়
সমস্তকে নৱোত্তম।। ৩৪৯

yihetu kṛṣṇara kīrttana dharmmata
nāhike pātra niyama /
kevale kṛṣṇara kīrttane karaya
samastake narottama // 349

In Religion of Singing Krishna's Virtues,
Rules and persons not prescribed;
Only Singing of Krishna's Virtues
Makes all persons equally blessed. 349

অন্যত্র সাধনে কোনো বিচক্ষণ
জনক মোক্ষ দিয়য়।
কৃষ্ণৰ জন্মৰ কর্ম্মৰ কীর্ত্তনে
মুকুতিকো বিড়ম্বয়।। ৩৫০
anyatra sādhane kono bicakṣaṇa
janak mokṣa diyaya /
kṛṣṇara janmara karmmara kīrttane
mukutiko birambaya // 350

Other efforts may lead a few experts
To help attain Liberation;
Singing of Krishna's Birth and Works
Ridicules even Liberation. 350

ৰাম হেন ইটো দুগুটি অক্ষৰ
বলৰ নাহিকে সীমা।
মুকুতি সুখকো কৰিলে অধীন
আছোক আন মহিমা।। ৩৫১
rāma hena iṭo duguṭi akṣara
balara nāhike sīmā /
mukuti sukhako karile adhīna
āchoka āna mahimā // 351

The word Rā-ma has but two syllables
With Infinite Power and Glory;
It overpowers Bliss of Liberation even
Not to mention other glory. 351

যিটো রুদ্রদেৱে পৰম লীলায়ে
জগতকে সংহৰন্ত।
ৰামৰ নামৰ তেহো হুয়া বশ্য
দিনে ৰাতি সুমৰন্ত।। ৩৫২
yiṭo rudradeve parama līlāye
jagatake saṃharanta /
rāmara nāmara teho huiya baśya
dine rāti sumaranta // 352

Lord Rudra in the easiest way,
Can destroy World itself;
Even he becomes submissive to Rama's Name
Ever recalling it himself. 352

নাৰদ সনত কুমাৰ অনন্ত
শুক মুনি আদি কৰি।
মুকুতি সুখকো ঠেলি ৰামনাম
সদায় ফুৰে সুমৰি।। ৩৫৩

nārada sanata kumāra ananta
śuka muni ādi kari /
mukuti sukhako ṭheli rāmanāma
sadāya phure sumari // 353

Saints like Narada, Sanata kumara, Ananta,
Suka and others all;
Setting aside even Liberation-Bliss,
Recall Rama's Name in full. 353

ইটো ৰামনামে আপুনাৰ গুণে
ঈশ্বৰকো কৰে বশ্য।
এতেকে জানিবা ৰামনাম বিনে
শাস্ত্ৰৰো নাহি ৰহস্য।। ৩৫৪

iṭo rāmanāme āpunāra guṇe
īśvarako kare baśya /
eteke jānibā rāmanāma bine
śāstraro nāhi rahasya // 354

This Rama-Name by Its Virtue Own
Can subdue God Himself;
So ye know : without Rama-Name
No secrets lie in Scripture itself. 354

চৈতন্য ঈশ্বৰ আদিত্য যাহাৰ
হিয়াত ভৈলা প্ৰকাশ।
কাল মেঘ প্ৰায় অবিদ্যা আন্ধাৰ
তাহাৰ হোৱে বিনাশ।। ৩৫৫

caitanya īśvara āditya yāhāra
hiyāta bhailā prakāśa /
kāla megha prāya avidyā āndhāra
tāhāra hove bināśa // 355

When God-Consciousness enters as Sun
Into the heart of one;
It dispels dark clouds of Ignorance
From the heart at once. 355

ভালুক বানৰ ৰাক্ষস তৰিল
ৰামত কৰিয়া সেৱ।
হেনয় পৰম কৃপালু দেৱতা
ৰাম বিনে নাহি কেৱ।। ৩৫৬
bhāluka bānara rākṣa tarila
rāmata kariā seva /
henaya parama kṛpālu devatā
rāma bine nāhi keva // 356

Bears, Monkeys, Titans gained Salvation,
Worshipping Lord Rama;
There's no such God for devotees
As kind as Rama. 356

নির্গুণ কৃষ্ণৰ গুণক প্রকাশ
কৰিলা শ্রীশঙ্কৰে।
শ্রৱণ কীর্ত্তন কৰি মহাসুখে
পাপীয়ো সংসাৰ তৰে।। ৩৫৭
nirguṇa kṛṣṇara guṇaka prakaśa
karilā śrīśaṅkare /
śravaṇa kīrttana kari mahāsukhe
pāpīyo saṃsāra tare // 357

Sri Sankara[1] reveals Virtues of Krishna
Who is beyond all Virtues;
Listening and Singing His Virtues all
Even sinners overcome Life-tortures. 357

পৰম ঈশ্বৰ কৃষ্ণ দেৱতাৰ
গুণৰ নাহিকে অন্ত।
ইহাৰ তত্ত্বক জানিবা কেৱলে
শঙ্কৰে মাত্র জানন্ত।। ৩৫৮
parama īśvara kṛṣṇa devatāra
guṇara nāhike anta /
ihāra tattvaka jānibā kevale
śaṅkare mātra jānanta // 358

There is no end of Attributes
Of Lord Krishna God Supreme;
Sankara alone, none but he,
Knows the Secret theme. 358

1. Sri Sankara : Srimanta Sankaradeva is the famous neo-Vaishnavite preacher from Assam, North-East India. Mahapurusa Madhavadeva is his disciple.

নাম

ৰাম কৃষ্ণ হৰি গোপাল গোৱিন্দ
মুকুন্দ মধু মুৰাৰি।
ভকতৰ ধন হৃদয় ৰঞ্জন
ব্ৰজজন অধিকাৰী।। ৩৫৯

NĀMA

rāma kṛṣṇa hari gopāla govinda
mukunda madhu murāri /
bhakatara dhana hṛdaya rañjana
brajajana adhikārī // 359

NAME

Rama, Krishna, Hari, Gopala, Govinda,
Mukunda, Madhu, Murari;
Thou art devotees' Wealth, Joy of hearts,
Braja people's Authority. 359

ৰাম অনন্ত প্ৰভু ভগৱন্ত
ভকতভয় ভঞ্জন।
নিত্য নিৰঞ্জন দানৱ গঞ্জন
সজ্জনজন ৰঞ্জন।। ৩৬০

rāma ananta prabhu bhagavanta
bhakatabhaya bhañjana /
nitya nirañjana dānava gañjana
sajjanajana rañjana // 360

Rama, Ananta, Prabhu, Bhagavanta,
Dispeller of devotees' fear;
Eternal, Purest, Destroyer of demons,
Joy of the virtuous ever. 360

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰঘুপতি
ৰাঘৱ ৰঘুনন্দন।
অনাদি অনন্ত শিৱ সনাতন
অচ্যুত জগৱন্দন।। ৩৬১

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa raghupati
rāghava raghunandana /
anādi ananta śiva sanātana
acyuta jagabandana // 361

Rama, Krishna, Rama, Krishna, Raghupati
Raghava, Raghunandana;
Anadi, Ananta, Siva, Sanatana,
Achyuta, Jagabandana. 361

দৈৱকীনন্দন ৰাম নাৰায়ণ
জগতকাৰণ ৰাম।
সৰ্ব্বদেৱ শিৰো- মণি নাৰায়ণ
সমস্তে সুখৰ ধাম।। ৩৬২

daivakīnandana rāma nārāyaṇa
jagatakāraṇa rāma /
sarbbadeva śiro maṇi nārāyaṇa
samaste sukhara dhāma // 362

Daivakinandana, Rama, Narayana,
Rama, the Cause of Worlds;
Narayana, Head Jewel of all gods,
Repository of all happiness. 362

নিৰাকাৰ নিৰা- ময় নৰোত্তম
নাৰায়ণ নিৰঞ্জন।
মুকুন্দ মুৰাৰি ভৱভয়হাৰী
ভকতজন ৰঞ্জন।। ৩৬৩

nirākāra nirā- maya narottama
nārāyaṇa nirañjana /
mukunda murari bhavabhayahārī
bhakatajana rañjana // 363

Nirakara, Niramaya, Narottama, Narayana,
Niranjana Thou art;
Mukunda, Murari, Dispeller of World-fear,
Joy of Thy devotee's heart. 363

মাধৱৰ নাম বৎসপ্রায় ভৈল
ভক্তে তাঙ্ক লৈয়া যান্ত।
বেদৰ ঈশ্বৰ হৰি ধেনু যেন
তাৰ পাছে পাছে ধান্ত।। ৩৬৪

mādhavara nāma batsaprāya bhaila
bhakte tāṅka laiyā yānta /
vedara īśvara hari dhenu yena
tāra pāche pāche dhānta // 364

Madhava's Name is as if the Calf,
The devotee takes with him;
Hari, God of Vedas as if the Cow,
—Runs after the Calf with him. 364

প্রশংসা

তাৰাসরে পূজ্য তাৰাসরে ধন্য
তাৰাসে সুহৃদ জন।
কলিযুগে হৰি আনকো বোলারে
আপুনো কৰে কীর্ত্তন।। ৩৬৫
tārāsave pūjya tārāsave dhanya
tārāse suhrida jana /
kaliyuge hari ānako bolāve
āpuno kare kīrttana // 365

They deserve respects, worthy of human life,
They are real friends;
In Kali Age they make others sing Hari's Virtue
The same they do themselves. 365

হৰিক বান্ধৱ বুলিয়া যিজনে
কৰয় হৰিকীর্ত্তন।
সমস্তে শাস্ত্রৰ তত্ত্বক জানিল
জানা সেহি মহাজন।। ৩৬৬
harika bāndhava buliyā yijane
karaya harikīrttana /
samaste śāstrara tattvaka jānila
jānā sehi mahājana // 366

If a person takes Hari as Friend,
Sings of Hari's Virtues;
He knows Essence of all Scriptures;
Take him for one of saints. 366

যেৱে হৰিপদে শৰণ পশিয়া
হৰিনাম লৱে মুখে।
হৰিৰ প্রসাদ পাৱয় সিজনে
মায়াকো তৰয় সুখে।। ৩৬৭
yeve haripade śaraṇa paśiyā
harināma lave mukhe /
harira prasāda pāvaya sijane
māyāko taraya sukhe // 367

If a person takes Refuge at Hari's Feet,
Sings Hari's Name himself;
Hari's Blessings he easily gets
Overcoming in joy Illusion itself. 367

ধন্য কলিযুগ ধন্য ৰামনাম
ধন্য ধন্য নৰকায়া।
ভাগ্যহীন জনো জপি ৰামনাম
তৰয় দুস্তৰ মায়া।। ৩৬৮

dhanya kaliyuga dhanya rāmanāma
dhanya dhanya narakāyā /
bhāgyahīna jano japi rāmanāma
taraya dustara māyā // 368

Blessed is Kali Age, blessed Rama-Name,
Blessed is human body;
Even the wretched, worshipping Rama's Name,
Overcome Illusion's misery. 368

কলিৰ লোকৰ ভাগ্যৰ মহিমা
কোনে কহি পাৰে পাৰ।
হৰিগুণ নাম কলিৰ স্বধৰ্ম্ম
সমস্তে শাস্ত্ৰৰ সাৰ।। ৩৬৯

kalira lokara bhāgyara mahimā
kone kahi pāve pāra /
hariguṇa nāma kalira svadharmma
samaste sāstrara sāra // 369

Kali's people have endless fortunes :
None can describe it full;
Hari's Virtue and Name Kali's religion own,
Essence of scriptures all. 369

হৰিকথা ৰস নির্ম্মল অমৃত
যিটোজনে পান কৰে।
সংসাৰ মধ্যত সি সি জনে মাত্ৰ
সাফল জীৱন ধৰে। ৩৭০

harikathā rasa nirmmala amṛta
yiṭojane pāna kare /
saṃsāra madhyata si si jane mātra
sāphala jīvana dhare // 370

If a person drinks Pure Nectar of singing
Hari's Virtue and Name;
In the world, worthy is he alone,
Being born with human frame. 370

বস্তু প্রকাশ

হৰিনামৰসে বৈকুণ্ঠ প্রকাশে
প্রেম অমৃতৰ নদী।
শ্রীমন্ত শঙ্কৰে পাৰ ভাঙ্গি দিলা
বহে ব্রহ্মাণ্ডক ভেদি।। ৩৭১

BASTU PRAKĀŚ

harināmarase vaikuṇṭha prakāśe
prema amṛtara nadī /
śrīmanta śaṅkare pāra bhāṅgi dilā
bahe brahmāṇḍaka bhedi // 371

REVELATION OF ESSENCE

Sweet Hari-Name of Holy Vaikuntha[1],
River of Love-Nectar ever flows;
Srimanta Saṅkara by breaking its Banks
Makes it flow to the Universe. 371

গোৰিন্দৰ প্রেম অমৃতৰ নদী
বহে বৈকুণ্ঠৰ পৰা।
চাৰি পুৰুষার্থ তাহাৰ নিঝৰা
হৰিনাম মূলধাৰা।। ৩৭২

govindara prema amṛtara nadī
bahe vaikuṇṭhara parā /
cāri puruṣārtha tāhāra nijharā
harināma mūladhārā // 372

River of Nectar of Govinda's Love
From Vaikuntha flows down;
Of Four Purusārthas[2] — its Sub-Streams,
Hari's Name is main. 372

হৰিভক্তি দান দিয়া জগতক
তাৰিলা সংসাৰসিন্ধু।
হেনয় কৃপালু শঙ্কৰ বিনাই
নাহি নাহি আনবন্ধু।। ৩৭৩

haribhakti dāna diyā jagataka
tārilā saṃsārasindhu /
henaya kṛpālu śaṅkara bināi
nāhi nāhi ānabandhu // 373

Offering the World Gift of Hari-Devotion
He helped cross Ocean of Life;

1. Vaikuntha : The Holy Land of Lord Krishna 2. Puruṣārtha : Four great efforts — dharma (religion); artha (wealth); kāma (desires); mokṣa (emancipation)

So much Gracious is (Guru) Saṅkara,
None's better Friend than he. 373

হৰিভকতিৰ পাতিলন্ত হাট
শঙ্কৰে জগতজুৰি।
ৰামনাম ৰত্ন বেহায়া জগতে
চলয় বৈকুণ্ঠপুৰী।। ৩৭৪

haribhakatira pātilanta hāṭa
śaṅkare jagatajuri ।
rāmanāma ratna behāyā jagate
calaya vaikuṇṭhapurī ।। 374

Saṅkara has held World over
A Fair of Hari's Devotion;
Offering Gems of Rama's Name
Has left for Vaikuntha own. 374

শ্রীমন্ত শঙ্কৰ হৰি ভকতৰ
জানা যেন কল্পতৰু।
তাহান্ত বিনাই নাই নাই নাই
আমাৰ পৰম গুৰু।। ৩৭৫

śrīmanta śaṅkara hari bhakatara
jānā yena kalpataru ।
tāhānta bināi nāi nāi nāi
āmāra paramaguru ।। 375

Srimanta Saṅkara to Hari-devotees
As good as Kalpataru[1];
Except him none, none, none there is,
To be our Great Guru[2]. 375

নিৱেদন

কতনো অমোঘ অপৰাধ হৰি
কৰিয়া আছো প্ৰচুৰ।
বুদ্ধিত থাকিয়া নেদাহা সুবুদ্ধি
কৃপাৰ হুয়া ঠাকুৰ।। ৩৭৬

---

1. Kalpataru : A fabulous tree that fulfils all desires. 2. Guru : Preceptor,Guide.

NIVEDAN

katano amogha aparādha hari
karia ācho pracura /
buddhita thākiā nedāhā subudhi
kṛpāra huiya thākura // 376

APPEAL

So many unfailing offences, O Hari,
Do I commit everyday;
Thou dwelling in my intellect, O Gracious Lord,
Show me the right Way. 376

যিহেতু তোহ্মাৰ চৰণপঙ্কজে
নভজিলো নাৰায়ণ।
সিহেতু অনাদি অবিদ্যা আমাৰ
কৰিল জ্ঞান উছন।। ৩৭৭

yihetu tohmāra caraṇapaṅkaje
nabhajilo nārāyaṇa /
sihetu anādi avidyā āmāra
karila jñāna uchana // 377

O Narayana, as I have failed
To worship Thy Lotus Feet;
So Ignorance with no origin
Has my wisdom destroyed. 377

তুমি নিজ পিতৃ গুৰু ইষ্টদেৱ
নভজো তোহ্মাৰ পাৱে।
এহি দোষে মোক যমদূতে ধৰি
যাতনা দুখ ভুঞ্জাৱে।। ৩৭৮

tumi nija pitṛ guru iṣṭadeva
nabhajo tohmāra pāve /
ehi doṣe moka yamadute dhari
yātanā dukha bhuñjāve // 378

Thou art my own Father, Preceptor, Tutelary Deity,
Yet I fail to worship Thy Feet;
Messengers of Death so grab me on,
Make me suffer for this fault. 378

তুমি প্রিয় আত্মা পৰম দেৱতা
তোম্মাত ভৈলো বিমুখ।
এতেকে তোম্মাৰ মায়ায়ে আমাক
দিলেক সংসাৰ দুঃখ।। ৩৭৯

tumi priya atmā parama devatā
tohmāta bhailo bimukha /
eteke tohmāra māyāye āmāka
dileka saṃsāra duḥkha // 379

Thou art Beloved Soul, Supreme God ;
On Thee I have my back turned;
So Thy Illusion hath led me to
Sufferings of the World. 379

কলিধর্ম্ম নির্ণয়

সত্যাদিৰ লোকে কলিত জনম
বাঞ্ছা কৰে নিৰন্তৰ।
হৰিগুণ গায়া নিশ্চয়ে কলিত
হৈব নাৰায়ণপৰ।। ৩৮০

KALIDHARMMA NIRṆAYA

satyādīra loke kalita janama
bāñchā kare nirantara /
hariguṇa gāyā niścaye kalita
haiba nārāyaṇapara // 380

KALIYUGA RELIGION DETERMINED

People of Satya, of other Ages
Want to be born in Kali Age;
Singing Hari's Virtue they shall be
To Narayana truly devoted. 380

ঘোৰ কলিযুগে পাইলে সৰ্ব্ব ধৰ্ম্ম
বৰ্জ্জিত ভৈল নিশ্চয়।
নাৰায়ণপৰ ভৈলে কৃতকৃত্য
হোৱয় নাহি সংশয়।। ৩৮১

ghora kaliyuge pāile sarbba dharmma
barjjita bhaila niścaya /
nārāyaṇapara bhaile kṛtakṛtya
hovaya nāhi saṃśaya // 381

Dreadful Kali Age has come to dispel
Other religious practices;

Being devoted to Narayana
People surely save themselves. 381

হৰিগুণ নাম কীৰ্ত্তনে কলিত
কল্মষ কৰে বিনাশ।
অনায়াসে ঘোৰ সংসাৰ তৰিয়া
পাৱয় কৃষ্ণৰ পাশ।। ৩৮২
hariguṇa nāma kīṛttane kalita
kalmaṣa kare bināśa /
anāyāse ghora saṃsāra tariyā
pāvaya kṛṣṇara pāśa // 382

Singing of Hari's Name and Virtue destroys
Vices all of Kali Age;
Easily can one cross terrible world,
Come near Krishna's side. 382

সমস্ত শাস্ত্ৰৰ পৰম নির্ণীত
হৰিগুণ নাম মাত্র।
কলিৰ পৰম মলিন মনুষ্যে
সিধর্ম্মৰো ভৈল পাত্র।। ৩৮৩
samasta śāstrara param nirṇīta
hariguṇa nāma mātra /
kalira parama malina manuṣye
sidharmmaro bhaila pātra // 383

The summum bonum of all scriptures
Is Hari's Virtue and Name;
Most impure persons of Kali Age
Are worthy of the same. 383

কলিৰ লোকক পৰম দয়ালু
কৃষ্ণে কৰিলন্ত দায়া।
মোৰ নামগুণ গায়া মহাসুখে
তৰোক দুস্তৰ মায়া।। ৩৮৪
kalira lokaka param dayālu
kṛṣṇe karilanta dāyā /
mora nāmaguṇa gāyā mahāsukhe
taroka dustara māyā // 384

Highly Gracious Krishna has blessed
The People of Kali Age :
"Let them very happily undo dire Illusion,
Singing My Virtue and Name." 384

কলিৰ মনুষ্য ভৈল ধৰ্ম্মহীন
পাপ সাগৰত মজি।
হেন পাপীসৰো কৃষ্ণগুণ গায়া
তৰয় কৃষ্ণক ভজি।। ৩৮৫
kalira manuṣya bhaila dharmmahīna
pāpa sāgarata maji /
hena pāpīsavo kṛṣṇaguṇa gāyā
taraya kṛṣṇaka bhaji // 385

Kali's people have become irreligious,
Being dipped in Sea of Sin;
These Sinners even, singing Krishna's Virtue,
Rescue themselves from sin. 385

কলিৰ লোকৰ যি ভাগ্য মিলিল
কহিয়া অন্ত নপায়।
নিৰন্তৰে লোক নাৰায়ণপৰ
হোৱে হৰিগুণ গাই।। ৩৮৬
kalira lokara yi bhāgya milila
kahiyā anta napāy /
nirantare loka nārāyaṇapara
hove hariguṇa gāī // 386

Kali's people have so much luck
That beggars description;
They Sing Hari's Virtue ever,
Become devoted to Narayan. 386

মুকুত কোটিৰ মাজত দুৰ্ল্লভ
জানা নাৰায়ণপৰ।
কলিযুগ হেন নাৰায়ণপৰ
হৈবে লোক নিৰন্তৰ।। ৩৮৭
mukut koṭira mājata durllava
jānā nārāyaṇa para /

kaliyuga hena nārāyaṇapara
haibe loka nirantara // 387

Even amongst crores of Liberated
Narayana's devotee is rare;
But in Kali Yuga people shall become
To Narayana devoted sure. 387.

কলিত হৰিৰ কীৰ্ত্তনত সুখে
সৰ্ব্ব পুৰুষাৰ্থ পাই।
হৰিৰ কীৰ্ত্তন বিনায়ে কলিত
আন মহালাভ নাই।। ৩৮৮
kalita harira kīrttanata sukhe
sarbba puruṣārtha pāi /
harira kīrttana binaye kalita
āna mahālābha nāi // 388

Chief Good in Kali is attained happily
By singing Hari's Virtue;
No gain greater is there in Kali
Than singing Hari's Virtue. 388

কলিৰ মলত মজিলো গোবিন্দ
গতি মোৰ নাহি আন।
তোহ্মাৰ নামক কৰিলো আশ্রয়
জানিয়া ধৰ্ম্ম প্রধান।। ৩৮৯
kalira malata majilo govinda
gati mora nāhi āna /
tohmāra nāmaka karilo aśraya
jāniyā dharma pradhāna // 389

O Govinda, dipped am I in Kali's foibles,
Other way for me is none;
In Thy Name do I take Refuge,
Knowing it as Religion main. 389

হৰবাৰ

চৈতন্য আদিত্য হৃদয় আকাশে
সৰ্ব্বদায়ে প্রকাশয়।
উদয়াস্ত নাহি সন্ধ্যা উপাসনা
কৰিবো কোন সময়।। ৩৯০

HARBĀR

caitanya āditya hṛdaya ākāśe
sarbbadāye prakāśaya /
udayāsta nāhi sandhyā upāsanā
karibo kona samaya // 390

TIME FOR HARA OR KRISHNA- CONSCIOUSNESS

Sun of Consciousness in Sky of Heart
Shines brightly for ever;
No rising or setting of This Sun
When shall I do Evening Prayer ? 390

যিহেতু গোবিন্দ নিজ যশপ্রিয়
ভকত বৎসল হৰি।
সিহেতু সদায় নামগুণ শুনি
থাকন্ত আনন্দ কৰি।। ৩৯১

yihetu govinda nija yaśapriya
bhakata batsala hari /
sihetu sadāya nāmaguṇa śuni
thākanta ānanda kari // 391

As Govinda is fond of His Own Praises;
Hari is kind to His devotees;
So is He rejoicing ever to hear
His own Names and Virtues. 391

পৰম নির্ম্মল ধর্ম্ম হৰিযশ
জগতপাৱনকাৰী।
তাতেসে আপুন যশত সন্তোষ
ঈশ্বৰ প্রভু মুৰাৰি।। ৩৯২

parama nirmmala dharmma hariyaśa
jagatpāvankārī /
tātese āpuna yaśata santoṣa
īśvara prabhumurāri // 392

Perfectly pure Religion of Hari's Virtue,
Is Deliverer of the World;
So Lord God, Destroyer of Mura[1]
At His Own Praise gets pleased. 392

---

1. Mura = a notorious demon.

কৃষ্ণৰ পুৰুষ-লক্ষণ

ঈশ্বৰ কৃষ্ণৰ শুনিয়োক মহা
পুৰুষ লক্ষণ সাৰ।
ত্রিগম্ভীৰ সপ্ত ৰক্ত পঞ্চ দীৰ্ঘ
উন্নত ছয় প্ৰকাৰ।। ৩৯৩

KṚṢṆARA PURUṢA-LAKṢAṆA

īśvara kṛṣṇara śuniyoka mahā
puruṣa lakṣaṇa sāra /
trigambhīra sapta rakta pañca dīrgha
unnata chaya prakāra // 393

ESSENTIAL SUPERMAN ATTRIBUTES OF KRISHNA

Listen to God Krishna's Great Attributes,
Essentially Superman;
Deep are Three, Red are Seven,
Long Five, High Six in turn. 393

গমন গম্ভীৰ বচন গম্ভীৰ
গম্ভীৰ নাভিকমল।
এহি ত্রিগম্ভীৰ স্মৰণে কৃষ্ণৰ
মিলয় মহামঙ্গল।। ৩৯৪

gamana gambhīra bacana gambhīra
gambhīra nābhikamala /
ehi trigambhīra smaraṇe kṛṣṇara
milaya mahāmaṅgala // 394

Grave is Gait ; Grave are Words ;
Deep is Lotus-Navel;
Remembering these Three Attributes
Attain Chief Good possible. 394

অৰুণ নয়ন অধৰ দশন
অৰুণ কৰ চৰণ।
নখ ৰেখাচয় অৰুণ কৃষ্ণৰ
স্মৰণে দুখ তৰণ।। ৩৯৫

aruṇa nayana adhara daśana
aruṇa kara caraṇa /
nakha rekhācaya aruṇa kṛṣṇara
smaraṇe dukha taraṇa // 395

Red are Krishna's Eyes, Lips and Teeth
Red are His Feet and Hands;

Red are His Nails with their Lines
Remember them to end pains. 395

সুদীর্ঘ নয়ন গ্রীবা বাহু পদ
আৰৰ আঙ্গুলিচয়।
এহি পঞ্চদীর্ঘ স্মৰণে কৃষ্ণৰ
মিলে মহামহোদয়।। ৩৯৬
sudīrgha nayana grīvā bāhu pada
āvara āṅgulicaya /
ehi pañcadīrgha smaraṇe kṛṣṇara
mile mahāmahodaya // 396

Long are Krishna's Eyes, Neck, Arms, Legs,
Long are His All Fingers;
Remembrance of These Five Long Features
Helps achieve great stature. 396

স্কন্ধ উন্নত ভ্রূৰ নাসা পদ
উন্নত নখ হৃদয়।
এহি ছয় থান উন্নত কৃষ্ণৰ
স্মৰণে মোক্ষ মিলয়।। ৩৯৭
skandha unnata bhruva nāsā pada
unnata nakha hṛdaya /
ehi chaya thāna unnata kṛṣṇara
smaraṇe mokṣa milaya // 397

High are Krishna's Shoulders, Nose, Eyebrows, Feet
High are Chest and Nails;
Rememberance of the Six High Features
Helps attain Liberations. 397

যুগধর্ম্ম নির্ণয়

মিনতি বচন বোলো সর্ব্বজন
শুনিয়ো শাস্ত্রৰ মর্ম্ম।
আপুন কুশল চাৰা যেৱে তেৱে
নেৰিবাহা যুগধর্ম্ম।। ৩৯৮

YUGA-DHARMA NIRAṆAYA

minati bacana bolo sarbbajana
śunio śastrara marma /
apuna kuśala cāvā yeve teve
neribāhā yugadharma // 398

RELIGION OF THE AGE DETERMINED

I speak humbly, "Listen, ye all
To Essence of Scripture;
If you want your own good
Forsake not Religion of Age." 398

সত্যযুগে ধ্যান ত্রেতাযুগে যজ্ঞ
দ্বাপৰ যুগত পূজা।
কলিত হৰিৰ কীৰ্ত্তন বিনায়
আৰৰ নাহিকে দুজা।। ৩৯৯

satyayuge dhyāna tetrayuge yajña
dvāpara yugata pūja ।
kalita harira kīrttana bināiya
āvara nāhike dujā ।। 399

In Satya[1] Age is Meditation, in Tetra[2] Sacrifice
In Dwapara[3] Ceremonial Worship;
Except Singing of Hari's Virtue in Kali[4] Age
There's no second means. 399

কলিত হৰিৰ কীৰ্ত্তন এড়িয়া
অন্যত্র ধর্ম্ম আচৰে।
মিছাতে কেৱল শ্রম মাত্র পাৱে
একোৱে ফল নধৰে।। ৪০০

kalita harira kīrttana eriā
anyatra dharma ācare ।
michāte kevala śrama mātra pāve
ekove phala nadhare ।। 400

If a person in Kali Age does other religions,
Leaving Singing of Hari's Virtues,
He spends his labours all in vain,
Without any resulting Fruits. 400

কলিত হৰিৰ কীৰ্ত্তন এড়িয়া
আনমতে চাহে গতি।
যেন কুলবধূ নিজ স্বামী তেজি
ভজে গৈয়া উপপতি।। ৪০১

kalita harira kīrttana eriā
ānamate cāhe gati ।

1.2.3.4. Satya, Tretā, Dwāpara, Kali : The four great Ages of the Vedic tradition.

yena kulabadhū nija svāmī teji
bhaje gaiyā upapati // 401

If in Kali Age, leaving singing Hari's Virtue,
Salvation is sought in other way;
It is like a chaste woman's leaving her husband
To love a paramour in illicit way. 401

সংসাৰ তৰিতে ইচ্ছা আছে যাৰ
কৰিয়ো হৰি কীৰ্ত্তন।
পৰম নিৰ্ম্মল গতি পাইবা সুখে
ছিণ্ডিয়া কৰ্ম্মবন্ধন।। ৪০২

saṃsāra tarite icchā āche yāra
kario hari kīrttana /
parama nirmmala gati paibā sukhe
chiṇḍiā karmmavandhana // 402

If you will to win over World pains,
Sing Hari's Praises;
Easily shall you attain Purest Salvation,
Breaking bonds of Illusions. 402

সকল নিগম কল্পতৰু তাৰ
ফল মহাভাগৱত।
সেহি ফলৰস হৰিগুণ-যশ
পিয়োক সাধুসঙ্গত।। ৪০৩

sakala nigama kalpataru tāra
phala mahābhāgavata /
sehi phalarasa hariguṇa yaśa
piyoka sādhu saṅgata // 403

All Vedas are like the Kalpataru[1]
Its Fruit is Mahabhagavat[2];
Its Juice is singing of Hari's Virtue;
Drink it in Company of Saint. 403

পৰম কৃপালু শ্ৰীমন্ত শঙ্কৰে
লোকক কৰিয়া দায়া।
হৰিৰ নিৰ্ম্মল ভকতি প্ৰকাশ
কৰিলা শাস্ত্ৰক চায়া।। ৪০৪

1. *Kalpataru : The Fabulous tree that fulfils all desires;*
2. *Mahabhāgavata : The great Scripture of Devotion to Hari.*

parama kṛpālu śrīmanta śaṅkare
lokaka karia dāyā /
harira nirmala bhakati prakaśa
karilā śastraka cāyā // 404

Greatly Gracious Srimanta Sankara
Showered Blessings on man;
He revealed Pure Devotion to Hari
Reading Scriptures main. 404

ঈশ্বৰ নির্ণয়
প্রকৃতি পুৰুষ দুইৰো নিয়ন্তা মাধৱ।
সমস্তৰে আত্মা হৰি পৰম বান্ধৱ।। ৪০৫

ĪŚVARA NIRṆAYA
prakṛti puruṣa duiro niyantā mādhava /
samastare ātmā hari parama bāndhava // 405

GOD DETERMINED
Over Prakṛti[1] and Purusa[2] is Madhava's Role;
Hari is Friend Supreme, Soul of all. 405

শৰণ
হে কৃষ্ণ তযু পাৱে পশিলো শৰণ।
মই অনাথৰ নাথ তুমি নাৰায়ণ।। ৪০৬

ŚARAṆA
he kṛṣṇa tayu pāve paśilo śaraṇa /
mai anāthara nātha tumi nārāyaṇa // 406

REFUGE
O Krishna, I take Refuge at Thy Feet;
O Narayana, of me the orphan, Lord Thou art. 406

ভজন
নাৰায়ণ হৰি ৰাম গোপাল গোবিন্দ।
ভজোহো তোহ্মাৰ দুই পদ অৰবিন্দ।। ৪০৭

BHAJANA
nārāyaṇa hari rāma gopāla govinda /
bhajoho tohmāra dui pada aravinda // 407

---

3. Prakṛti = matter;
2. Puruṣa = Consciousness.

WORSHIP

O Narayana, Hari, Rama, Gopala, Govind,
Ever at Thy Two Lotus Feet my worshipful deed. 407

নমস্কাৰ

নমো হৰি নাৰায়ণ ৰাম ৰাম ৰাম।
সৰ্ব্বধৰ্ম্ম শিৰোমণি তুৱা গুণনাম।। ৪০৮

NAMASKĀR

namo hari narāyaṇa rāma rāma rāma /
sarbbadharmma śiromaṇi tuvā guṇanāma // 408

BOWING DOWN

I bow Thee, O Hari, Narayana, Rama, Rama, Rama;
Crowning Gem of all religions is Thy Virtue and Nama. 408

বন্দোহো গোৱিন্দ ৰাম মুকুন্দ মাধৱ।
যাক সুমৰণে তৰি পাপ পৰাভৱ।। ৪০৯

bandoho govinda rāma mukunda mādhava /
yāka sumaraṇe tari pāpa parābhava // 409

O Govinda, Rama, Mukunda, Madhava, I bow down;
Remembering Thee one can overcome impact of sin. 409

নমো কি নমো ৰাম নমো নাৰায়ণ।
অনাদি অনন্ত সন্ত শিৱ সনাতন।। ৪১০

namo ki namo rāma namo nārāyaṇa /
anādi ananta santa śiva sanātana // 410

O Rama, O Narayana, I bow Thee again and again;
Thou art without beginning and end, kind, eternal, benign. 410

জয় নমো নাৰায়ণ দৈৱকীনন্দন।
পৰম পুৰুষ সদাশিৱ সনাতন।। ৪১১

jaya namo nārāyaṇa daivakīnandana /
parama puruṣa sadāśiva sanātana // 411

Glory to Thee, O Narayana, Daivakīnandana; I bow Thee;
Thou art Eternal, Ever-Good, and Being Supreme. 411

উপদেশ
হৰি বোল হৰি বোল কৰি মন থিৰ।
তেৱেসে সাফল হোৱে মনুষ্য শৰীৰ।। ৪১২

UPADEŚA
hari bola hāri bola kari mana thira /
tevese sāphala hove manuṣya śarīra // 412

ADVICE
Say 'Hari', 'Hari', making up your mind;
Then shall you be worthy of human kind. 412

হৰিগুণ গাৱ ভাই কৰিয়া উৎসৱ।
গুণতেসে তুষ্ট গুণলুবুধ মাধৱ।। ৪১৩
hariguṇa gāva bhāi kariā utsava /
guṇatese tuṣṭa guṇalubudha mādhava // 413

Sing, O Brother, Hari's Virtue in ceremonial Way;
Virtue-Loving Madhava gets pleased at Virtue's sway. 413

আনন্দ কৰিয়া হৰিগুণ গাৱা যেৱে।
ভৱসিন্ধু তৰিয়া হৰিক পাইবা তেৱে।। ৪১৪
ānand kariā hariguṇa gāvā yeve /
bhabasindhu tariā harika paibā teve // 414

When you sing Hari's Virtues in joyous mood;
You can cross the World Ocean and reach God. 414

হৰিগুণ নাম গাৱ আনন্দ কৰি মনে।
চিন্তামণি তনু ভাই বিফল কৰ কেনে।। ৪১৫
hariguṇa nāma gāva ānanda kari mane /
cintāmaṇi tanu bhāi biphala kara kene // 415

Sing Hari's Name and Virtue with mind's pleasure;
Waste not your life, which is worthy as elixir. 415

আন পৰিহৰিয়া হৰিক মনে ধৱা।
হৰিগুণ গায়া ভাই জন্ম সফল কৱা।। ৪১৬
āna pariharia harika mane dharā /
hariguṇa gāyā bhāi janma saphal karā // 416

Leaving aside anything, remember Hari;
Singing Hari's Virtue, Brother, make life worthy. 416

লৈয়ো হৰিনাম সাতে পাঞ্চে হুয়া সাজু।
আপুন হুৰে পলাইবেক কালমায়া বাঝু।। ৪১৭
laiyo harināma sāte pāñce huiyā sāju /
āpun hure palāiveka kālamāyā bājhu // 417

Be ready by all means to sing Hari's Name;
Then alone shall be broken Time-Illusion bondage. 417

চেতন লভিয়া ভাই ভজিয়ো হৰিক।
আন পৰিহৰি হৈয়ো ভকতি ৰসিক।। ৪১৮
cetana labhiā bhāi bhajio harika /
āna parihari haiyo bhakati rasika // 418

Be conscious, O Brother, and worship Hari;
Leaving aside other things, be His devotee. 418

লৈয়ো হৰিনামগুণ বিঘিনি বিহীন।
আনন্দে ভাৰিয়ো ৰাম কিবা ৰাত্রি দিন।। ৪১৯
laiyo harināmaguṇa bighini bihīna /
ānande bhābiyo rāma kibā rātri dina // 419

Sing Hari's Name and Virtue being free from danger;
Think of Rama in joy day and night for ever. 419

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোল ভাই মুখে।
ৰাম কৃষ্ণ সুমৰি বসিয়া থাক সুখে।। ৪২০
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa bola bhāi mukhe /
rāma kṛṣṇa sumari basiā thāka sukhe // 420

O Brother, shout Rama-Krishna, Rama-Krishna by mouth;
Remember Rama-Krishna, sitting in mirth. 420

ৰাম কৃষ্ণ হৰি বোল তেজি ভয় লাজ।
হৈৰম্ভ বেকত হৰি হৃদয়ৰ মাজ।। ৪২১
rāma kṛṣṇa hari bola teji bhaya lāja /
haibanta bekata hari hṛdayara māja // 421

Say Rama-Krishna-Hari, leaving shyness and fear;
In your heart within Hari shall appear. 421

যিটো ৰাম কৃষ্ণ হৰি বোলয় সৰ্ব্বথা।
তাৰ সঙ্গ তেজি হৰি যাইব আৰ কোথা।। ৪২২
yiṭo rāma kṛṣṇa hari bolaya sarbbathā ।
tāra saṅga teji hari yāiba āra kothā ।। 422

If a person sings Rama-Krishna-Hari at all times;
Hari never leaves his company to go to other places. 422

ৰাম কৃষ্ণ বোল ভাই ৰাম কৃষ্ণ বোল।
কৌটি কৌটি ব্রহ্মাণ্ডে নামৰ নোহে মোল।। ৪২৩
rāma kṛṣṇa bola bhāi rāma kṛṣṇa bola ।
kouṭi kouṭi brahmāṇḍe nāmara nohe mola ।। 423

Sing Rama-Krishna, Brother, sing Rama-Krishna;
In Crores of Universe is nothing worthy as Nama. 423

ৰাম কৃষ্ণ ভাৱিতে ছুটয় কালপাশ।
সদা ৰাম কৃষ্ণ বোল তেজিয়া আলাস।। ৪২৪
rāma kṛṣṇa bhābite chuṭaya kālapāśa ।
sadā rāma kṛṣṇa bola tejiā ālāsa ।। 424

Remembrance of Rama-Krishna breaks Death's bondage;
Sing Rama-Krishna ever leaving laziness. 424

হৰিগুৰু পদসেৱা খাণ্ডা ডাটি ধৰা।
মনবৈৰী কাটি সুখে ভৱনদী তৰা।। ৪২৫
hariguru padasevā khāṇḍā ḍāṭi dharā ।
manabairī kāṭi sukhe bhavanadī tarā ।। 425

Hold tight the Sabre of Worship at Feet of Preceptor-Hari;
Kill Enemy-Mind and cross the World-River happily. 425

ৰাম কৃষ্ণ নিৰঞ্জন নিৰাময় হৰি
সদা ৰাম কৃষ্ণ ভাবি যায়ো ভৱ তৰি।। ৪২৬

rāma kṛṣṇa nirañjana nirāmaya hari /
sadā rāma kṛṣṇa bhābi yāyo bhava tari // 426

Rama, Krishna, Niranjana, Niramaya, Hari;
Think of Rama, Krishna and cross World-misery. 426

ভজিয়ো হৰিক যাত চেতন আছয়।
তেৱেসে এড়াইবা সুখে সংসাৰৰ ভয়।। ৪২৭
bhajiyo harika yāta cetana āchaya /
tevese erāibā sukhe saṃsārara bhaya // 427

Worship Hari till you remain conscious;
Then shall you be fearless of World ferocious. 427

ৰাম কৃষ্ণ ভাৱিয়ো মিলোক মহাভাগ।
ৰাম কৃষ্ণ ভাবিতে কৃষ্ণক পাইবা লাগ।। ৪২৮
rāma kṛṣṇa bhābiyo miloka mahābhāga /
rāma kṛṣṇa bhābite kṛṣṇaka pāibā lāga // 428

Think of Rama-Krishna, ensuring Luck great;
Thought on Rama-Krishna helps Krishna's Meet. 428

হৰিৰ নামৰ ভাই নেৰিয়ো ভাৰসা।
সকল ধৰ্ম্মৰ হৰিনাম মাজে বাসা।। ৪২৯
harira nāmara bhāi neriyo bhārasā /
sakala dharmmara harināma māje bāsā // 429

O Brother, never fail to rely on Hari's Name;
All other religions dwell in the same. 429

সন্ত উপদেশ হৰিচৰণে ভজিয়ো।
হৰিনাম নিৰমল আনন্দে মজিয়ো।। ৪৩০
santa upadeśa haricaraṇe bhajiyo /
harināma niramala ānande majiyo // 430

Saints' advice : Worship at Hari's Feet;
In ever Pure Hari's Name rest content. 430

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
জনম সাফল হৌক জপা অৱিশ্ৰাম।। ৪৩১
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma /
janama sāphala houka japā aviśrāma // 431

Ram-Krishna, Ram-Krishna, Ram-Krishna, Ram;
Continue His worship, be worthy as man. 431

মাধৱৰ ৰঙ্গা দুই চৰণে ধৰিয়া।
ৰামনামৰস পিয়ো আঞ্জলি ভৰিয়া।। ৪৩২
mādhavara raṅgā dui caraṇe dhariā /
rāmnāmrasa piyo āñjali bhariā // 432

Touch at Two Red Feet of Madhava;
Drink handful of Sweet Juice of Rama-Nama. 432

গুণময় সাধ্য সাধনক পৰিহৰি।
কৃষ্ণকথাৰস পিয়ো কর্ণাঞ্জলি ভৰি।। ৪৩৩
guṇamaya sādhya sādhanaka parihari /
kṛṣṇakathārasa piyo karṇañjali bhari // 433

Give up qualitative efforts for Spiritual Truths;
Drink Juice of Krishna's Words full to the ears. 433

যত জীৱৰাশি ফুৰে কুশলক চাই।
হৰিনাম বিনে তাৰ মহালাভ নাই।। ৪৩৪
yata jīvarāśi phure kuśalak cāi /
harināma bine tāra mahālābha nāi // 434

All creatures search after own welfare;
Except Hari's Name no great gain is there. 434

হৰিগুণ গাৱন্তে কিঞ্চিতো নাহি দুঃখ।
শুচে ভয় মিলয় পৰমানন্দ সুখ।। ৪৩৫
hariguṇa gāvante kiñcito nāhi duḥkha /
guce bhaya milaya paramānanda sukha // 435

No pain is there in singing Hari's Virtues;
It removes fear; gives great happiness. 435

হৰিকীৰ্ত্তনত যাৰ মিলিল সন্তোষ।
সৰ্ব্বসুখভাগী হোৱে হৰে কলিদোষ।। ৪৩৬
harikīrttanata yāra milila santoṣa /
sarbbasukhabhāgī hove hare kalidoṣa // 436

If a person gets contentment, singing Hari's Virtues;
He becomes Owner of all Happiness without Kali's Vices. 436

লৈয়ো হৰিনাম ভাই তেজিয়া আলাস।
মিলিবে মঙ্গল গুচিবেক ভৱপাশ।। ৪৩৭
laiyo harināma bhāi tejiā ālāsa /
milibe maṅgala gucibeka bhabapāśa // 437

Sing Hari-Nama, Brother, leaving laziness;
Chief good shall ye attain, breaking world-snares. 437

যিটোজনে ফুৰে সদা হৰিগুণ গায়া।
হৰিৰ কৃপাত সিটো সুখে তৰে মায়া।। ৪৩৮
yiṭojane phure sadā hariguṇa gāyā /
harira kṛpāta siṭo sukhe tare māyā // 438

If a person moves ever singing Hari's Virtues;
With Hari's Blessings easily he overcomes Illusions. 438

ৰামনাম লৈয়ো ভাই আলাস নকৰ।
নিকট চাপিয়া আছে যমেৰ কিঙ্কৰ।। ৪৩৯
rāmanāma laiyo bhāi ālāsa nakara /
nikaṭa cāpiyā āche yamera kiṅkara // 439

Sing Rama's Name, Brother, leaving laziness;
Messenger of Yama comes to your closeness. 439

কৃষ্ণকথা গাৱে শুনে যিটো শ্রদ্ধা কৰি।
অল্পকালে হিয়াত প্রৱেশ হোন্ত হৰি।। ৪৪০
kṛṣṇakathā gāve śune yiṭo śradhā kari /
alpakāle hiyāta prabeśa honta hari // 440

If a person sings of Krishna, hears Him with reverence;
Hari shall enter his heart soon without pretence. 440

অপাৰ আনন্দৰস ৰাম-কৃষ্ণ বাণী।
ৰাম কৃষ্ণ নাম মুখে নছাড়িবা জানি।। ৪৪১
apāra ānandarasa rāma-kṛṣṇa bānī ।
rāma kṛṣṇa nāma mukhe nachāribā jāni ।। 441

Rama-Krishna's Message is Juice of Joy limitless;
Knowing it, keep Rama-Krishna-Nama in mouths. 441

জপ ৰামনাম ভাই ভাৱকসকল।
ৰামনাম বিনে নাই পৰমমঙ্গল।। ৪৪২
japa rāmanāma bhāi bhāvakasakala ।
rāmanāma bine nāi paramamaṅgala ।। 442

O Thoughtful Brothers, worship Rama's Name;
There's no Great Good except This Name. 442

ভাবিয়ো ভাৱক ভাই ৰামনাম সাৰ।
নিগমে নকহে ৰামনাম বিনে আৰ।। ৪৪৩
bhābio bhāvaka bhāi rāmanāma sāra ।
nigame nakahe rāmanāma bine āra ।। 443

Think, O Thoughtful Brothers, Ram Nama's Essence;
Vedas speak nothing except Name's Substance. 443

কৃষ্ণপদ সেৱাসুখ পৰম দুর্ল্লভ।
হৰিসেৱা ভৈলে আন সকলে সুলভ।। ৪৪৪
kṛṣṇapada sevāsukha parama durllabha ।
harisevā bhaile āna sakale sulabha ।। 444

Bliss of Worship at Krishna's Feet is highly rare;
At Hari-Worship everything is easy to acquire. 444

কৃষ্ণপাদপদ্ম ভৈল যাহাৰ আশ্রয়।
তাহাৰেসে গুচয় নিঃশেষ দুখভয়।। ৪৪৫
kṛṣṇapādapadma bhaila yāhāra āścraya ।
tāhārese gucaya niḥśeṣa dukhabhaya ।। 445

If a person takes Refuge in Krishna's Lotus Feet;
World-sufferings and fears he can easily defeat. 445

হৰি কীৰ্ত্তনত ভাই নকৰিয়ো হেলা।
এহিসে ৰাখিবে ঘোৰ সংকটৰ বেলা।। ৪৪৬
harikīrttanata bhāi nakario helā ।
ehise rākhibe ghora saṃkaṭara belā ।। 446

O Brother, neglect not singing Hari's Virtues;
This alone shall save you in difficult times. 446

হৰি পদপঙ্কজত পশিয়ো শৰণে।
দিয়োক একান্ত চিত্ত কৃষ্ণৰ চৰণে।। ৪৪৭
hari padapaṅkajata paśiyo śaraṇe ।
diyoka ekānta citta kṛṣṇara caraṇe ।। 447

Take Refuge in Hari's Lotus Feet;
Worship Krishna's Feet with full heart. 447

দুৰ্ল্লভতো দুৰ্ল্লভ হৰিৰ গুণনাম।
জানিয়া কীৰ্ত্তন কৰা তেজি আন কাম।। ৪৪৮
durllabhato durllabha harira guṇa nāma ।
jāniā kīrttana karā teji āna kāma ।। 448

Hari's Name and Virtue is rarest to gain;
Knowing this : Sing His Praises, leaving other thing. 448

হৰিগুণ কীৰ্ত্তন কলিৰ নিজ ধৰ্ম্ম।
জানিবাহা সমস্তে শাস্ত্ৰৰ তত্ত্বমৰ্ম্ম।। ৪৪৯
hariguṇa kīrttana kalira nija dharmma ।
jānibāhā samaste śastrara tattvamarmma ।। 449

Kali's just religion is Singing of Hari's Virtues;
Know ye it to be Essence of all Scriptures. 449

ৰামনাম লৈয়া পাপীজন তৰে সুখে।
হেন হৰিনামৰ ভাণ্ডাৰ ভৈল মুখে।। ৪৫০
rāmanāma laiyā papījana tare sukhe ।
hena harināmara bhāndāra bhaila mukhe ।। 450

Singing Rama's Name sinner easily saves himself;
The Treasury of such Hari-Name is in Mouth itself. 450

যিমুখে বুলিবে ৰাম সি মুখে ভণ্ডাৰ।
সদায়ে ভাৱিয়ো ৰাম ক্ষয় নাহি আৰ।। ৪৫১
yimukhe bulibe rāma si mukhe bhaṇḍāra ।
sadāye bhāviyo rāma kṣaya nāhi āra ।। 451

The Mouth uttering Rama is its own Treasury;
Think ever of Rama to be free from misery. 451

ভাৱিতে ভাৱিতে ৰাম ৰস চড়ে আতি।
আলাস তেজিয়া ৰাম বোলা দিনে ৰাতি।। ৪৫২
bhābite bhābite rāma rasa care āti ।
ālāsa tejiā rāma bolā dine rāti ।। 452

More you think of Rama, more increases Sweetness;
Giving up laziness say Rama at all times. 452

অনন্ত ৰসেৰ নিধি ৰাম কৃষ্ণ নাম।
মুখ ভৰি ডাকিয়া সদায়ে বোলা ৰাম।। ৪৫৩
ananta rasera nidhi rāma kṛṣṇa nāma ।
mukha bhari ḍākiyā sadāye bolā rāma ।। 453

Rama-Krishna-Name is Treasury of Sweetness Infinite;
Utter Rama's Name ever with full-throated ease. 453

সদায়ে ভাৱিতে ৰাম যাৰ ৰস বাঢ়ে।
ৰাম কৃষ্ণ নামে আৰ তাহাক নছাড়ে।। ৪৫৪
sadāye bhāvite rāma yāra rasa bārhe ।
rāma kṛṣṇa nāme āra tahāka nachāre ।। 454

When daily thought on Rama increases Sweetness in a man,
Rama-Krishna-Name shall never forsake that man. 454

হৰিসেৱা বিনে আন সকলে অসাৰ।
এহিমানে মাত্ৰ সৰ্ব্ব শাস্ত্ৰৰ বিচাৰ।। ৪৫৫
harisevā bine āna sakale asāra ।
ehimāne mātra sarbba śāstrara bicāra ।। 455

Except Hari-Worship anything else unreal,
This is the only conclusion of Scriptures all. 455

নামৰ ভণ্ডাৰ মুখে ভৈল কত ভাগে।
আনন্দে ভাৰিয়ো ৰাম যাক যত লাগে।। ৪৫৬
nāmara bhaṇḍāra mukhe bhaila kata bhāge ।
ānande bhābiyo rāma yāka yata lāge ।। 456

What a luck ! Mouth has become the Treasury of Name;
Think of Rama in joy as much you have time. 456

মনে মুখে এক কৰি সদা বোলা ৰাম।
লভিবা পৰমানন্দ দূৰ হৈবে কাম।। ৪৫৭
mane mukhe eka kari sadā bolā rāma ।
labhibā paramānanda dūra haibe kāma ।। 457

Keeping Mind and Mouth as one, utter Rama ever;
Ye shall attain highest Bliss, your desires disappear. 457

ৰাম কৃষ্ণ নাম যাৰ মুখে ভৈল গীত।
নামৰ প্ৰসাদে সিটো ভৈল কৃতকৃত্য।। ৪৫৮
rāma kṛṣṇa nāma yāra mukhe bhaila gīta ।
nāmara prasāde siṭo bhaila kṛtakṛtya ।। 458

When Rama-Krishna-Name is Song in Man's mouth;
With Name's Blessings does he attain life's worth. 458

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোল ভাই ঝাণ্টে।
নচলিবা তেৱেসে দুৰ্ঘোৰ যমবাটে।। ৪৫৯
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa bola bhāi jhāṇṭe ।
nacalibā tevese durghora yamabāṭe ।। 459

O Brother, utter Rama-Krishna, Rama-Krishna soon;
You shall never tread Death's horrible way then. 459

ৰাম কৃষ্ণ নামৰসে চিত্তক ভিজাৱ।
বোল ৰাম কৃষ্ণ হৰি তেজি লাজ ভাৱ।। ৪৬০
rāma kṛṣṇa nāmarase cittaka bhijāva ।
bola rāma kṛṣṇa hari teji lāja bhāva ।। 460

Dip your Mind in Juice of Rama-Krishna-Name;
Utter Rama-Krishna-Hari, giving up shame. 460

ৰাম কৃষ্ণ নামেসে স্বধর্ম্ম ভৈল যাৰ।
যম কাল মায়াৰ গুচিল অধিকাৰ।। ৪৬১
rāma kṛṣṇa nāmese svadharma bhaila yāra /
yama kāla māyāra gucila adhikāra // 461

If Rama-Krishna-Name becomes man's Religion own;
He becomes free from Death, Time and Illusion. 461

ৰাম কৃষ্ণ নাম যাৰ থাকয় মুখত।
যম যমদূতক নেদেখে সপোনত।। ৪৬২
rāma kṛṣṇa nāma yāra thākaya mukhata /
yama yamadūtaka nedekhe saponata // 462

If a man has Rama-Krishna-Name in mouth;
Never in dream does he see Yama[1], and Yamadūt[2]. 462

ৰাম কৃষ্ণ নাম সদা লৰে যিটো নৰে।
যম ৰাজা তাহাৰ লিখন দূৰ কৰে।। ৪৬৩
rāma kṛṣṇa nāma sadā lave yiṭo nare /
yama rājā tāhāra likhana dūra kare // 463

If a man sings ever Rama-Krishna-Name;
King Yama shall cancel records of his crime. 463

ৰাম কৃষ্ণ নাম সদা ফুৰে যিটো গাই।
তাহাৰেসে সমস্তে বিঘিনি ভৈল ছাই।। ৪৬৪
rāma kṛṣṇa nāma sadā phure yiṭo gāi /
tāhārese samaste bighini bhaila chāi // 464

If a man goes ever singing Rama-Krishna-Name;
All his misfortunes subside as ashes become. 464

মহিমাযুক্ত উপদেশ

ৰাম কৃষ্ণ নাম যাৰ মুখত থাকয়।
তাহাৰেসে জানিবা মিলিল মহোদয়।। ৪৬৫

MAHIMĀYUKTA UPADEŚA

rāma kṛṣṇa nāma yāra mukhata thākaya /
tāhārese jānibā milila mahodaya // 465

1. Yama = God of Death. 2. Yamadut = the Messenger of Death.

GRACEFUL ADVICE

If a person has Rama-Krishna-Name in mouth;
He is sure to attain best of luck, there's no doubt. 465

ৰাম কৃষ্ণ কীৰ্ত্তন স্বভাৱ ভৈল যাৰ।
সিয়ো ভৈলা হৰিৰ হৰিয়ো ভৈলা তাৰ।। ৪৬৬
rāma kṛṣṇa kīrttana svabhāba bhaila yāra /
sio bhailā harira hario bhailā tāra // 466

If singing of Rama-Krishna becomes habit of man;
He becomes Hari's and Hari becomes his own. 466

ৰাম কৃষ্ণ নামক সততে যিটো গাৱে।
তাক হৰি ৰাখিয়া ফুৰন্ত সৰ্ব্বভাৱে।। ৪৬৭
rāma kṛṣṇa nāmaka satate yiṭo gāve /
tāka hari rākhiyā phuranta sarbbabhāve // 467

If a person sings ever Rama-Krishna-Name;
Hari protects him in all ways by Name. 467

ৰাম কৃষ্ণ নাম যিটো সততে সুমৰে।
হৰিৰ পৰম প্ৰিয় ভৈলা সিটো নৰে।। ৪৬৮
rāma kṛṣṇa nāma yiṭo satate sumare /
harira param priya bhailā siṭo nare // 468

If a person remembers Rama-Krishna-Name ever;
To Hari does he become very very dear. 468

আত্মউপদেশ

হৰিনাম এৰি মন কি কাম কৰস।
মায়ামোহ জালে পৰি মিছাতে মৰস।। ৪৬৯
ĀTMA UPADEŚA
harināma eri mana ki kāma karasa /
māyāmoha jāle pari michāte marasa // 469

SELF-ADVICE

O Mind, what are you doing without singing Hari's Name ?
You are dying in Snare of Illusion, what a shame ! 469

হৰিনাম ধৰ মন আলাস নকৰ।
আশা নামে নদী মাজে মিছাত নমৰ।। ৪৭০
hari nāma dhara mana ālāsa nakara /
āśā nāme nadī māje michāta namara // 470

O Mind, take Hari's Name without being lazy;
In River of Hope don't get drowned vainly. 470

ৰামনাম লৈয়ো মন ৰামনাম লৈয়ো।
মিছা আশা লাজকাজ পাশ কৰি থৈয়ো।। ৪৭১
rāmanāma laiyo mana rāmanāma laiyo /
michā āśā lājakāja pāśa kari thaiyo // 471

Take Rama-Name, O Mind, take Rama-Name;
False hopes and shyness : care not for them. 471

ৰাম কৃষ্ণ বোল মন ৰাম কৃষ্ণ বোল।
অসাৰ সংসাৰসুখে তাৰ আশা ভোল।। ৪৭২
rāma kṛṣṇa bola mana rāma kṛṣṇa bola /
asāra saṁsārasukhe tāra āśā bhola // 472

Utter Rama Krishna, Rama Krishna, O Mind;
Forget hopes for happiness in transitory world. 472

হৰিপদে ভজ মন হৰিপদে ভজ।
ঘোৰ আশানদী মাজে মিছাতে নমজ।। ৪৭৩
haripade bhaja mana haripade bhaja /
ghora āśānadī māje michāte namaja // 473

Worship Hari's Feet, O Mind, worship Hari's Feet;
To deadly River of Hope vainly not submit. 473

ৰামনাম লৈয়ো মন তেজা আশা আন।
ভকতৰ সঙ্গে পাতা নামৰ দেৱান।। ৪৭৪
rāmanāma laiyo mana tejā āśā āna /
bhakatara saṅge pātā nāmara devāna // 474

Sing Rama-Name, O Mind, give up other hopes;
Take Trade of Names in Company of devotees. 474

ভজ মন কপট তেজিয়া হৰিপায়।
সৰ্ব্বসাক্ষী হৰিত কপট নুযুৱায়।। ৪৭৫
bhaja mana kapaṭa tejiā haripāya /
sarbbasākṣhī harita kapaṭa nuyuvāya // 475

O Mind, give up deceit and worship Hari's Feet;
Hari is the Witness of all above deceit. 475

গোপাল গোৱিন্দ ৰাম বোল পাপী মন।
অন্যায় নকৰ লগে সাক্ষী চৈধ্যজন।। ৪৭৬
gopāla govinda rāma bola pāpīmana /
anyāya nakara lage sākṣī caidhyajana // 476

O Sinful Mind, utter Gopala, Govinda, Rama;
Fourteen Witnesses[1] watch, commit not any wrong. 476

ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম বুলিয়ো যতনে।
ব্রহ্মাৰো দুর্ল্লভ নামে তাৰে হেলা কেনে।। ৪৭৭
rāma kṛṣṇa hari rāma buliyo yatane /
brahmāro durllabha nāme tāre helā kene // 477

Rama, Krishna, Hari, Rama utter with care;
Neglect it not, which to Brahmā also rare. 477

ৰাম কৃষ্ণ বোল মন পৰম আনন্দে।
মুকুতি তেজিয়া জপে সনক সনন্দে।। ৪৭৮
rāma kṛṣṇa bola mana parama ānande /
mukuti tejiā jape sanaka sanande // 478

O Mind utter Rama-Krishna with great joy;
Forsaking Salvation, Sanak and Sananda enjoy. 478

নিন্দা
ৰাম বুলি তৰে মহা মহা অন্ত্যজাতি।
যিটো নাম নলৱে হীনতো হীন আতি।। ৪৭৯
NINDĀ
rāma buli tare mahā mahā antyajāti /
yiṭo nāma nalave hīnato hīna āti // 479

1. *It is believed that with fourteen sense and other-organs of man, there are fourteen gods always.*

হৰিনাম ধৰ মন আলাস নকৰ।
আশা নামে নদী মাজে মিছাত নমৰ।। ৪৭০
hari nāma dhara mana ālāsa nakara /
āśā nāme nadī māje michāta namara // 470

O Mind, take Hari's Name without being lazy;
In River of Hope don't get drowned vainly. 470

ৰামনাম লৈয়ো মন ৰামনাম লৈয়ো।
মিছা আশা লাজকাজ পাশ কৰি থৈয়ো।। ৪৭১
rāmanāma laiyo mana rāmanāma laiyo /
michā āśā lājakāja pāśa kari thaiyo // 471

Take Rama-Name, O Mind, take Rama-Name;
False hopes and shyness : care not for them. 471

ৰাম কৃষ্ণ বোল মন ৰাম কৃষ্ণ বোল।
অসাৰ সংসাৰসুখে তাৰ আশা ভোল।। ৪৭২
rāma kṛṣṇa bola mana rāma kṛṣṇa bola /
asāra saṁsārasukhe tāra āśā bhola // 472

Utter Rama Krishna, Rama Krishna, O Mind;
Forget hopes for happiness in transitory world. 472

হৰিপদে ভজ মন হৰিপদে ভজ।
ঘোৰ আশানদী মাজে মিছাতে নমজ।। ৪৭৩
haripade bhaja mana haripade bhaja /
ghora āśānadī māje michāte namaja // 473

Worship Hari's Feet, O Mind, worship Hari's Feet;
To deadly River of Hope vainly not submit. 473

ৰামনাম লৈয়ো মন তেজা আশা আন।
ভকতৰ সঙ্গে পাতা নামৰ দেৱান।। ৪৭৪
rāmanāma laiyo mana tejā āśā āna /
bhakatara saṅge pātā nāmara devāna // 474

Sing Rama-Name, O Mind, give up other hopes;
Take Trade of Names in Company of devotees. 474

ভজ মন কপট তেজিয়া হৰিপায়।
সৰ্ব্বসাক্ষী হৰিত কপট নুযুৱায়।। ৪৭৫
bhaja mana kapaṭa tejiā haripāya /
sarbbasākṣhī harita kapaṭa nuyuvāya // 475

O Mind, give up deceit and worship Hari's Feet;
Hari is the Witness of all above deceit. 475

গোপাল গোৱিন্দ ৰাম বোল পাপী মন।
অন্যায় নকৰ লগে সাক্ষী চৈধ্যজন।। ৪৭৬
gopāla govinda rāma bola pāpīmana /
anyāya nakara lage sākṣī caidhyajana // 476

O Sinful Mind, utter Gopala, Govinda, Rama;
Fourteen Witnesses[1] watch, commit not any wrong. 476

ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম বুলিয়ো যতনে।
ব্রহ্মাৰো দুর্ল্লভ নামে তাৰে হেলা কেনে।। ৪৭৭
rāma kṛṣṇa hari rāma buliyo yatane /
brahmāro durllabha nāme tāre helā kene // 477

Rama, Krishna, Hari, Rama utter with care;
Neglect it not, which to Brahmā also rare. 477

ৰাম কৃষ্ণ বোল মন পৰম আনন্দে।
মুকুতি তেজিয়া জপে সনক সনন্দে।। ৪৭৮
rāma kṛṣṇa bola mana parama ānande /
mukuti tejiā jape sanaka sanande // 478

O Mind utter Rama-Krishna with great joy;
Forsaking Salvation, Sanak and Sananda enjoy. 478

নিন্দা
ৰাম বুলি তৰে মহা মহা অন্ত্যজাতি।
যিটো নাম নলৱে হীনতো হীন আতি।। ৪৭৯
NINDĀ
rāma buli tare mahā mahā antyajāti /
yiṭo nāma nalave hīnato hīna āti // 479

---

1. It is believed that with fourteen sense and other-organs of man, there are fourteen gods always.

CENSURE

Taking Rama's Name the lowest of castes save themselves;
Without taking Name one becomes the lowliest in ranks. 479

ৰাম কৃষ্ণ বুলিয়া সংসাৰ সুখে তৰে।
ৰাম কৃষ্ণ নুবুলি জনম ঝুণ্টা কৰে।। ৪৮০
rāma kṛṣṇa bulia saṃsāra sukhe tare ।
rāma kṛṣṇa nubuli janama jhuṇṭā kare ।। 480

Uttering Rama-Krishna one overcomes world-suffering;
Not uttering Rama-Krishna one gets spoiled as human being. 480

ৰাম-কৃষ্ণ নুবুলি তৰিবা কিসে সমে।
ৰাম নাম নলৈলে ধৰিয়া নিবে যমে।। ৪৮১
rāma-kṛṣṇa nubuli taribā kise same ।
rāma nāma nalaile dhariā nibe yame ।। 481

Not uttering Rama-Krishna how shall you survive ?
For not taking Rama's Name Yama shall torture. 481

গাৰো ভোট যৱনে হৰিৰ নাম লয়।
হেনয় নামক কেনে সজ্জনে নিন্দয়।। ৪৮২
gāro bhoṭa yavane harira nāma laya ।
henaya nāmaka kene sajjane nindaya ।। 482

Garo[1], Bhota[2], Yavana[3] sing Hari's Name;
Why being learned, one denounces the same ? 482

হৰিনামে কৰে অন্ত্য জাতিকো মুকুত।
সজ্জনে নামক নিন্দে কিনো অদভুত।। ৪৮৩
harināme kare antya jātiko mukuta ।
sajjane nāmak ninde kino adabhuta ।। 483

Hari-Name does liberate the lowest of castes;
How strange it is that the learned decries Names ! 483

মহাপাপী তৰে হৰিনামৰ কীৰ্ত্তনে।
হেন নাম নলৈয়া সজ্জন ভৈল কেনে।। ৪৮৪

1. Garo = a hill tribe; 2. Bhota = Bhutia, a hill tribe; 3. Yavana = Muslims.

mahāpāpī tare harināmara kīrttane /
hena nāma nalaiyā sajjana bhaila kene // 484

Hari-Name-Singing saves notorious sinners;
How one can be learned without singing such Names ? 484

দুখময় ক্ষুদ্র বিষয়ক আশা কৰি।
একান্তে নভজে পূর্ণানন্দ মহা হৰি।। ৪৮৫
dukhamaya kṣudra biṣayaka āśā kari /
ekānte nabhaje pūrnānanda mahā hari // 485

With hope of enjoying the World painful trifle;
One fails to worship Great Hari, Who is All Joyful. 485

আপুনি নলৱে নাম আনকো নিন্দয়।
কোটি জনমক লাগি দুর্ঘোৰ সঞ্চয়।। ৪৮৬
āpuni nalave nāma ānako nindaya /
koṭi janamaka lāgi durghora sañcaya // 486

If somebody sings not Names, but hates others for singing;
Surely does he store evils for crores of future living. 486

হৰিনামে কৰে সংসাৰৰ বন্ধ ছেদ।
হেন নামে নাহি ইচ্ছা কিনো ভৈল খেদ।। ৪৮৭
harināme kare saṃsārara bandha cheda /
hena nāme nāhi icchā kino bhaila kheda // 487

Hari- Name breaks the bondage of earth;
Not to desire such Name is Woe's worth. 487

ৰাম কৃষ্ণ হৰিনাম নিগম নিগূঢ়।
সদা নুসুমৰে কেনে পাপমতি মূঢ়।। ৪৮৮
rāma kṛṣṇa harināma nigama nigūrha /
sadā nusumare kene papamati murha // 488

Rama-Krishna-Hari-Name is Vedic secret;
Why does the evil-one remember it not ? 488

হৰিপদ সেৱাসুখ ভকতে জানয়।
আনজনে আৰ গন্ধমাত্রো নপাৱয়।। ৪৮৯

haripada sevāsukha bhakate jānaya /
ānajane āra gandhamātro napāvaya // 489

Devotees know Joy of worship at Hari's Feet;
Others are away far without the scent of it. 489

হৰিপাৰে শুদ্ধভাৱে যিজনে ভজয়।
হৰিনাম লৈয়া সুখে দুৰ্গতি তৰয়।। ৪৯০
haripāve śudhabhāve yigane bhajaya /
harināma laiyā sukhe durgati taraya // 490

If a person worships Hari's Feet with pure thoughts;
Easily does he overcome all troubles with Hari-Names. 490

মানৱী জনম পাই হৰি নভজিলা।
অৱশ্যে হৈবাহা ভাই তৃণ তৰু শিলা।। ৪৯১
mānavī janama pāi hari nabhajilā /
avaśye haibāhā bhāi tṛṇa taru śilā // 491

O Brother, if you don't worship Hari in human life;
You are sure to become grass, tree, stone next life. 491

হৰিকীৰ্ত্তনক যিটোজনে হেলা কৰে।
আপুনাকে আপুনি বঞ্চিল সিটো নৰে।। ৪৯২
harikīrttanaka yiṭojane helā kare /
āpunāke āpuni bañcila siṭo nare // 492

Taking of Hari's Names if a person neglects;
He deceives himself only and none others. 492

মনুষ্যশৰীৰ পাই কৃষ্ণক নভজে।
এহিমানে দোষে ঘোৰ সংসাৰত মজে।। ৪৯৩
manuṣya śarīra pāi kṛṣṇaka nabhaje /
ehimāne doṣe ghora saṃsārata maje // 493

If a person never worships Krishna in human life;
He suffers in the terrible world for this offence. 493

মৃত্যুৰ মুখত পৰি নভজে হৰিক।
সিটো অধমৰ জীৱনত ধিক ধিক।। ৪৯৪

mṛtyura mukhata pari nabhaje harika ।
siṭo adhamara jīvanata dhika dhika ॥ 494

If a person never worships Hari in Jaws of Death;
Fie, fie to him whose life is not of any worth. 494

হৰিপদে নভজে শাস্ত্ৰৰ সাৰ বুজি।
বেঙ্কামুৱা যমদূতে তাক ফুৰে খুজি।। ৪৯৫
haripade nabhaje sāstrara sāra buji ।
beṅkāmuvā yamadūte tāka phure khuji ॥ 495

If a person never worships Hari's Feet with Scriptural Truth;
Death's ugly Messengers shall pursue him forth. 495

নৰতনু পায়া হৰি নভজে যি নৰে।
সংসাৰৰ অনন্ত যোনিত ভ্ৰমি মৰে।। ৪৯৬
naratanu pāyā hari nabhaje yi nare ।
saṃsārara ananta yonita bhrami mare ॥ 496

If a person never worships Hari in human life;
He shall be reborn endlessly in other forms of life. 496

দুৰ্ল্লভ শৰীৰ পাই হৰি নভজিল।
দুৰ্ঘোৰ সংসাৰে সিটো চিত্ত নিমজিল।। ৪৯৭
durllava śarīra pāi hari nabhajila ।
durghora saṃsāre siṭo citta nimajila ॥ 497

If a person in his rare life never worships Hari;
His heart gets involved in world misery. 497

কলিযুগে হৰিনাম নকৰে কীৰ্ত্তন।
আপুনাক আপুনি বঞ্চিলে সিটোজন।। ৪৯৮
kaliyuge harināma nakare kīrttana ।
āpunāka āpuni bañcile siṭojana ॥ 498

In Kali Age Hari's Name if a person never sings;
Only does he deceive himself, and none others. 498

হৰিভজি হৰিনাম নলৰে সাক্ষাত।
আপুনাক আপুনি কৰিল আত্মঘাত।। ৪৯৯

haribhaji harināma nalave sākṣāta /
āpunāka āpuni karila ātmaghāta // 499

If a person never worships Hari with Hari's Name,
He is unfortunate and commits suicide. 499

ব্রহ্মাৰ প্রার্থনী ইটো নৰতনু পায়া।
নভজিলে হৰিক বঞ্চিলে বিষ্ণুমায়া।। ৫০০
brahmāra prārthanī iṭo naratanu pāyā /
nabhajile harika bañcile viṣnumāyā // 500

Having human life which even Brahmā desires;
Man fails to worship Hari, under Vishnu-Illusions. 500

একান্ত শৰণে যিটো নভজিলে হৰি।
দুর্ঘোৰ যাতনা ভুঞ্জিবেক মৰি মৰি।। ৫০১
ekānta śaraṇe yiṭo nabhajile hari /
durghora yātanā bhuñjibeka mari mari // 501

If a person never worships Hari with intent Refuge;
He shall have many painful deaths for his subterfuge. 501

হৰিপদ সেৱা সর্ব্ব শাস্ত্রৰ নির্ণয়।
মূঢ়মতি মনুষ্যে ইহাক নজানয়।। ৫০২
haripada sevā sarbba śāstrara nirṇaya /
murhamati manuṣye ihāka najānaya // 502

To worship Hari's Feet is Essence of all Scriptures;
It is not known to men who are foolish ones. 502

হৰিকো প্রকাশ কৰে ৰাম কৃষ্ণ নামে।
হেন নাম নলৈয়া মৰয় কোন কামে।। ৫০৩
hariko prakaśa kare rāma kṛṣṇa nāme /
hena nāma nalaiyā maraya kona kāme // 503

Rama-Krishna-Name reveals Hari Himself;
Not taking such Name a man but kills himself. 503

মহিমা

ৰাম কৃষ্ণ হৰি নাম মুখে থাকে যাৰ।
সেহিসে হৰিৰ প্রিয় হৰি ভৈলা তাৰ।। ৫০৪

MAHIMĀ

rāma kṛṣṇa hari nāma mukhe thāke yāra /
sehise harira priya hari bhailā tāra // 504

DIVINE POWER

If a person by mouth sings Rama, Krishna, Hari;
He alone becomes Hari's beloved, his becomes Hari. 504

ৰাম কৃষ্ণ হৰি যিটো সততে বোলয়।
সিটো মহাজনে মুকুতিকো নগণয়।। ৫০৫
rāma kṛṣṇa hari yito satate bolaya /
siṭo mahājane mukutiko naganaya // 505

If a person sings Rama, Krishna, Hari ever;
That's a saint who for Liberation has no care. 505

ৰাম কৃষ্ণ নাম ভকতৰ মহাধন।
সদা নাম লৱয় আনন্দ কৰি মন।। ৫০৬
rāma kṛṣṇa nāma bhakatara mahādhana /
sadā nāma lavaya ānanda kari mana // 506

Rama-Krishna-Name is devotees' great Treasure;
They sing Name ever with heart's pleasure. 506

অনন্ত নাৰদ শুক সনতকুমাৰ।
তাৰা পাৱে হৰিযশ জানি যোগসাৰ।। ৫০৭
ananta nārada śuka sanatkumāra /
tārā pāve hariyaśa jāni yugasāra // 507

Sages like Ananta, Narada, Suka, Sanatkumara,
Achieve Hari's Glory as Essence of Yuga. 507

হৰিনাম কীৰ্ত্তনৰ শবদ তুমুল।
আনন্দৰ ভৰে হোৱে ভকত আকুল।। ৫০৮
harināma kīrttanara śabada tumula /
ānandara bhare hove bhakata ākula // 508

Hearing High Sounds of singing Hari's Name,
Extremely joyous all devotees become. 508

ৰাম কৃষ্ণ নামৰ দেখিয়ো কেন বল।
অধমকো কৰে নামে পৰম নিৰ্ম্মল।। ৫০৯
rāma kṛṣṇa nāmara dekhio kena bala ।
adhamako kare nāme parama nirmmala ।। 509

See how powerful is Strength of Rama-Krishna-Name !
Even the vilest is made purest by Hari's Name. 509

হৰিনামে নাহিকে নিয়ম অধিকাৰী।
ৰাম বুলি তৰে মিৰি অসম কছাৰী।। ৫১০
harināme nāhike niyama adhikarī ।
rāma buli tare miri asama kacharī ।। 510

No owners of rules are there in Hari's Name;
Miris[1], Ahoms[2], Kacharis[3] can progress, singing Rama's Name. 510

ৰাম কৃষ্ণ নাম সম নাহিকে বান্ধৱ।
ৰাম কৃষ্ণ নামে মিলে পৰম উৎসৱ।। ৫১১
rāma kṛṣṇa nāma sama nāhike bāndhava ।
rāma kṛṣṇa nāme mile parama utsava ।। 511

There's no friend equal to Rama-Krishna-Name;
A great festival of Joy consists in Rama-Krishna-Name. 511

ভকতজনৰ হৰিনামেসে সৰ্ব্বস।
মুকুতিকো ঠেলি আগ হোৱে হৰিযশ।। ৫১২
bhakatajanara harināmese sarbbasa ।
mukutiko ṭheli āga hove hariyaśa ।। 512

Hari's Name is Priceless Treasure of devotees;
Setting aside Liberation go ahead Hari's Glories. 512

ৰাম কৃষ্ণ নামেসে ছিণ্ডয় ভৱবন্ধ।
মিলয় মনত সুখ পৰম আনন্দ।। ৫১৩
rāma kṛṣṇa nāmese chiṇḍaya bhavabandha ।
milaya manata sukha parama ānanda ।। 513

Rama-Krishna-Name only breaks world-bonds;
Gives great happiness and joy in devotees' minds. 513

---

1. Miris; 2. Ahoms; 3. Kacharis = Spiritually backward people of Assam in the Middle Ages.

ৰাম কৃষ্ণ ভাবিতে তেজয় কালসাপে।
হৰিভকতক দুখ দিৱে কাৰ বাপে।। ৫১৪
rāma kṛṣṇa bhābite tejaya kālasāpe /
haribhakataka dukha dive kāra bāpe // 514

A thinker of Rama-Krishna is above Time-Snake;
None dares to put Hari's devotees at stake. 514

হৰিৰ কীর্ত্তন শুনি হুয়া মহাভয়।
কাল মৃত্যু দুয়ো তৰতৰিয়া কাম্পয়।। ৫১৫
harira kīrttana śuni huiyā mahābhaya /
kāla mṛtyu duyo taratariā kāmpaya // 515

Time and Death hear the Singing of Hari's Virtue;
They become highly afraid and never pursue. 515

কমনে জানিবা হৰিনামৰ মহিমা।
ব্রহ্মা হৰ অনন্তে নপাৱে যাৰ সীমা।। ৫১৬
kamane jānibā harināmara mahimā /
brahmā hara anante napāve yāra sīmā // 516

How can you know Hari-Name's Power ?
Brahma[1], Hara[2], Ananta[3] even fail to conquer. 516

হৰিগুণ নামযশ ভকতি উত্তম।
যাৰ ধ্বনি শুনি কাম্পে কলিকাল যম।। ৫১৭
hariguṇa nāmayaśa bhakati uttama /
yāra dhvani śuni kāmpe kalikāla yama // 517

Hari's Virtue-Name-Glory is best of devotions;
Kali[4], Kala[5], Yama[6] tend to tremble at its sounds. 517

হৰিনামে যত পাপ সংহৰিতে পাৱে।
ততেক পাতকী পাপ কৰিতে নপাৱে।। ৫১৮
harināme yata pāpa saṃharite pāre /
tateka pātakī pāpa karite napāre // 518

---

1. Brahmā = The God of Creation; 2. Hara = The God of Destruction; 3. Ananta = The God of Maintenance; 4. Kali = Modern Age; 5. Kāla = Time; 6. Yama = Death.

Harināma can destroy sins in such measure;
Sinners cannot commit sins so much ever. 518

ৰাম কৃষ্ণ গোপাল গোৱিন্দ যদুমণি।
ৰাম কৃষ্ণ নাম মহা পাপৰ অগনি।। ৫১৯
rāma kṛṣṇa gopāla govinda yadumaṇi ।
rāma kṛṣṇa nāma mahā pāpara agani ।। 519

Rama, Krishna, Gopala, Govinda, Yadumani- All Names;
Rama-Krishna-Name is Fire to burn all deadly sins. 519

ৰাম কৃষ্ণ নামৰ মহিমা অদভুত।
নিকট চাপিয়া কি কৰিবে যমদূত।। ৫২০
rāma kṛṣṇa nāmara mahimā adabhuta ।
nikaṭa cāpiyā ki karibe yamadūta ।। 520

Rama-Krishna-Name has wonderful power;
Messengers of Death cannot harm, coming very near. 520

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ সাৰ।
ৰাম কৃষ্ণ বিনে ঝুণ্টা আৰৰ বিচাৰ।। ৫২১
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa sāra ।
rāma kṛṣṇa bine jhuṇṭa āvara bicāra ।। 521

Rama-Krishna, Rama-Krishna, Rama-Krishna is Essence;
Except Rama-Krishna, all else is just false. 521

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ সাৰ।
ভাবিতে পৰম সুখ ভয় নাহি আৰ।। ৫২২
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa sāra ।
bhābite parama sukha bhaya nāhi āra ।। 522

Rama-Krishna, Rama-Krishna, Rama-Krishna is Essence;
Thought on it offers Bliss and removes Fear at once. 522

ৰাম কৃষ্ণ নাম সৰ্ব্ব ৰসেৰ নিৰাস।
ৰাম কৃষ্ণ ভাবিতে কৃষ্ণৰ পাৰে পাশ।। ৫২৩

rāma kṛṣṇa nāma sarbba rasera nivāsa /
rāma kṛṣṇa bhāvite kṛṣṇara pāve pāśa // 523

Rama-Krishna-Name is Store of all Sweetness;
Thought on Rama-Krishna leads to Krishna's closeness. 523

আপুন নামৰ সঙ্গ নছাড়ন্ত হৰি।
যেই নাম সেই হৰি জানা নিষ্ঠ কৰি।। ৫২৪
āpuna nāmara saṅga nachāranta hari /
yei nāma sei hari jānā niṣṭa kari // 524

Hari never parts Company of his own Name;
Know ye for certain : Hari dwells in every Name. 524

ৰাম-নাম সম ধৰ্ম্ম নাহিকে নিগমে।
যিটো সদা বোলে ৰাম কি কৰিবে যমে।। ৫২৫
rāma-nāma sama dharma nāhike nigame /
yiṭo sadā bole rāma ki karibe yame // 525

No Vedic Religion is equal to Rama-Name;
Yama fails to harm him who sings Rama-Name. 525

হৰি চৰণত প্ৰেম মিলিল যাহাৰ
আন কোন সম্পত্তি হৰিও ভৈল তাৰ।। ৫২৬
hari caraṇata prema milila yāhāra /
āna kona sampatti hario bhaila tāra // 526

If a person has Love at Feet of Hari;
Not to speak of other wealth, he owns even Hari. 526

কর্ণাঞ্জলি ভৰি পিয়া হৰিচৰিত্ৰ অমৃত।
হৰিৰ নিকট পাৱে হোৱে কৃতকৃত্য।। ৫২৭
karṇāñjali bhari piyā haricaritra amṛta /
harira nikaṭa pāve hove kṛtakṛtya // 527

Drink Nectar of Hari's Virtue to fulness of ears;
Coming near Hari's Feet, be full of blessedness. 527

মাধৱৰ নামগুণ কীৰ্ত্তন কৰিয়া।
হৰিক পাৱয় সুখে মায়াক তৰিয়া।। ৫২৮
mādhavara nāmaguṇa kīrttana kariā ।
harika pāvaya sukhe māyāka tariā ।। 528

If a person sings Madhava's Name and Virtue,
Merrily does he reach Hari, Illusion subdue. 528

হৰিগুণ কীৰ্ত্তনত নাহি একো হানি।
শুনন্তে অমৃত স্ৰৱে ৰাম কৃষ্ণ বাণী।। ৫২৯
hariguṇa kīrttanata nāhi eko hāni ।
śunante amṛta srave rāma kṛṣṇa bāṇī ।। 529

In singing Hari's Virtue no loss is there;
Message of Rama-Krishna is Nectar to hear. 529

যাৰ মুখে ৰামবাণী আসে সৰসৰি।
জানিবা নিশ্চয় তাৰ বশ্য ভৈল হৰি।। ৫৩০
yāra mukhe rāmabāṇi āse sarasari ।
jānibā niścaya tāra baśya bhaila hari ।। 530

If a person sings Rama's Message spontaneously,
Know it that Hari comes under his control certainly. 530

হৰি যাৰ বশ্য ভৈল তাৰ কিবা ৰৈল।
হৰিৰ কৃপাৰ পাত্ৰ সি সি জন ভৈল।। ৫৩১
hari yāra baśya bhaila tāra kibā raila ।
harira kṛpāra pātra si si jana bhaila ।। 531

A person that controls Hari has done everything;
Deserving does he become of Hari's Blessing. 531

ৰাম কৃষ্ণ নামৰ কল্লোল ৰোল শুনি।
ৰেঙ্কামুৱা যমদূত পলাৱে আপুনি।। ৫৩২
rāma kṛṣṇa nāmara kallola rola śuni ।
beṅkāmuā yamadūta palāve āpuni ।। 532

Hearing roaring Sounds of Rama-Krishna-Name;
Ugly messengers of Yama try their own to escape. 532

প্রার্থনা

হে প্রাণবন্ধু কৃষ্ণ কৃপাৰ ঠাকুৰ।
অণু এক কৰা দায়া মায়া হৌক দূৰ।। ৫৩৩

PRĀRTHANĀ

he prāṇabandhu kṛṣṇa kṛpāra thākura /
aṇu eka karā dāyā māyā houka dūra // 533

PRAYER

O Lifemate Krishna, O Merciful Lord;
Bless me with a little Mercy, let Illusion get removed. 533

জয় জয় কৃপাময় দেৱ যদুপতি।
তোমাৰ চৰণে মাগো অমূল্য ভকতি।। ৫৩৪

jaya jaya kṛpāmaya deva yadupati /
tomāra caraṇe māgo amulya bhakati // 534

Glory, Glory be to Thee, O Merciful Lord, Yadupati[1];
Priceless Devotion at Thy Feet I seek as devotee. 534

হে হে পৰমানন্দ প্রভু কৃপাসিন্ধু।
ভকতি আনন্দ ৰস মাগো এক বিন্দু।। ৫৩৫

he he paramānanda prabhū kṛpāsindhu /
bhakati ānanda rasa māgo eka bindu // 535

O Lord of Supreme Joy, Ocean of Kindness;
I pray for a drop of Thine Devotional Bliss. 535

পতিত পড়িয়া ৰৈলো এ ভৱ সাগৰে।
পতিত পাৱন নাম ভৈল কিবা তৰে।। ৫৩৬

patita pariyā railo e bhava sāgare /
patita pāvana nāma bhaila kibā tare // 536

I have fallen into Ocean of the World;
Thou art Saviour of the fallen, rescue me, O Lord ! 536

---

1. Yadupati = a Name of Lord Krishna : meaning— the Master of the Yadavas, a glorious clan.

অৰুণ চৰণে মই পাপীক তাৰিয়ো।
পতিত পাৱন নাম সাফল কৰিয়ো।। ৫৩৭
aruṇa caraṇe mai pāpīka tārio ।
patita pāvana nāma sāphala kario ।। 537

At Thy Red Feet, O Lord, save me the fallen;
Be worthy of Thy Name : O Saviour of the fallen. 537

আতুৰ ভৈলোহো হৰি বিষয় বিকলে।
কৰিয়ো উদ্ধাৰ মোক চৰণকমলে।। ৫৩৮
āturа bhailoho hari biṣaya bikale ।
kario uddhāra moka caraṇakamale ।। 538

O Hari, in the suffering World I am deep distressed;
O Lord, rescue me, I pray at Thy Lotus Feet. 538

হে কৃষ্ণ কৃষ্ণ নাথ কৰা পৰিত্রাণ।
তনুনাৱ বুৰি আসে নাহিকে গিয়ান।। ৫৩৯
he kṛṣṇa kṛṣṇa nātha karā paritrāṇa ।
tanunāva buri āse nāhike giyāna ।। 539

Krishna, O Lord Krishna, save me, I am helpless;
Life-Boat is sinking down, yet I am tactless. 539

নামধন দিয়া মোকে কিনা বনমালী।
দাস পায়া নলৱা কমন ঠাকুৰালী।। ৫৪০
nāmadhana diyā moke kinā banamālī ।
dāsa pāyā nalavā kamana ṭhākurālī ।। 540

O Banamali[1], buy me with Money of Thy Name;
Being Master why doth Thou neglect Thy slave ? 540

নিজ দাস কৰি হৰি মোকে কিনা কিনা।
আন ধন নলাগয় নামধন বিনা।। ৫৪১
nija dāsa kari hari moke kinā kinā ।
āna dhana nalāgaya nāmadhana binā ।। 541

O Hari, buy me as Thy Own slave;
Pay me not anything except Money of Thy Name. 541

1. Banamali = One of the Names of Krishna.

জয় জয় ৰাম কৃষ্ণ শৰণ তোহ্মাৰ।
কৃপাৰ সাগৰ কৃপা কৰা একবাৰ।। ৫৪২
jaya jaya rāma kṛṣṇa śaraṇa tohmāra /
kṛpāra sāgara kṛpā karā ekabāra // 542

O Rama-Krishna, Glory be to Thy Refuge;
O Ocean of Kindness, have Mercy on me for once. 542

দিয়ো দৰিশন পাৱে পশিলো শৰণ।
ভকতজনৰ ধন তুমি নাৰায়ণ।। ৫৪৩
diyo dariśana pāve paśilo śaraṇa /
bhakatajanara dhana tumi nārāyaṇa // 543

Appear before me, O Lord, as I have Thy Refuge;
O Narayana, Thou art Treasure of Thy devotee. 543

নিৱেদন
যাদৱ যাদৱ যাদৱানন্দ দেৱ।
তুমি বিনে সুহৃদ বান্ধৱ নাহি কেৱ।। ৫৪৪
NIVEDAN
yādava yādava yādavānanda deva /
tumi bine suhṛda bāndhava nāhi keva // 544

APPEAL
Yadava, Yadava, O Lord Yadavanand;
Except Thee I have no other dear Friend. 544

কমনে ভজিবো হৰি চৰণ তোহ্মাৰ।
দুৰ্ঘোৰ মায়ায়ে মন মুহিলে আমাৰ।। ৫৪৫
kamane bhajibo hari caraṇa tohmāra /
durghora māyāye mana muhile āmāra // 545

O Hari, how shall I worship Thy Feet ?
By horrible Illusion my mind is caught. 545

ৰাম বুলি তৰিবে দঢ়াই আছো মন।
তুমি হৰি দীনবন্ধু পতিতপাৱন।। ৫৪৬
rāma buli taribe dahṛāi ācho mana /
tumi hari dīnabandhu patitapāvana // 546

Uttering Rama shall I be safe, I do feel sure;
O Hari, Thou art Saviour of the fallen, Friend of the poor. 546

পতিতপাৱন ৰামকৃষ্ণ কৃপাসিন্ধু।
আমি পতিতক নছাড়িবা দীনবন্ধু।। ৫৪৭
patitapāvana rāmakṛṣṇa kṛpāsindhu /
āmi patitaka nacharibā dīnabandhu // 547

O Rama-Krishna, Saviour of the fallen, Ocean of Grace;
O Friend of the poor, fallen am I, me not forsake. 547

হে হৰি মোৰে প্ৰাণ জীৱন মুৰাৰি।
অনাথৰ নাথ ভকতৰ ভয়হাৰী।। ৫৪৮
he hari more prāṇa jīvana murāri /
anāthara nātha bhakatara bhayahārī // 548

O Hari, my Life-Spirit, O Murari[1];
O Saviour of the helpless, Dispeller of fear of devotee. 548

প্ৰশংসা
শ্ৰীৰামনামত ৰতি মিলিল যাহাৰ।
সি সি ভাগ্যৱন্তে পাৱে সংসাৰৰ পাৰ।। ৫৪৯
PRAŚAṂSĀ
śrirāmanāmata rati milila yāhāra /
si si bhāgyavante pāve saṃsārara pāra // 549

PRAISES

If a person has acquired Taste of Sri Rama's Name,
Fortunate is he to overcome the World troublesome. 549

হৰিগুণ ভকতৰ কৰ্ণৰ ভূষণ।
যিটো সদা বোলে ৰাম সি সি মহাজন।। ৫৫০
hariguṇa bhakatara karṇara bhūṣaṇa /
yito sadā bole rāma si si mahājana // 550

Hari's Virtues are Oranaments of devotees' ears;
Saint is he who sings Rama's Name always. 550

---

1. Murari : a Name of Krishna after the killing of a demon called Mura.

নিত্যানন্দময় ৰাম ভকতৰ ধন।
হৰি বিনে আন ধন সৰে অকাৰণ।। ৫৫১
nityānandamaya rāma bhakatara dhana /
hari bine āna dhana save akāraṇa // 551

Rama, Ever Blissful, is devotees' Treasure;
Except Hari other wealth is meaningless measure. 551

সংসাৰত নাহি ধর্ম্ম হৰিনাম সম।
যিটো সদা বোলে ৰাম সি সি নৰোত্তম।। ৫৫২
saṃsārata nāhi dharmma harināma sama /
yiṭo sadā bole rāma si si narottama // 552

Hari's Name is superior to any other religion;
Uttering Rama ever one becomes the best of men. 552

আন ধর্ম্ম নাহি হৰিনামক উপাম।
হৰিৰ বল্লভ যিটো সদা বোলে ৰাম।। ৫৫৩
āna dharma nāhi harināmaka upāma /
harira ballabha yiṭo sadā bole rāma // 553

There's no religion equal to HariNama;
Hari loves him who ever utters Rama. 553

ৰাম কৃষ্ণ নামক আনন্দে যিটো ধৰে।
বংশে সমে তৰয় হৰিকো বশ্য কৰে।। ৫৫৪
rāma kṛṣṇa nāmaka ānande yiṭo dhare /
baṃśe same taraya hariko baśya kare // 554

If a person sings in joy Rama-Krishna's Names,
He with his lineage is saved; to his control Hari comes. 554

হৰিগুণ গাৱে যিটো কৰিয়া নিশ্চয়।
হৰিক সুহৃদ পাৱে মৃত্যু কোন হয়।। ৫৫৫
hariguṇa gāve yiṭo kariyā niścaya /
harika suhṛida pāve mṛtyu kona haya // 555

If a person with firmness sings Hari's Virtues;
Hari becomes his Mate; Death means no tortures. 555

যাৰা সৱে ৰামনাম গাৱয় হৰিষে।
তাপ দূৰ হোৱে মনে অমৃত বৰিষে।। ৫৫৬
yārā save rāmanāma gāvaya hariṣe ।
tāpa dūra hove maṅe amṛta bariṣe ।। 556

If persons sing Rama's Name in joy,
Their pains produce Nectar in mind to enjoy. 556

ৰাম কৃষ্ণ হৰিনাম পৰম অমৃত।
যিটো মহাজনে লৱে হোৱে কৃতকৃত্য।। ৫৫৭
rāma kṛṣṇa harināma parama amṛta ।
yiṭo mahājane lave hove kṛtakṛtya ।। 557

Rama-Krishna-Hari-Nama is Nectar sweetest;
The person taking it is the most blessed. 557

হৰিগুণ কীৰ্ত্তন স্বভাৱ ভৈল যাৱ।
সংসাৰত দুর্ল্লভ থাকিল কিবা তাৱ।। ৫৫৮
hariguṇa kīrttana svabhāva bhaila yāra ।
saṃsārata durllabha thākila kibā tāra ।। 558

If a person forms the habit of singing Hari's Virtue,
Nothing to him remains difficult to pursue. 558

কিনো ভাগ্য কিনো ভাগ্য কলিৰ প্রজাৱ।
হৰিনাম কীৰ্ত্তনেসে ধর্ম্ম ভৈল যাৱ।। ৫৫৯
kino bhāgya kino bhāgya kalira prajāra ।
harināma kīrttanese dharmma bhaila yāra ।। 559

What a Good Fortune has befallen Kali's people !
They have the Singing of Rama's Name as Religion simple. 559

হৰিগুণ নামক কীৰ্ত্তন যিটো কৱে।
কলিৰ দোষক বঞ্চিলেক সিটো নৱে।। ৫৬০
hariguṇa nāmaka kīrttana yiṭo kare ।
kalira doṣaka bañcileka siṭo nare ।। 560

If a person sings Hari's Virtue and Name,
Kali's faults have on him no claim. 560

ৰামনাম লৈয়া পাপীজনো তৰে সুখে।
হেন ৰামনামৰ ভণ্ডাৰ ভৈলা মুখে।। ৫৬১
rāmanāma laiyā pāpījano tare sukhe /
hena rāmanāmara bhaṇḍāra bhailā mukhe // 561

Singing Rama's Name, even sinner easily survives;
Of such Rama's Name mouths become stores. 561

যিসৱ চতুৰ নৰে বিষ্ণুক ভজয়।
পৰম কৃতার্থ ভৈলা সিটো মহাশয়।। ৫৬২
yisava catura nare viṣṇuka bhajaya /
parama kṛtārtha bhailā siṭo mahāśaya // 562

Worshipping Viṣṇu, persons that are clever
Become highly blessed having nothing to fear. 562

কলিধর্ম্ম

ৰাম কৃষ্ণ নাম ভকতৰ নৱ নিধি।
কলিযুগে বেকত কৰিলে কোন বিধি।। ৫৬৩

KALIDHARMMA

rāma kṛṣṇa nāma bhakatara nava nidhi /
kaliyuge bekata karile kona bidhi // 563

RELIGION OF KALI-AGE

Rama-Krishna-Nama is devotees' nine Jewels;
What a Destiny in Kali Age that has it expressed ! 563

ধন্য ধন্য কলিৰ লোকৰ মহাভাগ।
সর্ব্ব ধর্ম্ম ঠেলি ৰামনাম ভৈলা আগ।। ৫৬৪
dhanya dhanya kalira lokara mahābhāga /
sarbba dharmma ṭheli rāmnāma bhailā āga // 564

Blessed are the people born in Kali-Age;
Other religions being aside, Rama-Name's advantage. 564

কলিত কীর্ত্তন যিটো কৰে হৰিনাম।
তাৰ আৰ আচৰিবে নথাকিল কাম।। ৫৬৫
kalita kīrttana yiṭo kare harināma /
tāra āra ācaribe nathākila kāma // 565

If a person in Kali sings Hari's Name,
For him to do has nothing remained. 565

নাহিকে কলিত ধর্ম্ম কীর্ত্তনত সম।
যিটো গাৱে হৰিগুণ সি সি নৰোত্তম।। ৫৬৬
nāhike kalita dharma kīrttanata sama /
yiṭo gāve hariguṇa si si narottama // 566

No religion in Kali equals Singing of Name;
Singer of Hari's Virtue is the best among men. 566

কলিত কীর্ত্তনে মিলিবেক মহাভাগ।
সংসাৰক তৰি মাধৱক পাইবা লাগ।। ৫৬৭
kalita kīrttane miliveka mahābhāga /
saṃsāraka tari mādhavaka pāibā lāga // 567

In Kali Singing shall lead to great Fortune;
Overcoming miseries ye see Madhava soon. 567

নাম
কেশৱ কমলাকান্ত অনন্ত অনাদি।
নিত্য নিৰঞ্জন শুদ্ধ বুদ্ধ বেদবাদী।। ৫৬৮
NĀMA
keśava kamalākānta ananta anādi /
nitya nirañjana śuddha buddha vedabādī // 568

NAME *
Keshava, Kamalakanta, Ananta, Anadi;
Nitya, Niranjana, Suddha, Buddha, Vedabadi. 568

জয় জয় জগতজনক জগজীৱ।
অনন্ত অচ্যুত সনাতন সদাশিৱ।। ৫৬৯
jaya jaya jagatajanaka jagajīva /
ananta acyuta sanātana sadāśiva // 569

Glory, Glory be to Jagatajanaka, Jagajiva;
Ananta, Achyuta, Sanatana, Sadaśiva. 569

** Name : All are Names of God according to His Virtues.*

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।। ৫৭০
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma /
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma // 570

* Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama;
Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama. 570

গোপাল গোৱিন্দ ৰাম কৃষ্ণ নাৰায়ণ।
কমললোচন হৰি পতিত পাৱন।। ৫৭১
gopāla govinda rāma kṛṣṇa nārāyaṇa /
kamalalocana hari patitapāvana // 571

Gopala, Govinda, Rama, Krishna, Narayana;
Kamalalochana, Hari, Patitapavana. 571

ৰাম নাৰায়ণ হৰি ৰাম নাৰায়ণ।
ৰাম কৃষ্ণ নিৰঞ্জন শিৱ সনাতন।। ৫৭২
rāma nārayaṇa hari rāma nārāyaṇa /
rāma kṛṣṇa nirañjana śiva sanātana // 572

Rama, Narayana, Hari, Rama, Narayana;
Rama, Krishna, Niranjana, Siva, Sanatana. 572

গোপাল গোপীনাথ গোৱিন্দ মাধৱ।
জীৱৰজীৱন যদুনন্দন যাদৱ।। ৫৭৩
gopāla gopinātha govinda mādhava /
jivarajīvana yadunandana yādava // 573

Gopala, Gopinath, Govinda, Madhava;
Jivarajivana, Yadunandana, Yadava. 573

তাৎপর্য্য
বৈকুণ্ঠৰ কল্পতৰু ভাগৱত শাস্ত্ৰ।
ইহাৰ উত্তম ফল হৰিনাম মাত্ৰ।। ৫৭৪
TĀTPARYYA
vaikuṇṭhara kalpataru bhāgavata śastra /
ihāra uttama phala harināma mātra // 574

---

* *Rama, Krishna = Names are repeated for singing.*

PURPORT

Vaikuntha's[1] Kalpataru[2] is Bhagavata Scripture;
Hari-Name is its Sweetest Fruit to acquire. 574

হৰিনামে হৰিনামে হৰিনামে গতি।
হৰিনামে ভকতৰ কেৱলে ভকতি।। ৫৭৫
harināme harināme harināme gati ।
harināme bhakatara kevale bhakati ।। 575

Goal lies in Harinama, Harinama, Harinama alone;
In Harinama exists devotees' only Devotion. 575

কৃষ্ণপাদপদ্ম দুই মোৰ নিজ গতি।
হৰিনাম বিনে আন নজানো ভকতি।। ৫৭৬
kṛṣṇapādapadma dui mora nija gati ।
harināma bine āna najāno bhakati ।। 576

Krishna's Two Lotus Feet is the Goal of my own;
No devotion except Harinama is to me ever known. 576

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ সাৰ।
ৰাম কৃষ্ণ বিনে ঝুণ্টা আৱৰ বিচাৰ।। ৫৭৭
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa sāra ।
rāma kṛṣṇa bine jhuṇṭā āvara bicāra ।। 577

Rama-Krishna, Rama-Krishna, Rama-Krishna is Essence;
Without Rama-Krishna talks carry no substance. 577

শ্ৰীৰামনাম ভকতৰ বিত্ত সাৰ।
সংসাৰ সাগৰে ৰামনামে দুৰ্গপাৰ।। ৫৭৮
śrīrāmanāma bhakatara bitta sāra ।
saṃsāra sāgare rāmanāme durgapāra ।। 578

Sri Rama-Nama is True Wealth of devotee;
Rama-Nama is Fortress on Shore of Worldly sea. 578

---

1. Vaikuntha : Abode of Lord Krishna.
2. Kalpataru : A Tree of Fulfilment of Vaikuntha.

হৰিনাম কীর্ত্তনেসে পৰম মঙ্গল।
পাৱয় পৰমানন্দ গুচে কর্ম্মমল।। ৫৭৯
harināma kīrttanese parama maṅgala /
pāvaya paramānanda guce karmmamala // 579

Singing of Hari-Nama is Greatest Good;
It offers Great Bliss, dispels evil deed. 579

ব্রহ্মা হৰো ভজন্ত হৰিৰ দুই পাৱে।
মুকুতসকলো সদা হৰিগুণ গাৱে।। ৫৮০
brahmā haro bhajanta harira dui pāve /
mukutasakalo sadā hariguṇa gāve // 580

Brahma, Hara even worship Hari's Feet Two;
Hari's Virtue is ever sung by the Liberated too. 580

বিৰকতি
বিষয়ৰ আশাভঙ্গে ভক্তৰ হৰিষ।
দেখয় বিষয়সুখ বিষ্ঠাৰ সদৃশ।। ৫৮১
BIRAKATI
biṣayara āśābhaṅge bhaktara hariṣa /
dekhaya biṣayasukha biṣṭhāra sadṛśa // 581

DISGUST
Devotees rejoice at disgust of worldly hopes;
They look at earthly pleasures as stinking faeces. 581

বিষয়ৰ সুখ যত সকলে অসাৰ।
জানিয়া ভকতে তাক কৰে পৰিহাৰ।। ৫৮২
biṣayara sukha yata sakale asāra /
jāniyā bhakate tāka kare parihāra // 582

Worldly happiness is all but unsubstantial;
Knowing, devotees give it up as unessential. 582

তুতি
মুৰাৰি মাধৱ মধুৰিপু ৰাম।
তুমি ভকতৰ ধর্ম অর্থ মোক্ষ কাম।। ৫৮৩
TUTI
murāri mādhava madhuripu rāma /
tumi bhakatara dharma artha mokṣa kāma // 583

PRAYER

Murari, Madhava, Madhuripu, Rama Thou art;
Devotees' Religion, Wealth, Liberation, Desire Thou art. 583

মুৰাৰি মনোহৰ ভগৱন্ত দেৱ।
তুমি বিনে পতিতৰ গতি নাহি কেৱ।। ৫৮৪
murāri manohara bhagavanta deva ।
tumi bine patitara gati nāhi keva ।। 584

Murari, Manohara, Bhagavanta Deva Thou art;
Only Saviour of the fallen Thou art. 584

কিনো কৃপাময় দেৱ প্ৰভু যদুৰায়।
মুখমাজে থৈলা নাম সৰ্ব্বক্ষণে পায়।। ৫৮৫
kino kṛpāmaya deva prabhu yadurāya ।
mukhamāje thailā nāma sarbbakṣaṇe pāya ।। 585

O Deva, Prabhu, Yadurai, how Merciful Thou art !
To sing at all times Thou hath kept Names in mouth. 585

লেছাৰি
ঈশ্বৰ নিৰ্ণয়

কৃষ্ণ এক দেৱ দুঃখহাৰী কাল মায়াদিৰো অধিকাৰী
কৃষ্ণ বিনে শ্ৰেষ্ঠ দেৱ নাহি নাহি আৰ।
সৃষ্টি স্থিতি অন্তকাৰী দেৱ তান্ত বিনে আন নাহি কেৱ
জানিবা বিষ্ণুসে সমস্ত জগতে সাৰ।। ৫৮৬

LECHĀRI : IŚVARA NIRṆAYA

kṛṣṇa eka deva duḥkhahārī kāla māyādiro adhikārī
kṛṣṇa bine śreṣṭha deva nāhi nāhi āra ।
sṛṣṭi sthiti antakārī deva tānta bine āna nāhi keva
jānibā viṣṇuse samasta jagate sāra ।। 586

A LONGER VERSE-FORM :
GOD DETERMINED

Krishna being Only God removing suffering, Only Owner of both Time and Illusion,
Superior to Krishna no other god is there ;
Creator, Preserver, Destroyer is He, no mightier one than He,
Remember Vishnu as Essence of whole Universe. 586

নমো নমো নিত্য নিৰঞ্জন নাৰায়ণ শিৰ সনাতন
অনাদি অনন্ত নিৰ্গুণ গুণনিয়ন্তা।

পৰম পুৰুষ ভগৱন্ত নাহি পূৰ্ব্বাপৰ আদি অন্ত
তুমিসে চৈতন্য সমস্তে ভৱভাৱন্তা।। ৫৮৭
namo namo nitya nirañjana narayaṇa śiva sanātana
anādi ananta nirguṇa guṇaniyantā /
parama puruṣa bhagavanta nāhi pūrbbapara ādi anta
tumise caitanya samaste bhavabhāvantā // 587

I bow Thee O Nitya, Niranjana, O Narayana, Siva, Sanatana,
O Anadi, Ananta, Absolute, Controller of attributes ;
O Supreme Being, Bhagavanta, with no beginning, no end,
Thou art only Consciousness, Maker of whole Universe. 587

ব্রহ্মা মহাদেৱ লক্ষ্মী দেৱী কায় বাক্য মনে থিৰ কৰি
পৰম আনন্দে চৰণ সেৱন্ত যাৱ।
সদা জন্ম জৰা মৃত্যুহীন শ্রীমন্ত সুন্দৰ গুণনিধি
বিষ্ণুত বিনাই কোন দেৱ আছে আৰ।। ৫৮৮
brahmā mahādeva lakṣhmī devī kāya bākya mane thira kari
parama ānande caraṇa sevanta yāra /
sadā janma jarā mṛtyuhīna śrīmanta sundara guṇanidhi
viṣṇuta bināi kona deva āche āra // 588

Brahma, Mahadeva, Devi Lakshmi with determined body, mind, speech,
Worship with great joy Vishnu's Feet;
Ever free from Birth, Age, Death, ever Wealthy, Beautiful, Store of Virtues;
So is Vishnu; besides Him there's no other god. 588

যাৰ পাদোদকে দেৱী গঙ্গা যাৰ বাক্যে হুয়া আছে বেদ
পৰম পতিতো তৰয় যাহাৰ নামে।
সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ৰ যিটো পৰম কাৰণ নাৰায়ণ
হেন ঈশ্বৰক নভজয় কোন কামে।। ৫৮৯
yāra pādodake devī gaṅgā yāra bākye huiyā āche veda
parama patito taraya yāhāra nāme /
sṛṣṭi sthiti pralayara yiṭo parama kāraṇa nārāyaṇa
hena īśvaraka nabhajaya kona kāme // 589

From Whose Feet flows Goddess Ganga, Whose words become Vedas;
Whose Name saves the fallen worst ;
He is Narayana, Prime Cause of Creation, Destruction, Preservation;
Why should ye not worship such God ? 589

অপাৰ সংসাৰ সিন্ধু আৰ বিষ্ণুসে পৰম পাৰ যত
পাৰ আছে তাতে পৰম্পৰমাত্মা ৰূপে।

তেন্তে তুমি জানা ব্রহ্মপাৰ পৰপাৰভূত যত পাৰ
তাসম্বাৰ পাৰ বিষ্ণুসে পাৰ স্বৰূপে।। ৫৯০
apāra saṃsāra sindhu āra viṣṇuse parama pāra yata
pāra āche tāte paramparamātmā rūpe /
tente tumi yānā brahmapāra parapārabhūta yata pāra
tāsambāra pāra viṣṇuse pāra svarūpe // 590

Of the shoreless Worldy Ocean Vishnu is Shore Supreme;
Other shores therein are parts of Soul Supreme;
Know ye then Him to be Shore Supreme, creatures all as shores under Him;
Of all shores Vishnu is Saviour, Shore-Supreme. 590

শৰণ

শোক মোহ মহাপঙ্ক মাজে অর্জ্জুন মগন ভৈলা দেখি
পৰম ঈশ্বৰ দেৱতা নন্দ-নন্দন।
কৃপায়ে ঈশ্বৰে তত্ত্ব কহি উদ্ধাৰিলা নিজ ভকতক
হেন ঈশ্বৰৰ চৰণে লৈলো শৰণ।। ৫৯১

SARAṆA

śoka moha mahāpaṅka māje arjjuna magana bhailā dekhi
parama īsvara devatā nanda-nandana /
kṛpāye īśvare tattva kahi uddharilā nija bhakataka
hena īsvarara caraṇe lailo śaraṇa // 591

REFUGE

Seeing Arjuna affixed in the clay of Illusion and Sorrow,
Son of Nanda : Supreme God
Gave him in Grace the Truth, saving His own devotee :
Refuge do I take in such Feet of God. 591

নমস্কাৰ

হে কৃষ্ণ ধনঞ্জয় সখা বৃষ্ণি কুল শ্রেষ্ঠ দুষ্ট ৰাজা
বংশৰ দহন অনন্তবীর্য্য গোৱিন্দ।
গো বিপ্র দেৱ দুখহাৰী যোগেশ্বৰ সমস্তৰ গুৰু
নমো ভগৱন্ত তযু পদ অৰৱিন্দ।। ৫৯২

NAMASKĀRA

he kṛṣṇa dhanañjaya sakhā bṛṣṇi kula śreṣṭha duṣṭa rājā
baṁśara dahana anantabīrya govinda /
go bipra deva dukhaharī yogesvara samastara guru
namo bhagavanta tayu pada aravinda // 592

SALUTATION

O Krishna, Friend of Dhananjaya, Best of Brishni clan, and Destroyer
Of Own clan's Wicked king, Infinite Power-Govinda;

O Reliever of sufferings of Cows, Brahmins, Devas, Lord of Yoga, Preceptor of all;
At Thy Lotus Feet I bow, O Bhagavanta. 592

উপদেশ

সুবাসনা দুর্ব্বাসনা দুই বন্ধৰ মোক্ষৰ মূল হেতু
শুনা যেনমতে উপজয় পুৰুষত।
সন্তৰ কৃপাত সুবাসনা সুখে পুৰুষক পাৰে জানা
হোৱে দুর্ব্বাসনা সন্তৰ মনকোপত।। ৫৯৩

UPADEŚA

subāsanā durbbāsanā dui bandhara mokṣara mūla hetu
śunā yenamate upajaya puruṣata /
santara kṛpāta subāsanā sukhe puruṣaka pāve jānā
hove durbbāsanā santara manakopata // 593

ADVICE

Desires both Good and Evil are roots of Bondage and Liberation;
Listen how they appear in men's minds;
From Blessings of Saints appear Good easily in minds of men,
From their Curses appear Evils in men's minds. 593

মহন্তৰ বাক্য যিটো কৰে তাক সুবাসনা অনুসৰে
সন্তৰ কৃপাত ভজে গোবিন্দৰ পাৰে।
যিটো মহন্তক নিন্দা কৰে তাক দুর্ব্বাসনা বেঢ়ি ধৰে
কৃষ্ণক ভজিবে নপাৰয় মূঢ়ভাৱে।। ৫৯৪

mahantara bākya yito kare tāka subāsanā anusare
santara kṛpāta bhaje govindara pāve /
yiṭo mahantaka nindā kare tāka durbbāsanā beri dhare
kṛṣṇaka bhajibe napāraya mūrhabhāve // 594

If a person follows Saints' Advice, he gets surrounded by good desires,
At Saints' Grace he worships Govinda's Feet;
If a person hates Saints, he gets surrounded by desires evil,
He fails to worship Krishna with foolish thought. 594

কৃষ্ণপদ মাত্র সেৱা কৰে সমস্তে কামনা পৰিহৰে
বেদব্যৱহাৰ কদাচিতো নলঙ্ঘয়।
কৃষ্ণপদসেৱা সুখমনে কৰে অনুভৱ সর্ব্বক্ষণে
ইহাক মহন্ত বুলিয় জানা নিশ্চয়।। ৫৯৫

kṛṣṇapada mātra sevā kare samaste kāmanā parihare
vedabyabahāra kadācito nalaṅghaya /
kṛṣṇapadasevā sukha mane kare anubhava sarbakṣṇe
ehāka mahanta buliya jānā niścaya // 595

If a person bows only Krishna's Feet, giving up desires all else,
And never forsakes Vedic ways,
He feels in mind at all times Bliss of Worshipping Krishna's Feet;
Know ye for certain he is one of saints. 595

শুনিয়ো সজ্জন শাস্ত্রসাৰ সকলে সম্পত্তি জানা তাৰ
হৃৰিভক্তিৰসে সন্তোষ মন যাহাৰ।
চৰ্ম্মৰ নিৰ্ম্মিত পানৈযুড়ি চৰণ ঢাকিল যিটোজনে
যেন সৱে ভূমি চৰ্ম্মাবৃত ভৈল তাৰ।। ৫৯৬

śunio sajjana śastrasāra sakale sampatti jānā tāra
haribhaktirase santoṣa mana yāhāra /
carmmara nirmmita pānaiyuri caraṇa dhākila yiṭojane
yena save bhūmi carmmābṛta bhaila tāra // 596

Listen, O Virtuous, to Essence Spiritual : all wealths belong to him,
Whose mind gets pleased with Sweetness of Hari ever;
He acts like a man who wears a pair of leather shoes
And feels as if whole earth being covered with leather. 596

অন্তৰত এক ঈশ্বৰক দেখিয়োক নানা বাহিৰত
অন্তৰত বোধ বাহিৰত জড়প্ৰায়।
বুদ্ধিত সমস্তে তেজিয়োক বাহিৰত সঙ্গ দেখায়োক
এহিভাৱে ৰাম লোকত ফুৰা বেড়ায়।। ৫৯৭

antarata eka īśvaraka dekhiyoka nānā bāhirata
antarata bodha bāhirata jaraprāya /
budhita samaste tejiyoka bāhirata saṅga dekhāyoka
ehibhāve rāma lokata phurā berāi // 597

See in heart One God, see as Many outside,
Consciousness within and Matter outside;
Be detached from all in Intellect, show as attached outside,
Thus, O Fellow, move in the world outside. 597

ছবি

অবিৰক্ত ভকতৰ বেদ লঙিঘবাৰ দোষ
জানিবাহা ইহাক নিশ্চয়।
পৰম বিৰক্ত যিটো কৃষ্ণৰ ভকত ভৈল
তাৰ একো নাহিকে নির্ণয়।। ৫৯৮

CHABI

abirakta bhakatara veda laṅghibāra doṣa
jānibāhā ihāka niścaya /
parama birakta yiṭo kṛṣṇara bhakata bhaila
tāra eko nāhike nirṇaya // 598

A SHORTER VERSE FORM

Devotees attached to World may commit offences
By going against Vedic rules;
Those being fully detached, becoming Krishna's devotees
Are far above Vedic rules. 598

লেছাৰি

তাৰত কৃষ্ণৰ ভক্ত নৰে ভক্তি অবিৰোধী কৰ্ম্ম কৰে
কৃষ্ণৰ কথাত ৰতি যাৰে নুপজয়।
যেৰে ভৈল কৃষ্ণকথাৰত নিত্য নৈমিত্তিক আদি যত
কথাৰ বিৰোধী জানিয়া সৰে তেজয়।। ৫৯৯

LECHĀRI

tāvata kṛṣṇara bhakta nare bhakti abirodhī karma kare
kṛṣṇara kathāta rati yāve nupajaya /
yeve bhaila kṛṣṇakathārata nitya naimittika ādi yata
kathāra birodhī jāniyā save tejaya // 599

A LONGER VERSE FORM

So long Krishna-devotee lacks interest in Krishna-Discourses,
He does actions unopposed to Devotion;
When absorbed in Krishna-Discourses he gives up rituals all,
Treating them useless for worshipful Devotion. 599

সমস্তে তপকে আচৰোক পৰোক পৰ্ব্বতে উঠি যত
তীৰ্থত ভ্ৰমোক পঢ়োক বেদনিচয়।
যজোক সমস্তে যজ্ঞচয় যোগক জানোক সমস্তয়
হৰি বিনে কদাচিতো মৃত্যু নতৰয়।। ৬০০

samaste tapake ācaroka paroka parbbate uthi yata
tīrthata bhramoka parhoka vedanicaya /
yajoka samaste jagñacaya yogaka jānoka samastaya
hari bine kadācito mṛtyu nataraya // 600

Let a person perform all austerities, let him climb up all mountains,
Let him do all pilgrimage: read Vedas all;
Let him perform all sacrifices; know all Yoga practices;
Yet without Hari he can't subdue Death-call. 600

মহন্তসৱৰ সঙ্গ লৈয়া হৰিত একান্তে চিত্ত দিয়া
পৰম আনন্দে গাৰে হৰিগুণনাম।
সহজে দয়ালু দেৱ হৰি লৈবে আপুনাৰ দাস কৰি
হৰিদাস ভৈলে হৈবা ভাই পূৰ্ণকাম।। ৬০১

mahantasavara saṅga laiyā harita ekānte citta diyā
parama ānande gāve hariguṇanānia ।
sahaje dayālu deva hari laibe āpunāra dāsa kari
haridāsa bhaile haibā bhāi pūrṇakāma ।। 601

Taking Saints' Company, Keeping in heart Hari intently
Sing in great joy Hari's Virtues,
Easily Lord Merciful Hari shall take you as His Own servant,
Be Hari's servant to fulfil all ambitions. 601

মহিমাযুক্ত উপদেশ

ব্যাস নিগদতি লুব্ধমতি শুনিয়ো আনন্দে কর্ণপাতি
দেওঁা উপদেশ ঊর্দ্ধ বাহু উচ্চ কৰি।
এহিমানে মাত্র মহামন্ত্র সংসাৰ দুর্ঘোৰ বিষহাৰী
নমো নাৰায়ণ বুলিয়োক মুখ ভৰি।। ৬০২

MAHIMĀYUKTA UPADEŚA

vyāsa nigadati lubdhamati śuniyo ānande karṇapāti
deño upadeśa ūrdha bāhu ucca kari ।
ehimāne mātra mahāmantra saṃsāra durghora biṣahāīī
namo nārāyaṇa buliyoka mukha bhari ।। 602

GLORIOUS ADVICE

Vyasa says : O Eager Ones, listen joyfully with sharp ears;
I give advice raising high my hands;
This is the only Great Advice to dispel poison from horrible world:
Sing, 'I bow Thee, Narayana' with full-throated ease. 602

সিকলে নিগম কল্পতৰু তাৰ ফল মহাভাগৱত
শুকমুখে আসি ভূমিত ভৈলা বিদিত।
ৰসত চতুৰ যিটোজন কৃষ্ণৰ চৰণে দিয়া মন
পৰম সন্তোষে পিয়োক ৰস অমৃত।। ৬০৩

sakale nigama kalpataru tāra phala mahābhāgavata
sukamukhe āsi bhūmita bhailā bidita ।
rasata catura yiṭojana kṛṣṇara caraṇe diyā mana
parama santoṣe piyoka rasa amṛta ।। 603

Vedas make the Kalpatru that yields Maha Bhagavata,
Which has come to earth through Suka's Words;
An expert in extracting Sweetness, keeping his mind at Krishna's Feet,
May drink Nectar here in great Bliss. 603

হৰিক সততে স্মৰা প্রজা সমস্তে পুণ্যৰ ইসে ৰাজা
হৰিক স্মৰণে সিজয় পুণ্য কিঙ্কৰ।

নপাসৰিবাহা কদাচিত শুনা কথা ইটো বিপৰীত
হৰি পাসৰিলে সিজে পাপ নিৰন্তৰ।। ৬০৪
harika satate smarā prajā samaste puṇyara ise rājā
harika smaraṇe sijaya puṇya kiṅkara /
napāsaribāhā kadācita suṇā kathā iṭo biparīta
hari pāsarile sije pāpa nirantara // 604

O Worldly People, remember Hari ever as King of all Virtues :
Remembrance of Hari helps attain them all;
O Forget it never, listen to great Truth ever,
To forget Hari means breeding vices all. 604

শুনিয়ো পাৰ্ব্বতী তুমি এৰে ৰাম ৰাম বোলা যেৰে
তোমাৰ বদন হৈবেক শ্রেষ্ঠ অমূল্য।
ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম বুলি ৰামতে ৰমোহো সর্ব্বক্ষণে
জানা ৰামনাম সহস্রনামৰ তুল্য।। ৬০৫
śuniyo pārvatī tumi eve rāma rāma rāma bolā yeve
tomāra badana haibeka śreṣṭha amulya /
rāma rāma rāma rāma buli rāmate ramoho sarbbakṣṇe
jānā rāmanāma sahasranāmara tulya // 605

Listen, O Parvati, if you sing now Rama, Rama,
Your face shall wear an Expression of Glories;
Singing Rama, Rama, Rama, Rama we dwell in Rama, Rama ever :
Rama's Name is worth Thousand God's Names. 605

বেদাগম আদি কৰি যত বিস্তৰ শাস্ত্রত নাহিঁ কাজ
বিস্তৰ তীর্থত নাহি কিছু প্রয়োজন।
সংসাৰ তৰিতে খোজা যেৰে আপুন মোক্ষৰ হেতু তেৰে
গোৱিন্দ গোৱিন্দ বেকতে বোলা বচন।। ৬০৬
vedāgama ādi kari yata bistara śāstrata nāhi kāja
bistara tīrthata nāhi kichu prayojana /
saṃsāra tarite khojā yeve āpuna mokṣara hetu teve
govinda govinda bekate bolā bacana // 606

There's no use of reading Vedas and many other Scriptures;
There's no need of doing many a pilgrimage;
If you want to overcome world sufferings for your own Salvation,
Loudly pronounce 'Govinda, Govinda' always. 606

মাধৱে বোলন্ত ধনঞ্জয় মহা দুৰাচাৰো আতিশয়
আন দেৱ তেজি মোকেসে মাত্র ভজয়।

তাকেসে পৰম সাধু বুলি মানিবা মনত সৰ্ব্বক্ষণে
যিহেতু সম্যকে কৰিল মোক নিশ্চয়।। ৬০৭
mādhave bolanta dhananjaya mahā durācāro ātiśaya
āna deva teji mokese mātra bhajaya ।
tākese param sādhu buli mānibā manata sarbbakṣne
yihetu samyake karila moka niścaya ।। 607

Madhava[1] says : O Dhananjoy[2] if the most sinful man
Rejecting other gods, worships only Me,
Regard him as Great saint in mind at all times,
As he has firmly relied ever on Me. 607

ভক্তিৰ মহিমা বিপৰীত অধৰ্ম্ম তেজিয়া ধৰ্ম্মচিত্ত
হোৱে শীঘ্রে মোক ভজি জানা কুন্তীসুত।
আক যি কুতৰ্কী নমানয় তথা গৈয়া বায়া বাদ্যচয়
বাহু মেলি কৰা অঙ্গীকাৰ অদভুত।। ৬০৮
bhaktira mahimā biparīta adharmma tejiā dharmmacitta
hove śīghre moka bhaji jānā kuntīsuta ।
āka yi kutarkī namānaya tathā gaiyā bāyā bādyacaya
bāhumeli karā aṅgīkāra adabhuta ।। 608

O Son[3] of Kunti, know it : the effect of Devotion is mysterious;
Worshipping Me a sinner soon becomes virtuous;
If an adverse critic disbelieves it, go to him by beating drums,
Raising hands convey him this strange Promise. 608

মোহোৰ পৰম ঈশ্বৰৰ দুৰাচাৰ ভক্তো নোহে নষ্ট
কিন্তু সিটো ভক্ত কৃতাৰ্থ অতি হোৱয়।
তোহ্মাৰ প্রগলভ প্রৌঢ়ি শুনি সমস্তে কুতৰ্ক পৰিহৰি
গুৰুত্বে তোহ্মাত কৰিবে সৰে আশ্রয়।। ৬০৯
mohora parama īśvarara durācāra bhakto nohe naṣṭa
kintu siṭo bhakta kṛtārtha āti hovaya ।
tohmāra pragalva prouhri śuni samaste kutarka parihari
gurutve tohmāta karibe save aśraya ।। 609

I am God Supreme, even My wicked devotee is not lost;
But that devotee becomes blessed much :
Hearing these your brave words, giving up all adverse remarks
He shall rely on you fully with importance. 609

---

1. Madhava : Lord Krishna; 2. Dhananjoy : Arjuna, the hero of the Epic Mahābhārata
3. Son of Kunti : Arjuna, the hero of the Epic Mahābhārata

আহ্মাৰ নিৰ্ম্মল ভকতিত দুৰাচাৰো তৰে কোন চিত্ৰ
আহ্মাক ভজিয়া চাণ্ডালো তৰে সংসাৰ।
স্ত্রী শূদ্র বৈশ্য আদি যত বিষয়ত মাত্র সদা ৰত
মোক ভজি সুখে ইসৰো হোৱে উদ্ধাৰ।। ৬১০

āhmāra nirmmala bhakatita durācāro tare kona citra
āhmāka bhajiā cāṇḍālo tare saṃsāra /
strī śūdra baiśya ādi yata biṣayata mātra sadā rata
moka bhaji sukhe isavo hove uddhāra // 610

With pure Devotion to Me even the wicked gets Emancipation,
Worshipping Me the *Cāndāla*[1] too overcomes sufferings;
Women, Sudra[2], Vaisya[3] and others engaged only in worldly matters,
Worshipping Me become free from world troubles. 610

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় পুণ্য তনু মোক ভজি তৰিবেক পুনু
আত অদভুত নাহিকে কোনো সংশয়।
ৰাজঋষি তনু আছা পায়া অনিত্য অসুখ লোক জানি
আতি শীঘ্রে মোক ভজা সখি ধনঞ্জয়।। ৬১১

brāhmana kṣatriya puṇya tanu moka bhaji taribeka punu
āta adabhūta nāhike kono saṃśaya /
rājarṣi tanu ācha pāyā anitya asukha loka jāni
āti śighre moka bhajā sakhi dhanañjaya // 611

There's no doubt, no wonder as Brahmin, Khsatriya of noble births
Shall be saved again for worshipping Me;
You have a saintly Royal birth; knowing the World as suffering unreal,
O Friend Dhananjoy, very soon worship Me. 611

মোতে মাত্র সদা দিয়া মন মোৰ ভক্ত হোৱা সর্ব্বক্ষণ
মোকে পূজা মোকে মাত্র কৰা নমস্কাৰ।
কহিলো তোহ্মাত সত্যবাণী পাইবা সুখে মোক মহামানী
তুমি প্রিয়তম সুহৃদ সখি আহ্মাৰ।। ৬১২

mote mātra sadā diyā mana mora bhakta hovā sarbbakṣaṇa
moke pūjā moke mātra karā namaskāra /
kahilo tohmāta satyabāṇī pāibā sukhe moka mahāmānī
tumi priyatama suhṛda sakhi āhmāra // 612

Unto Me only pay your mind, unto to Me only be a devotee,
Me only worship and Me only bow down;
O highly Respected, I have told you the Truth you shall easily attain Me;
You are dearest and nearest friend of Mine. 612

---

1. Cāndāla : the lowliest of castes;
2. Sudra : the serving class *3. Vaisya : the trading class*

ভগৱন্ত দেৱ নিগদতি শুনিয়ো অর্জ্জুন মহামতি
তোহ্মাত কহঞো পৰম ইটো বহস্য।
ঐশ্বর্য্য বিভূতি বলে সমে জানে যিটো মোক নৰোত্তমে
সিও ভৈল মোৰ তাৰ ভৈলো মঞি বশ্য।। ৬১৩

bhagavanta deva nigadati śunio arjjuna mahāmati
tohmāta kahaño parama iṭo rahasya /
aiśvaryya bibhūti bale same jāne yiṭo moka narottame
sio bhaila mora tāra bhailo mañi baśya // 613

Lord Bhagavanta says : Listen, O wise Arjuna,
I tell you this Secret Great;
The best is he who knows Me with wealth and might;
To Me he becomes, to him I become, subservient. 613

অসম্মূঢ়ভাৱে যিটোজনে উত্তম পুৰুষ মোক মানে
তাকে সর্ব্ববেত্তা বুলিয় সখি অর্জ্জুন।
সিটো সমস্তকে পৰিহৰি কায় বাক্য মনে যত্ন কৰি
ভজয় আহ্মাক পুৰুষ সিটো নিপুণ।। ৬১৪

asammūrhhabhāve yiṭojane uttama puruṣa moka māne
tāke sarbbabettā buliya sakhi arjjuna /
siṭo samastake parihari kāya bākya mane yatna kari
bhajaya āhmāka puruṣa siṭo nipuṇa // 614

If a person with clear vision regards Me as Supreme Person,
Call him, O Friend Arjuna, an all-knowing one;
He, giving up everything ; keeping body, words, mind in unison,
Worships Me, as he is a perfect one. 614

মোত হন্তে হোৱে চৰাচৰ মোতেসে প্রবর্ত্তে নিৰন্তৰ
ইহাক অর্জ্জুন জানে যিটো মহাজন।
পৰম বিৱেকী সিটোজন মোৰ ভাৱযুক্ত হুয়া মন
মোকে মাত্র ভজে শ্রৱণ কৰি কীর্ত্তন।। ৬১৫

mota hante hove carācara motese pravartte nirantara
ihāka arjjuna jāne yiṭo mahājana /
parama bivekī siṭojana mora bhāvayukta huiyā mana
moke mātra bhaje śrabaṇa kari kīrttana // 615

O Arjuna, if a saint knows Me as Cause Supreme,
And as Sustainer of the Universe,
Highly wise is he; in Me his mind absorbed :
He worships only Me, singing My Virtues. 615

মোতেসে কেৱলে দিয়া চিত্ত মোতে মাত্র প্রাণ অর্পি নিত
অন্যোঅন্যে মিলি মোকেসে বোধ কৰাৱে।
মোকে মাত্র কহে সর্ব্বক্ষণে পৰম সন্তোষ লভি মনে
আনন্দসাগৱে মজি ৱহে প্রেমভাৱে।। ৬১৬

motese kevale diyā citta mote mātra prāṇa arpi nita
anyoanye mili mokese bodha karāve ।
moke mātra kahe sarbbakṣne parama santoṣa labhi mane
ānandasāgare maji rahe premabhāve ।। 616

Ever in Me his mind engaged. ever to Me his life offered,
My Discourses has he with his fellow beings;
Of Me he talks at all times, in mind he feels great Joy
In Ocean of Bliss he gets plunged in lovingness. 616

ৱহস্যক জানে যিটো লোক সততে কীর্ত্তন কৰে মোক
ধৰি দৃঢ় ব্রত কৰি যত্ন বিপৰীত।
মোৰ সর্ব্বোত্তম দুই পাৱে কৰে নমস্কাৰ ভক্তিভাৱে
তাৰ মোৰ এড়াএড়ি নাহি কদাচিত।। ৬১৭

rahasyaka jāne yiṭo loka satate kīrttana kare moka
dhari dṛha brata kari yatna biparīta ।
mora sarbbottama dui pāve kare namaskāra bhaktibhāve
tāra mora erā eri nāhi kadācita ।। 617

A person that knows the Secret, sings of Me at all times
With firm vow and taking utmost care;
At My Two Feet Supreme he bows with rapt devotion,
Between him and Me no separation for ever. 617

মাধৱে কহন্ত অর্জ্জুনত শুনা ইটো পৰমার্থতত্ত্ব
ভকতেসে মোৰ মহিমা জানে নিঃশেষ।
তত্ত্বৰূপে সখি জানি মোক তৰিয়া দুর্ঘোৰ দুঃখশোক
অন্তকালে গৈয়া আমাত হোৱে প্রৱেশ।। ৬১৮

mādhave kahanta arjjunata śunā iṭo paramārthatattva
bhakatese mora mahimā jāne niḥśeṣa ।
tattvarūpe sakhi jāni moka tariā durghora duḥkhaśoka
antakāle gaiyā āmāta hove praveśa ।। 618

Madhava says to Arjuna : Hear this Great Spiritual Truth :
Only My devotee fully knows My Divine Power;
O Friend, knowing Me as Essence, overcoming all worldly pains,
Unto Me in the end does he enter sure. 618

কৃষ্ণ নিগদতি সব্যসাচী পৰমার্থ তত্ত্ব লৱা বাছি
সুদৃঢ় বিশ্বাসে শৰণ লৈয়ো আহ্মাত।
মোতে মাত্ৰ সদা দিয়া চিত্ত গায়ো মোৰ গুণনাম গীত
সকলে শাস্ত্ৰৰ কহিলো সাৰ সাক্ষাত।। ৬১৯

kṛṣṇa nigadati sabyasācī paramārtha tattva lavā bāchi
sudṛha biśvāse śaraṇa laiyo āhmāta ।
mote mātra sadā diyā citta gāyo mora guṇanāma gīta
sakale śastrara kahilo sāra sakṣāta ।। 619

Krishna says : O Sabyasachi[1] follow Essence of Spiritual Truths :
Take Refuge in Me with firm faiths;
Fix ever your mind in Me; sing Names and Virtues of Me;
I have told just Essence of all Scriptures. 619

ভগৱন্ত ভক্তিযুক্ত পুৰুষৰ আত্মবোধ
মাধৱৰ প্ৰসাদে মিলয়।
কৃষ্ণৰ কৃপাত জানা গুচয় সংসাৰ ভয়
এহিমানে গীতাৰ নির্ণয়।। ৬২০

bhagavanta bhaktiyukta puruṣara ātmabodha
mādhavara prasāde milaya ।
kṛṣṇara kṛpāta jānā gucaya saṃsāra bhaya
ehimāne gītāra nirṇaya ।। 620

A person with Devotion to Bhagavanta attains Self-Realisation
At Madhava's Gracefulness;
At Krishna's Grace does he become free from World-fear :
Only this is Gita's Essence. 620

লেছাৰি

জানা শ্ৰীৰাম নাম নিজ সমস্তে মন্ত্ৰৰ মূল বীজ
সঞ্জীবনীপ্ৰায় যাৰ মনে প্ৰবেশয়।
যদি হলাহল পান কৰে প্ৰলয় বহ্নিত যদি পৰে
মৃত্যুৰ মুখত প্ৰবেশিলে নাহি ভয়।। ৬২১

LECHĀRI

jānā śrīrāma nāma nija samaste mantrara mūla bīja
sañjīvanīprāya yāra mane praveśaya ।
yadi halāhala pāna kare pralaya bahnita yadi pare
mṛtyura mukhata praveśile nāhi bhaya ।। 621

LONGER VERSE FORM

Know Sri Rama's Name as the Root of all hymns,
Entering a man's mind it works as Elixir;
If a person drinks poison; falls into wild fire,
Or the Jaws of Death, he has nothing to fear. 621

---

1. Sabyasāchi = Arjuna

পূর্ণ শশী পূর্ণ দুগ্ধসিন্ধু সিমত প্রকাশ নকৰয়
কমনীয় লক্ষ্মী বদনো সিমত নয়।
ঈশ্বৰ কৃষ্ণৰ পাদপদ্ম ভজি স্পৃহাহীন ভৈলা যিটো
সিটো মনগোটে যিমতে শোভা কৰয়।। ৬২২

pūrna śaśī pūrṇa dugdhasindhu simata prakāśa nakaraya
kamanīya lakṣmī badano simata naya /
īśvara kṛṣṇara pādapadma bhaji spṛhāhīna bhailā yiṭo
siṭo managoṭe yimate śobhā karaya // 622

Full Moon falling on full Milk Ocean shines not so much,
Lakshmi's[1] beauteous Face too shines not,
As shines the mind of the devotee through Worship desireless
At Lord Krishna's Two Lotus Feet. 622

শ্রীমুকুন্দৰ নামগুণ কীর্ত্তন প্রকাশে যি দিশত
সি দিশক প্রতি নমস্কাৰ যিটো কৰে।
চিদানন্দ ঘন স্বৰূপত ঈশ্বৰ কৃষ্ণত নিত্যাগত
পৰম আনন্দ কৰে সিটো সাধু নৰে।। ৬২৩

śrīmukundara nāmaguṇa kīrttana prakāśe yi diśata
si diśaka prati namaskāra yiṭo kare /
cidānanda ghana svarūpata īśvara kṛṣṇata nityāgata
parama ānanda kare siṭo sādhu nare // 623

If a person bows down to the direction where Chanting
Of Sri Mukunda's Name and Virtue continues,
There appears Lord Krishna as a Piece of Blissful Cloud;
That saintly person for ever becomes joyous. 623

হৰিভক্তি ৰাজমার্গে গুৰু পদনখ চন্দ্র প্রকাশিত
শ্রুতি জননীৰ পদপন্থ অনুসৰি।
ফুৰো হুয়া আমি আনন্দিত স্খলন নাহিকে কদাচিত
মহাজনসব জানিবা নিশ্চয় কৰি।। ৬২৪

haribhakti rājamārge guru padanakha candra prakāśita
śruti jananīra padapantha anusari /
phuro huiyā āmi ānandita skhalana nāhike kadācita
mahājanasava jānibā niścaya kari // 624

On Royal Road of Devotion shines Nail-Moon of Preceptor
Following Foot-prints of Mother Sruti;[2]
In joy we roam about without failing of any sort
Let all saints know it for certainty. 624

---

1. Lakṣmī = Goddess of Wealth. 2. Śruti = the Vedas

নিন্দা

শ্রীমন্ত শঙ্কৰে প্রকাশিলা গোৱিন্দৰ গুণনাম যশ
জগতৰ লোকে পৰম আনন্দে গাৱে।
হেনয় শঙ্কৰ গুৰু বিনে কমন কাৰণে আনজনে
লোকৰ মাজত আপুনি গুৰু বোলাৱে।। ৬২৫

NINDĀ

śrīmanta śaṅkare prakāśilā govindara guṇanāma yaśa
jagatara loke parama ānande gāve /
henaya śaṅkara guru bine kamana karaṇe ānajane
lokara mājata āpuni guru bolāve // 625

CENSURE

Srimanta Saṅkara has preached Govinda's Name-Virtue and Glory;
People of the World sing in great joy;
Neglecting great Guru Saṅkara, don't some others move about
As guru self-styled among people, and why ? 625

বিষ্ণুৰ সহস্রনাম সদা আচন্তো জিহ্বায়ে তাক এড়ি
সদায় বিৰোধ বচন মাত্র ৰটয়।
বুদ্ধি বিষ্ণুতত্ত্ব পৰিহৰি অসন্ত বস্তুত ৰতি কৰি
যেন বেশ্যা জাৰপতিত মাত্র ৰময়।। ৬২৬

viṣṇura sahasranāma sadā ācanto jihbāye tāka eri
sadāya birodha bacana mātra raṭaya /
buddhi viṣṇutattva parihari asanta bastuta rati kari
yena beśyā jārapatita mātra ramaya // 626

Vishnu's Thousand Names are within the reach of the tongue,
Yet one indulges in opposing terms;
Such an intellect gives up Vishnu's Truth, being attached to all evils,
As the harlot indulges in pleasing paramours. 626

সমস্তৰে আদি নৰতনু উদ্যম কোটিয়ো নপায় পুনু
কোনো ভাগ্যোদয়ে পায়া নাৱ দৃঢ় আতি।
গুৰু ভৈলা আৰ কর্ণধাৰ কৃষ্ণে ভৈলা অনুকুল বায়ু
তথাপি সংসাৰ নতৰয় আত্মঘাতী।। ৬২৭

samastare ādi naratanu udyama koṭiyo napāya punu
kono bhāgyodaye pāyā nāva dṛha āti /
guru bhailā āra karṇadhāra kṛṣṇe bhailā anukula bāyu
tathāpi saṃsāra nataraya atmaghātī // 627

Body of Man is the best; crores of efforts fail achieving it;
By turn of luck one gets it as firm Boat;
Guru becomes its Helmsman; Krishna, favourable Wind;
How suicidal it is, Man fails in his effort ! 627

মাধৱে বোলন্ত শ্রুতি স্মৃতি মোৰ আজ্ঞাবাণী জানা নিষ্ঠি
যিটোজনে আকে উলঙ্ঘিয়া প্রৱর্ত্তয়।
ভৈল সিটো মোৰ আজ্ঞাছেদী মোক দ্বেষ কৰিলেক আতি
মোৰ ভক্ত হন্তো বৈষ্ণৱ সিটো নোহয়।। ৬২৮

mādhave bolanta śruti smṛti mora āgyābānī jānā niṣṭhi
yiṭojane āke ulaṅghiā pravartaya /
bhaila siṭo mora ājñāchedī moka dveṣa karileka āti
mora bhakta hanto vaiṣṇava siṭo nohaya // 628

Madhava says : Sruti[1], Smriti[2] are My Commandments, ye all know,
If a man follows them not in act;
He violates My Orders; commits offences against Me;
May he be My devotee, Vaishnava he is not. 628

যত উগ্র তপ জ্ঞান গুণ যাগ যোগ যজ্ঞ দান পুণ্য
কিবা প্রয়োজন সাধিবেক তাসম্বাৰ।
কৃষ্ণ জগতৰ গুৰু নিষ্ঠ মোক্ষসুখপ্রদ দেৱ ইষ্ট
তাহান চৰণে ভকতি নাহিকে যাৰ।। ৬২৯

yata ugra tapa jñāna guṇa yāga yoga yajña dāna puṇya
kibā prayojana sādhibeka tāsambāra /
kṛṣṇa jagatara guru niṣṭha mokṣasukhaprada deva iṣṭa
tāhana caraṇe bhakati nāhike yāra // 629

Vows severe, Knowledge, Virtues, Sacrifices, Yoga, Gifts and sacred Deeds,
Are all meaningless entirely to a man,
If at Feet of Lord Krishna, World Guru, Cause of Blissful Liberation,
He has no warmth of Devotion. 629

শিশুৰ বিষয় আশা আগ যুৱা সেৱা কৰে পায়া লাগ
বৃদ্ধে ভোগ কৰি পিঠি দিল বিষয়ক।
হৰি ভকতিক পৰিহৰি বৃদ্ধে বিষয়ক টেৰ কৰি
পুনু পালটিয়া নিৰেখি আছে কিসক।। ৬৩০

śiśura biṣaya āśā āga yuvā sevā kare pāyā lāga
bṛdhe bhoga kari pithi dila biṣayaka /
hari bhakatika parihari bṛdhe biṣayaka ṭera kari
punu pālaṭiyā nirekhi āche kisaka // 630

Child has the future to enjoy the World; Youth at present enjoys it;
Old has already enjoyed and overcome it :
Why does the Old once again look askance at worldly gain,
Giving up Devotion to Hari at the moment ? 630

---

1. Sruti = the Vedas 2. Smṛti = the holy lawbook of the Hindus

বালেক কৰোক বহুমান যুৱায়ে সেৱোক পাৰেমান
বৃদ্ধে বিষয়ৰ বহির্ভূত হৈয়া ৰৈল।
ভোগ কৰিবাক নপাৰয় তথাপিতো আশা নছাড়য়
হৰি হৰি হৰি কিনো বিপৰীত ভৈল।। ৬৩১

bāleka karoka bahumāna yubāye sevoka pāremāna
bṛdhe biṣayara bahirbhūta haiyā raila /
bhoga karibāka napāraya tathāpito āśā nachāraya
hari hari hari kino biparīta bhaila // 631

Let Child expect much to enjoy : let Youth enjoy to heart's content :
Let Old stay out of Worldly Fold;
Old, though unable to enjoy, cherishes still the hope to enjoy;
Oh ! Hari, Hari, Hari ! what an absurd ! 631

বৃদ্ধসৱে জানা বিষয়ক ভোগ কৰিবাক নপাৰয়
ভক্তিহীন বৃদ্ধে তেজিতে সমর্থ নয়।
দশন বিহীন কুত্তা যেন হাড় চোবাইবাক নপাৰয়
জিহ্বা লড়বড় কৰি মাত্র চেলেকয়।। ৬৩২

bṛdhasave jānā biṣayaka bhoga karibāka napāraya
bhaktihīna bṛdhe tejite samartha naya /
daśana bihīna kuttā yena hāḍa cobāibāka napāraya
jihbā larabara kari mātra celekaya // 632

Old are unable to enjoy the world, ye all know;
They, devoid of Devotion, can't give it up;
They act like toothless dogs that can't chew bones,
But move on tongues to lick them up. 632

বৈষ্ণৱ নিন্দুক সূচকক বিষ্ঠা লুঠা গ্রাম্য শূকৰক
বিধাতায়ে দুইকো স্রজিলন্ত দায়াতৰে।
সূচকে জানিবা নিৰন্তৰে সাধুসকলক শুদ্ধি কৰে
যিমতে শূকৰে গ্রামক শোধন কৰে।। ৬৩৩

vaiṣṇava ninduka sūcakaka biṣṭhā luṭhā grāmya śūkaraka
bidhātāye duiko srajilanta dāyātare /
sūcake jānibā nirantare sādhusakalaka śudhi kare
yimate sūkare grāmaka śodhana kare // 633

Adverse critics that hate Vaishnavas, village boars that eat faeces,
Two are created kindly by Lord of Destiny :
Know ye all : Critics purify all Saints constantly,
As boars take on villages to purity. 633

মৃগ মীন মহাসাধু নৰে মনৰ সন্তোষে তৃণ জলে
হিংসাশূন্য হুয়া থাকয় জীৱন ধৰি।
তথাপিতো ইটো ত্রিতয়ৰ কৈৱর্ত্ত পিশুন ব্যাধসৱ
ইটো জগতত তিনি অকাৰণ বৈৰী।। ৬৩৪

mṛga mīna mahāsādhu nare manara santoṣe tṛṇa jale
hinsāśūnya huiyā thākaya jīvana dhari /
tathāpito iṭo tritayara kaivartta piśuna byādhasava
iṭo jagatata tini akāraṇa bairī // 634

Deer, Fish and Saint, in jungle, water and contentment
Dwell freely, harmlessly in Life;
Yet to them exist hunter, fisherman, critic adverse
As causeless enemies in world-strife. 634

সমস্তৱে আত্মা নাৰায়ণ আত্মসুখে ৰতি সর্ব্বক্ষণ
এহি সেতু হৰি সমস্ত প্রাণীতে সম।
তাঙ্ক যিটো ভজে সুখে তৰে নভজি সংসাৰে মজি মৰে
কৃষ্ণক বিষম বোলয় কোন অধম।। ৬৩৫

samastare ātmā nārāyaṇa atmasukhe rati sarbbakṣaṇa
ehi setu hari samasta prāṇīte sama /
tāṅka yiṭo bhaje sukhe tare nabhaji saṃsāre maji mare
kṛṣṇaka biṣama bolaya kona adhama // 635

Narayana is Soul of all : Self-contented at all times;
So is Hari Equal to creatures all;
Worshipping Him one becomes happy : rejecting Him one succumbs to world;
What a fool to term Krishna as inequal ! 635

আত্ম নিন্দা

হৰিসে কেৱল সঞ্চা মাত্র ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
তান্ত বিনে মিছা যত দেখি শুনি মানে।
তাক যিটো মিছা কৰি আশা ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
দুৰাচাৰ মন মৰস কেনে অজ্ঞানে।। ৬৩৬

ĀTMA-NINDĀ

harise kevala sañcā mātra rāma rāma rāma rāma rāma
tānta bine michā yata dekhi śuni māne /
tāka yiṭo michā kari āśā rāma rāma rāma rāma rāma
durācāra mana marasa kene ajñāne // 636

SELF-ABUSE

Hari is Only Reality : O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama;
What is seen or heard save Him is false;
Why then, O Wicked Mind, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama,
You die in Ignorance after things false ? 636

মহিমা

ৰা-শবদক উচ্চৰন্তে ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
মুখ হন্তে বাজ হুয়া পলায় পাপমানে।
পুণ্যমানে হোৱে অভ্যন্তৰে ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
ম-বুলি আতি কপাট মাৰয় টানে।। ৬৩৭

MAHIMĀ

rā-śabadaka uccarante rāma rāma rāma rāma rāma
mukha hante bāja huiyā palāy pāpamāne /
puṇyamāne hove abhyantare rāma rāma rāma rāma rāma
ma-buli āti kapāṭa māraya ṭāne // 637

GLORY

When term Rā is uttered, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama,
All sins from Mouth get out and flee away;
All virtues then enter there : O Rama, Rama Rama, Rama, Rama
When Ma is uttered, Mouth-door gets closed tight way. 637

কৃষ্ণ প্রিয়তম আত্মা নিজ ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
যাত হন্তে অণুমাত্রকো ভয় নুশুনি।
আক যিটো জানে সেহিজন ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
বিদ্যাৱন্ত গুৰু সেহিসে হৰি আপুনি।। ৬৩৮

kṛṣṇa priyatama atmā nija rāma rāma rāma rāma rāma
yāta hante aṇumātrako bhaya nuśuni /
āka yiṭo jāne sehijana rāma rāma rāma rāma rāma
bidyāvanta guru sehise hari āpuni // 638

Krishna is one's most beloved Soul, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama
From which arises not least of fears;
A person who knows this, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama
Is Guru qualified, as Hari himself he appears. 638

অনন্ত শকতি তুমি ৰাম লক্ষ্মণ সুগ্রীৱ বিভীষণ
হনুমন্ত আদি মহা মহা বীৰগণে।
আনি তৰু লতা পৰ্ব্বতক কতেক যোজন সমুদ্রক
সেতু বান্ধি পাৰ ভৈলাহা মহা যতনে।। ৬৩৯

ananta śakati tumi rāma lakṣmaṇa sugrīva bibhīṣaṇa
hanumanta ādi mahā mahā bīragaṇe /
āni taru latā parbbataka kateka yojana samudraka
setu bāndhi pāra bhailāhā mahā yatane // 639

Though Thou art, O Rama, Strength Infinite, Yet Thy mighty heroes
Lakshmana, Sugriva, Bibhisana, Hanumanta, all others,
Have joined Thee in bringing trees, creepers, hills to build Bridge over mighty Sea,
And Thou hath crossed it with utmost cares. 639

হে প্রাণপ্রভু ৰঘুপতি ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
তোমাত কৰিয়া তযু গুণনাম চাৰ।
বিনা সেতুবন্ধ কৰি নৰে ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
অপাৰ সংসাৰ সমুদ্ৰৰ হোৱে পাৰ।। ৬৪০

he prāṇaprabhu raghupati rāma rāma rāma rāma rāma
tomāta kariya tayu guṇanāma cāra /
binā setubandha kari nare rāma rāma rāma rāma rāma
apāra saṃsāra samudrara hove pāra // 640

O Raghupati, O Lord of Life, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama
Thy Virtue and Name are superior to Thyself :
Men are crossing without any Bridge, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama,
Endless World-Ocean with Thy Name Itself. 640

কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ বুলি যিটো অন্তকালে নিজ প্ৰাণ তেজে
আদ্যৰ শবদে মুকুতি তাঙ্ক দিৱয়।
আৰ আক কিবা দিবো বুলি আউৰ দুই পদে লজ্জা হুয়া
ঋণী ভৈলো বুলি নমাইয়া মাথ থাকয়।। ৬৪১

kṛṣṇa kṛṣṇa kṛṣṇa buli yiṭo antakāle nija prāṇa teje
ādyara śabade mukuti tāṅka divaya /
āra āka kibā dibo buli āura dui pade lajjā huiyā
ṛṇī bhailo buli namāiyā mātha thākaya // 641

Uttering Krishna, Krishna, Krishna if a person breathes his last,
First part of the Word (Kri) gives him Liberation;
Other two parts (sh-na) get ashamed saying : What else shall we give him ?
They being thus indebted, keep their Heads down. 641

হে কৃষ্ণ তযু পদমূলে একান্ত শৰণ লৱে যিটো
কোন লাভ ইটো এড়াইবে কালৰ ভয়।
তযু ভকতৰ সঙ্গগোটে সৰ্ব্ব পুৰুষাৰ্থৰাশি শিৱে
চড়িয়া কৌতুকে অত্যন্ত নৃত্য কৰয়।। ৬৪২

he kṛṣṇa tayu padamūle ekānta śaraṇa lave yiṭo
kona lābha iṭo erḍāibe kālara bhaya /
tayu bhakatara saṅgagoṭe sarbba puruṣārtharāśi śire
carḍiyā koutuke atyanta nṛtya karaya // 642

O Krishna, if at Thy Feet a person takes Refuge being single-minded,
His Gain makes him free from Death;
If a person takes Thy devotees' Company, he can overcome all *purusārthas*[1]
And dance much upon their heads with mirth. 642

---

1. Puruṣārthas : dharma, artha, kāma, mokṣa : four main efforts of a man's life.

পৰম দুৰ্ব্বোধ্য আত্মতত্ত্ব তাৰ জ্ঞান অর্থে হৰি যত
লীলা অৱতাৰ ধৰা তুমি কৃপাময়।
তাহান চৰিত্ৰ সুধাসিন্ধু তাত ক্রীড়া কৰি দীনবন্ধু
চাৰি পুৰুষার্থ তৃণৰ সম কৰয়।। ৬৪৩

parama durbbodhya ātmatattva tāra jñāna arthe hari yata
līlā avatāra dharā tumi kṛpāmaya /
tāhāna caritra sudhāsindhu tāta krīḍā kari dīnabandhu
cāri puruṣārtha tṛṇara sama karaya // 643

O Hari Merciful, Thou hath taken Incarnations to make Intelligible
Thy highly Unintelligible Truth of Self;
O Friend of the Poor, people have delved into Nectar Ocean of Thy Virtues,
Making Four Great Efforts small as straw itself. 643

উৰুক্রম পদৰেণু সেৰি ছয় ঊর্মি জিনিলেক যিটো
সিটো পুৰুষৰ জানিবা আশ্চর্য্য নাই।
আকেসে আশ্চর্য্য বুলি ধৰি যাৰ নাম একবাৰ স্মৰি
চাণ্ডালো সম্প্রতি সংসাৰবন্ধ এড়ায়।। ৬৪৪

urukrama padareṇu sevi chaya ūrmi jinileka yiṭo
siṭo puruṣara jānibā āścaryya nāi /
ākese āścaryya buli dhari yāra nāma ekabāra smari
cāṇḍālo samprati saṃsārabandha erḍāy // 644

No wonder is there when the Person[1] conquered six[2] Waves of Life
Worshipping Foot-dust of Urukrama[3] for instance;
But real wonder is there when the low caste man attains Liberation
By recalling Krishna's Name only for once. 644

কৃষ্ণক বোলন্ত ধনঞ্জয় তোহ্মাৰ কীর্ত্তনে কৃপাময়
আতি অনুৰাগে জগতে কৰে হৰিষ।
তোহ্মাৰ কীর্ত্তন অগনিৰ শিখায়ে দগধ হুয়া আতি
ৰাক্ষস পিশাচ পলাই যায় দশোদিশ।। ৬৪৫

kṛṣṇaka bolanta dhanañjaya tohmāra kīrttane kṛpāmaya
āti anurāge jagate kare harisa /
tohmāra kīrttana aganira śikhāye dagadha huiyā āti
rākṣasa piśāca palāi yāya daśodiśa // 645

Dhananjaya says to Krishna : O Lord Merciful, Singing of Thy Name
Makes the World rejoice in utmost love;
Flame of singing Thy Name burns devils and demons
That flee away in all directions with least hope. 645

---

1. Person - King Bali, 2. Six Waves - Sorrow, desire, old age, hunger, thirst and death;
3. Urukrama - Vamana Incarnation of God.

ভক্তিসৰোবৰে কৃষ্ণপদ পঙ্কজত পৰি নিৰন্তৰে
পৰম আনন্দে ভকত ভ্ৰমৰ জাকে।
কৃষ্ণ যশৰসমধুপানে মত্ত হুয়া আতি সাৱধানে
ৰামনাম ৰাজহংস ৰাৱ শুনি থাকে।। ৬৪৬

bhaktisarovare kṛṣṇpada paṅkajata pari nirantare
parama ānande bhakata bhramara jāke ।
kṛṣṇa yaśarasamadhupāne matta huiya āti sāvadhāne
rāmanāma rājahaṃsa rāva suni thāke ।। 646

In the Lake of Devotion on Lotus Feet of Lord Krishna
Devotees like swarm of bees flock in great joy;
Sucking Honey of Krishna's Virtues, they get with utmost care intoxicated;
And listen to crackling of Gander,-Rama's Name. 646

ঐকান্তিক মহামুনি যত নিৱর্ত্তিয়া বিধি নিষেধত
নির্গুণ ভাৱত থিতি হুয়া নিৰন্তৰে।
জানি পুৰুষার্থ সাৰতত্ত্ব কৃষ্ণ কথামৃত সাগৰত
কথনে মথনে সদায়ে ৰমণ কৰে।। ৬৪৭

aikāntika mahāmuni yata nivartia bidhi niṣedhata
nirguṇa bhāvata thiti huiyā nirantare ।
jāni puruṣārtha sāratattva kṛṣṇa kathāmṛta sāgarata
kathane mathane sadāye ramaṇa kare ।। 647

All great Sages, being free from all Injunctions of extant Rules,
Keep enraptured ever on non-primordial thought;
Knowing Essence of Prime Efforts, they delve deep into
Nectar Ocean of Krishna's Virtues in fact. 647

হৰিৰ গুণৰ দেখা বল লভিলেক যিটো মোক্ষফল
তাহাৰাসৱৰো চিত্তক আনয় টানি।
এতেকে নিপুণ যিটোজন কৃষ্ণৰ চৰণে দিয়া মন
হৰিৰ গুণক নছাড়িবা সাৰ জানি।। ৬৪৮

harira guṇara dekhā bala labhileka yiṭo mokṣaphala
tāhārāsavaro cittaka ānaya ṭāni ।
eteke nipuṇa yiṭojana kṛṣṇara caraṇe diyā mana
harira guṇaka nachāribā sāra jāni ।। 648

See the Power of Hari's Virtue : how even the minds of all
Liberated ones are drawn to It;
O Skilful one, on Feet of Krishna fix your mind ever,
Forsake not Hari's Virtue at any cost. 648

শুক নিগদতি পৰীক্ষিত যদি আমি নির্গুণত থিত
তথাপি উত্তম শ্লোকৰ মহিমা গুণে।
কৰিলেক মোক বশ্য চিত ভাগৱত গ্রন্থ বিপৰীত
পৰম আনন্দে পঢ়িলো আমি আপুনে।। ৬৪৯

śuka nigadati parīkṣit yadi āmi nirguṇata thita
tathāpi uttama ślokara mahimā guṇe /
karileka moka baśya cita bhāgavata grantha biparīta
parama ānande pahrilo āmi āpune // 649

Suka says to Parikshita : Though in Absolute is my stay,
I have fallen into Spell of Supreme Verse;
Wonderful Scripture Bhagavata has won my heart ever ;
I have read it with great Pleasure. 649

তোমাত কহিবো সেহি শাস্ত্র তুমি আক শুনিবাৰ পাত্র
মহাপুৰুষৰ সেৱক তুমি সম্প্রতি।
ই শাস্ত্রত শ্রদ্ধা মাত্রকত মুকুন্দৰ পাদ পঙ্কজত
আতি শীঘ্রে তাৰ হুইবে জানা সতী মতি।। ৬৫০

tomāta kahibo sehi śāstra tumi āka śunibāra pātra
mahāpuruṣara sevaka tumi samprati /
i śāstrata śradhā mātrakata mukundara pāda paṅkajata
āti śīghre tāra huibe jānā satī mati // 650

I shall recite to you that Scripture as you are fit to hear,
You are by now a devotee of Lord Supreme;
Moment a person gains interest in this Scripture, his mind becomes soon pure
At the Touch of Mukunda's Feet as acme. 650

সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ৰ হেতু অনন্ত বিচিত্র কর্ম্ম হৰি
কৰা যিটো তাক গাৱে শুনে প্রশংসয়।
অপৱর্গ দাতা ভগৱন্ত তাহান চৰণপঙ্কজত
তিনিৰো নিছয় উত্তম ভক্তি হোৱয়।। ৬৫১

sṛṣṭi sthiti pralayara hetu ananta bicitra karmma hari
karā yiṭo tāka gāve śune praśaṃsaya /
apavarga dāta bhagavanta tāhāna caraṇa paṅkajata
tiniro nichaya uttama bhakti hovaya // 651

O Hari, Thou doth endless Wonderful Works for Creation, Preservation, Destruction;
When persons sing, hear and praise them all;
These Three gain excellent Devotion at Lotus Feet of Bhagavanta,
Who is Giver of Liberation to all. 651

নাম-মহিমা

হৰিকীৰ্ত্তনৰ তাপ লাগি পলায় পাপ দশোদিশে ভাগি
হেৰ পাইলে বুলি ভয়ত ভিড়ি লৱড়ে।
ব্ৰহ্মাণ্ড ভিতৰে নপাই ঠাই আউৰ ব্ৰহ্মাণ্ডক পলাই যায়
নামে খেদি নেন্ত ব্ৰহ্মাণ্ডোপৰি বাগৰে।। ৬৫২

NAM-MAHIMĀ

harikīrttanara tāpa lāgi palāy pāpa daśodiśe bhāgi
hera pāile buli bhayata bhiri lavare ।
brahmānda bhitare napāi thāi āura brahmāṇḍaka palāi yāya
nāme khedi nenta brahmāṇḍopari bāgare ।। 652

GLORY OF NAME

At the heat of *Harikirttana*[1] Sins flee away in ten directions;
They run away, afraid of being caught;
Finding no Shelther in one Universe, they go to other Universe,
Being chased by Name no where they rest. 652

পাছে পাছে হৰিনামে খেদে একো ব্ৰহ্মাণ্ডত থান নেদে
মহা মহা পাতকৰ গৰ্ব্ব ভৈল দূৰ।
এৱে কৈক যাইবো বুলি ডৰি কাম্পে সৱে পাপ তৰতৰি
হৰিনামে পাই দহি কৰিলেক চূৰ।। ৬৫৩

pāche pāche harināme khede eko brahmāṇḍata thāna nede
mahā mahā pātakara garbba bhaila dūra ।
eve kaika yāibo buli ḍari kāmpe save pāpa taratari
harināme pāi dahi karileka cūra ।। 653

Hari-Nama chases them behind; gives no refuge in any Universe,
The pride of most deadly sins gets crushed;
'Where shall we go now ?', mutter all sins trembling in fear;
Then comes Hari-Nama : all sins are burned. 653

নামে পুৰুষক শুদ্ধ কৰি ৰৈল নাম তাতে ভৰিপূৰি
ধৰ্ম্মময় তনু ভৈগৈল হৰিভকত।
হৰিৰ কৰুণা ভৈলা তাক উচ্চ কৰি দিয়া হৰি ডাক
পৰম সন্তোষে নাচে আতি আনন্দত।। ৬৫৪

nāme puruṣaka śudha kari raila nāma tāte bharipūri
dharmmamaya tanu bhaigaila haribhakata ।
harira karunā bhailā tāka ucca kari diyā hari dāka
parama santoṣe nāce āti ānandata ।। 654

Name purifies a person, gets him filled with Name;
The devotee's body becomes fully pious;
Achieving Hari's Grace ever he sings aloud Hari Hari
In great Joy his dance begins. 654

---

1. Harikirttana : Singing of God's Name.

শুদ্ধে বা অশুদ্ধে একনাম বোলে বা শুনে বা মনে স্মৰে
অপৰাধহীন পুৰুষক সদ্যে তাৰে।
দেহ ধন জন অর্থ লোভে পাষণ্ড বুদ্ধিয়ে যিটো লৱে
সেহি হৰিনামে তাৰিতে শীঘ্রে নপাৰে।। ৬৫৫

śudhe bā aśudhe ekanāma bole bā śune bā mane smare
aparādhahīna puruṣaka sadye tāre /
deha dhana jana artha lobhe pāṣaṇḍa budhiye yiṭo lave
sehi harināme tārite śīghre napāre // 655

By singing, hearing, remembering One Name in pure or impure state
A guiltless person can overcome suffering soon;
When a person sings Name for making health, wealth, men and money,
Such Name helps him not to overcome suffering soon. 655

তুতি

বসুদেৱ নিগদতি হাসি সাক্ষাতে বিদিত ভৈলা আসি
তুমিসে পুৰুষ প্রকৃতিতো কৰি পৰ।
সমস্তে জীৱৰ বুদ্ধি সাখী কেৱলে আনন্দ অনুভৱ
স্বৰূপ সুখৰ সাগৰ দেৱ ঈশ্বৰ।। ৬৫৬

TUTI

vasudeva nigadati hāsi sākṣāte bidita bhaila āsi
tumise puruṣa prakṛtito kari para /
samaste jīvara buddhi sākhī kevale ānanda anubhava
svarūpa sukhara sāgara deva īśvara // 656

PRAYER IN PRAISE

Smilingly says Vasudeva : Thou art thus incarnated,
Thou art Superior to Soul and Illusion;
Thou art Intelligence of all creatures, witnessing the feeling of Joy,
O Lord Iswara, Thou art just Joyous Ocean. 656

হে কৃষ্ণ যত জীৱ নিত্য তিনি তাপে হুয়া সন্তাপিত
দুর্ঘোৰ সংসাৰ তাপত পৰি আছয়।
তযু পদ শ্বেতছত্র প্রায় অমৃত বৰিষে সর্ব্বদায়
তাৰ ছায়া বিনে নেদেখো আৰ আশ্রয়।। ৬৫৭

he kṛṣṇa yata jīva nitya tini tāpe huiyā santāpita
durghora saṃsāra tāpata pari āchaya /
tayu pada śvetachatra prāya amṛta bariṣe sarbbadāya
tāra chāyā bine nedekho āra āśraya // 657

O Krishna, all creatures are ever suffering in the world
Being tormented in Afflictions[1] of three types;
Thy Feet art like the White Umbrella that showers Nectar ever,
Without Its Shade we have no other Refuge. 657

1. Afflictions of three types : Bodily, Spiritual and Supernatural.

বলি নিগদতি যদুপতি ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
কিনো কৃপা মোক কৰিলাহা নাৰায়ণ।
দেৱৰো দুৰ্ল্লভ আতিশয় ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
গৃহতে থাকিয়া দেখিলো তযু চৰণ।। ৬৫৮

vali nigadati yadupati rāma rāma rāma rāma rāma
kino kṛpā moka karilāha nārāyaṇa ।
devaro durllabha ātiśaya rāma rāma rāma rāma rāma
gṛhate thākiyā dekhilo tayu caraṇa ।। 658

Vali says : O Yadupati, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama,
O Narayana, what a mercy Thou hast shown me !
What's very rare even to gods, O Rama, Rama, Rama, Rama Rama,
Such Thy Feet have I seen staying at home. 658

প্রার্থনা

ব্রহ্মা আদি কৰি জীৱ যত ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
মায়াশয্যা মাজে আছয় ঘুমটি যাই।
তুমিসে চৈতন্য সনাতন ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
আমি অচেতন নিয়োক নাথ জগাই।। ৬৫৯

PRĀRTHANĀ

brahmā ādi kari jīva yata rāma rāma rāma rāma rāma
māyāśayyā māje āchaya ghumati jāi ।
tumise caitanya sanātana rāma rāma rāma rāma rāma
āmi acetana niyoka nātha jagāi ।। 659

PRAYER

All creatures like Brahmā, O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama,
On Illusory Beds are sleeping fast;
Thou art only Consciousness Eternal, O Rama, Rama, Rama Rama, Rama,
We are unconscious, O Lord, awaken us and lift. 659

ক্ষুদ্র সুখে বহু আশা কৰি ভৱকূপে জীৱ আছে পৰি
কাল সর্পে দংশি হৰিল চেতন তাৰ।
মোক্ষ ৰূপ তযু বাক্যামৃত কৃপায়ে সিঞ্চিয়া প্রতি নিত
দয়াময় কৃষ্ণ কৰিয়ো তাক উদ্ধাৰ।। ৬৬০

kṣudra sukhe bahu āśā kari bhavakūpe jīva āche pari
kāla sarpe daṃśi harila cetana tāra ।
mokṣa rūpa tayu bākyāmṛta kṛpāye siñciyā prati nita
dayāmaya kṛṣṇa kariyo tāka udhāra ।। 660

With many hopes for a little pleasure individual Soul lies fallen in World-Well;
At the bite of Time-Snake it has lost its sense;
Sprinkling graciously the Nectar of Thy Words of Liberation every day,
O Merciful Krishna, rescue it and bless. 660

সৰোবৰে গ্ৰাহে ধৰি আছে গজেন্দ্ৰে পীড়াক পায়া পাছে
আকাশে গৰুড়কন্ধে চক্ৰ ধৰি হৰি।
দেখি সুৱৰ্ণৰ পদ্ম ধৰি বোলে দুঃখে আৰ্ত্তনাদ কৰি
নমো ভগৱন্ত গুৰু লৈয়ো দাস কৰি।। ৬৬১

sarobare grāhe dhari āche gajendre pīrāka pāyā pāche
ākāśe garuḍakandhe cakra dhari hari /
dekhi subarṇara padma dhari bole duḥkhe arttanāda kari
namo bhagavanta guru laiyo dāsa kari // 661

The Crocodile in the Lake, seizing Gajendra[1] tormented much;
Hari, discus in Hand, on Garuḍa[2] in sky appeared;
Seeing Him, Gajendra, lifting a Lotus of Gold, uttered in pain :
O Guru Bhagawanta, I bow Thee : take me as thy servant. 661

মধুৰিপু ৰাম ৰঘুপতি তুমি ভকতৰ নিজ গতি
তোমাৰ চৰণে শৰণ কৰিলো সাৰ।
নমো দেৱ দীনদুঃখহাৰী দায়াশীল দামোদৰ প্ৰভু
আমি দুঃখিতক চৰণে কৰা উদ্ধাৰ।। ৬৬২

madhuripu rāma raghupati tumi bhakatara nija gati
tomāra caraṇe śaraṇa karilo sāra /
namo deva dīnaduḥkhahārī dāyāśīla dāmodara prabhu
āmi duḥkhitaka caraṇe karā uddhāra // 662

O Madhuripu Rama, O Raghupati, Thou art Thy devotees' Destiny,
As Prime Thing I take Refuge in Thy Feet;
Thee I bow, O Destroyer of suffering of the poor, O Merciful Lord,
Rescue me, this sufferer, at Thy Feet. 662

হে কৃষ্ণ তযু পাদপদ্ম পঞ্জৰ ভিতৰে মোৰ মন
ৰাজহংস পশি থাকোক প্ৰভু সৰ্ব্বথা।
প্ৰাণ প্ৰয়াণৰ সময়ত কফ বাত পিত্ত আদি যত
কণ্ঠ নিৰোধনে তোহ্মাৰ স্মৰণ কথা।। ৬৬৩

he kṛṣṇa tayu pāda padma pañjara bhitare mora mana
rājahaṃsa paśi thākoka prabhu sarbbathā /
prāṇa prayāṇara samayata kapha bāta pitta ādi yata
kaṇṭha nirodhane tohmāra smaraṇa kathā // 663

O Krishna, let my mind enter as a gender ever
Into the Cage of Thy Lotus Feet and stay there;
At the time of death, when phlegm, gout and gall throttle me
Let me Thee and Thy Words remember. 663

---

1. Gajendra = The king of Elephants;
2. Garuda = A legendary bird, carrier of Lord Vishnu.

হে কৃষ্ণ পুত্র পত্নী সঙ্গ তেজি তযু পদ চিন্তি নিত
গর্ব্ব শূন্য সন্ত সৱৰ আশ্রমে যাইবো।
তাসম্বাৰ মুখপদ্মে বাজ হুইবে তযু কথামৃত নদী
তাতে মগ্ন হুয়া দেহৰ হাত এড়াইবো।। ৬৬৪

he kṛṣṇa putra patnī saṅga teji tayu pada cinti nita
garbba śūnya santa savara āśrame yāibo ।
tāsambāra mukhapadme bāja huibe tayu kathāmṛta nadī
tāte magna huiyā dehara hāta erāibo ।। 664

O Krishna, thinking ever Thy Feet, giving up company of children and wife,
I shall go to the hermitage of prideless Saints;
From their Lotus Mouths shall spring forth River of Nectar of Thy Virtues,
There shall I be absorbed, freed from body's bonds. 664

তাৎপর্য্য

চাৰিও বেদৰ চাৰি অক্ষৰ সাৰ কাঢ়ি আনি ব্রহ্মাদেৱে
বেকত কৰিয়া থৈলা নাৰায়ণবাণী।
সেহি নাৰায়ণ নাম গায়া শুদ্ধ কৰো আমি চিত্ত কায়া
হৰি সন্তোষৰ কাৰণ আন নজানি।। ৬৬৫

TĀTPARYYA

cārio vedara cāri akṣara sāra kāṛdhi āni brahmādeve
bekata kariā thailā narayaṇabānī ।
sehi nārāyaṇa nāma gāyā śuddha karo āmi citta kāyā
hari santoṣara kāraṇa āna najāni ।। 665

ESSENCE

Taking four Letters as Essence from the Vedas four
Brahmādeva coined the term Narayan;
Singing that Name Narayana we purify our body and mind,
As other means of pleasing Hari is unknown. 665

একেখানি মাত্র শাস্ত্র নিষ্ঠ দেৱকী নন্দনে কৈলা যাক
দেৱো একমাত্র দেৱকীদেৱীৰ সুত।
দেৱকী পুত্রৰ পদসেৱা কৰ্ম্মো একে এহিমানে মাত্র
মন্ত্রো একে তান নাম মাত্র অদভূত।। ৬৬৬

ekekhāni mātra śāstra niṣṭha devakī nandane kailā yāka
devo ekamātra devakīdevīra suta ।
devakī putrara padasevā karmmo eke ehimāne mātra
mantro eke tāna nāma mātra adabhūta ।। 666

Only Scripture Great : One spoken by Devaki's Son;
Only God Supreme is Devaki's Son;
Bowing to Feet of Devaki's Son is Only Worship;
His Mysterious Name is only Incantation. 666

কৃষ্ণযশে চিত্ত ধৌত হুয়া সমস্তে ক্লেশক তৰি পুনু
কৃষ্ণদাসে কৃষ্ণচৰণমূল নেড়য়।
সকলে সম্পূর্ণ নিজ গৃহ পথিকসকলে পায়া পুনু
দুখ এড়াই যেন সিটো গৃহ নছাড়য়।। ৬৬৭

kṛṣṇayaśe citta dhouta huiyā samaste kleśaka tari punu
kṛṣṇadāse kṛṣṇacaraṇamūla nerḍaya /
sakale sampūrṇa nija gṛha pathikasakale pāyā punu
dukha erḍāi yena siṭo gṛha nachāraya // 667

With mind cleansed by Krishna's Virtues, being free from all life's troubles,
Krishna's devotee sticks to Krishna's Feet;
As travellers, overcoming journey's troubles, reaching their own peaceful homes
Stick to them ever for contentment. 667

সকলে উপনিষদ ধেনু দোগ্ধা ভৈলা তানে নন্দসুত
তাৰ বৎস ভৈলা কুন্তীসুত ধনঞ্জয়।
দুগ্ধ ভৈল মহা গীতামৃত কৃষ্ণৰ চৰণে দিয়া চিত্ত
সুবুদ্ধিসকলে সন্তোষে পান কৰয়।। ৬৬৮

sakale upaniṣada dhenu dogdhā bhailā tāne nandasuta
tāra batsa bhailā kuntīsuta dhanañjaya /
dugdha bhaila mahā gītāmṛta kṛṣṇara caraṇe diyā citta
subudhisakale santoṣe pāna karaya // 668

All Upanisadas are Cows; their Milkman is Nanda's Son[1],
Their Calf is Kunti's Son— Dhananjoy;
Their Milk is Great Gita's Nectar, which all righteous ones
Drink to heart's content, greatly enjoy. 668

বস্তুপ্রকাশ

আদি সত্যযুগে শুদ্ধ ধর্ম্ম আছিলেক মাত্র হৰিনাম
দেৱসৱে গুপ্ত কৰিলে কৰি কপট।
হেন হৰিনাম ব্যক্ত কৰি সমস্তে লোকক উদ্ধাৰিলা
শ্রীমন্ত শঙ্কৰে ভাঙ্গিলা সৱাৰো পট।। ৬৬৯

BASTU-PRAKĀŚ

ādi satyayuge śuddha dharma āchileka mātra harināma
devasave gupta karile kari kapaṭa /
hena harināma byakta kari samaste lokaka uddhārilā
śrīmanta śaṅkare bhāṅgilā savāro paṭa // 669

EXPRESSION OF ESSENCE

In Early Satya Age pure Religion was only Hari's Name :
Selfish gods kept it long concealed;
Pronouncing such Hari's Name, delivering all innocent men
Srimanta Sankara revealed all plots. 669

---

1. Nanda's Son = Krishna

আশ্রয়

নোহো জানা আমি চারি জাতি চারিয়ো আশ্রমী নোহো আতি
নোহো ধর্ম্মশীল দান ব্রত তীর্থগামী।
কিন্তু পূর্ণানন্দ সমুদ্রৰ গোপীভর্ত্তা পদকমলৰ
দাসৰো দাসৰ তান দাস ভৈলো আমি।। ৬৭০

ĀŚRAYA

noho jānā āmi cāri jāti cārio āśramī noho āti
noho dharmmaśīla dāna brata tīrthagāmī /
kintu pūrnānanda samudrara gopībharttā padakamalara
dāsaro dāsar tāna dāsa bhailo āmi // 670

REFUGE

I do not belong to any of Four[1] Castes, Four[2] Ashramas
I practise not Religion of Gifts, Vows, Pilgrimages;
But I serve the servant of the servant of Lotus Feet of Gopibhartā[3],
Who is Ocean of Full Contentments. 670

প্রশংসা

সেহি ধন্য লোক শুচিমন্ত সর্ব্ব গুণে শ্রেষ্ঠ বিদ্যাৱন্ত
যজ্ঞে তপে সি সি জন আতি শুদ্ধমতি।
সি সি জন মহাদাতা জ্ঞানী সি সি সত্যবাদী মহামানী
পুরুষোত্তমত আছয় যাৰ ভকতি।। ৬৭১

PRAŚAṂSĀ

sehi dhanya loka śucimanta sarbba guṇe śreṣṭha bidyāvanta
jajñe tape hi hi jana āti śudhamati /
si si jana mahādātā jñānī si si satyabādī mahāmānī
puruṣottamata āchaya yāra bhakati // 671

PRAISE

That man is blessed and pure, perfect in Virtues, learned sure,
In sacrificial worships, austerities, highly purified;
That man is a great donor, wise, truthful and respected,
If is he to Purusottama highly devoted. 671

মহিমাযুক্ত কীর্ত্তন-প্রশংসা

যিদিশত মহাভক্তসৱে শ্রীমন্ত কমললোচনৰ
পৰম সন্তোষে কীর্ত্তন যিটো কৰয়।
সিদিশক নমস্কাৰ কৰি দুর্ঘোৰ সংসাৰ সুখে তৰি
আপুনি অচ্যুত স্বৰূপ সিটো হোৱয়।। ৬৭২

---

1. *Four Castes : The Brāhmin (The Priest Class)*
   : The Kṣtriya (The Warring Class)
   : The Vaisya (The Trading Class)
   : The Sūdra (The Servant Class)
2. *Four Ashramas : Brahmacaryāś ram ; Gāharsthyāśram, Vānaprasthāś ram; Sannyās, denoting respectively the student life, the family life, the life of meditation, and asceticism.*
3. *Gopibharta : The Consort of the Milkwomen : Krishna.*

MAHIMĀYUKTA KĪRTTANA-PRAŚAṂṢĀ

yidiśata mahābhaktasave śrīmanta kamalalocanara
parama santoṣe kīrttana yiṭo karaya /
sidiśaka namaskāra karī durghora saṃsāra sukhe tari
apuni acyuta svarūpa siṭo hovaya // 672

PRAISE OF GLORIOUS PRAYERS

Bowing to the direction in which great devotees sing Praises
Of Srimanta Kamalalochana with Contentment,
A person can overcome sufferings of the terrible world,
Can himself imbibe the Image of Lord Achyut. 672

ৰমানন্দ পদযুগলৰ মকৰন্দ মধুব্ৰতপ্ৰায়
ভকতসকলে যিদিশত প্ৰকাশয়।
সিদিশ জানিবা গঙ্গাদেৱী অনেক প্ৰৱাহৰূপে সেৱি
পৰম নিৰ্ম্মল স্বৰূপে শোভা কৰয়।। ৬৭৩

ramānanda padayugalara makaranda madhubrataprāya
bhakatsakale yidiśata prakāśaya /
sidiśa jānibā gaṅgādevī aneka prabāharūpe sevi
parama nirmala svarūpe śobhā karaya // 673

When devotees assemble at a place to worship Ramananda's Pair of Feet,
As honey-bees gather together to suck honey;
In that place serves the Goddess Ganga with many streams
— Glittering in the purest form of her Beauty. 673

শ্ৰীমধুদ্বিষ ঈশ্বৰৰ কীৰ্ত্তন মঙ্গল নিৰন্তৰ
যিটো ভূমিভাগে শুদ্ধৰূপে হোৱে জাত।
তাৰ ধূলি যিটো শিৰে ধৰে নিছয়ে জানিবা সিটো নৰে
কৃষ্ণৰ পৰম বল্লভ হোৱে সাক্ষাত।। ৬৭৪

śrīmadhudviṣa īśvarara kīrttana maṅgala nirantara
yiṭo bhumibhāge śudharūpe hove jāta /
tāra dhūli yiṭo śire dhare nichaye jānibā siṭo nare
kṛṣṇara parama ballava hove sākṣāta // 674

A person when takes on his head Dust of the place wherein God
Sri Madhudvisa's Auspicious Virtues constantly sung,
Know ye for certain : that person becomes the most beloved one
Of Krishna, enjoying God's Blessings very soon. 674

হে দেৱ মহেশ্বৰ হৰি তযু কথামৃত পান কৰি
বঢ়ায়া ভকতি মনক শুদ্ধ কৰয়।
বৈৰাগ্যেসে সাৰ ভৈলা যাৰ হেনয় বোধক লভি সুখে
পৰম নিৰ্ম্মল বৈকুণ্ঠ গৈয়া পাৱয়।। ৬৭৫

he deva maheśvara hari tayu kathāmṛta pāna kari
bahrāyā bhakati manaka śudha karaya /
vairāgyese sāra bhailā yāra henaya bodhaka labhi sukhe
parama nirmala vaikuṇṭha gaiyā pāvaya // 675

O Lord-Maheswara-Hari, when by drinking Nectar of Talks on Thee
A person increases Devotion, purifying his mind,
Also when he accepts Renunciation as Essence with wisdom pure,
Happily does he go to Vaikuntha, Purest Abode of God. 675

নামৰ অন্বয়

কৃষ্ণ নিগদতি অর্জ্জুনত দেহাদিক আমি অতিক্রমি
হৈয়া আছো শুদ্ধ ব্রহ্মতো কৰি উত্তম।
এতেকেসে জানা ইটো লোকে বেদতো প্রখ্যাত হুয়া আছে
মোৰ নাম ইটো প্রসিদ্ধ পুৰুষোত্তম।। ৬৭৬

NĀMĀNVAYA

kṛṣṇa nigadati arjjunata dehādika āmi atikrami
haiyā ācho śudha brahmato kari uttama /
etekese jānā iṭo loke vedato prakṣāta huiya āche
mora nāma iṭo prasidha puruṣottama // 676

ANALYSIS OF NAME

Krishna says to Arjuna : Overcoming all Limitations of Body
I have become Purer than Brahma Itself;
So ye know : This My Name Purusottama has become famous
In Vedas and in this World itself. 676

খেদ

আপুন নামক বহুতৰ কৰি নিজ সর্ব্ব শক্তি দিয়া
কালৰ নিয়ম নিবিহিলা স্মৰণত।
এতদ্দৃশী তৱ কৃপা হৰি মোহোৰ দুর্দ্দৈব দেখা কিনো
অনুৰাগ প্রভু নভৈল তযু নামত।। ৬৭৭

KHEDA

āpuna nāmaka bahutara kari nija sarbba śakti diyā
kālara niyama nibihilā smaraṇata /
etaddṛśī tava kṛpā hari mohora durdaiva dekhā kino
anurāga prabhu nabhaila tayu nāmata // 677

REPENTANCE

In Thine Various Names Thou hath expressed Thyself in full Power
No time Rules hath Thou framed for recalling them;
O Hari, such is Thine Kindness ! yet hath Thou seen my misfortune;
O Lord ! no Devotion have I acquired to Thy Name. 677

ভাগৱত প্রশংসা

ভাৱত পুৰাণ আদি যত প্রকাশ কৰয় নানামত
যত মহাজনসৱৰ সভা মধ্যত।
পৰম আনন্দ ৰসময় কোটি সূর্য্য সম প্রকাশয়
মহাভাগৱত নোহন্ত যাৱে বেকত।। ৬৭৮

BHĀGAVATA PRAŚAṂSĀ

bhārata purāṇa ādi yata prakāśa karaya nānāmata
yata mahājanasavara sabhā madhyata /
parama ānanda rasamaya koṭi sūrya sama prakāśaya
mahabhāgavata nohanta yāve bekata // 678

IN PRAISE OF MAHA BHAGAVATA

Bharata, Purana and other Scriptures express diverse opinions
In the Assembly of Sages of all kinds;
All such opinions disappear when Maha Bhagavata does appear
Like Crores of Sun with Supreme Joy and Sweetness. 678

উপদেশ

যিটো মহামতি গুৰুজনে হৰিভক্তি পন্থ উপদেশ
দিয়া দুঃখময় সংসাৰৰ পাৰ কৰে।
হেনয় পৰম গুৰুঋণ শুজিবাক প্রতি জানা নিষ্ঠ
অন্যত্র উপায় নাহি অঞ্জলিত পৰে।। ৬৭৯

UPADEŚA

yito mahāmati gurujane haribhakti pantha upadeśa
diyā duḥkhamaya saṃsārar pāra kare /
henaya parama guruṇa śujibāka prati jānā niṣṭha
anyatra upāya nāhi añjalita pare // 679

ADVICE

A Great Guru, by giving advice on the Devotional Path of Hari,
Leads his devotee across the painful world;
Know ye for certain that to repay the debt of such a Guru,
Only Way is to bow him with hands folded. 679

হৰিভক্তি দাতা গুৰুঋণ শুজিবাক যিটো অহঙ্কাৰী
অনেক যতনে মনত আলোচে মাত্র।
ঋণ শুজিবাক নপাৰয় জানিবাহা সিটো দুৰাশয়
উপলা সদৃশ বিনোদৰ ভৈল পাত্র।। ৬৮০

haribhakti dātā guruṇa śujibāka yiṭo ahaṅkārī
aneka yatane manata āloce mātra /
ṛṇa śujibāka napāraya jānibāhā siṭo durāśaya
upalā sadṛśa vinodara bhaïla pātra // 680

A proud devotee thinks merely of repaying the debt of his Guru
Who shows him the Path of Hari Devotion;
But his pride prevents him from repaying the debt,
Makes him a plaything like a piece of stone. 680

হৰি যেন আতি কৃপাময় ভক্ত গুৰুজনো সেহি নয়
দুয়োজন এক শৰীৰত মাত্ৰ ভিন্ন।
কৃপাৰসে যুক্ত হুয়া চিত্ত লোকৰ হিতক চিন্তি নিত
নিজ গুণে তুষ্ট দুয়ো অহঙ্কাৰে হীন।। ৬৮১

hari yena āti kṛpāmaya bhakta gurujano sehi naya
duyojana eka śarīrata mātra bhinna /
kṛpārase yukta huiya citta lokara hitaka cinti nita
nija guṇe tuṣṭa duyu ahaṅkāre hīna // 681

As highly Gracious Hari is, so also the Guru of devotees,
Both are one, though in form different;
Their hearts being tinged with Sweet Grace, they ever think of people's good,
Being prideless They in Virtues remain content. 681

খেদ

কত মহাদুখে পুণ্য কৰি অপৱৰ্গযোগ্য নৰতনু
পায়া পৃথিৱীত বিষয়ত মজি ৰৈল।
সিটো খেদ হৰিসেৱা তেজি আপুনাক আত্মঘাত কৰি
সিটো মহাপাপী আপুনি বঞ্চিত ভৈল।। ৬৮২

KHEDA

kata mahādukhe puṇya kari apabargayogya naratanu
pāyā pṛthīvīta biṣayata maji raila /
sito kheda harisevā teji āpunāka atmaghāta kari
siṭo mahāpāpī āpuni bañcita bhaila // 682

REPENTANCE

Earning virtues with sufferings endless, Man is born on earth;
Worthy of Salvation, he deals in worldly matters;
Forsaking Worship at Hari's Feet, he turns to be a sinner great :
What a pity ! he but himself deceives. 682

পৰম পুৰুষাৰ্থ

একান্ত ভকত যাৰা হয় কিছু অৰ্থ তাৰা নবাঞ্ছয়
মহা অদভূত হৰিগুণ নামময়।
পৰম মঙ্গল কৃষ্ণযশ যাত পৰে আন নাহি ৰস
পৰম আনন্দ সমুদ্রে মজি ৰহয়।। ৬৮৩

PARAMA PURUṢĀRTHA

ekānta bhakata yārā haya kichu artha tārā nabāñchaya
mahā adabhūta hariguṇa nāmamaya /
parama maṅgala kṛṣṇyaśa yāta pare āna nāhi rasa
parama ānanda samudre maji rahaya // 683

SUPREME ATTAINMENT

Devotees single-hearted seek not any worldly wealth :
Hari's Virtue and Name are highly wonderful;
Highly auspicious are His Virtues, sweeter than anything else;
Devotees plunge into Sea of Supreme Joy in full. 683

ঘোষা-ছন্দ
শৰণ

যাদৱ যদুনন্দন মাধৱ মধুসূদন।
তুমি নিত্য নিৰঞ্জন নাৰায়ণ তোহ্মাত লৈলো শৰণ।। ৬৮৪

GHOSĀ CHANDA :
ŚARAṆA

yādava yadunandana mādhava madhusūdana /
tumi nitya nirañjana nārāyaṇa tohmāta lailo saraṇa // 684

VERSE FOR RECITAL :
REFUGE

O Yadava, Yadunandan, O Madhava, Madhusudan,
Thou art Real, Unstained; in Thee I take Refuge, O Narayan. 684

ইবাৰ কৰুণাময় হৰি কমলাপতি
মোৰে নছাড়িবা নাৰায়ণ।
অৰুণ চৰণতলে হৰি কমলাপতি
সত্যে সত্যে পশিলো শৰণ।। ৬৮৫

ibār karuṇāmaya hari kamalāpati
more nachāribā nārāyaṇ /
aruṇ caraṇtale hari kamalāpati
satye satye paśilo śaraṇ // 685

This time, O Merciful Hari, Kamalapati,
O Narayan, forsake me not;
At Thy Lotus Feet, O Hari, Kamalapati,
Truly, Truly do I submit. 685

হৰিচৰণত শৰণ লৈলো এ হৰি নাৰায়ণ।
মানৱী জনম সাফল কৈলো এ হৰি নাৰায়ণ।। ৬৮৬

haricaraṇat śaraṇ lailo e hari nārāyaṇ /
mānavī janam sāphal kailo e hari nārāyaṇ // 686

In Hari's Feet have I taken Refuge, O Hari Narayan,
Worthy have I become of human birth, O Hari Narayan. 686

গোপাল গোৱিন্দ যদুনন্দন।
কৃষ্ণৰ চৰণে লৈলো শৰণ।। ৬৮৭
gopāla govinda yadunandan /
kṛṣṇra caraṇe lailo śaraṇ // 687

In Gopala- Govinda-Yadunandan-Krishna's Feet
Have I taken Refuge, and do submit. 687

ৰাঘৱৰ অভয় চৰণে।
সত্যে সত্যে পশিলো শৰণে।। ৬৮৮
rāghvara abhaya caraṇe /
satye satye paśilo śaraṇe // 688

At Raghava's Fearless Feet
Truly, Truly do I submit. 688

ৰামৰ চৰণে শৰণ লৈলো।
মানৱী জনম সাফল কৈলো।। ৬৮৯
rāmara caraṇe śaraṇa lailo /
mānavī janama sāphal kailo // 689

I have taken Refuge in Rama's Feet,
To human life do I myself befit. 689

হৰি ও হৰি চৰণে লাগো।
অভয় চৰণে শৰণ মাগো।। ৬৯০
hari o hari caraṇe lāgo /
abhaya caraṇe śaraṇa māgo // 690

Hari, O Hari, I take to Thy Feet;
At Thy Fearless Feet let me submit. 690

ৰাম ৰঘুপতি ৰঘুনন্দন।
তোহ্মাৰ চৰণে লৈলো শৰণ।। ৬৯১
rāma raghupati raghunandan /
tohmāra caraṇe lailo saraṇ // 691

Rama, Raghupati, Raghunandan O Great,
I have taken Refuge in Thy Feet. 691

ভজন
গোপীনাথ গোৱিন্দ ৰাম কৃষ্ণ হৰি।
ভজোহো তোহ্মাৰ পদকমলত ধৰি।। ৬৯২
BHAJAN
gopīnātha govinda rāma kṛṣṇa hari /
bhajoho tohmāra padakamalata dhari // 692

WORSHIP
O Gopinatha, Govinda, Rama, Krishna, Hari,
Holding Thy Lotus Feet I worship Thee. 692

ভজোহো গোৱিন্দ তোহ্মাৰ পায়।
মোক নছাড়িবা সেৱকদায়।। ৬৯৩
bhajoho govinda tohmāra pāya /
moka nachāribā sevakadāya // 693

O Govinda, I worship at Thy Feet;
Being Responsible to Thy servants, forsake met not. 693

ৰাম কৃষ্ণ গোপীনাথ গোৱিন্দ।
সেৱোহো তযু পদ অৰৱিন্দ।। ৬৯৪
rāma kṛṣṇa gopinātha govinda /
sevoho tayu pada aravinda // 694

O Rama, Krishna, Gopinatha, Govinda Great;
I do bow at Thy Lotus Feet. 694

প্রণত পালক দেৱ গোৱিন্দ।
ভজোহো তযু পদ অৰৱিন্দ।। ৬৯৫
praṇata pālaka deva govinda /
bhajoho tayu pada aravinda // 695

O Lord Govinda, Thy devotees Thou protect;
So do I worship at Thy Lotus Feet. 695

মোৰ প্ৰভু নাৰায়ণ এ
হৰি হৰি তোহ্মাৰ চৰণে মনে ভজো।
তোহ্মাক নজানি ভৱসিন্ধু মাজে মজো।। ৬৯৬
mor prabhu nārāyaṇa e /
hari hari tohmāra caraṇe mane bhajo /
tohmāka najāni bhavasindhu māje majo // 696

O Narayana, my Lord,
O Hari, O Hari, in the Mind I worship Thee;
I dip into World Ocean without knowing Thee. 696

ভুৱনমোহন ৰাম ভজিলো তোহ্মাৰ পায়।
মহা মহা পাপী যাৰ নাম জপি
উত্তম পদক পায়।। ৬৯৭
bhubanamohana rāma bhajilo tohmāra pāya /
mahā mahā pāpī yāra nāma japi /
uttama padaka pāya // 697

O Rama, Charmer of the Universe, I worship at Thy Feet;
Notorious sinners achieve Highest Abode,
Meditating Thy Name, being silent. 697

ৰাম কৃষ্ণ নাৰায়ণ নিৰঞ্জন নিৰাকাৰ
নিৰ্ব্বিকাৰ নিৰাময় হৰি।
চিদানন্দ সদানন্দ পুৰুষ পৰমানন্দ
ভজো তুৱা চৰণত ধৰি
হৰি ৰাম বিভু প্ৰভু অনন্ত দৈত্যাৰি।। ৬৯৮
rāma kṛṣṇa nārāyaṇa nirañjana nirākāra
nirbbikāra nirāmaya hari /
cidānanda sadānanda puruṣa paramānanda
bhajo tuvā caraṇata dhari /
hari rāma bibhu prabhu ananta daitari // 698

O Rama, Krishna, Narayana, Niranjana, Nirakara
Nirbikara, Niramaya, Hari;
O Chidananda, Sadananda Purusa, Paramananda
Holding Thy Feet, I worship Thee;
O Hari, Rama, Bibhu, Prabhu, Ananta, Daitari. 698

নমস্কাৰ

দীনবন্ধু ৰাম দায়াশীল দেৱ।
তুৱা পদকমল সদায় কৰো সেৱ।। ৬৯৯

NAMASKĀR

dīnabandhu rāma dāyāśīla deva /
tuvā padakamala sadāi karo seva // 699

SALUTATION

O Rama, Friend of the poor, O Lord Merciful,
At Thy Lotus Feet I am always worshipful. 699

মোৰ প্ৰভু ৰাম কৰুণাসাগৰ।
আমি দুঃখিতক নছাৰিবা দামোদৰ।। ৭০০

mora prabhu rāma karuṇāsāgara /
āmi duḥkhitaka nachāribā dāmodara // 700

O my Lord Rama, O Merciful Ocean;
Forsake me not, the depressed one. 700

মধুৰিপু ৰাম কমললোচন।
তুৱা গুণ নামে ভৱ ভয় বিমোচন।। ৭০১

madhuripu rāma kamalalocan /
tuvā guṇa nāme bhava bhaya bimocan // 701

O Madhuripu, Rama, Kamalalochan,
Thy Virtue and Name remove fear of man. 701

বন্দো মাধৱ মধুৰিপু ৰাম।
তুৱা পদকমল যুগল হৰি এ।। ৭০২

vando mādhava madhuripu rāma /
tuvā padakamala yugala hari e // 702

O Madhava, Madhuripu, Rama,
O Hari, at Thy Lotus Feet I bow. 702

উপদেশ

পিয়ো পিয়ো পিয়ো অমিয়া মাধুৰী
হৰি ৰাম ৰাম ৰাম।
দূৰতে তেজিয়া থৈয়ো আন যত
মন কাম ৰাম ৰাম।। ৭০৩

UPADEŚA

piyo piyo piyo amiyā mādhurī
hari rāma rāma rāma /
dūrate tejiā thaiyo āna yata
mana kāma rāma rāma // 703

ADVICE

Drink, drink, O drink Ambrosial Sweetness :
O Hari, Rama, Rama, Rama;
Keep far off all other desires of mind,
O Rama, Rama. 703

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোলা ভাই এ
সকল নিগমে ওহি সাৰ।
সুমৰিতে হৰি বশ্য হোৱে ভাই এ
সুখে পাই ভৱনদী পাৰ।। ৭০৪

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa bolā bhāi e
sakala nigame ohi sāra /
sumarite hari baśya hove bhāi e
sukhe pāi bhavanadī pāra // 704

O Brother, sing Rama, Krishna, Rama, Krishna ;
It is the Essence of all Vedas;
O Brother, its very Remembrance makes Hari submissive;
Happily the River of Life you may cross. 704

ভাল উপায় পাইলো ভাই ভাই এ
ৰামনাম নিগম ৰহস্য।
একচিত্তমনে ভাৱ ভাই ভাই এ
যাৰে নাম তাৰে কৰা বশ্য।। ৭০৫

bhāl upāi pāilo bhāi bhāi e
rāma-nāma nigama rahasya /
ekacittamane bhāba bhāi bhāi e
yāre nāma tāre karā baśya // 705

O Brother, Brother Dear, we have got the best way :
The Secret of Vedas is Ramanama;
O Brother, Brother Dear, think deeply in mind;
Make Him submissive with His own Nāma. 705

ৰাম কৃষ্ণ হৰি বুলিয়ো মুখে।
হৰিপদে মন মজায়ো সুখে।। ৭০৬

rāma kṛṣṇa hari buliyo mukhe /
haripade mana majāyo sukhe // 706

Utter Rama, Krishna, Hari by mouth;
Keep your mind at Hari's Feet in delight. 706

ৰাম বুলি ফুৰা বাহু আছাড়ি।
কপটৰ মোট পেহুায়ো ফাড়ি।। ৭০৭
rāma buli phurā bāhu āchārḍi /
kapaṭara moṭ pehlāyo phārḍi // 707

Uttering Rama, move on raising arms;
Tear off the garb of deceitfulness. 707

ভজ ভগৱন্ত ভক্তি ভাৱে।
নাম লৈয়া গতি পতিতে পাৱে।। ৭০৮
bhaja bhagavanta bhaktibhāve /
nāma laiyā gati patite pāve // 708

Worship Bhagavanta with Devotion;
Chanting Name the sinner gets redemption. 708

ৰামনামখানি ফুৰিয়ো গায়া।
কি কৰিব পাৰে হৰিৰ মায়া।। ৭০৯
rāmanāmakhāni phurio gāyā /
ki kariba pāre harira māyā // 709

Go on singing Rama's Name;
Hari's Illusion you easily tame. 709

ৰামনামখানি লৈয়োক ডাণ্টি।
হেলায়ে মাৰিয়ো যমেৰ ঘাণ্টি।। ৭১০
rāmanāmakhāni laiyoka ḍāṇṭi /
helāye māriyo yamera ghāṇṭi // 710

Take Rama's Name with firmness;
Easily cut off Yama's bondage. 710

মুখে ৰাম নাম গাৱ।
মায়াৰ বাঝু মাৰিয়া যাৱ।। ৭১১
mukhe rāma nāma gāva ।
māyāra bājhu māria yāva ।। 711

Take Rama's Name by mouth;
Destroy Illusion's strength. 711

ৰাম কৃষ্ণ নাম জপ সঘনে।
হৰিৰ চৰণ নেড়িবা মনে।। ৭১২
rāma kṛṣṇa nāma japa saghane ।
harira caraṇa nerḍibā mane ।। 712

Pray, being silent, Rama-Krishna Name;
Keep in mind Hari's Feet as same. 712

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোলা।
আশা সমুদ্ৰৰ মন তোলা।। ৭১৩
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa bolā ।
āśā samudrara mana tolā ।। 713

Sing Rama, Krishna, Rama, Krishna;
Lift your mind up from Hope's Ocean. 713

ৰাম কৃষ্ণ হৰি বুলিয়ো ঝাণ্টে।
মিলিবে মৰণ হাটে কি বাটে।। ৭১৪
rāma kṛṣṇa hari buliyo jhāṇṭe ।
milibe maraṇa haṭe ki bāṭe ।। 714

Sing Rama, Krishna, Hari soon;
Where you face death is not known. 714

মহিমা

হৰিত শৰণ লৈয়া যিটোজন এ
হৰিৰ চৰিত্ৰ শ্ৰৱণ কীৰ্ত্তন কৰে।
দুৰ্ঘোৰ অপাৰ সংসাৰ সাগৰ এ
সিটো মহাজনে অতি মহাসুখে তৰে।। ৭১৫

MAHIMĀ

harita śaraṇa laiyā yiṭojana e
harira caritra śravaṇa kīrttana kare ।

durghora apāra saṃsāra sāgara e
siṭo mahājane ati mahāsukhe tare // 715

GLORY

If a person taking Refuge in Hari
Hears and sings His Virtues;
That saint can very happily cross
The horrible World-Ocean shoreless. 715

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোল ভাই এ
পৰম যতনে তেজিয়ো যত অন্যায়।
তোমাক মই ভাণ্ডো তুমি মোক ভাণ্ডা এ
চৈধ্যয় সাক্ষীক ভাণ্ডিব কোন উপায়।। ৭১৬

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa bola bhāi e
parama yatane tejiyo yata anyāya /
tomāk mai bhāṇḍo tumi moka bhāṇḍā e
chaidhaya sākṣīka bhāṇḍiba kona upāya // 716

O Brother, sing Rama, Krishna, Rama, Krishna,
Give up with great care all injustices;
I deceive you, and you deceive me :
How can you deceive fourteen Witnesses[1] ? 716

ভাৰতবৰিষ ধন্য কলিযুগ,
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
হৰি হৰি হৰি ব্রহ্মাৰ প্রার্থনী নৰতনু অনুপাম।
হৰিত একান্তে শৰণ পশিয়া
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
হৰি হৰি হৰি ধর্ম্ম শিৰোমণি
ঘুষিয়ো হৰিৰ নাম।। ৭১৭

bhārata-bariṣa dhanya kaliyuga
hari hari hari hari e
hari hari hari brahmār prārthanī naratanu anupāma /
harita ekānte śaraṇa paśiā
hari hari hari hari e
hari hari hari dharma śiromaṇi
ghuṣio harira nāma // 717

Blessed is Bharatvarsa; blessed is Kaliyuga,
O Hari, Hari, Hari, Hari;
O Hari, Hari, Hari; Brahmā even prays for human birth;

---

1. Fourteen Witnesses: The fourteen gods that are believed to be staying with the fourteen organs of man.

Take Refuge in Hari whole heartedly,
O Hari, Hari, Hari, Hari;
O Hari, Hari, Hari : Chant Hari's Name, the Religion Best. 717

আত্ম-উপদেশ
বিচাৰি দেখিয়ো পামৰ মনাই এ
ইহ পৰলোকে হৰিসে সুহৃদ বন্ধু ৰাম ৰাম।
মজিয়া ৰহস সুহৃদ মনাই এ
হৰিগুণনাম অপাৰ আনন্দ সিন্ধু ৰাম ৰাম।। ৭১৮

ĀTMA-UPADEŚA
bicāri dekhio pāmara manāi e
iha paraloke harise suhṛda bandhu rāma rāma ।
majiā rahasa suhṛda manāi e
hariguṇanāma apāra ānandasindhu rāma rāma ।। 718

SELF-ADVICE
Judge yourself, O Wicked Mind,
In this world or the other, Hari is only Nearest Friend, O Rama, Rama;
Get absorbed, O dearest Mind,
In Hari's Name and Virtue, Shoreless Ocean of Joy, O Rama, Rama. 718

নিচিন্তি আছস কেমনে মনাই এ
সুখেৰ সাগৰ হৰিত নকৰি ৰতি ৰাম ৰাম।
আলাস তেজিয়া ভজিয়ো মনাই এ
ভৃত্যভয়হাৰী হৰিসে পৰম গতি ৰাম ৰাম।। ৭১৯

nicinti āchasa kemane manāi e
sukhera sāgara harita nakari rati rāma rāma ।
ālāsa tejiā bhajiyo manāi e
vṛtyabhayahārī harise param gati rāma rāma ।। 719

Why do you stay without thinking, O Mind,
Without interest in Hari, Ocean of Bliss, O Rama, Rama ?
Giving up laziness worship Hari, O Mind;
Hari, Dispeller of devotees' fears, is Goal of Liberation, O Rama, Rama. 719

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোল ৰে পামৰু মন
ভুলিয়া কমনে পাপী মৰ।
যাৰ মায়াপাশে বন্দী হুয়াছ পামৰু মন
তান দুই চৰণত ধৰ ৰে পামৰু মন
ভুলিয়া কমনে পাপী মৰ।। ৭২০

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇ bola re pamaru mana
bhulia kamane pāpī mara ।
yāra māyāpāśe bandī huiyacha pāmaru mana
tāna duí caraṇata dhara re pamaru mana
bhuliā kamane pāpī mara ।। 720

Sing Rama, Krishna, Rama, Krishna, O Wicked Mind:
Why do you forget, O Sinner, and ruin yourself ?
You are caught in Snare of Hari's Illusion, O Wicked Mind;
So worship at His Feet, O Wicked Mind;
Why do you forget, O Sinner, and ruin yourself ? 720

গোবিন্দ বোল মনাই মুকুন্দ বোল মনাই
ব্রহ্মা হৰো যাত শৰণ পশয়
আনৰ কোন বড়াই।। ৭২১
govinda bola manāi mukunda bola manāi
brahmā haro yāta śaraṇa paśaya ।
ānara kona barhāi ।। 721

Say 'Govinda', O Mind, Say 'Mukunda', O Mind,
Brahmā and Hara even take Refuge in Him;
Others have nothing to mind. 721

বিষয় বিকলে নমৰ মন।
সদায় চিন্তিয়ো হৰিচৰণ।। ৭২২
biṣaya bikale namara mana ।
sadāya cintiyo haricaraṇa ।। 722

O Mind, die not in troubles earthly;
Think of Hari's Feet daily. 722

নিগম নিগূঢ় হৰিৰ নাম।
নলৈয়া মন কৰ কোন কাম।। ৭২৩
nigama nigūrha harira nāma ।
nalaiyā mana kara kona kāma ।। 723

Hari's Name is deep Secret of Vedas;
O Mind, sing it, else ye have no works. 723

ভৱসিন্ধু সেতু হৰিচৰণ।
যম কাল মায়া দুখ তাৰণ।। ৭২৪

bhabasindhu setu haricaraṇa ।
yama kāla māya dukhatāraṇa ।। 724

Hari's Feet is Bridge across World-Ocean;
Reliever of sufferings of Death, Time, Illusion. 724

কপট আচাৰ তেজিয়া মন।
কেৱলে ভজিয়ো হৰি চৰণ।। ৭২৫
kapaṭa ācāra tejiā mana ।
kevale bhajio haricaraṇa ।। 725

O Mind, give up deception quickly;
Worship Feet of Hari only. 725

কৈতৱ তেজিয়া ভজিয়ো হৰি।
তেৱেসে হৰি লৈব দাস কৰি।। ৭২৬
kaitava tejiā bhajio hari ।
tevese hari laiba dāsa kari ।। 726

Worship Hari, giving up deceit;
Hari will then take you as servant. 726

হৰিৰ আশ্রয় নেড়িয়ো ভাই।
ঐকান্তিক সুখ তেৱেসে পায়।। ৭২৭
harira aśraya nerḍio bhāi ।
aikāntika sukha tevese pāi ।। 727

O Brother, never forsake Hari's Shelter;
Then you may attain Supreme Pleasure. 727

একান্তে হৰিত কৰিয়ো ৰতি।
হৰিসে নিজ ভকতৰ গতি।। ৭২৮
ekānte harita kariyo rati ।
harise nija bhakatara gati ।। 728

Have in Hari your sole Devotion;
Hari is Goal of devotees' action. 728

সর্ব্ব পুরুষার্থ কৈতব জান।
হৰি মাত্র সত্য বেদ প্রমাণ।। ৭২৯
sarbba puruṣārtha kaitava jāna /
hari mātra satya veda pramāṇa // 729

False are all human efforts;
Truth is Hari only after Vedic proofs. 729

পৰম শ্রেয়স হৰিভকতি।
জানি হৰিপাৱে কৰিয়ো ৰতি।। ৭৩০
parama śreyasa haribhakati /
jāni haripāve kariyo rati // 730

Devotion to Hari is Supreme Truth;
Knowing it, worship Hari's Feet. 730

হৰিগুণনাম কৰিয়ো সাৰ।
নিজ যশপ্রিয় জগআধাৰ।। ৭৩১
hariguṇanāma kario sāra /
nija yaśapriya jagaādhāra // 731

Take as Essence Hari's Virtue and Name;
Creator of Worlds likes His own Name. 731

বিধিৰ কিঙ্কৰ তেজি ভকতি।
গায়ো হৰিযশ নির্ম্মল মতি।।। ৭৩২
bidhira kiṅkara teji bhakati /
gāyo hariyaśa nirmala mati // 732

Give up devotion dominated by Rules;
Sing Hari's Virtue with pure minds. 732

লৈয়ো একমাত্র সাধু সঙ্গতি।
তেৱেসে নির্ম্মল হৈব ভকতি।। ৭৩৩
laiyo ekamātra sādhu saṅgati /
tevese nirmmala haiba bhakati // 733

Take Company of saints being sure;
Then shall your devotion be pure. 733

যাৱত কৈতৱ নেড়স মন।
তাৱত নপাইবি হৰিচৰণ।। ৭৩৪
yāvata kaitava nerasa mana ।
tāvata napāibi haricaraṇa ।। 734

O Mind, if you don't give up untruth;
You shall not attain Hari's Feet. 734

কৈতৱ অসত্য জান ভাল কৰি।
ভজিয়ো হৰিক কৈতৱ এড়ি।। ৭৩৫
kaitava asatya jāna bhāla kari ।
bhajio harika kaitava erḍi ।। 735

Illusion is false, ye know well;
Giving up Illusion, worship Hari well. 735

হৰিত বিনাই সৱে কৈতৱ।
ভজ হৰিপাৱে কৰি উৎসৱ।। ৭৩৬
harita bināi save kaitava ।
bhaja haripāve kari utsava ।। 736

Except Hari all else is Illusion;
Worship Hari's Feet with celebration. 736

ক্ষণিক জীৱন জানি মনাই।
তৰিয়ো সুখে হৰিগুণ গাই।। ৭৩৭
kṣaṇika jīvana jāni manāi ।
tario sukhe hariguṇa gāi ।। 737

O Mind, know life to be momentary;
Face it well, singing Virtues of Hari. 737

দুর্ঘোৰ সংসাৰ নিকাৰ জানি।
নেড়িবা সদা মুখে ৰামবাণী।। ৭৩৮
durghora saṃsāra nikāra jāni ।
nerḍibā sadā mukhe rāmabāṇī ।। 738

Knowing world-sufferings as horrible;
Sing Rama's Name ever being able. 738

তেরেসে হৰিৰ পাইবা আশ্রয়।
ভজিও হৰি তেজি লাজ ভয়।। ৭৩৯
tevese harira pāibā aśraya /
bhajio hari teji lāja bhaya // 739

Then shall you get Refuge in Hari;
Give up shyness and fear to worship Hari. 739

ভজিয়ো হৰি গুণক গায়া।
পৰমানন্দ পাইবা তেজি মায়া।। ৭৪০
bhajio hari guṇaka gāyā /
paramānanda pāibā teji māyā // 740

Worship Hari, singing His Virtues;
Giving up Illusion, have Supreme Bliss. 740

হৰিগুণনাম নিগম তত্ত্ব।
মুকুতসৱৰো মুখ্য সম্মত।। ৭৪১
hariguṇanāma nigama tattva /
mukutasavaro mukhya sanmata // 741

Hari's Virtue and Name is Vedic Truth;
Liberated ones too mainly support. 741

জানি হৰিপাৱে নেৰিয়ো আশ।
কহে মূঢ়মতি মাধৱ দাস।। ৭৪২
jāni haripāve nerio āśa /
kahe mūrhamati mādhava dāsa // 742

Never give up hope for Hari's Feet;
Madhava[1], a foolish one, says it. 742

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ বোল মন ভাই।
হৰিয়ো সন্তোষ হয় গুচয় সংসাৰ ভয়
হৰিপদ সেৱাসুখ পায় হৰি ৰাম।। ৭৪৩
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa bola mana bhāi /
hario santoṣa haya gucaya saṃsāra bhaya
haripada sevāsukha pāya hari rāma // 743

1. Madhava : the poet himself.

O Brother Mind, sing Rama Krishna, Rama Krishna,
Rama Krishna, Rama Krishna, Rama Krishna;
It pleases Hari, removes World-fear;
To serve Hari's Feet is Pleasure, O Hari, Rama. 743

নিন্দা
হৰিৰ নামৰ কীৰ্ত্তন সুখ।
নজানে যিজন হৰি বিমুখ।। ৭৪৪

NINDĀ
harira nāmara kīrttana sukha /
najāne yigana hari bimukha // 744

CENSURE
Singing of Hari's Name is Pleasure;
Person who knows it not, invites Hari's Displeasure. 744

নকৰে কীৰ্ত্তন যিটো পামৰ।
সিজন অধীন ভৈল যমৰ।। ৭৪৫
nakare kīrttana yiṭo pāmara /
sijana adhīna bhaila yamara // 745

Person that sings not Hari's Virtue is wicked;
He has become to Yama subjected. 745

হৰিগুণ নাম নলৰে মুখে।
যমৰ যাতনা ভুঞ্জিবে দুঃখে। ৭৪৬
hariguṇa nāma nalave mukhe /
yamara yātanā bhuñjibe duḥkhe // 746

Person that sings not Hari's Name and Nature;
Surely shall he suffer Yama's torture. 746

নকৰে কীৰ্ত্তন হৰিনামৰ।
কি কাৰ্য্যে মনুষ্য ভৈল পামৰ।। ৭৪৭
nakare kīrttana harināmara /
ki kāryye manuṣya bhaila pāmara // 747

A person that sings not Hari's Name
Is wicked, deserves not man's name. 747

হৰি কীৰ্ত্তনত নকৰে ৰতি।
পশুতো অধম সিটো কুমতি।। ৭৪৮
hari kīrttanata nakare rati ।
paśuto adhama siṭo kumati ।। 748

A person that likes not Singing on Hari
Worse than the beast, wicked is he. 748

নুফুৰে সদা হৰি গুণ গায়া।
জানিবা মুহিলে হৰিৰ মায়া।। ৭৪৯
nuphure sadā hari guṇa gayā ।
jānibā muhile harira māyā ।। 749

One that sings not Hari's Virtue ever
Is under Hari's Illusion to be sure. 749

হৰি কীৰ্ত্তনত নেদিলে চিত্ত।
সিটো ভাগ্যশূন্য ভৈল বঞ্চিত।। ৭৫০
hari kīrttanata nedile citta ।
siṭo bhāgyaśūnya bhaila bañcita ।। 750

If in Hari's Virtue a man minds not,
He is left deceived, quite unfortunate. 750

আত্ম-নিন্দা

তুমি প্ৰাণ প্ৰিয়তম সুহৃদ পৰম দেৱ,
প্ৰাণ প্ৰভু পীতাম্বৰ এ
তুমিসে কেৱলে আত্মা মোৰ।
হৰি হৰি তুমিসে পৰম আত্মা মোৰ।
তোহ্মাক নজানি জড় মিছা শৰীৰক মই
প্ৰাণ প্ৰভু পীতাম্বৰ এ
আত্মা বুলি ভৈলো সেৱাচোৰ।
প্ৰাণবন্ধু কিনো মই অজ্ঞানী দুৰ্ঘোৰ হৰি এ।। ৭৫১

ATMA-NINDĀ

tumi prāṇa priyatama suhṛda parama deva,
prāṇa prabhu pītāmbara e
tumise kevale atmā mora ।
hari hari tumise parama ātmā mora
tohmāka najāni jaṛda michā śarīraka mai
prāṇa prabhu pītāmbara e
atmā buli bhailo sevācora ।
prāṇabandhu kino mai ajñānī durghora hari e ।। 751

SELF-CENSURE

O Pitāmbar, O Lord of Life,
Thou art my Life, Friend Dearest, Supreme Lord,
Thou only art my Soul.
O Hari, Hari, Thou only art my Supreme Soul;
O Pitāmbar, O Lord of Life,
Not knowing Thee, I regard this unreal material body
As my soul, and commit great offence at Thy Service,
O Friend of Life, what a fool am I, Oh ! Hari !. 751

খেদ

দুর্ব্বাৰ দুঃসঙ্গ দুর্ব্বাসনা দুষ্ট
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
অনাদি অবিদ্যা আপুনি ভৈলো মোহিত। ৭৫২

অনাত্মা দেহক আত্মাবুদ্ধি কৰি
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
তুমি পৰমাত্মা ঈশ্বৰে ভৈলো বঞ্চিত।। ৭৫৩

KHED

durbbāra duḥsaṅga durbbāsanā dusta
hari hari hari hari e
anādi avidyā āpuni bhailo mohita // 752

anātmā dehaka ātmābudhi kari
hari hari hari hari e
tumi paramātmā īśvare bhailo bañcita // 753

REPENTANCE

O Hari, Hari, Hari, Hari,
Deluded am I in Irresistible Evil Company,
In Evil Desires, in Beginningless Ignorance. 752

O Hari, Hari, Hari, Hari,
I regard the soulless body as the Soul;
And so am I deprived of Thee, Iswara, Soul Supreme. 753

আত্যন্তিক সুখ তযু পদ সেৱা
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
সেৱা পৰিহৰি সি সুখে ভৈলো বঞ্চিত।
মায়াময় ঘোৰ সংসাৰ নিকাৰ
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
তাকে সুখ মানি মগ্ন ভৈল মোৰ চিত্ত।। ৭৫৪

ātyantika sukha tayu pada sevā
hari hari hari hari e
sevā parihari si sukhe bhailo bañcita ।
māyāmaya ghora saṃsāra nikāra
hari hari hari hari e
tāke sukha māni magna bhaila mora citta ।। 754

O Hari, Hari, Hari, Hari,
Supreme Joy lies in Service at Thy Feet;
I am deprived of this Joy for giving up Thy Service;
O Hari, Hari, Hari, Hari,
There are terrible agonies in the Illusory World,
Which have I taken so far as real pleasures,
And have I plunged my mind into dis-service. 754

তুমি শুদ্ধ বুদ্ধ নিত্য নির্ম্মল নির্গুণ দেব
মোৰ প্রভু নাৰায়ণ এ
স্বৰূপ আনন্দে সদা সুখী।
হৰি হৰি তুমি নিজানন্দে সদা সুখী।
আমি মূঢ়মতি ঘোৰ অবিদ্যা সাগৰে মজি
মোৰ প্রভু নাৰায়ণ এ
তোমাক নজানি ভৈলো দুখী।
হৰি হৰি স্বৰূপ নজানি ভৈলো দুখী হৰি এ।। ৭৫৫

tumi śudha budha nitya nirmmala nirguṇa deva
mora prabhu narayaṇa e
svarūpa-ānande sadā sukhī ।
hari hari tumi nijānande sadā sukhī ।
āmi murhamati ghora avidyā sāgare maji
mora prabhu narayaṇa e
tohmāka najāni bhailo dukhī ।
hari hari svarūpa najāni bhailo dukhī hari e ।। 755

O Narayana, my Lord,
Thou art Pure, Enlightened, Real, Cleansed, Attributeless;
Thou art ever content with Pure Bliss;
O Hari, Hari, Thou art ever content with Thine Own Bliss;
O Narayana, my Lord,
Fool as I am, immersed in Ocean of Ignorance,
I know Thee not, and I am in unhappiness !
O Hari, Hari, I know Thee not as Real, and I am in unhappiness, Oh Hari ! 755

অখণ্ডিত সদা শুদ্ধ চৈতন্যশক্তিৰ বলে
মোৰ প্রভু নাৰায়ণ এ

তুমি দূৰ কৰি আছা মায়া।
হৰি হৰি তোমাৰ নিকটে নাহি মায়া।
তোমাক নভজো পদে মায়ায়ে মুহিলে মোক
মোৰ প্ৰভু নাৰায়ণ এ
আৰে কৃপাময় কৰা দায়া।
হৰি হৰি মায়াক নিবাৰি কৰা দায়া হৰি এ।। ৭৫৬

akhaṇḍita sadā śudha caitanyaśaktira bale
mora prabhu nārāyaṇa e
tumi dūra kari āchā māyā ।
hari hari tohmāra nikaṭe nāhi māyā
tomāka nabhajo pade māyāye muhile moka
mora prabhu nārāyaṇa e
āve kṛpāmaya karā dāyā ।
hari hari māyāka nibāri karā dāyā hari e ।। 756

O Narayana, my Lord,
Thou hast removed Illusion,
By virtue of Thy Indivisible, Ever Pure Power of Consciousness,
O Hari, Hari in Thee there is no Illusion;
O Narayana, my Lord,
As Illusion has deluded me,
I donot worship at Thy Feet;
O Merceful, now have Mercy on me;
O Hari, Hari, dispelling Illusion, have Mercy on me, Oh ! Hari. 756

দেৱকী নন্দন দেৱ দেৱকীনন্দন দেৱ
দীনবন্ধু দামোদৰ এ
হৰি হৰি চৰণে উদ্ধাৰ কৰা মোক
প্ৰাণবন্ধু ইবাৰ নেড়িবা হৰি মোক।
ভকতি মিনতি তুতি নজানো মিনতি মঞি
দীনবন্ধু দামোদৰ এ
হৰি হৰি আৰে মোৰ কেন গতি হোক
প্ৰাণবন্ধু মোৰ মন তোহ্মাত ৰহোক হৰি এ।। ৭৫৭

devakī-nandana deva devakīnandana deva
dīnabandhu dāmodara e
hari hari caraṇe uddhāra karā moka
prāṇabandhu ibāra neribā hari moka ।
bhakati minati tuti najāno minati mañi
dīnabandhu dāmodara e
hari hari āve mora kena gati hoka
prāṇabandhu mora mana tohmāta rahoka hari e ।। 757

O Lord Devakīnandana, O Lord Devakīnandana,
O Damodara, Friend of the poor,
O Hari, Hari, rescue me at Thy Feet,

O Friend of Life, this time forsake me not,
I know not how to worship Thee nor pray Thee,
O Friend of the poor, O Damodara,
O Hari, Hari, I know not what fate now awaits me,
O Friend of Life, let my mind be absorbed in Thee, Oh ! Hari. 757

হে কৃষ্ণ তুমি নিজ আত্মা প্রিয়তম গুরু
মোৰ প্রভু নাৰায়ণ এ
পৰম ঈশ্বৰ ভয়হাৰী
হৰি হৰি তুমি ইষ্ট দেৱ ভয়হাৰী।
এতেকে জানিয়া তযু
চৰণে শৰণ লৈলো
মোৰ প্রভু নাৰায়ণ এ
নছাড়িবা ইবাৰ মুৰাৰি
হৰি হৰি লৈয়ো মোক মায়াক নিবাৰি হৰি এ।। ৭৫৮

he kṛṣṇa tumi nija atmā priyatama guru
mora prabhu nārāyaṇa e
parama īśvara bhayahārī
hari hari tumi iṣṭa deva bhayahārī ।
eteke jāniyā tayu
caraṇe saraṇa lailo
mora prabhu nārāyaṇa e
nachāribā ibāra murāri
hari hari laiyo moka māyāka nibāri hari e ।। 758

O Narayana, my Lord,
O Krishna, O Dearest Guru,
Thou art my Soul,
Supreme Iswara, Remover of fear;
O Hari, Hari, Thou art Spiritual Guide, Remover of fear,
Knowing it I take Refuge at Thy Feet;
O Narayana, my Lord,
O Murari, this time forsake me not,
O Hari, Hari, removing Thy Illusion, accept me, Oh ! Hari. 758

মনুষ্য যোনিৰ কর্ম্মে
নিঃশেষ যোনিত ফুৰি
দীনবন্ধু দামোদৰ এ
হৰি হৰি বাৰে বাৰে ভুঞ্জিলো অপাৰ
দীনবন্ধু কতবা ভুঞ্জিলো নাহি পাৰ।
ইবেলি তোহ্মাৰ দুই
চৰণে শৰণ লৈলো
দীনবন্ধু দামোদৰ এ

হৰি হৰি নকৰিবা মোক পৰিহাৰ।
প্ৰাণবন্ধু চৰণত ৰাখিয়ো ইবাৰ হৰি এ।। ৭৫৯

manuṣya yonira karmme
nihśeṣa yonita phuri
dinabandhu dāmodara e
hari hari bāre bāre bhuñjilo apāra
dīnabandhu katabā bhuñjilo nāhi pāra /
ibeli tohmāra dui
caraṇe śaraṇa lailo
dīnabandhu dāmodara e
hari hari nakaribā moka parihāra
prānabandhu caraṇata rākhiyo ibāra hari e // 759

O Damodara, O Friend of the poor,
As a consequence of my human births,
I moved about endlessly in lower births;
O Hari, Hari, I suffered again and again;
O Friend of the poor, how much did I suffer is not known.
O Damodara, O Friend of the poor,
This time I have taken Refuge in Thy Feet;
O Hari, Hari, forsake me not;
O Friend of Life, this time protect me at Thy Feet, Oh ! Hari. 759

পুনু পুনু নৰতনু
লভিয়া তোমাক তেজি
দীনবন্ধু দামোদৰ এ
হৰি হৰি সংসাৰে ভ্ৰমিলো অসংখ্যাত
দীনবন্ধু কতবা কৰিলো আয়াযাত।
ইবেলি কৰুণাময়
তোহ্মাৰ কিঙ্কৰ ভৈলো
দীনবন্ধু দামোদৰ এ
হৰি হৰি ৰতি মোৰ ৰহোক তোমাত।
প্ৰাণবন্ধু চৰণত কৰো প্ৰণিপাত হৰি এ।। ৭৬০

punu punu naratanu
labhiyā tohmāka teji
dīnabandhu dāmodara e
hari hari saṃsāre bhramilo asaṃkhyāta
dīnabandhu katabā karilo āyāyāta /
ibeli karuṇāmaya
tohmāra kiṅkara bhailo
dīnabandhu dāmodara e
hari hari rati mora rahoka tomāta /
prāṇabandhu caraṇata karo praṇipāta hari e // 760

O Damodara, O Friend of the poor,
I have been born again and again as man,

As have I given up Thee;
O Hari, Hari, I have moved endlessly in the World;
O Friend of the poor, how many times have I moved is not known.
O Damodara, O Friend of the poor,
This time I have become Thy servant, O Merciful;
O Hari, Hari, let me have my interest in Thee,
O Friend of Life, I bow down at Thy Feet, Oh ! Hari. 760

মাধৱ মুকুন্দ মুৰাৰি
কি গতি হৈল হামাৰ।
মায়াৰ ৰচনা আশানদী মাজে
মজিয়া নপাইলো পাৰ।। ৭৬১

mādhava mukunda murāri
ki gati haila hāmāra ।
māyāra racanā āśānadī māje
majiā napāilo pāra ।। 761

O Madhava, Mukunda, Murari,
What a fate has befallen me !
Being immersed in the River of Hope, Creation of Illusion,
I have failed to reach its Bank, Ah ! me. 761

মহিমা
ৰামৰ নামেসে অমিয়া ঝুৰে।
ভকতজনৰ মনোৰথ পূৰে।। ৭৬২

MAHIMĀ
rāmara nāmese amiyā jhure ।
bhakatjanara manoratha pūre ।। 762

GLORIOUS POWER
Rama's Name only makes Nectar,
That fulfils devotees' desire. 762

ভাল ভাৰসা পায়া আছি হৰি কৰুণাময়
ৰাম কৃষ্ণ কৃপাৰ ঠাকুৰ।
ৰাম বুলিতে পাপী তৰে হৰি কৰুণাময়
সকল আপদ হোৰে দূৰ।। ৭৬৩

bhāla bhārasā pāyā āchi hari karuṇāmaya
rāma kṛṣṇa kṛpāra thākura ।
rāma bulite pāpī tare hari karuṇāmaya
sakala āpada hove dūra ।। 763

O Hari, Gracious Lord,
O Rama-Krishna, Merciful Lord,
We have got so good an Assurance !
O Hari, Gracious Lord,
With the Singing of Rama's Name,
The sinner survives;
There is disappearance of all misfortunes. 763

ভকতসৱে ৰামনাম গাৱে।
কালমায়া ডৱে তৰতৰাৱে।। ৭৬৪
bhakatasave rāmanāma gāve /
kālamāyā ḍare taratarāve // 764

Devotees sing Rama's Name;
Trembles in fear Illusion of Time. 764

কাৰুণ্য
জয় জগজীৱ মোৱে প্রাণ
মোৱে প্রাণধন বান্ধৱ মুৰাৰি।
শ্রৱণ আনন্দে শুনিছো গোৱিন্দ
তুমি দীন দুঃখহাৰী।। ৭৬৫
KĀRUṆYA
jaya jagajīva more prāṇa
more prāṇadhana bāndhava murāri /
śravaṇa ānande śunicho govinda
tumi dīna duḥkhahārī // 765

ENTREATY
Glory be to Thee, O Life of the World,
O Life of mine, O Wealth of my life,
O Murari, my Friend;
O Govinda, I have heard in joy :
Thou art Reliever of Sufferings of the depressed. 765

মোৰ জীৱধন গোপীনাথ
প্রাণ গোপীনাথ পশিলো শৰণে।
মোৰ প্রাণ মন মজিয়া ৰহোক
তোহ্মাৰ চৰণে।। ৭৬৬
mora jīvadhana gopīnāth
prāṇa gopīnāth pasilo saraṇe /
mora prāṇa mana majiā rahoka
tohmāra caraṇe // 766

O Gopinath, Wealth of my Life,
O Gopinath, my Life,
I take Refuge in Thee;
Let in Thy Feet my life and mind absorbed be. 766

দুগুটি অক্ষৰ ৰাম নাম
শ্রীৰাম নাম অমিয়া মাধুৰী ঝুৰে।
আতি সুকোমল পৰম মঙ্গল
সৰে মনোৰথ পূৰে।। ৭৬৭

duguti akṣara rāma nāma
śrīrāma nāma amiyā mādhurī jhure /
āti sukomala parama maṅgala
save manoratha pūre // 767

Disyllabic is Name *Rama*,
Name Sri Rama produces Nectar;
It is highly Soft, highly Auspicious;
It fulfils all mental desires. 767

জয় জয় নিত্য নিৰঞ্জন
নিত্য নিৰঞ্জন দেৱ শিৱ সনাতন।
পৰম অভয় তোমাৰ চৰণ।
তাপ তিনি বিনাশন।। ৭৬৮

jaya jaya nitya nirañjana
nitya nirañjana deva siva sanātana /
parama abhaya tomāra caraṇa
tāpa tini bināśana // 768

Glory be to Ever Unstained One,
Ever Unstained Lord, Ever Good Reality;
Thy Feet offer Freedom from Fear;
And destroy sufferings of Three Kinds. 768

দায়াশীল দেৱ দামোদৰ তুমি দীনজন বন্ধু
পতিতপাৱন তুমি কৃপাময়।
কেৱলে কৰুণাসিন্ধু।। ৭৬৯

dāyāśīla deva dāmodara tumi dīnajana bandhu
patitapāvana tumi kṛpāmaya /
kevale karuṇāsindhu // 769

O Damodara, Lord Merciful,
Friend of the poor Thou art,
Rescuer of the fallen Thou art;
O Ocean of Kindness,
Gracious Thou art. 769

হৰি হৰি হৰি হৰি এ হৰি হৰি হৰি হৰি
তুমি কৃপাময় দীন দুখ বিনাশন।
ভৃত্য ভয়হাৰী জানিয়া তোমাৰ
চৰণে লৈলো শৰণ।। ৭৭০

hari hari hari hari e hari hari hari hari
tumi kṛpāmaya dīna dukha bināśana ।
vṛtya bhayahārī jāniyā tomāra
caraṇe lailo śaraṇa ।। 770

O Hari, Hari, Hari, Hari,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
Gracious Thou art; Remover of Sufferings of the poor;
Knowing Thou art Dispeller of fears of devotees,
I have taken Refuge in Thee. 770

হে কৃষ্ণ দীন দায়াশীল দীন দায়াশীল
দায়া নছাৰিবা মোক।
অজ্ঞান তিমিৰ নাশিয়া বিজ্ঞান
প্রদীপ প্রভু দিয়োক।। ৭৭১

he kṛṣṇa dīna dāyāsīla dīna dāyāsīla
dāyā nachāribā moka ।
ajñāna timira nāśiyā bijñāna
pradīpa prabhu diyoka ।। 771

O Krishna, Lord Merciful, O Lord Merciful,
Be Ever Merciful to me;
Destroying Darkness of Ignorance,
O Lord, Flame of Wisdom give me. 771

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ অগতিৰ গতি।
অচিন্ত্য অনন্ত সুখৰ সাগৰ
কৃষ্ণৰ পদভকতি।। ৭৭২

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa agatira gati ।

acintya ananta sukhera sāgāra
kṛṣṇara padabhakati // 772

O Rama-Krishna, Rama-Krishna, Rama,
O Rama-Krishna, Rama-Krishna, Thou art Guide to the guideless;
Worship at Feet of Krishna is Ocean of Bliss,
Which is Unthinkable and Infinite. 772

হে প্রাণ প্রভু কৃষ্ণদেৱ প্রাণ কৃষ্ণদেৱ
দীনক কৰিয়ো দায়া।
পৰম তাপিতে মাগোহো তোহ্মাৰ
শীতল চৰণ ছায়া।। ৭৭৩

he prāṇa prabhu kṛṣṇadeva prāṇa kṛṣṇadeva
dīnaka kariyo dāyā /
parama tāpite māgoho tohmāra
śitala caraṇa chāyā // 773

O Krishna, Lord of Life, O Lord of Life,
Have Mercy on me the poor,
Being deeply distressed I seek from Thee,
The Cool Shade of Thy Feet ever. 773

প্রাণ প্রিয়তম যদুদেৱ
দিয়ো মোক এহিদান।
কৰায়ো তোহ্মাৰ চৰণ সেৱাৰ
সন্তোষ অমিয়া পান।। ৭৭৪

prāṇa priyatama yadudeva
diyo moka ehidāna /
karāyo tohmāra caraṇa sevāra
santoṣa amiyā pāna // 774

O Yadudeva, Dearest of Life,
Give me this gift;
Give me to drink Nectar of Contentment
Of worshipping Thy Feet. 774

নমো ৰাম কৃষ্ণ সদাশিৱ
সদাশিৱ কৃষ্ণ তুমি জগতৰ পতি।
অপায় ৰহিত মাগোহো ভকতি
চৰণে কৰি প্রণতি।। ৭৭৫

namo rāma kṛṣṇa sadāśiva
sadāśiva kṛṣṇa tumi jagatara pati /
apāya rahita māgoho bhakati
caraṇe kari praṇati // 775

O Rama, Krishna, Sadasiva, I bow down,
O Sadasiva, Krishna, Master of the World Thou art;
I seek Devotion Which is free from Evils,
I bow down at Thy Feet. 775

জগত গুৰু নাৰায়ণ জগত গুৰু নাৰায়ণ
মোৰ প্ৰভু ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
হৰি তো হৰি ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম।। ৭৭৬
jagata guru nārāyaṇa jagata guru nārāyaṇa
mora prabhu rāma kṛṣṇa rāma /
hari to hari rāma kṛṣṇa hari rāma // 776

O Narayana, 'Guru' of the World,
O Narayana, 'Guru' of the World,
O My Lord Rama, Krishna-Rama,
O Hari Supreme, Rama, Krishna, Hari, Rama. 776

ৰাম কৃষ্ণ নিৰঞ্জন ৰাম কৃষ্ণ নিৰঞ্জন
দীনবন্ধু নাৰায়ণ এ।
তুমিতো প্ৰভু অগতিৰ গতি।। ৭৭৭
rāma kṛṣṇa nirañjana rāma kṛṣṇa nirañjana
dīnabandhu nārāyaṇa e /
tumito prabhu agatira gati // 777

O Rama, Krishna, Niranjana,
O Rama, Krishna, Niranjana,
O Narayan, Friend of the poor;
O Lord, Thou art Guide to the guideless. 777

গোপীনাথ গোপীনাথ মোৰে কমলাকান্ত
মোৰ প্ৰভু ৰাম নাৰায়ণ।
অভয় চৰণ পাই পশিলো শৰণ।। ৭৭৮
gopīnāth gopīnāth more kamalākanta
mora prabhu rāma nārāyaṇa /
abhaya caraṇa pāi paśilo saraṇa // 778

O Gopinath, O Gopinath,
O my Kamalakanta,
O my Lord Rama-Narayana;
I have taken Refuge at Thy Feet
That drive away fears all. 778

অনাদি অনন্ত হৰি এ জীৱন বন্ধু
ৰাম কৃষ্ণ কৰুণাসাগৰ।
অনাথৰ নাথ দায়াশীল দামোদৰ।। ৭৭৯
anādi ananta hari e jīvana bandhu
rāma kṛṣṇa karuṇāsāgara /
anāthara nātha dāyāsīla dāmodara // 779

O Hari, Friend of Life,
Thou art Infinite, with no Beginning;
O Rama, Krishna, O Ocean of Kindness;
O Saviour of the helpless,
O Merciful Damodara. 779

পৰম পুৰুষ হৰি পৰমানন্দ
পৰম কাৰণ নাৰায়ণ।
ভকতৰঞ্জন তযু অৰুণ চৰণ
অনন্ত অচ্যুত সদাশিৱ সনাতন।। ৭৮০
parama puruṣa hari paramānanda
parama kāraṇa nārāyaṇa /
bhakata rañjana tayu aruṇa caraṇa
ananta acyuta sadāśiva sanātana // 780

O Hari, Supreme Person, O Supreme Bliss,
O Narayana, Prime Cause,
Devotees are pleased at Thy Lotus Feet,
Thou art Infinite, Infallible, Ever Good and Eternal. 780

জয়তি জগত গুৰু এ গুণেৰ নিধি
নিত্য নিৰঞ্জন নিৰাকাৰ।
তোহ্মাৰ চৰণে সদা শৰণ আমাৰ।। ৭৮১
jayati jagatguru e guṇera nidhi
nitya nirañjana nirākāra /
tohmāra caraṇe sadā śaraṇa āmāra // 781

Glory be to Thee, O Guru of the World,
O Sustainer of Virtues,
O Real, Stainless and Formless One;
In Thy Feet do I seek Refuge for ever. 781

দৈৱকীনন্দন প্ৰভু এ পৰম গুৰু
দায়াশীল দেৱ নিৰঞ্জন।
তযু পদকমলে মজোক মেৰি মন।। ৭৮২
daivakīnandana prabhu e parama guru
dāyāśila deva nirañjana /
tayu padakamale majoka meri mana // 782

O Lord Daivakinandana, O Guru Supreme,
O Lord Merciful, Stainless One;
Let in Thy Feet be absorbed my mind. 782

জগতজীৱন যদু এ যাদৱানন্দ
জগত কাৰণ যদুপতি।
তুমিসে কেৱলে নিজ ভকতৰ গতি।। ৭৮৩
jagata-jīvana yadu e yādavānanda
jagata kāraṇa yadupati /
tumise kevale nija bhakatara gati // 783

O Life of the World, O Yadu, Yadavananda,
O Cause of the World, O Yadupati;
Thou art the only Deliverer of Thy devotee. 783

ভকত বৎসল প্ৰভু এ ভকত বন্ধু
ভকত ৰঞ্জন ভয়হাৰী।
ভকতৰ নিজ গতি তুমিসে মুৰাৰি।। ৭৮৪
bhakata batsala prabhu e bhakata bandhu
bhakata rañjana bhayahārī /
bhakatara nija gati tumise murāri // 784

O Lord, Dear to Thy devotee, Friend to Thy devotee,
O Joy to Thy devotee, Fearlessness to Thy devotee,
Only Deliverer to Thy devotee, O Murari. 784

পতিতজনৰ গতি এ জগতপতি
পতিত পাৱন ভগৱন্ত।
পৰম ঈশ্বৰ দেৱ অনাদি অনন্ত।। ৭৮৫
patita-janara gati e jagatapati
patita pāvana bhagavanta /
parama īśvara deva anādi ananta // 785

O Lord of the Universe, Rescuer of the fallen,
O Bhagavanta, Deliverer of the sinner,
O Lord, Supreme Iswara, Beginningless and Infinite. 785

তাৎপর্য্য
কৰুণাময় ৰাম কৰুণাময়।
কৰিয়ো কৃপা যেন উচিত হয়।। ৭৮৬
TĀTPARYYA
karuṇāmaya rāma karuṇāmaya /
kario kṛpā yena ucita haya // 786

PURPORT

O Merciful Rama, O Merciful,
Show Thy Mercy to the needful. 786

তুমিসে ৰাম কৃপাৰ নিধি।
তোহ্মাৰ কৃপা বিনে নাহিকে সিদ্ধি।। ৭৮৭
tumise rāma kṛpāra nidhi /
tohmāra kṛpā bine nāhike sidhi // 787

O Rama, Thou art Sustainer of Mercy;
Nothing is achieved without Thy Mercy. 787

তোহ্মাৰ কৃপাকেসে কৰিছো আশ।
অৰুণ পদতলে দিয়োক বাস।। ৭৮৮
tohmāra kṛpākese karicho āśa /
aruṇa padatale diyoka bāsa // 788

Thy Grace do I hope for ;
At Thy Red Feet let me dwell for ever. 788

সহজে তুমি ৰাম কৰুণাসিন্ধু।
তোহ্মাত বিনে আন নাহিকে বন্ধু।। ৭৮৯
sahaje tumi rāma karuṇāsindhu /
tohmāta bine āna nāhike bandhu // 789

O Rama, Thou art Ready Ocean of Kindness;
No other friend stands besides Thyself. 789

তোহ্মাৰ কৃপালেসে আমাৰ গতি।
কহয় মাধব মুৰুখমতি।। ৭৯০
tohmāra kṛpālese āmāra gati /
kahaya mādhava murukhamati // 790

A little Grace of Thine secures my goal ;
Says Fool Madhava[1], this is all. 790

কাকুতি
কিমতে ভকতি কৰিবো তোহ্মাত হৰি এ
মঞি মূঢ়মতি নজানো তাৰ উপায় ৰাম ৰাম।
মহাবলৱন্ত দুৰ্ব্বাসনা ঘোৰ হৰি এ
আহ্মাৰ মনক তেজিয়া দূৰ নযায় ৰাম ৰাম।। ৭৯১

KĀKŪTI
kimate bhakati karibo tohmāta hari e
mañi murhamati najāno tāra upāya rāma rāma /
mahābalavanta durbbāsanā ghora hari e
āhmāra manaka tejiā dūra najāya rāma rāma // 791

SUPPLICATION

How shall I show Devotion to Thee, O Hari ?
Fool am I, know not its means, O Rama, Rama;
Highly strong are desires evil, O Hari;
They do not go away, leaving my mind, O Rama, Rama, 791

তোহ্মাৰ মায়ায়ে মন মুহি আছে হৰি এ
অজ্ঞান আন্ধাৰে পৰিয়া পাৰ নপাওঁ ৰাম ৰাম।
অভয় চৰণে শৰণ পশিলো হৰি এ
তুৱা গুণনাম ভকতি প্ৰদীপ চাওঁ ৰাম ৰাম।। ৭৯২
tohmāra māyāye mana muhi āche hari e
ajñāna āndhāre pariyā pāra napāño rāma rāma /
abhaya caraṇe śaraṇa paśilo hari e
tuvā guṇa nāma bhakati pradīpa cāño rāma rāma // 792

1. Fool Madhava : the poet identifies himself as a fool.

Thy Illusion has enchanted my mind, O Hari
I fall into Darkness of Ignorance, see no way, O Rama, Rama;
I have taken Refuge at Thy Fearless Feet, O Hari,
I seek Light of Devotion of Thy Name and Virtue, O Rama, Rama. 792

ভকতি মিনতি প্রণতি নজানো হৰি এ
মোত পৰে জ্ঞানশূন্য হীনমতি নাই ৰাম ৰাম।
তুমি প্রভু কৃপাৰসৈৰ সাগৰ হৰি এ
দিয়ো মোক তুৱা পদছায়া তলে ঠাই ৰাম ৰাম।। ৭৯৩

bhākati minati praṇati najāno hari e
mota pare jñana-śūṇya hīnmati nai rāma rāma ।
tumi prabhu kṛpāraser sāgar hari e
diyo moka tuvā padachāyā tale thāi rāma rāma ।। 793

I know not Devotion, Entreaty, Prayer, O Hari,
There's no one devoid of wisdom as I am, O Rama, Rama,
O Lord, Thou art, Ocean of Grace, O Hari,
Give me Shelter in the Shade of Thy Feet, O Rama, Rama. 793

হৰি এ কৰুণাসিন্ধু জীৱন বন্ধু
গতি মতি তুমি নাৰায়ণ।
তুৱা গুণনাম ভকতৰ মহাধন।। ৭৯৪

hari e karuṇāsindhu jīvana bandhu
gati mati tumi nārāyaṇa ।
tuvā guṇa nāma bhakatara mahādhana ।। 794

O Hari, Thou art Ocean of Grace, Friend of Life,
O Narayana, Thou art my mind; Thout art my goal;
Thy Name and Virtue are great Treasures of devotees. 794

পতিত বুলিয়া মোকে হৰি হৰি এ ৰাম
তেজিতে নপাৰা নাৰায়ণ।
পৰম কৰুণা গুণে হৰি হৰি এ ৰাম
নাম ধৰিছা পতিত পাৱন।। ৭৯৫

patita buliyā moke hari hari e rāma
tejite napārā nārāyaṇa ।
parama karuṇā guṇe hari hari e rāma
nāma dharichā patita pāvana ।। 795

Taking me as the fallen, O Hari, Hari, O Rama,
Forsake me not, O Narayana;

For Thy great Kindliness, O Hari, Hari, O Rama,
Thou hast taken Name Patitapāvana. 795

দায়াৰ ঠাকুৰ হুয়া দায়া কেনে নকৰয়।
ৰাম কৃষ্ণ নাৰায়ণ দীন দায়াময়।। ৭৯৬
dāyāra thākura huiyā dāyā kene nakaraya /
rāma kṛṣṇa nārāyaṇa dīna dāyāmaya // 796

Thou being Lord of Kindness, why art Thou unkind to me ?
O Rama, Krishna, Narayana, Merciful to the needy ! 796

মোকে কৃপা কৰা হৰি এ
দান্তে ধৰো তৃণ মাথে ধৰো তৃণ।
তুমি কৃপাময়ক নজানো এত দিন
মোকে কৃপা কৰা হৰি এ।। ৭৯৭
moke kṛpā karā hari e
dānte dharo tṛṇa māthe dharo tṛṇa /
tumi kṛpāmayaka najāno eta dina
moke kṛpā karā hari e // 797

Have Mercy on me, O Hari,
I take a straw in my teeth ;
I take a straw on my head;
I have not known Thee so long, O Merciful;
Have Mercy on me, O Hari. 797

মোকে কৃপা কৰা এ
ঐ বন্ধু ৰাম প্রাণ বন্ধু ৰাম।
নেড়োক মুখে ৰাম কৃষ্ণ নাম।। ৭৯৮
moke kṛpā karā e
ai bandhu rāma prāṇa bandhu rāma /
neroka mukhe rāma kṛṣṇa nāma // 798

Have Mercy on me,
O Friend Rama, O Life-Friend Rama,
Let not the mouth stop taking Rama-Krishna-Nama. 798

পতিতপাৱন বুলি নাৰায়ণ এ
পৰম পতিতে ডাকয় আতুৰ হুয়া।
তযু বেদবাণী আমি আছো শুনি এ
মহা মহাপাপী তৰে তযু নাম লৈয়া।। ৭৯৯

patitapāvana buli nārāyaṇa e
parama patite dākaya āturа huiyā /
tayu vedabānī āmi ācho śuni e
mahā mahāpāpī tare tayu nāma laiyā // 799

O Narayana, Saviour of the fallen,
I as the worst sinner call Thee in distress;
Thy Messages in Vedas we have heard,—
Worst of sinners get delivered with Thy Names. 799

তুৱা গুণনাম অমৃত আশায়ে এ
তোহ্মাৰ চৰণে বিকা গৈলো মূঢ়মতি।
চৰণত ধৰো কাতৰ কৰো এ
মঞি অনাথক নছাড়িবা যদুপতি।। ৮০০

tuvā guṇa nāma amṛta āśāye e
tohmāra caraṇe bikā gailo murhamati /
caraṇata dharo kātara karo e
mañi anāthaka nachāribā yadupati // 800

In the hope of having Nectar of Thy Name and Virtue,
I, the fool, have sold myself at Thy Feet;
I touch Thy Feet and entreat, Ah! me,
O Yadupati, helpless as I am, forsake me not. 800

তোহ্মাৰ সেৱক ভৈলো নাৰায়ণ এ
নিচয় তোহ্মাৰ দিবাক লাগে প্রসাদ।
নিজ ভৃত্য কৰি লৈলে গোপীনাথ এ
তযু কৃপাময় মিলয় কোন প্রমাদ।। ৮০১

tohmāra sevaka bhailo nārāyaṇa e
nicaya tohmāra dibāka lāge prasād /
nija bhṛtya kari laile gopīnāth e
tayu kṛpāmaya milaya kona pramād // 801

Thy servant am I now, O Narayana,
Certainly Thou shouldst offer me Thy Favour;
If Thou makest me Thy servant, O Gopinath,
What wrongs do befall Thee for clamour ? 801

হে দায়াশীল দেৱ দামোদৰ এ
তোহ্মাৰ চৰণে বোলোহো কাকুতি বাণী।
মোক নিজ দাস কৰি লৈলে হৰি এ
কহিয়ো কৃপাল তোহ্মাৰ কি হয় হানি।। ৮০২

he dāyāśīla deva dāmodara e
tohmāra caraṇe boloho kakūti bānī /
moka nija dāsa kari laile hari e
kahiyo kṛpāla tohmāra ki haya hāni // 802

O Merciful Lord Damodara,
At Thy Feet do I make entreaties;
If Thou takest me as Thy servant, O Hari,
Tell me, O Merciful, about Thy losses. 802

পৰম কৃপালু হুয়া যদুপতি এ
কিনো অপৰাধে মোক ভৃত্য পৰিহৰা।
শাস্ত্রতো প্রসিদ্ধ অজ্ঞানতো হৰি এ
যিটো নাম লৱে তাকে মোৰ বুলি ধৰা।। ৮০৩

parama kṛpālu huiyā yadupati e
kino aparādhe moka vṛtya pariharā /
śāstrato prasidha ajñānto hari e
yito nāma lave tāke mora buli dharā // 803

O Yadupati, Thou art so very kind;
On what offence dost Thou forsake me as Thy servant ?
Thou takest a man as Thy own, if he sings,
Thy Name, being well-versed or being ignorant. 803

জ্ঞানশূন্য আতি পশুপক্ষী জাতি এ
তাকো অনুগ্রহ কৰি আছা কৃপাময়।
আকে জানি হৰি শৰণে পশিলো এ
আমাক তোহ্মাৰ তেজিতে উচিত নয়।। ৮০৪

jñānśunya āti paśupakṣī jāti e
tāko anugraha kari āchā kṛpāmaya /
āke jāni hari saraṇe paśilo e
āmāka tohmāra tejite ucita naya // 804

Very ignorant are birds and beasts,
Even them Thou blest, O Merciful,
Knowing it, O Hari, have I taken Thy Refuge,
Thou shouldst never forsake me, O Merciful. 804

তোহ্মাৰেসে নিজ ভৃত্য ভৈলো হৰি এ
কৃপাৰ সাগৰ তুমি মোৰ নিজ স্বামী।
মঞি অনাথক নবঞ্চিবা হৰি এ
তযু সেৱাৰস আশা কৰি আছো আমি।। ৮০৫

tomārese nija vṛtya bhailo hari e
kṛpāra sāgara tumi mora nija svāmī ।
mañi anāthaka nabañcibā hari e
tayu sevārasa āśā kari ācho āmi ।। 805

Thy own servant have I become, O Hari,
O Ocean of Grace, Thou art my Master own;
Deprive me not, helpless am I, O Hari,
I hope for Sweetness of serving Thee anon. 805

বেদৰ গুপুত বিত্ত নাৰায়ণ এ
দেৱকীত হন্তে সাক্ষাতে ভৈলা বিদিত।
জীৱৰ তৰণ হেতু নাৰায়ণ এ
প্ৰচাৰিলা নিজ যশ ধৰ্ম্ম বিপৰীত।। ৮০৬

vedara guputa bitta nārāyaṇa e
devakīta hante sākṣāte bhailā bidita ।
jīvara taraṇa hetu nārāyaṇa e
pracārilā nija yaśa dharmma biparīta ।। 806

Secret Wealth of Vedas Thou art, O Narayana,
From Devaki Thou hast Thy Full Incarnation,
For the purpose of saving individual souls, O Narayana,
Thou hast preached most mysterious Thy Virtue-Religion. 806

ভকতৰ বশ্য হুইবাৰ শঙ্কায় এ
জোনো মোক তুমি দাস পৰিহৰা হৰি।
ইটো শঙ্কা হৰি দূৰতে তেজিয়া এ
লৈয়োক তোহ্মাৰ ভৃত্যৰ অধীন কৰি।। ৮০৭

bhakatara baśya huibāra śaṅkāye e
jono moka tumi dāsa pariharā hari ।
iṭo śaṅkā hari dūrate tejiā e
laiyoka tohmāra vṛtyara adhīna kari ।। 807

Art Thou afraid of being submissive to Thy devotee ?
Art Thou so going to forsake me as Thy servant ?
This fear, O Hari, throw away at a distance;
Take me as one subservient to Thy servant. 807

তোহ্মাৰ গুণৰ মহিমা দেখিয়া এ
আন যত কাম দূৰতে তেজিয়া থৈলো।
তযু পদসেৱা ৰসক আশায়ে এ
তোহ্মাৰ একান্ত ভৃত্যৰ কিঙ্কৰ ভৈলো।। ৮০৮

tohmāra guṇara mahimā dekhiyā e
āna yata kāma dūrate tejiā thailo /
tayu padasevā rasaka āśāye e
tohmāra ekānta vṛtyara kiṅkara bhailo // 808

Power of Thy Virtues have I ever seen,
So at a distance other works have I left;
My hope is for Sweetness of Service at Thy Feet;
So have I become the servant of Thy sincere servant. 808

সহজ কৃপালু গুণক প্রকাশি এ
ধৰি আছা হৰি ভকতবৎসল নাম।
ধেনু যেনমতে বৎসক পালয় এ
তুমি সেহিমতে ভকতক পালা ৰাম।। ৮০৯
sahaja kṛpālu guṇaka prakāśi e
dhari āchā hari bhakata batsala nāma /
dhenu yenamate batsaka pālaya e
tumi sehimate bhakataka pālā rāma // 809

Thou hast expressed Thy Virtue of Kindness easily;
Thou hast taken, O Hari, Thy Name *Bhakatabatsal*[1];
The way the cow rears up its calf,
So Thou rearest, O Rama, Thy devotees all. 809

আমি যত জীৱ তোহ্মাৰ পালন
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
তুমিসে পালিয়া ফুৰা হুয়া অন্তর্য্যামী।
আৱে যেৱে নিজ ভৃত্য বুলি পালা
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
তেৱেসে কৃপাল কৃতকৃত্য হঞো আমি। ৮১০
āmi yata jīva tohmāra pālana
hari hari hari hari e
tumise pāliyā phurā huiyā antarjyyāmī /
āve yeve nija vṛtya buli pālā
hari hari hari hari e
tevese kṛpāla kṛtakṛtya haño āmi // 810

We all creatures are under Thy control ;
O Hari, Hari, Hari, Hari ;
Thou maintaineth all, living in the heart ;
If Thou takest us as Thy own servants,
O Hari, Hari, Hari, Hari
Then alone, O Merciful, we remain ever indebted. 810

1. *Bhakatabatsal : Affectionate for devotees.*

তুমি যাক পালা সিওজন আমি
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
সংসাৰ নিকাৰ ভুঞ্জিয়া ফুৰো বহুত।
তোহ্মাৰ অধীন হুয়া কেনে আমি
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
ভৈলোহো স্বতন্ত্ৰ ইটো কিনো অদভূত।। ৮১১

tumi yāka pālā siojana āmi
hari hari hari hari e
saṃsāra nikāra bhuñjiā phuro bahuta ।
tohmāra adhīna huiya kene āmi
hari hari hari hari e
bhailoho svatantra iṭo kino adabhūta ।। 811

I am one of those Thou preservest ;
O Hari, Hari, Hari, Hari,
I move in the world with many sufferings ;
Being subservient to Thee, how can we,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
Become independent, causing surprises ? 811

তোহ্মাক পৰম ঈশ্বৰ নামানি
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
মহা অহঙ্কাৰে দ্রোহ আচৰিলো আমি।
আৰে তযু পদে শৰণ পশিলো
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
মই দ্রোহিয়াৰ দোষ ক্ষমা কৰা স্বামী।। ৮১২

tohmāka parama īśvara nāmāni
hari hari hari hari e
mahā ahaṅkāre droha ācarilo āmi ।
āve tayu pade śaraṇa paśilo
hari hari hari hari e
mai drohiyāra doṣa kṣamā karā svāmī ।। 812

I have not obeyed Thee as Supreme Iswara,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
I have committed offence for my great pride ;
Now have I taken Refuge at Thy Feet;
O Hari, Hari, Hari, Hari,
O Lord, absolve me, the offender, of my offence. 812

দাস হুয়া তযু সেৱা নকৰিলো
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
ইটো ঘোৰ অপৰাধৰ চিকিৎসা নাই।
তুমি পুনু প্রভু সহজ কৃপালু

হৰি হৰি হৰি হৰি এ
শৰণ পশিলো ক্ষমিবে প্ৰভু যুৱাই।। ৮১৩
dāsa huiyā tayu sevā nakarilo
hari hari hari hari e
iṭo ghora aparādhara cikitsā nāi /
tumi punu prabhu sahaja kṛpālu
hari hari hari hari e
śaraṇa paśilo kṣmibe prabhu yuvai // 813

Being Thy servant have I failed to serve Thee,
O Hari, Hari, Hari, Hari;
No remedy is there for this great offence ;
But Thou art kind by Nature, O Lord ;
O Hari, Hari, Hari, Hari,
I have taken Refuge; O Lord, I am worthy of Thy Forgiveness. 813

মই অজ্ঞানীৰ যতেক অজ্ঞান
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
কথা কহি কোনে সীমা কৰিবেক তাক।
ইটো মোৰ ঘোৰ দোষ পৰিহৰি
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
কৃপাময় কৃষ্ণ চৰণে ৰাখা আমাক।। ৮১৪
mai agñānīra yateka agñāna
hari hari hari hari e
kathā kahi kone sīmā kariveka tāka /
iṭo mora ghora doṣa parihari
hari hari hari hari e
kṛpāmaya kṛṣṇa caraṇe rākhā āmāka // 814

Ignorant am I with many acts of omission,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
That none can describe them to any limit ;
Ignoring these great offences of mine,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
O Merciful Krishna, protect me at Thy Feet. 814

প্ৰিয়তম আত্মা ঈশ্বৰ দেৱতা
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
কৃষ্ণেসে সুহৃদ বান্ধৱ গুৰু আমাৰ।
কৃষ্ণৰ চৰণ পঙ্কজ বিনাই
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
মঞি অনাথৰ গতি নাহি নাহি আৰ।। ৮১৫

priyatama atmā īśvara devatā
hari hari hari hari e
kṛṣṇese suhṛda bāndhava guru āmāra ।
kṛṣṇara caraṇa paṅkaja bināi
hari hari hari hari e
mañi anāthara gati nāhi nāhi āra ।। 815

Lord Iswara is Soul Dearest,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
Krishna is our Well-wisher, Friend and Guru ever ;
Except Krishna's Lotus Feet,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
No other means of protection for me, the helpless, is there. 815

প্রার্থনা
অচিন্ত্য অনন্ত শকতিৰ পতি
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
তুমি কৃপাময় দেৱ অগতিৰ গতি।
তুমি সত্য সনাতন সদাশিৱ
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
তোহ্মাৰ চৰণে মাগোহো নির্ম্মল ৰতি।। ৮১৬

PRĀRTHANĀ

acintya ananta śakatira pati
hari hari hari hari e
tumi kṛpāmaya deva agatira gati ।
tumi satya sanātana sadāśiva
hari hari hari hari e
tohmāra caraṇe māgoho nirmmala rati ।। 816

PRAYER

O Lord of Unthinkable, Infinite Powers,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
Thou art Lord Merciful, Saviour of the helpless ;
Thou art Truth, Ever Real, Ever Good,
O Hari, Hari, Hari, Hari,
At Thy Feet I pray for Love Stainless. 816

হে হৰি মোৰ মুখে নছাড়োক
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
পৰম নির্ম্মল তযু গুণনাম যশ।
কৰা কৃষ্ণ কৃপা মনত মিলোক
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
তযু পদসেৱা পৰম অমিয়া ৰস।। ৮১৭

he hari mora mukhe nachāroka
hari hari hari hari e
parama nirmala tayu guṇanāma yaśa ।
karā kṛṣṇa kṛpā manata miloka
hari hari hari hari e
tayu padasevā parama amiyā rasa ।। 817

O Hari, let not my mouth forsake
O Hari, Hari, Hari, Hari,
Thy Name and Virtue ever purest ;
O Krishna, be Gracious unto me, and let my mind
O Hari, Hari, Hari, Hari,
Taste Supreme Sweetness of Service at Thy Feet. 817

জয় জয় ৰাম ক্ৰুণাসাগৰ এ
মোকে নাৰায়ণ ইবাৰ কৰিয়ো দায়া।
অভয় চৰণে শৰণ পশিলো এ
প্ৰভু দামোদৰ দূৰ কৰা মোৰ মায়া।। ৮১৮

jaya jaya rāma karuṇāsāgar e
moke nārāyaṇa ibāra kario dāyā ।
abhaya caraṇe śaraṇa paśilo e
prabhu dāmodara dūra karā mora māyā ।। 818

Glory be to Rama, Ocean of Kindness,
O Narayana, have Mercy on me this time ;
In Thy Fear-Dispelling Feet I take Refuge,
O Lord Damodara, remove Illusion of mine. 818

যাদৱ যদুনন্দন গোৱিন্দ মুকুন্দ মুৰবিনাশী।
অবিদ্যা সাগৰে মজিলো মাধৱ
উদ্ধাৰ কৰিয়ো আসি।। ৮১৯

yādava yadunandana govinda mukunda murabināśī ।
avidyā sāgare majilo mādhava
uddhāra kario āsi ।। 819

O Yadava, Yadunandana, Govinda, Mukunda, Mura's Killer;
In Ocean of Ignorance am I immersed,
O Madhava, come and be my Rescuer. 819

O Rama, Krishna, Hari, Govinda,
Thy servant have I become ;
Refuge have I taken in Thy Feet ;
Remove Illusion from me. 826

গোৱিন্দ গোপাল গোপীনাথ
দায়া নছাড়িবা মোৰে।
অপাৰ সংসাৰ আৰ নাহি পাৰ
মজিলো এ দুঃখ ঘোৰে।। ৮২৭
govinda gopāla gopīnātha
dāyā nachāribā more ।
apāra saṃsāra āra nāhi pāra
majilo e duḥkha ghore ।। 827

O Govinda, Gopala, Gopinath,
Stop not Thy Kindness to me ;
There's no end of world-sufferings
That have so much troubled me. 827

হৰি হৰি হৰি হৰি এ
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম নাৰায়ণ নাৰায়ণ।
কৰা হৰি মোৰ মায়া উপশাম নাৰায়ণ নাৰায়ণ।। ৮২৮
hari hari hari hari e
rāma kṛṣṇa rāma nārāyaṇa nārāyaṇa ।
karā hari mora māyā upaśāma ṇārāyaṇa nārāyaṇa ।। 828

O Hari, Hari, Hari, Hari,
Rama, Krishna, Rama, Narayana, Narayana ;
O Hari, relieve me of Illusion, O Narayana, Narayana. 828

গোপীনাথ ইবাৰ মোকে নেড়িয়ো।
তযু মায়াজাল জঞ্জাল গুচায়া
চৰণে শৰণ দিয়ো।। ৮২৯
gopīnātha ibāra moke nerio ।
tayu māyājāla jañjāla gucāyā
caraṇe śaraṇa diyo ।। 829

O Gopinath, this time leave me not ;
Remove the Snare of Thy Illusion ;
Give me Refuge in Thy Feet. 829

গোপাল গোপাল পালক কৃপাময়।
তুৱা পাৱে মোৰ মতি ৰতি যেন নছাৰয়।। ৮৩০
gopāla gopāla pālaka kṛpāmaya /
tuvā pāve mora mati rati yena nachāraya // 830

O Gopala, Gopala, Saviour, O Merciful Lord,
To Thy Feet let my mind be attached. 830

ৰাম ৰাঘৱ ৰঘুপতি এ
তুমি দেৱ অগতিৰ গতি না এ
তুৱা পদ কমলৰ মকৰন্দ ৰসে ৰতি
কৰিয়া থাকোক মোৰ মতি না এ।। ৮৩১
rāma rāghava raghúpati e
tumi deva agatira gati nā e /
tuvā pada kamalara makaranda rase rati
kariā thākoka mora mati nā e // 831

O Rama, Raghava, Raghupati,
Thou art Lord of the helpless ;
Let my mind be enjoying
The Nectar of Thy Lotus Feet always. 831

জয় জয় যদুপতি এ
তুৱা পাৱে পশিলো শৰণ না এ।
ভাল কথা শুনি আছি মনে লৈলো সাৰ বাছি
তুৱা নাম পতিত পাৱন না এ।। ৮৩২
jaya jaya yadupati e
tuvā pāve paśilo śaraṇ nā e /
bhāl kathā śuni āchi mane lailo sāra bāsi
tuvā nāma patita pāvan nā e // 832

Glory, Glory be to Thee, O Yadupati,
In Thy Feet have I taken Refuge ;
Good talks have I heard and Essence selected :
Thy Name is Patitapavana as I do conceive. 832

প্রাণ বান্ধৱ মাধৱ এ দায়াশীল
দৈৱকী নন্দন না এ।
তুমি দেৱ দীনবন্ধু কেৱলে কৰুণাসিন্ধু
কৰো তযু চৰণে বন্দনা না এ।। ৮৩৩

prāṇa bāndhava mādhava e dāyāśīla
daivakī nandana nā e ।
tumi deva dīnabandhu kevale karuṇāsindhu
karo tayu caraṇe bandanā nā e ।। 833

O Friend of Life, Madhava, O Merciful Lord,
O Son of Daivaki,
Thou art, O Lord, Friend of the poor, Kindness Incarnate ;
I bow down at Thy Feet. 833

মোৰ প্ৰাণবন্ধু গোৱিন্দ সেৱক কৰিয়া লৈয়ো।
আন একো কাম নমাগো তোহ্মাৰ
ভৃত্যৰ সঙ্গত থৈয়ো।। ৮৩৪
mora prāṇabandhu govinda sevaka kariā laiyo ।
āna eko kāma namāgo tohmāra
vṛtyara saṅgata thaiyo ।। 834

O Govinda, my Friend of Life, make me Thy servant ;
I have no other desire to fulfil ;
Simply place me in the Company of Thy servants. 834

চিদানন্দ ৰাম সদানন্দ হৰি।
নিত্যানন্দ কৃষ্ণ মোক লৈয়ো দাস কৰি।। ৮৩৫
cidānanda rāma sadānanda hari ।
nityānanda kṛṣṇa moka laiyo dāsa kari ।। 835

O Chidananda, Rama, Sadananda, Hari ;
O Ever-Joyous Krishna, as Thy servant take me. 835

হৰি ও তুমি আনন্দসিন্ধু।
হামো ভিক্ষাৰী মাগো এক বিন্দু।। ৮৩৬
hari o tumi ānandasindhu ।
hāmo bhikṣārī māgo eka bindu ।। 836

O Hari, Thou art Ocean of Joy ;
Beggar am I, give me a drop to try. 836

মধু ৰিপু ৰাম ৰঘুপতি।
তোহ্মাৰ চৰণে মোৰ গতি।। ৮৩৭

madhuripu rāma raghupati /
tomāra caraṇe mora gati // 837

O Madhuripu, Rama, Raghupati ;
At Thy Feet lies my safety. 837

অৰুণ চৰণে দিয়ো ছাঁয়া ৰাম।
তেৱেসে তৰিবো তযু মায়া ৰাম ৰাম।। ৮৩৮
aruṇa caraṇe diyo chāyā rāma /
tevese taribo tayu māyā rāma rāma // 838

O Rama, give me the Shade of Thy Red Feet soon ;
O Rama, Rama, then alone can I overcome Thy Illusion. 838

দাণ্ডে তৃণ ধৰি হৰি চৰণত লাগো।
তযু কৃপাৰসেৰ কণিকা এক মাগো।। ৮৩৯
dānte tṛṇa dhari hari caraṇata lāgo /
tayu kṛpārasera kaṇikā eka māgo // 839

Taking straw in teeth I fall at Thy Feet ;
A drop of Thy Grace, I pray, I want. 839

দায়া কৰা দায়া কৰা মোৰে হে ৰাম।
তোহ্মাৰ চৰণ হৰি হৃদয়পঙ্কজে ধৰি
মুখে লৈবো তুৱা গুণনাম যদুমণি এ।। ৮৪০
dāyā karā dāyā karā more he rāma /
tohmāra caraṇa hari hṛdayapaṅkaje dhari
mukhe laibo tuvā guṇanāma yadumaṇi e // 840

O Rama, have Mercy on me, have Mercy on me ;
O Hari, taking Thy Feet on the Lotus of my heart,
I will sing Thy Virtue and Name, O Yadumani ! 840

ৰাম কৃষ্ণ বুলি অনাথে ডাকয় এ হৰি নাৰায়ণ।
অনাথক দায়া কৰা কৃপাময় এ হৰি নাৰায়ণ।। ৮৪১
rāma kṛṣṇa buli anāthe dākaya e hari nārāyaṇa /
anāthaka dāyā karā kṛpāmaya e hari nārāyaṇa // 841

The helpless shouts 'Rama Krishna', O Hari, Narayana ;
O Merciful, have Thy Grace on the helpless, O Hari, Narayana. 841

নাৰায়ণ নাৰায়ণ নাৰায়ণ নাৰায়ণ জয় নাৰায়ণ।
তোহ্মাৰ অৰুণ চৰণ পঙ্কজে নিমজোক মোৰ মন।। ৮৪২
nārāyaṇa nārāyaṇa nārāyaṇa nārāyaṇa jaya nārāyaṇa /
tohmāra aruṇa caraṇa paṅkaje nimajoka mora mana // 842

Glory be to Narayana, Narayana, Narayana, Narayana, Narayana;
In Thy Red Lotus Feet let there be absorbed my mind. 842

নাৰায়ণ নাৰায়ণ হৰি ৰাম।
তুৱা চৰণে আমাৰ মজোক মন জয় ৰাম।। ৮৪৩
nārāyaṇa nārāyaṇa hari rāma /
tuvā caraṇe āmāra majoka mana jaya rāma // 843

O Narayana, Narayana, Hari, Rama ;
In Thy Feet let my mind be absorbed, Glory be to Rama. 843

প্রার্থনা-নিবেদন

এ ৰাম ৰাম জয় পৰমানন্দ।
পিঞো তযু চৰণ কমল মকৰন্দ।। ৮৪৪

PRĀRTHANĀ-NIVEDAN

e rāma rāma jaya paramānanda /
piño tayu caraṇa kamala makaranda // 844

APPEALING PRAYER

Glory be to Thee, O Rama, Rama, Paramananda ;
Let me take the Honey of Thy Lotus Feet, O Paramananda. 844

এ ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম নাৰায়ণ।
তযু পদকমলে মজোক মেৰি মন।। ৮৪৫
e rāma rāma kṛṣṇa rāma nārāyaṇa /
tayu padakamale majok meri mana // 845

O Rama, Rama, Krishna, Rama, Narayan ;
In Thy Lotus Feet let my mind be absorbed soon. 845

এ ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম নিৰঞ্জন।
তুমিসে ঈশ্বৰ দেৱ ভকতৰঞ্জন।। ৮৪৬
e rāma rāma kṛṣṇa rāma nirañjana /
tumise īśvara deva bhakatarañjana // 846

O Rama, Rama, Krishna, Rama, Niranjana ;
Thou art Lord Iswara, Bhakataranjana.[1] 846

এ ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
তুমি গুণনিয়ন্তা নির্গুণ গুণধাম।। ৮৪৭
e rāma rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma /
tumi guṇaniyantā nirguṇa guṇadhāma // 847

O Rama, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama ;
Thou art Sustainer of Attributes, Beyond Attributes and yet Store of Attributes, O Rama. 847

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰি ৰামচন্দ্ৰ ৰাম ৰাম
শ্ৰীৰাম দেৱ ৰঘুপতি।
হে প্ৰভু ৰঘুনাথ প্ৰণামো দমায়া মাথ
তুমি মোৰ হৈবা নিজ গতি হৰি ৰাম
ৰঘুকুল নন্দন মুৰাৰি।। ৮৪৮
rāma kṛṣṇa rāma hari rāmacandra rāma rāma
śrīrāma deva raghupati /
he prabhu raghunāth pranāmo damāyā mātha
tumi mora haibā nija gati hari rāma
raghukula nandana murāri // 848

O Rama, Krishna, Rama, Hari, Ramachandra, Rama, Rama,
Sri Rama, Lord Raghupati ;
O Lord Raghunath, I bow bringing down my head,
O Hari, Rama, be Thou my safety,
Raghu-clan's Son, O Murari. 848

গোপাল গোৱিন্দ ৰাম গোপাল গোৱিন্দ ৰাম
গোপাল গোৱিন্দ জয় ৰাম।
তোহ্মাৰ চৰণে হৰি কেৱলে ভকতি বিনে
মোৰ আৰ নাহি আন কাম হৰি ৰাম।। ৮৪৯
gopāla govinda rāma gopāla govinda rāma
gopāla govinda jaya rāma /
tohmāra carane hari kevale bhakati bine
mora āra nāhi āna kāma hari rāma // 849

O Gopala, Govinda, Rama, Gopala, Govinda, Rama,
Gopala, Govinda, Glory be to Rama ;

---

1. Bhakataranjana : God that pleases His devotees.

Except Devotion at Thy Feet, O Hari,
I have no other work, O Hari, Rama. 849

গোপীনাথ গোপীনাথ গোপীনাথ গোপীনাথ
গোপীনাথ গোপীনাথ হৰি।
তোহ্মাৰ অভয় দুই চৰণে শৰণ লৈলো
লৈয়ো মোক নিজ দাস কৰি হৰি ৰাম।। ৮৫০
gopīnāth gopīnāth gopīnāth gopīnāth
gopīnāth gopīnāth hari ।
tohmāra abhaya dui caraṇe śarana lailo
laiyo moka nija dāsa kari hari rāma ।। 850

O Gopinath, Gopinath, Gopinath, Gopinath
Gopinath, Gopinath, Hari ;
Refuge have I taken in Thy Two fear-dispelling Feet ;
Take me as Thy servant, O Hari, Rama. 850

নাম-ছন্দ
ঘোষা
কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম
কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।। ৮৫১

NĀMA-CHANDA
kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma ।
kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma ।। 851

RHYMES OF NAMES

CHORIC CHANTING

O Krishna, Rama, Krishna, Rama,
Krishna, Rama Krishna, Rama. 851

কৃষ্ণ কৃষ্ণ ৰাম জয় জয় ৰাম।
কৃষ্ণ কৃষ্ণ ৰাম জয় জয় ৰাম। ৮৫২
kṛṣṇa kṛṣṇa rāma jaya jaya rāma ।
kṛṣṇa kṛṣṇa rāma jaya jaya rāma ।। 852

O Krishna, Krishna, Rama; Glory, Glory to Rama ;
Krishna, Krishna, Rama; Glory, Glory to Rama. 852

কৃষ্ণ হৰি ৰাম হৰি ৰাম ৰাম ৰাম।
অনন্ত অচ্যুত সনাতন নাৰায়ণ প্রাণ।। ৮৫৩

kṛṣṇa hari rāma hari rama rāma rāma /
ananta acyuta sanātana nārāyaṇa prāṇa // 853

O Krishna, Hari, Rama, Hari, Rama, Rama, Rama ;
Ananta, Achyuta, Sanatana, Narayana, Prana. 853

গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ
গোৱিন্দ ৰাম মুৰাৰি।
অনন্ত কোটি ব্ৰহ্মাণ্ডৰ হৰি অধিকাৰী।। ৮৫৪
govinda govinda govinda govinda /
govinda rāma murāri
ananta koṭi brahmāndara hari adhikārī // 854

O Govinda, Govinda, Govinda, Govinda ;
Govinda, Rama, Murari;
Owner of Infinite Crores of Universe is Hari. 854

গোৱিন্দ ৰাম মুৰাৰি মুকুন্দ ৰাম মুৰাৰি।
ভকতি ৰোচন দুখ বিমোচন ভকতৰ ভয়হাৰী।। ৮৫৫
govinda rāma murāri mukunda rāma murāri /
bhakati rocana dukha bimocana bhakatara bhayahārī // 855

O Govinda, Rama, Murari, Mukunda, Rama, Murari ;
O Creator of Taste of Devotion, Remover of Suffering, Dispeller of fear of devotee. 855

জয় যাদৱ এ মোৰে প্ৰাণ জীৱেৰ জীৱন নাৰায়ণ।
ভকতৰ ধন তযু অৰুণ চৰণ। ৮৫৭
jaya yādava e more prāṇa jīvera jīvana nārāyaṇa /
bhakatara dhana tayu aruṇa caraṇa // 857

Glory be to Yadava, O my Life, Creatures' Life, O Narayan ;
Thy Red Feet are devotees' Wealth of Devotion. 857

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ হৰি।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ হৰি জয় নাৰায়ণ।। ৮৫৮
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa hari rāma kṛṇa rāma kṛṣṇa hari /
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa hari jaya nārāyaṇa // 858

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Hari, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Hari ;
O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Hari, Glory be to Narayana. 858

ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
ৰাম কৃষ্ণ হৰি নাৰায়ণ।। ৮৫৯
rāma rāma rāma rāma rāma /
rāma kṛṣṇa hari nārāyaṇa // 859

O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama ;
O Rama, Krishna, Hari, Narayana. 859

ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ হৰি হৰি হৰি হৰি।। ৮৬০
rāma rāma rāma rāma rāma /
rāma kṛṣṇa hari hari hari hari // 860

O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama ;
O Rama, Krishna, Hari, Hari, Hari, Hari. 860

হৰি হৰি ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম ৰাম ৰাম।
শ্ৰীৰাম জয় জয় ৰাম।। ৮৬১
hari hari rāma rāma kṛṣṇa rāma rāma rāma /
śrīrama jaya jaya rāma // 861

O Hari, Hari, Rama, Rama, Krishna, Rama, Rama, Rama ;
Sri Rama, Glory, Glory be to Rama. 861

ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম গোপাল।
জীৱেৰ জীৱন যদুৰায়।। ৮৬২
rāma rāma rāma rāma gopāla /
jīvera jīvana yadurāi // 862

O Rama, Rama, Rama, Rama, Gopala ;
O Life of life, Yadurai. 862

দীন দয়াশীল দেৱ দামোদৰ হৰি দামোদৰ।
দামোদৰ দামোদৰ দেৱ দামোদৰ।। ৮৬৩

dīna dāyāśīla deva dāmodara hari dāmodara /
dāmodara dāmodara deva dāmodara // 863

O Merciful to the poor, Lord Damodara, Hari Damodara ;
O Damodara, Damodara, Lord Damodara. 863

অনাদি অনন্ত সদাশিব সনাতন হবি এ।
নিত্য নিবঞ্জন হবি নিত্য নিবঞ্জন।। ৮৬৪
anādi ananta sadāśiva sanātana hari e /
nitya nirañjana hari nitya nirañjana // 864

O Anadi, Ananta, Sadasiva, Sanatana, Hari ;
O Nitya, Niranjana, Hari, Nitya, Niranjana. 864

নিত্য নিবঞ্জন নিত্য নিবঞ্জন হবি।
নিত্য নিবঞ্জন নিত্য নিবঞ্জন হবি নিত্য নিবঞ্জন।। ৮৬৫
nitya nirañjana nitya nirañjana hari /
nitya nirañjana nitya nirañjana hari nitya nirañjana // 865

O Nitya, Niranjana, Nitya, Niranjana, Hari ;
O Nitya, Niranjana, Nitya, Niranjana, Hari, Nitya, Niranjana. 865

মুবাবি মধুবিপু বাঘব এ বাম বঘুপতি।
বাম বাম বাম হবি বাম বাম বাম।
বাম বাম বাম নাবায়ণ জয় নাবায়ণ।। ৮৬৬
murāri madhuripu rāghava e rāma raghupati /
rāma rāma rāma hari rāma rāma rāma /
rāma rāma rāma nārāyaṇa jaya nārāyaṇa // 866

O Murari, Madhuripu, Raghava, Rama, Raghupati ;
O Rama, Rama, Rama, Hari, Rama, Rama, Rama ;
O Rama, Rama, Rama, Narayana, Glory be to Narayana. 866

যাদব যদুপতি মাধব এ
বাম বাম কৃষ্ণ নাবায়ণ হবি নাবায়ণ।
নাবায়ণ নাবায়ণ হবি নাবায়ণ।। ৮৬৭
yādava yadupati mādhava e
rāma rāma kṛṣṇa nārāyaṇa hari nārāyaṇa /
nārāyaṇa nārāyaṇa hari nārāyaṇa // 867

O Yadava, Yadupati, Madhava;
O Rama, Rama, Krishna, Narayana, Hari, Narayana ;
Narayana, Narayana, Hari, Narayana. 867

ৰাম কৃষ্ণ গোৱিন্দ গোপীনাথ হৰি গোপীনাথ।
গোপীনাথ গোপীনাথ হৰি গোপীনাথ।। ৮৬৮
rāma kṛṣṇa govinda gopīnātha hari gopinātha /
gopīnātha gopīnātha hari gopīnātha // 868

O Rama, Krishna, Govinda, Gopinath, Hari, Gopinath ;
O Gopinath, Gopinath, Hari, Gopinath. 868

কৰুণাসাগৰ মোৰ বান্ধৱ এ।
ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম।। ৮৬৯
karuṇāsāgara mora bāndhava e /
rāma rāma rāma rāma rāma rāma rāma // 869

O Karunasagar, my Friend ;
O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama. 869

ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম গোৱিন্দ।
ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম হৰি ৰাম ৰাম ৰাম।। ৮৭০
rāma rāma rāma rāma govinda /
rāma rāma rāma rāma hari rāma rāma rāma rāma // 870

O Rama, Rama, Rama, Rama, Govinda ;
O Rama, Rama, Rama, Rama, O Hari, Rama, Rama, Rama, Rama. 870

ৰাম কৃষ্ণ হৰি গোপাল। গোৱিন্দ মুকুন্দ হৰি মুৰাৰি।। ৮৭১
rāma kṛṣṇa hari gopāla / govinda mukunda hari murāri // 871

O Rama, Krishna, Hari, Gopala; Govinda, Mukunda, Hari, Murari. 871

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম গোৱিন্দ জয় ৰাম।। ৮৭২
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma /
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma /

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa
rāma govinda jaya rāma // 872

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama ;
Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama ;
Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Govinda, Glory be to Rama. 872

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰি।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।। ৮৭৩
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma hari
rāma kṛṣṇa rāma /
rāma kṛṣṇa rāma rāma kṛṣṇa rāma // 873

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Hari ;
Rama, Krishna, Rama,
Rama, Krishna, Rama, Rama, Krishna, Rama. 873

হৰি ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম।
পতিত পাৱন হৰি গুণে অনুপাম।। ৮৭৪
hari rāma rāma rāma rāma rāma rāma /
patita pāvana hari guṇe anupāma // 874

Hari, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama ;
Hari is Saviour of sinners, in Virtues Incomparable. 874

মোৰ প্ৰভু নাৰায়ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
ভকতবৎসল প্ৰভু গুণে অনুপাম।। ৮৭৫
mora prabhu nārāyaṇa rāma kṛṣṇa rāma /
bhakatabatsala prabhu guṇe anupāma // 875

O my Lord Narayana, Rama, Krishna, Rama ;
O Lord, Thou art dear to Thy devotees, in Virtues Incomparable. 875

ৰাম কৃষ্ণ নাৰায়ণ হৰি হে।
প্ৰভু ৰে হে ৰাম ৰাম ৰাম।। ৮৭৬
rāma kṛṣṇa nārāyaṇa hari he /
prabhu re he rāma rāma rāma // 876

O Rama, Krishna, Narayana, Hari ;
O Lord, Rama, Rama, Rama. 876

মুকুন্দ মাধব মুৰারি মধুৰিপু।
জগত জীৱন ৰাম হৰি হৰি।। ৮৭৭
mukunda mādhava murāri madhuripu ।
jagatajīvana rāma hari hari ।। 877

O Mukunda, Madhava, Murari, Madhuripu ;
O Life of the Universe, Rama, Hari, Hari. 877

জয়তি যদুপতি জগতজীৱন
যাদৱ মাধব ৰাম হৰি হৰি।
পৰম পুৰুষ ৰাম জয় জয়।। ৮৭৮
jayati yadupati jagatajīvana
yādava mādhava rāma hari hari ।
parama puruṣa rāma jaya jaya ।। 878

Glory be to Yadupati, Life of the Universe,
O Yadava, Madhava, Rama, Hari, Hari ;
Glory be to Supreme Being, O Rama. 878

ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম ৰাম কৃষ্ণ।
ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰি হৰি।। ৮৭৯
rāma rāma kṛṣṇa rāma rāma kṛṣṇa ।
rāma rāma kṛṣṇa rāma hari hari ।। 879

O Rama, Rama, Krishna, Rama, Rama, Krishna ;
Rama, Rama, Krishna, Rama, Hari, Hari. 879

ৰাম ৰাম ৰাম ৰাঘৱ ৰঘুপতি।
প্রণতপালক দেৱ হৰি হৰি।
প্রপন্ন তাৰকদেৱ জয় জয়।। ৮৮০
rāma rāma rāma rāghava raghupati ।
praṇatapālaka deva hari hari ।
prapanna tārakadeva jaya jaya ।। 880

O Rama, Rama, Rama, Raghava, Raghupati ;
O Pranatapalaka, Deva, Hari, Hari ;
O Saviour of devotees, Glory be to Thee. 880

হৰিতো হৰি হৰি হৰিতো হৰি হৰি।
হৰিতো হৰি হৰি হৰিতো হৰি হৰি
ৰাম জয় জয়।। ৮৮১
harito hari hari harito hari hari /
harito hari hari harito hari hari
rāma jaya jaya // 881

O Hari, Hari, Hari, Hari, Hari, Hari ;
O Hari Hari, Hari, Rama, Glory be to Thee. 881

কৃষ্ণদেৱ তুমিতো প্রভু দীনদুঃখহাৰী।
ভকতৰঞ্জন ভয়ভঞ্জন মুৰাৰি।। ৮৮২
kṛṣṇadeva tumito prabhu dīnaduḥkhahārī /
bhakatarañjana bhayabhañjana murāri // 882

O Krishnadeva, Thou art Lord Saviour of the poor,
O Joy to Thy devotees, Dispeller of their fear, Destroyer of Mura. 882

গোপাল গোপীনাথ গোৱিন্দ ৰাম ৰাম।
গোৱিন্দ ৰাম কৃষ্ণ গোৱিন্দ ৰাম।। ৮৮৩
gopāla gopīnātha govinda rāma rāma /
govinda rāma kṛṣṇa govinda rāma // 883

O Gopala, Gopinath, Govinda, Rama, Rama ;
O Govinda, Rama, Krishna, Govinda, Rama. 883

গোৱিন্দ ৰাম গোৱিন্দ ৰাম।
গোপাল গোৱিন্দ ৰাম ৰাম।। ৮৮৪
govinda rāma govinda rāma /
gopāla govinda rāma rāma // 884

O Govinda, Rama, Govinda, Rama ;
Gopala, Govinda, Rama, Rama. 884

হৰি হৰি হৰি ৰাম গোৱিন্দ।
মুৰাৰি মুকুন্দ জয় ৰাম।। ৮৮৫
hari hari hari rāma govinda /
murāri mukunda jaya rāma // 885

O Hari, Hari, Hari, Rama, Govinda ;
O Murari, Mukunda, Glory be to Rama. 885

ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম ৰাম।
গোপাল গোৰিন্দ জয় ৰাম।। ৮৮৬
rāma kṛṣṇa hari rāma rāma /
gopāla govinda jaya rāma // 886

O Rama, Krishna, Hari, Rama, Rama ;
O Gopala, Govinda, Glory be to Rama. 886

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
অমিয়া মাধুৰী তযু নাম।। ৮৮৭
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma /
amiyā mādhurī tayu nāma // 887

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Ram ;
Sweet is Thy Name like Nectar. 887

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ জয়
ৰাম কৃষ্ণ দীনদাযাময়।। ৮৮৮
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa jaya /
rāma kṛṣṇa dīnadāyāmaya // 888

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Glory be to Thee ;
O Rama, Krishna, Merciful to the needy. 888

যাদৱ মাধৱ দীন দাযাল।
দেৱকী নন্দন ৰাম গোপাল।। ৮৮৯
yādava mādhava dīna dāyāla /
devakī nandana rāma gopāla // 889

O Yadava, Madhava, Merciful to the poor ;
O Son of Devaki, Rama, Gopal. 889

ৰাম ৰঘুপতি পৰমানন্দ।
পৰমপুৰুষ দীনবন্ধু গোৰিন্দ।। ৮৯০
rāma raghupati paramānanda /
paramapuruṣa dīnabandhu govinda // 890

O Rama, Raghupati, Paramananda ;
O Paramapurusa, Dinabandhu, Govinda. 890

মোৰ ইষ্টদেৱ যাদৱৰায়।
সেৱা কৰিবাৰ নামে উপায়।। ৮৯১
mora iṣṭadeva yādavarāya ।
sevā karibāra nāme upāya ।। 891

O Yadavarai, my Spiritual Guide,
The Means to worship Thee is Thy Name. 891

গোৱিন্দ এ জয় কৃষ্ণ।
জগতজীৱন ৰাম। ৮৯২
govinda e jaya kṛṣṇa ।
jagatajīvana rāma ।। 892

O Govinda, O Krishna, Glory be to Thee ;
O Jagatajīvana, O Rama. 892

সহজানন্দ হৰি স্ৱৰূপানন্দ।
হৃদয়ানন্দ হৰি পৰমানন্দ।। ৮৯৩
sahajānanda hari svarupānanda ।
hṛdayānanda hari paramānanda ।। 893

O Sahajananda[1], Hari, Svarupananda[2] ;
Hridayananda[3], Hari, Paramananda[4]. 893

গোপাল গোৱিন্দ ৰাম মাধৱ।
ভকতজনৰ তুমি বান্ধৱ।। ৮৯৪
gopāla govinda rāma mādhava ।
bhakatajanara tumi bāndhava ।। 894

O Gopala, Govinda, Rama, Madhava ;
Thou art Thy devotees' Friend. 894

গোপাল গোৱিন্দ গৰুড়কেতু।
ভকতৰ ধন জীৱনহেতু।। ৮৯৫
gopāla govinda garuḍaketu ।
bhakatara dhana jīvanahetu ।। 895

---

1. *Sahajananda = Spontaneously Joyous,*
2. *Svarupananda = Naturally Joyous;*
3. *Hridayananda = Heartily Joyous ;*
4. *Paramananda = Supremely Joyous.*

O Gopala, Govinda, Garudaketu ;
Thou art Thy devotees' Wealth, Jivanahetu[1]. 895

ৰাম নিৰঞ্জন নিৰাময়।
জয় জগন্নাথ দায়াময়।। ৮৯৬
rāma nirañjana nirāmaya /
jaya jagannātha dāyāmaya // 896

O Rama, Niranjana, Niramaya ;
Glory be to Thee, O Jagannatha, Dayamaya[2]. 896

গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ ৰাম।
পতিতপাৱন তোহ্মাৰ নাম।। ৮৯৭
govinda govinda govinda rāma /
patitapāvana tohmāra nāma // 897

O Govinda, Govinda, Govinda, Rama ;
Thy Name is Patitapavana. 897

হলিৰাম ছিৰীৰাম।
ৰামন পৰশুৰাম।। ৮৯৮
halirāma chirīrāma /
vāmana paraśurāma // 898

O Halirama, Sri Rama ;
Vamana, Parasurama. 898

মুকুন্দ মুৰাৰি। দীনদায়াশীল হৰি ৰাম।। ৮৯৯
mukunda murāri / dīnadāyāśīla hari rāma // 899

O Mukunda, Murari; Dinadayasila, Hari, Rama. 899

কমললোচন দুখমোচন। মুৰাৰি ৰাম।। ৯০০
kamalalocana dukhamocana / murāri rāma // 900

O Kamalalochana, Dukhamochana; Murari, Rama. 900

1 Jivanahetu = Ground of Life ; 2. Dayamaya = Merciful Lord.

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।
–ৰাম নাৰায়ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।। ৯০১
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma /
rāma nārāyaṇa rāma kṛṣṇa rāma // 901

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama ;
Rama, Narayana, Rama, Krishna, Rama. 901

বনমালী গোৱিন্দ। ৰাম কৃষ্ণ হৰি।। ৯০২
vanamāli govinda / rāma kṛṣṇa hari // 902

O Vanamali, Govinda; Rama, Krishna, Hari. 902

জীৱেৰ জীৱনধন। মুকুন্দ মুৰাৰি নাৰায়ণ।। ৯০৩
jīvera jīvanadhana / mukunda murārī nārāyaṇa // 903

O Creatures' Wealth of Life; Mukunda, Murari, Narayana. 903

ৰাম কৃষ্ণ হৰি অনন্ত মুৰাৰি এ হৰি নাৰায়ণ।
ভকতজনৰ দুখভয়হাৰী এ হৰি নাৰায়ণ।। ৯০৪
rāma kṛṣṇa hari ananta murāri e hari narāyaṇa /
bhakatajanara dukhabhayahārī e hari narāyaṇa // 904

O Rama, Krishna, Hari, Ananta, Murari, O Hari, Narayana ;
Thou art Destroyer of devotees' sorrow and fear, O Hari, Narayana. 904

নমো নাৰায়ণ নমো নাৰায়ণ।
নিৰঞ্জন নিৰাকাৰ নিৰ্ব্বিকাৰ নিৰাময়
নৰোত্তম সম সনাতন।। ৯০৫
namo narāyaṇa namo narāyaṇa /
nirañjana nirākāra nirbbikāra nirāmaya /
narottama sama sanātana // 905

O Narayana, I bow Thee ; O Narayana, I bow Thee;
O Niranjana, Nirakara, Nirbikara, Niramaya,
Narottama, Sanatana, for ever. 905

ৰাম হৃষীকেশ। গোৱিন্দ হৃষীকেশ।। ৯০৬
rāma hṛsīkeśa / govinda hṛśīkeśa // 906

O Rama, Hrisikesa; Govinda, Hrisikesa. 906

গোৱিন্দ ৰাম গোৱিন্দ ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ গোৱিন্দ ৰাম।। ৯০৭
govinda rāma govinda rāma /
rāma kṛṣṇa govinda rāma // 907

O Govinda, Rama, Govinda, Rama ;
Rama, Krishna, Govinda, Rama. 907

এ ৰাম ৰাম। কৃষ্ণ ৰাম নাৰায়ণ।। ৯০৮
e rāma rāma / kṛṣṇa rāma narāyaṇa // 908

O Rama, Rama; Krishna, Rama, Narayana. 908

হৰি ৰাম কৃষ্ণ ৰাম। কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম।। ৯০৯
hari rāma kṛṣṇa rāma / kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma // 909

O Hari, Rama, Krishna, Rama; Krishna, Rama, Krishna, Rama. 909

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ। এ ৰাম নাৰায়ণ।। ৯১০
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa / e rāma nārāyaṇa // 910

O Rama, Krishna, Rama, Krishna; Rama, Narayana. 910

জয় ৰাম কৃষ্ণ ৰাম। কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ হৰি।। ৯১১
jaya rāma kṛṣṇa rāma / kṛṣṇa rāma kṛṣṇa hari // 911

Glory be to Rama, Krishna, Rama; Krishna, Rama, Krishna, Hari. 911

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ শিৰ সনাতন।
তুমিসে গোৱিন্দ ভকতৰ নিজধন।। ৯১২

rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa śiva sanātana /
tumise govinda bhakatara nijadhana // 912

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Siva, Sanatana ;
O Govinda, Thou art Treasure of Thy devotees own. 912

জয় হৰি ৰাম জয় ছিৰীৰাম।
পৰম মঙ্গল মাধৱৰ গুণনাম এ জয় হৰি ৰাম।। ৯১৩
jaya hari rāma jaya chirīrāma /
parama maṅgala mādhavara guṇa nāma e jaya hari rāma // 913

Glory be to Hari, Rama ; Glory be to Sri Rama ;
Supreme Good is Madhava's Virtue and Name ;
O Glory be to Hari, Rama. 913

কৃষ্ণ কৃষ্ণ ৰাম জয় জয় ৰাম।
মধু-মুৰমথন মুৰাৰি হৰি ৰাম এ কৃষ্ণ কৃষ্ণ ৰাম।। ৯১৪
kṛṣṇa kṛṣṇa rāma jaya jaya rāma /
madhu-muramathana murāri hari rāma e kṛṣṇa kṛṣṇa rāma // 914

O Krishna, Krishna, Rama ; Glory be to Rama ;
Madhu-Muramathana, Murari, Hari, Rama ;
O Krishna, Krishna, Rama. 914

ৰাম কমলাপতি তুমি অগতিৰ গতি।
ভকতি মিনতি তুতি নজানো পামৰ মতি।। ৯১৫
rāma kamalāpati tumi agatira gati /
bhakati minati tuti najāno pāmara mati // 915

O Rama, Kamalapati, Thou art Refuge of the helpless ;
Devotion and Prayer I know not, my mind full of evils. 915

গোপাল জয় ৰাম। গোবিন্দ জয় ৰাম।। ৯১৬
gopāla jaya rāma / govinda jaya rāma // 916

Glory be to Gopala, Rama ; Glory be to Govinda, Rama. 916

গোপাল গোৱিন্দ। ৰাম কৃষ্ণ মুকুন্দ।। ৯১৭
gopāla govinda / rāma kṛṣṇa mukunda // 917

O Gopala, Govinda; Rama, Krishna, Mukunda. 917

গোৱিন্দ গোৱিন্দ দেৱকীনন্দন। হৰি ৰাম নাৰায়ণ।। ৯১৮
govinda govinda devakīnandana / hari rāma narayaṇa // 918

O Govinda, Govinda, Devakīnandana; Hari, Rama, Narayana. 918

গোপাল গোৱিন্দ। মুকুন্দ ৰাম ৰাম ৰাম।। ৯১৯
gopāla govinda / mukunda rāma rāma rāma // 919

Gopala, Govinda; Mukunda, Rama, Rama, Rama. 919

হৰি ৰাম ছিৰীৰাম। জয় জয় ৰাম ৰাম।। ৯২০
hari rāma chirīrāma / jaya jaya rāma rāma // 920

O Hari, Rama, Sri Rama ; Glory be to Rama, Rama. 920

এ ৰাম জয় ৰাম জয় ৰাম জয় ৰাম।
ও হৰি ৰাম ৰাম জয় ৰাম জয় ৰাম।। ৯২১
e rāma jaya rāma jaya rāma jaya rāma /
o hari rāma rāma jaya rāma jaya rāma // 921

Glory be to Rama ; Glory be to Rama ; Glory be to Rama, O Rama;
O Hari, Rama ; Glory be to Rama ; Glory be to Rama, Rama. 921

শিৱ শিৱ শিৱ শিৱ শিৱ।
শিৱ সনাতন জগজীৱ।। ৯২২
siva siva siva siva siva /
siva sanātana jagjīva // 922

O Siva, Siva, Siva, Siva, Siva ;
Siva, Sanātana, Jagajīva. 922

মাধৱ মাধৱ মাধৱ মধুৰিপু।
গোৱিন্দ কৃষ্ণ হৰি হৰি ৰাম।। ৯২৩
mādhava mādhava mādhava madhuripu /
govinda kṛṣṇa hari hari rāma // 923

O Madhava, Madhava, Madhava, Madhuripu ;
Govinda, Krishna, Hari, Hari, Rama. 923

নাৰায়ণ নিৰঞ্জন নিৰাকাৰ নিৰাময়।
মুৰাৰি এ হৰি হৰি ৰাম।। ৯২৪
nārāyaṇa nirañjaṇa nirākāra nirāmaya /
murari e hari hari rāma // 924

O Narayana, Niranjana, Nirakara, Niramaya ;
Murari, O Hari, Hari, Rama. 924

ও প্রাণ গোপাল। দীনবন্ধু নাৰায়ণ।। ৯২৫
o prāṇa gopāla / dīnabandhu nārāyaṇa // 925

O Prana Gopala; Dinabandhu, Narayana. 925

হে হে পৰমগুৰু পুৰুষোত্তম হৰি পুৰুষোত্তম।
পুৰুষোত্তম পুৰুষোত্তম জয় পুৰুষোত্তম।। ৯২৬
he he paramaguru puruṣottama hari puruṣottama /
puruṣottama puruṣottama jaya puruṣottama // 926

O Paramaguru, Purusottama, Hari, Purusottama ;
Purusottama, Purusottama, Glory be to Purusottama. 926

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ। ৰাম কৃষ্ণ জয় নাৰায়ণ।। ৯২৭
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa jaya nārāyaṇa // 927

O Rama, Krishna, Rama, Krishna; Rama, Krishna, Glory be to Narayana. 927

মোৰ প্রভু নাৰায়ণ পৰমানন্দ হৰি পৰমানন্দ।
পৰমানন্দ পৰমানন্দ হৰি পৰমানন্দ।। ৯২৮
mora prabhu nārāyaṇa paramānanda hari paramānanda /
paramānanda paramānanda hari paramānanda // 928

O my Lord Narayana, Paramananda, Hari, Paramananda ;
Paramananda, Paramananda, Hari, Paramananda. 928

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ প্ৰভুদেৱ নাৰায়ণ নাৰায়ণ।
নাৰায়ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ প্ৰভুদেৱ।। ৯২৯
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa prabhudeva nārāyaṇa nārāyaṇa /
nārāyaṇa rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa prabhudeva // 929

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Prabhudeva, Narayana, Narayana;
O Narayana, Rama, Krishna, Rama, Krishna, Prabhudeva. 929

গোপাল গোৱিন্দ হৰি ৰাম ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম ৰাম।। ৯৩০
gopāla govinda hari rāma rāma /
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma rāma // 930

O Gopala, Govinda, Hari, Rama, Rama ;
Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Rama. 930

পৰমপুৰুষ শিৱ সনাতন।
অনন্ত অচ্যুত নিত্য নিৰঞ্জন।। ৯৩১
paramapuruṣa śiva sānātana /
ananta acyuta nitya nirañjana // 931

O Paramapurusa, Siva, Sanatana ;
Ananta, Achyuta, Nitya, Niranjana. 931

ৰাম নিৰঞ্জন ও ৰাম নিৰঞ্জন।
নিৰাকাৰ হৰি হে ৰাম ৰাম।। ৯৩২
rāma nirañjana o rāma nirañjana /
nirākāra hari he rāma rāma // 932

Rama, Niranjana, O Rama, Niranjana ;
Nirakara, Hari, O Rama, Rama. 932

ৰাম সদাশিৱ ও প্ৰাণ সদাশিৱ।
সনাতন প্ৰভু ৰে ৰাম ৰাম।। ৯৩৩

rāma sadāśiva o prāṇa sadāśiva /
sanātana prabhu re rāma rāma // 933

Rama, Sadasiva, O Prana[1], Sadasiva ;
Sanatana, Prabhu, O Rama, Rama. 933

ৰাম দায়াশীল মোৰে প্ৰভু দায়াশীল।
দেৱ দীনবন্ধু ৰে ৰাম ৰাম।। ৯৩৪
rāma dāyāsīla more prabhu dāyāsīla /
deva dīnabandhu re rāma rāma // 934

O Rama Merciful, My Lord Merciful ;
O Deva Dinabandhu, O Rama, Rama. 934

হৰি হৰি পৰমানন্দ প্ৰভু পীতাম্বৰ পীতাম্বৰ।
পীতাম্বৰ পীতাম্বৰ প্ৰভু পীতাম্বৰ।। ৯৩৫
hari hari paramānanda prabhu pītāmbara pītāmbara /
pītāmbara pītāmbara prabhu pītāmbara // 935

O Hari, Hari, Paramananda, Prabhu, Pitambara, Pitambara;
Pitambara, Pitambara, Prabhu, Pitambara. 935

হৰি হৰি ৰাম বান্ধৱ হৰি ৰাম।
হৰি হৰি এ নাৰায়ণ জয় গোৰিন্দ ৰাম।। ৯৩৬
hari hari rāma bāndhava hari rāma /
hari hari e narāyaṇa jaya govinda rāma // 936

O Hari, Hari, Rama, Bandhava, Hari, Rama ;
Hari, Hari, O Narayana, Glory be to, Govinda, Rama. 936

পৰমানন্দ জয় পৰমানন্দ।
হৰি হৰি হৰি হৰি এ
হৰি হৰি এ পৰমানন্দ জয় পৰমানন্দ।। ৯৩৭
paramānanda jaya paramāṇanda /
hari hari hari hari e
hari hari e paramānanda jaya paramānanda // 937

Paramananda, Glory be to Paramananda ;
O Hari, Hari, Hari, Hari, Hari ;
O Hari, Hari, Paramananda, Glory be to Paramananda. 937

1. *Prana : Life-spirit.*

কমলাকান্ত জয় কমলাকান্ত।
কমললোচন বনমালী হৰি এ বনমালী এ।
কমলাকান্ত জয় কমলাকান্ত।। ৯৩৮
kamalākānta jaya kamalākānta /
kamalalocan vanamālī hari e vanamālī e /
kamalākānta jaya kamalākānta // 938

Kamalakanta, Glory be to Kamalakanta ;
Kamalalocana, Vanamali, Hari, O Vanamali ;
Kamalakanta, Glory be to Kamalakanta. 938

দামোদৰ প্ৰভু দামোদৰ।
দেৱকীনন্দন দীনবন্ধু হৰি এ দীনবন্ধু এ
দামোদৰ দেৱ দামোদৰ।। ৯৩৯
dāmodara prabhu dāmodara /
devakīnandana dīnabandhu hari e dīnabandhu e /
dāmodara deva dāmodara // 939

Damodara, Prabhu, Damodara ;
O Devakinandana, Dinabandhu, Hari, O Dinabandhu,
Damodara, Deva, Damodara. 939

জগতজীৱন ৰাম যদুপতি জগতজীৱন ৰাম।
হৰি হৰি জগতজীৱন ৰাম।। ৯৪০
jagatajīvana rāma yadupati jagatajīvana rāma /
hari hari jagatajīvana rāma // 940

O Jagatajivana, Rama, Yadupati, Jagatajivana, Rama ;
Hari, Hari, Jagatajivana, Rama. 940

জগতজীৱন ৰাম যদুপতি জগতজীৱন ৰাম।
হৰি হৰি জগতজীৱন ৰাম।। ৯৪১
jagatajīvana rāma yadupati jagatajīvana rāma /
hari hari jagatajīvana rāma // 941

O Jagatajivana, Rama, Yadupati, Jagatajivana, Rama ;
Hari, Hari, Jagatajivana, Rama. 941

জগজীৱন ৰাম জগজীৱন ৰাম।
জগতৰ সুমঙ্গল তুৱা গুণনাম।। ৯৪২

jagajīvana rāma jagajīvana rāma /
jagatara sumaṅgala tuvā guṇanāma // 942

O Jagajivana, Rama, Jagajivana, Rama ;
World's Welfare comes from Thy Virtue and Nama. 942

মধুসূদন দেৱ মধুসূদন দেৱ।
তুমি বিনে অগতিৰ গতি নাহি কেৱ।। ৯৪৩
madhusūdana deva madhusūdana deva /
tumi bine agatira gati nāhi keva // 943

Madhusudana Deva, Madhusudana Deva, All Thyself;
Except Thee there is no Saviour of the helpless. 943

ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰি হৰি।
ৰামতে ৰমোহো অবিৰাম ৰাম ৰাম।। ৯৪৪
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇ rāma hari hari /
rāmate ramoho abirāma rāma rāma // 944

O Rama, Krishna, Rama, Krishna, Rama, Hari, Hari;
I plunge into Rama's Joy constantly, O Rama, Rama. 944

ৰামনাম ধৰ্ম অনুপাম হৰি হৰি।
পূৰে ভকতৰ মনকাম ৰাম ৰাম।। ৯৪৫
rāmanāma dharma anupāma hari hari /
pūre bhakatara manakāma rāma rāma // 945

Rama's Name is Religion Incomparable, O Hari, Hari;
It fulfils devotees' desire, O Rama, Rama. 945

কলিযুগে ৰামনাম সাৰ হৰি হৰি।
ৰাম নাম বিনে নাহি আৰ ৰাম ৰাম।। ৯৪৬
kalīyuge rāmanāma sāra hari hari /
rāma nāma bine nāhi āra rāma rāma // 946

In Kali Age Ramanama is Essence, O Hari, Hari;
Except Rama's Name there's nothing else, O Rama, Rama. 946

ৰাম বুলি পাৰে ভৱপাৰ হৰি হৰি।
ৰামনাম জগত উদ্ধাৰ ৰাম ৰাম।। ৯৪৭

rāma buli pāve bhavapāra hari hari /
rāma nāma jagata udhāra rāma rāma // 947

Taking Rama's Name one crosses World Ocean, O Hari, Hari;
Rama's Name rescues the World, O Rama, Rama. 947

ৰামনাম অমূল্য ৰতন হৰি হৰি।
ৰামনাম বিনে নাহি ধন ৰাম ৰাম।। ৯৪৮
rāmanāma amūlya ratan hari hari /
rāmanāma bine nāhi dhana rāma rāma // 948

Rama's Name is precious Jewel, O Hari, Hari;
Except Ramanama there is no wealth, O Rama, Rama. 948

ৰামনাম মুক্তিবিড়ম্বন হৰি হৰি।
জপ ৰামনাম অনুক্ষণ ৰাম ৰাম।। ৯৪৯
rāmanāma muktibirambana hari hari /
japa rāmanāma anukṣṇa rāma rāma // 949

Rama's Name ridicules Liberation, O Hari, Hari ;
Meditate on Ramanama constantly, O Rama, Rama. 949

ৰামনামে ভকতি সুগম হৰি হৰি।
নাহি ভক্তি ৰামনাম সম ৰাম ৰাম। ৯৫০
rāmanāme bhakati sugama hari hari /
nāhi bhakti rāmanāma sama rāma rāma // 950

In Ramanama Devotion is easy, O Hari, Hari ;
No Devotion is equal to Ramanama, O Rama, Rama. 950

ৰামনাম ধর্মতে উত্তম হৰি হৰি।
ৰামনাম পাতকৰ যম ৰাম ৰাম।। ৯৫১
rāmanāma dharmate uttama hari hari /
rāmanāma pātakara yama rāma rāma // 951

Ramanama is the Best of religions, O Hari,Hari ;
Ramanama is Destroyer of sins, O Rama, Rama. 951

ৰামনাম ধৰ্ম্ম শিৰোমণি হৰি হৰি।
ৰামনাম পাপৰ অগনি ৰাম ৰাম।। ৯৫২
rāmanāma dharma śiromaṇi hari hari ।
rāmanāma pāpara agani rāma rāma ।। 952

Ramanama is Head-Jewel of religions, O Hari, Hari ;
Ramanama is Fire to burn sins, O Rama, Rama. 952

ৰামনাম মৃতসঞ্জীৱনী হৰি হৰি।
ৰামনাম ঘুষিয়োক ছানি ৰাম ৰাম।। ৯৫৩
rāmanāma mṛtasañjīvanī hari hari ।
rāmanāma ghuṣiyoka chāni rāma rāma ।। 953

Ramanama is Elixir Vita, O Hari, Hari ;
Sing Ramanama loudly, O Rama, Rama. 953

জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ হৰি।
জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ হৰি হৰি ৰাম।
জগন্নাথ জগন্নাথ হৰি।। ৯৫৪
jagannāth jagannāth jagannāth jagannāth jagannāth jagannāth hari ।
jagannāth jagannāth jagannāth jagannāth jagannāth jagannāth hari hari rāma ।
jagannāth jagannāth hari ।। 954

O Jagannath, Jagannath, Jagannath, Jagannath, Jagannath, Jagannath, Hari ;
O Jagannath, Jagannath, Jagannath, Jagannath, Jagannath, Jagannath, Hari, Hari, Rama ;
Jagannath, Jagannath, Hari. 954

নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন হৰি।
নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন হৰি
হৰি ৰাম নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন হৰি।। ৯৫৫
nirañjana nirañjana nirañjana nirañjana nirañjana nirañjana hari ।
nirañjana nirañjana nirañjana nirañjana nirañjana nirañjana hari hari rama nirañjana nirañjana hari ।। 955

O Niranjana, Niranjana, Niranjana, Niranjana, Niranjana, Niranjana, Hari ;
O Niranjana, Niranjana, Niranjana, Niranjana, Niranjana, Niranjana, Hari,
Hari, Rama, Niranjana, Niranjana, Hari. 955

গোপাল গোপাল গোপাল গোপাল গোপাল গোপাল ৰাম।
গোপাল গোপাল গোপাল গোপাল গোপাল গোপাল ৰাম।।
gopāla gopāla gopāla gopāla gopāla gopāla rāma /
gopāla gopāla gopāla gopāla gopāla gopāla rāma // 956

O Gopala, Gopala, Gopala, Gopala, Gopala, Gopala, Rama ;
Gopala, Gopala, Gopala, Gopala, Gopala, Gopala, Rama. 956

ৰাম হৰি হৰি ৰাম হৰি হৰি ৰাম হৰি হৰি ৰাম।
ৰাম হৰি হৰি ৰাম হৰি হৰি ৰাম হৰি হৰি ৰাম।। ৯৫৭
rāma hari hari rāma hari hari rāma hari hari rāma /
rāma hari hari rāma hari hari rāma hari hari rāma // 957

O Rama, Hari, Hari, Rama, Hari, Hari, Rama, Hari, Hari, Rama;
Rama, Hari, Hari, Rama, Hari, Hari, Rama, Hari, Hari, Rama. 957

গোৱিন্দ ৰাম গোৱিন্দ ৰাম গোৱিন্দ ৰাম
গোৱিন্দ ৰাম গোৱিন্দ ৰাম গোৱিন্দ ৰাম হৰি।
গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ
গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ
গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ ৰাম।। ৯৫৮
govinda rāma govinda rāma govinda rāma
govinda rāma govinda rāma govinda rāma hari /
govinda govinda govinda govinda
govinda govinda govinda govinda
govinda govinda govinda govinda rāma // 958

O Govinda, Rama, Govinda, Rama, Govinda, Rama,
Govinda, Rama, Govinda, Rama, Govinda, Rama Hari ;
O Govinda, Govinda, Govinda, Govinda,
O Govinda, Govinda, Govinda, Govinda,
Govinda, Govinda, Govinda, Govinda, Rama. 958

মুকুন্দ মুৰাৰি মুকুন্দ মুৰাৰি
মুকুন্দ মুৰাৰি মুকুন্দ মুৰাৰি
মুকুন্দ মুৰাৰি হৰি ৰে হে।
হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি
হৰি হৰি ৰাম শ্ৰীৰাম।। ৯৫৯
mukunda murāri mukunda murari
mukunda murāri mukunda murari
mukunda murāri hari re he /
hari hari hari hari hari
hari hari rāma śrīrama // 959

O Mukunda, Murari, Mukunda, Murari,
Mukunda, Murari, Mukunda, Murari,
O Mukunda, Murari, Hari ;
O Hari, Hari, Hari, Hari, Hari,
Hari, Hari, Rama, Sri Rama. 959

ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম কৃষ্ণ হৰি
ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম।
ৰাম কৃষ্ণ হৰি মুকুন্দ মুৰাৰি
মাধৱ মধুসূদন হৰি হৰি
যাদৱ যদুনন্দন।। ৯৬০

rāma kṛṣṇa hari rāma kṛṣṇa hari rāma kṛṣṇa hari
rāma kṛṣṇa hari rāma kṛṣṇa hari rāma kṛṣṇa hari rāma ।
rāma kṛṣṇa hari mukunda murāri
mādhava madhusūdana hari hari
yādava yadunandana ।। 960

O Rama, Krishna, Hari, Rama, Krishna, Hari, Rama, Krishna, Hari,
Rama, Krishna, Hari, Rama, Krishna, Hari, Rama, Krishna, Hari, Rama ;
O Rama, Krishna, Hari, Mukunda, Murari,
Madhava, Madhusudana, Hari, Hari;
O Yadava, Yadunandana. 960

ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম।
ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম হৰি হৰি ৰাম
ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম।। ৯৬১

rāma rāma rāma rāma rāma rāma rāma rāma ।
rāma rāma rāma rāma rāma hari hari rāma
rāma rāma rāma rāma ।। 961

O Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Rama ;
Rama, Rama, Rama, Rama, Rama, Hari, Hari, Rama;
O Rama, Rama, Rama, Rama. 961

হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি এ
প্ৰাণবন্ধু হৰি হৰি হৰি হৰি এ মোৰে প্ৰাণধন হৰি
অনাদি অনন্ত প্ৰভু ভগৱন্ত ভজো চৰণত ধৰি এ
হৰি হৰি ভজো চৰণত ধৰি এ।

পতিতপাৱন প্রভু নাৰায়ণ সেৱক লৈয়ো উদ্ধাৰি
দীনবন্ধু সেৱক লৈয়ো উদ্ধাৰি গোৱিন্দ জয় ৰাম।। ৯৬২
hari hari hari hari hari hari hari hari hari e
prānabandhu hari hari hari hari e more prānadhana hari
anādi ananta prabhu bhagavanta bhajo caraṇata dhari e
hari hari bhajo caraṇata dhari e ।
patitapāvana prabhu nārāyaṇa sevaka laiyo uddhāri
dīnabandhu sevaka laiyo uddhāri govinda jaya rāma ।। 962

O Hari, Hari, Hari, Hari, Hari, Hari, Hari, Hari, Hari,
O Pranabandhu[1], Hari, Hari, Hari, Hari, my Pranabandhu, Hari,
O Anadi, Ananta, Prabhu Bhagavanta, Thee I worship, touching Thy Feet;
O Hari, Hari, Thee I worship, touching Thy Feet ;
O Patitapavana, Prabhu, Narayana, give Shelter to Thy servant ;
O Dinabandhu, give Shelter to Thy servant, O Joy to Govinda Rama. 962

মুৰাৰি মুকুন্দ ৰাম মুৰাৰি মুকুন্দ ৰাম
মুৰাৰি মুকুন্দ জয় ৰাম।
সুমৰণে পাপ ক্ষয় মিলে মহামহোদয়
দুঃখচয় গুচে শোকভয় হৰি ৰাম।। ৯৬৩
murāri mukunda rāma murāri mukunda rāma
murāri mukunda jaya rāma ।
sumaraṇe pāpa kṣaya mile mahāmahodaya
duḥkhacaya guce śokabhaya hari rāma ।। 963

O Murari, Mukunda, Rama, Murari, Mukunda, Rama,
Murari, Mukunda, O Joy to Rama ;
Remembrance (of Name) destroys sins, earns Beatitude,
Removes pains, fear, and sorrows, O Hari, Rama. 963

ৰাম কৃষ্ণ গোৱিন্দ ৰাম কৃষ্ণ গোৱিন্দ
ৰাম কৃষ্ণ গোৱিন্দ হৰি।
বনমালী বাসুদেৱ পদ্মনাভ জনার্দ্দন
মাধৱ মুকুন্দ মুৰাৰি হৰি ৰাম।। ৯৬৪
rāma kṛṣṇa govinda rāma kṛṣṇa govinda
rāma kṛṣṇa govinda hari ।
vanamālī vāsudeva padmanābha janārddanana
mādhava mukunda murāri hari rāma ।। 964

---

1. Pranabandhu = Friend of Life.

O Rama, Krishna, Govinda, Rama, Krishna, Govinda,
Rama, Krishna, Govinda, Hari ;
Vanamali, Vasudeva, Padmanabha, Janardana,
Madhava, Mukunda, Murari, Hari, Rama. 964

মাধৱ মধুৰমূৰতি মধুসূদন দনুজদমন দুখহাৰী
পীতাম্বৰধৰ শ্যামসুন্দৰ হৰি।
জয় জয় মুকুন্দ মুৰাৰি হৰি ৰাম।। ৯৬৫
mādhava madhuramūrati madhusūdana danujadamana dukhahārī ।
pītāmbaradhara shyāmasundara hari ।
jaya jaya mukunda murāri hari rāma ।। 965

Madhava, Madhuramurati, Madhusudana, Danujadamana, Dukhahari,
Pitambaradhara, Shyamasundara, Hari ;
Glory be to Mukunda, Murari, Hari, Rama. 965

ৰাম জয় হৰি জয় ৰাম।
কৃষ্ণ ৰাম হৰি জয়।। ৯৬৬
rāma jaya hari jaya rāma ।
kṛṣṇa rāma hari jaya ।। 966

Glory be to Rama, Hari, Rama;
Glory be to Krishna, Hari, Rama. 966

ৰাম কৃষ্ণ যিটো সততে সুমৰে তাৰ আৰ কাক ভয়।
সমস্তে ধর্ম্মৰ উপৰে বসিয়া ৰাম নাম প্রকাশয়।। ৯৬৭
rāma kṛṣṇa yiṭo satate sumare tāra āra kāka bhaya ।
samaste dharmmara upare basiā rāma nāma prakāśaya ।। 967

A person ever remembering Rama-Krishna is afraid of none;
Ramanama sitting atop all religions can brightly shine. 967

ৰাম কৃষ্ণ নাম কীর্ত্তন বিনাই কৃত্য শেষ নথাকয়।
ৰাম কৃষ্ণ নাম কীর্ত্তনে কৃষ্ণৰ কৃপাৰ মন্দিৰ হয়।। ৯৬৮
rāma kṛṣṇa nāma kīrttana bināi kṛtya śesa nathākaya ।
rāma kṛṣṇa nāma kīrttane kṛṣṇara kṛpāra mandira haya ।। 968

Without singing Rama-Krishna Name, duties remain incomplete;
With singing Rama-Krishna Name, Temple of Krishna's Grace is built. 968

ৰাম কৃষ্ণ নাম কীৰ্ত্তনে স্বভাৱে
সংসাৰ সুখে তৰয়।
ৰাম কৃষ্ণ নাম কীৰ্ত্তনে সমস্তে
বিঘিনি নাশ কৰয়।। ৯৬৯
rāma kṛṣṇa nāma kīrttane svabhāve
saṃsāra sukhe taraya ।
rāma kṛṣṇa nāma kīrttane samaste
bighini nāśa karaya ।। 969

Singing of Rama-Krishna-Name makes one
Cross World-Ocean naturally ;
Singing of Rama-Krishna-Name destroys
All obstacles completely. 969

ৰাম কৃষ্ণ নাম ৰসক লভিয়া মুকুতিকো নগণয়।
ৰাম কৃষ্ণ নাম পৰম আনন্দ সমুদ্রে মজি থাকয়।। ৯৭০
rāma kṛṣṇa nāma rasaka labhiya mukutiko naganaya ।
rāma kṛṣṇa nāma parama ānanda samudre maji thākaya ।। 970

Having Taste of Rama-Krishna-Name the devotee cares not for Liberation;
In Ocean of Supreme Joy of Rama-Krishna-Name he gets Immersion. 970

ৰাম কৃষ্ণ নাম কীৰ্ত্তন প্রসাদে হৰিৰ বল্লভ হয়।
ৰাম কৃষ্ণ নাম কীৰ্ত্তন কৰিয়া হৰিকো বশ্য কৰয়।। ৯৭১
rāma kṛṣṇa nāma kirttana prasāde harira ballava haya ।
rāma kṛṣṇa nāma kirttana kariyā hariko baśya karaya ।। 971

Gift of singing Rama-Krishna-Name makes the devotee endeared to Hari ;
By singing Rama-Krishna-Name the devotee even controls Hari. 971

ৰাম হৰি জয় ৰাম হৰি।
গোপাল গোবিন্দ ৰাম হৰি জয় ৰাম।। ৯৭২
rāma hari jaya rāma hari ।
gopāla govinda rāma hari jaya rāma ।। 972

O Rama, Hari, Glory be to Rama, Hari;
Gopala, Govinda, Rama, Hari, Glory be to Rama. 972

ৰাম হৰি জয় ৰাম।
ৰাম ৰাম হৰি জয় ৰাম।। ৯৭৩
rāma hari jaya rāma ।
rāma rāma hari jaya rāma ।। 973

O Rama, Hari, Glory be to Rama ;
Rama, Rama, Hari, Glory be to Rama. 973

এ হৰি হৰি ৰাম জয়।
ৰাম হৰি জয় ৰাম গোৰিন্দ।। ৯৭৪
e hari hari rāma jaya ।
rāma hari jaya rāma govinda ।। 974

O Hari, Hari, Glory be to Rama ;
Rama, Hari, Glory be to Rama, Govinda. 974

ৰাম জয় জয় ৰাম জয়।
মুকুন্দ মুৰাৰি ৰাম হৰি জয়।। ৯৭৫
rāma jaya jaya rāma jaya ।
mukunda murāri rāma hari jaya ।। 975

Glory, Glory be to Rama, Glory be to Rama ;
Glory be to Mukunda, Murari, Hari, Rama. 975

খেদ
ঘোষা ।। এ হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি হৰি
কি কাম কৰিলো আমি।
সাধুসঙ্গ লৈয়া তোমাক নভজি
ভৈলো কিনো অধোগামী।। ৯৭৬

KHED
ghosā ।। *e hari hari hari hari hari hari hari*
ki kām karilo āmi ।
sādusaṅga laiyā tomāka nabhaji
bhailo kino adhogāmī ।। 976

REPENTANCE

Repititive Verse : O Hari, Hari, Hari, Hari, Hari, Hari, Hari,
What a foolish thing have I done !
By not worshipping Thee in the Saints' Company,
How degraded have I been ! 976

পদ
নিজদাস হুয়া সেৱাক তেজিলো।
এহি দোষে ঘোৰ আপদে মজিলো।। ৯৭৭
PADA
nijadāsa huiyā sevāka tejilo /
ehi doṣe ghora āpade majilo // 977

VERSE

Being Thy Servant my duty to Thee have I forsaken ;
For this fault have I fallen into great misfortune. 977

তুমিসে সুহৃদ আত্মা প্রিয়তম।
তথাপি তোমাক নভজো কি মঞি অধম।। ৯৭৮
tumise suhṛda ātmā priyatama /
tathāpi tomāka nabhajo ki mañi adhama // 978

Thou art (my) Friend, dearest Soul ;
Yet Thee I worship not, O I am what a fool ! 978

তুমি নিজ পিতৃ গুৰু ইষ্ট মোৰ।
মঞি মন্দমতি ভৈলো সেৱাচোৰ।। ৯৭৯
tumi nija pitṛ guru iṣṭa mora /
mañi mandamati bhailo sevācora // 979

Thou art Father, Well-wisher of mine ;
I am a fool, being deprived of Service of Thine. 979

অধমকো তাৰে তোমাৰ ভকতি।
তথাপি তোমাক নভজো কুমতি।। ৯৮০
adhamako tāre tomāra bhakati /
tathāpi tomāka nabhajo kumati // 980

Devotion to Thee delivers the wicked ;
Yet I worship Thee not, being evil-minded. 980

ইষ্টদেৱ বুলি তোমাক নধৰো।
নিকাৰ ভুঞ্জিয়া সংসাৰতে মৰো।। ৯৮১
iṣṭadeva buli tomāka nadharo /
nikāra bhuñjiā saṃsārate maro // 981

I take Thee not as my Spiritual God ;
Amidst sufferings I die in the world. 981

তুমিসে কেৱলে কৰুণাসাগৰ।
তোমাক নভজো কি মঞি পামৰ।। ৯৮২
tumise kevale karuṇāsāgara ।
tomāka nabhajo ki mañi pāmara ।। 982

Thou art only Ocean of Kindness ;
I worship Thee not, what a foolishness ! 982

আৱে কৃপাময় দিয়োক শৰণ।
দোষ মৰিষণ তোমাৰ চৰণ।। ৯৮৩
āve kṛpāmaya diyoka śaraṇa ।
doṣa mariṣaṇa tomāra caraṇa ।। 983

Now, O Merciful, give me Thy Refuge ;
My faults at Thy Feet be excused. 983

ইবাৰ ঈশ্বৰ নছাড়িবা মোক।
মোৰ মন মজি তোমাতে ৰহোক।। ৯৮৪
ibāra īśvara nachāribā moka ।
mora mana maji tomāte rahoka ।। 984

This time, O God, forsake me not ;
Let my mind in Thee be absorbed. 984

মোৰ প্রাণ হৰে জীৱন প্রাণ হৰে।
হৰি ৰে ৰাম ৰাম কৃষ্ণ হৰে।। ৯৮৫
mora prāṇa hare jīvana prāṇa hare ।
hari re rāma rāma kṛṣṇa hare ।। 985

My life is Hari, Life of Life is Hari ;
O Hari, Rama, Rama, Krishna, Hari. 985

কৃষ্ণ হৰি এ প্রাণ হৰি এ
হৰি ৰে ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম।। ৯৮৬
kṛṣṇa hari e prāṇa hari e ।
hari re rāma rāma rāma rāma ।। 986

O Krishna, Hari, O my Life, Hari ;
O Hari, Rama, Rama, Rama, Rama. 986

গোৱিন্দ ৰে জয় কৃষ্ণ। জয় ৰাম জয় ৰাম।। ৯৮৭
govinda re jaya kṛṣṇa / jaya rāma jaya rāma // 987

Glory be to Govinda, Krishna; Glory be to Rama, Rama. 987

হৰি হৰি ৰাম। বান্ধৱ হৰি ৰাম।। ৯৮৮
hari hari rāma / bāndhava, hari, rāma // 988

O Hari, Hari, Rama; O Friend, Hari, Rama. 988

হৰি হৰি এ নাৰায়ণ। জয় গোৱিন্দ ৰাম।। ৯৮৯
hari hari e nārāyaṇa / jaya govinda rāma // 989

O Hari, Hari, Narayana; Glory be to Govinda, Rama. 989

কৃষ্ণ ৰাম গোৱিন্দ।
হৰি ৰাম গোৱিন্দ জয় ৰাম জয় ৰাম।। ৯৯০
kṛṣṇa rāma govinda /
hari rāma govinda jaya rāma jaya rāma // 990

O Krishna, Rama, Govinda,
O Hari, Rama, Govinda; Glory be to Rama, Glory be to Rama. 990

গোৱিন্দ কৃষ্ণ ৰাম ৰাম ৰাম।
গোৱিন্দ গোৱিন্দ ৰাম ৰাম।। ৯৯১
govinda kṛṣṇa rāma rāma rāma ।
govinda govinda rāma rāma ।। 991

O Govinda, Krishna, Rama, Rama, Rama ;
Govinda, Govinda, Rama, Rama. 991

গোৱিন্দ মাধৱ প্ৰাণ বান্ধৱ।
ৰাম কৃষ্ণ হৰি জয়।। ৯৯২

govinda mādhava prāṇa bāndhava /
rāma kṛṣṇa hari jaya // 992

O Govinda, Madhava, O Friend of Life ;
Glory be to Rama, Krishna, Hari. 992

হিয়াৰ মাজে নামৰ ভাণ্ডাৰ মুখে বাজ হয়।
ৰাম নামে মাৰণা মাৰে পাপকটকৰ ক্ষয়।। ৯৯৩
hiyāra māje nāmara bhāṇḍāra mukhe bāja haya /
rāma nāme māraṇā māre pāpakaṭakara kṣaya // 993

Heart is the Store of Names, through Mouth it comes out ;
Rama's Name thrashes all Soldiers of Sins to Death. 993

পাপবিপক্ষক সংহৰি হৰিৰ নামে খলখলি হাসে।
সকল সুখৰ উপৰে বসিয়া হৰিৰ নাম প্ৰকাশে।। ৯৯৪
pāpabipakṣka saṃhari harira nāme khalakhali hāse /
sakala sukhara upare basiā harira nāma prakāśe // 994

Destroying its opponent Sin, Hari's Name laughs aloud ;
Sitting atop all Happiness Hari's Name gets expressed. 994

মুকুতি সুখক বশ্য কৰি হৰিনামে আনন্দত নাচে।
পুৰুষে সহিতে সখিত্ব কৰিয়া চলয় হৰিৰ কাছে।। ৯৯৫
mukuti sukhaka baśya kari harināme anāndata nāce /
puruṣe sahite sakhitta kariā calaya harira kāche // 995

Hari's Name dances in Joy, overcoming Bliss of Liberation ;
It takes Purusa[1] as Friend and goes to Hari's Domain. 995

আপুন নামৰ মহিমা দেখিয়া হৰিৰ আনন্দ চড়ে।
যিটো নাম লয় হৰি তাৰ হয় ই পুনু ৰহস্য বৰে।। ৯৯৬
āpuna nāmara mahimā dekhiyā harira ānanda carḍe /
yiṭo nāma laya hari tāra haya e punu rahasya bare // 996

Seeing Glory of His Own Name Hari's Joy increases ;
Taking Hari's Name one achieves Hari, it's highly mysterious. 996

---

1. Purusa = Soul.

হৰিগুণ নাম ভাৰিয়া পুৰুষে ৰহয় হৰিৰ পাশে।
হৰিৰ চৰণ হৃদয়ে ধৰিয়া কহয় মাধৱ দাসে।। ৯৯৭
hariguṇa nāma bhābiā puruṣe rahaya harira pāśe /
harira caraṇa hṛdaye dhariā kahaya mādhava dāse // 997

Purusa stays beside Hari, thinking of Hari's Virtue and Nama[1] ;
Taking Hari's Feet in heart says his Servant Madhava. 997

খেদ
ঘোষা
এ ভাৱক ভাই ভজ ভগৱন্ত ভক্তিভাৱে।
ভগৱন্ত ভজিয়া পৰম গতি পাৱে।। ৯৯৮
KHED
GHOSĀ
e bhāvaka bhāi bhaja bhagavanta bhaktibhāve /
bhagavanta bhajiā parama gati pāve // 998

REPENTANCE
REPITITIVE VERSE
O Brother Thinker, worship Bhagavanta[2] with Devotion ;
Worshipping Bhagavanta attain Supreme Liberation. 998

পদ
ভগৱন্ত নভজি চলয় যমঠাৱে।
ভগৱন্ত ভকতক শমনে নধাৱে।। ৯৯৯
PADA
bhagavanta nabhaji calaya yamathāve /
bhagavanta bhakataka śamane nadhāve // 999

VERSE
Not worshipping Bhagavanta ye go to Yama's place ;
Worshipping Bhagavanta defeat easily Yama's[3] clash. 999

ভগৱন্ত ভজিয়া জনম বাহুড়াৱে।
আন যত সৱে মিছা ভক্তিৰ অভাৱে।। ১০০০
bhagavanta bhajiā janama bāhurāve /
āna yata save michā bhaktira abhāve // 1000

Worshipping Bhagavanta ye can Rebirth stop;
Without Devotion find all else to be false. 1000

1. Nama = Name, 2. Bhagavanta = God
3. Yama's clash = Tortures. by the God of Death.

জানিয়া ভজিয়ো ভাই ভগৱন্ত পাৱে।
এহু ৱস মাধৱ মূৰুখমতি গাৱে।। ১০০১
jāniā bhajio bhāi bhagavanta pāve /
ehu rasa mādhava mūrukhamati gāve // 1001

Knowing it, O Brother, worship Feet of Bhagavanta ;
This Song of Sweetness is sung by Foolish Madhava. 1001

|| The End ||

THE INDEX OF THE FIRST LINES

(First lines of the Holy Verses in Alphabetical Order : The number indicates the number of Verses of the Text in Original Assamese and in its English Transliteration)

অখণ্ডিত সদা শুদ্ধ
akhaṇḍita sadā śudha.....756
অচিন্ত্য অনন্ত শকতিৰ পতি
acintya ananta śakatira pati.....816
অচ্যুত কেশৱ বিষ্ণু হৰি
acyuta keśava viṣṇu hari.....105
অজ্ঞান আন্ধাৰে পৰিয়া
ajnāna āndhāre pariā.....235
অধমকো তাৰে তোমাৰ ভকতি
adhamako tāre tomāra bhakati.....980
অধম পুৰুষো হোৱয়
adhama puruṣo hovaya.....170
অধমে কেৱলে দোষ
adhame kevale doṣa.....120
অনন্ত চৈতন্য আত্মা
ananta caitanya ātmā.....154
অনন্ত নাৰদ শুক
ananta nārada śuka.....507
অনন্ত ৰসেৰ নিধি
ananta rasera nidhi.....453
অনন্ত শকতি তুমি ৰাম
ananta śakati tumi rāma.....639
অন্ন যোনি কিছু
anna yoni kichu.....295
অনাদি অনন্ত অচিন্ত্য
anādi ananta acintya.....318
অনাদি অনন্ত সদাশিৱ
anādi ananta sadāśiva.....864
অনাদি অনন্ত হৰি এ
anādi ananta hari e.....779

অনাদি অনন্ত হে ভগৱন্ত
anādi ananta he bhagavanta.....190
অন্যত্র সাধনে
anyatra sādhane.....350
অন্তৰত এক ঈশ্বৰক
antarata eka īsvaraka.....597
অন্তর্য্যামী ৰূপে জীৱ আদি
antaryyāmī rūpe jīva ādi.....175
অন্তর্য্যামী ৰূপে যিহেতু
antaryyāmī rūpe yihetu.....158
অপৰাধ বিনাশন
aparādha bināśana.....71
অপৱিত্র যিটো আতি
apavitra yiṭo āti.....12
অপাৰ আনন্দ ৰস ৰামনাম
apāra ānanda rasa rāmanāma 333
অপাৰ আনন্দ ৰস
apāra ānanda rasa.....441
অপাৰ সংসাৰ সিন্ধু আৰ
apāra saṃsāra sindhu āra.....590
অবিদ্যা জনিত সুখ
avidyā janita sukha.....122
অবিৰক্ত ভকতৰ
abirakta bhakatara.....598
অব্যক্ত ঈশ্বৰ হৰি
abyakta īśvara hari.....8
অৰুণ চৰণে দিয়ো ছায়া
aruṇa caraṇe diyo chāyā.....838
অৰুণ চৰণে মই
aruṇa caraṇe mai.....537
অৰুণ নয়ন
aruṇa nayana.....395
অলপ অক্ষৰ
alapa akṣra.....336
অসম্মূঢ় ভাৱে যিটোজনে
asammūrha bhāve yiṭojane.....614
অহঙ্কাৰ আদি
ahaṃkāra ādi.....160

আগম নিগম তর্ক
āgama nigama tarka.....57
আত্ম নাশ হেতু
ātma nāśa hetu.....209
আত্মা ঈশ্বৰক লাগ
ātmā īśvaraka lāga.....41
আত্মাৰূপে জানা
ātmārūpe jānā.....156
আতুৰ ভৈলোহো হৰি
ātura bhailoho hari.....538
আত্যন্তিক সুখ তযু
ātyantika sukha tayu.....753
আদি সত্য যুগে
ādi satya yuge.....669
আন ধর্ম্ম নাহি
āna dharma nāhi.....553
আনন্দ কৰিয়া
ānanda kariā.....141
আন পৰিহাৰিয়া
āna parihariā.....416
আনন্দ সমুদ্র
ānanda samudra.....287
আন যত ধর্ম্ম
āna yata dharma.....248
আপুন জনম
āpuna janama.....300
আপুন নামৰ মহিমা
āpuna nāmara mahimā.....997
আপুন নামৰ সঙ্গ
āpuna nāmara saṅga.....524
আপুন নামক বহুতৰ
āpuna nāmaka bahutara.....667
আপুনি আপুন বন্ধু
āpuni āpuna bandhu.....26
আপুনি নলৱে নাম
āpuni nalave nāma.....486
আপুনি পণ্ডিত নুহি
āpuni pandita nuhi.....292

আমি মূঢ়মতি ঘোৰ
āmi mūrhamati ghora.....755
আহ্মাৰ নির্ম্মল ভকতিত
āhmāra nirmala bhakatita.....610
আমি যত জীৱ
āmi yata jīva.....810
আৰে কৃপাময় দিয়োক শৰণ
āve kṛpāmaya diyoka śaraṇa.....985
ইষ্ট দেৱ বুলি তোমাক
iṣṭa deva buli tomāka.....981
ইটো ৰাম নামে
iṭo rāma nāme.....354
ইন্দ্র আদি দেৱে
indra ādi deve.....167
ইন্দ্রিয় বর্গত
indriya bargata.....157
ইবাৰ ঈশ্বৰ নছাৰিবা
ibāra īśvara nachāribā.....984
ঈশ্বৰ কৃষ্ণক যিটো
īśvara kṛṣṇaka yiṭo.....46
ঈশ্বৰ কৃষ্ণৰ
īśvara kṛṣṇara.....393
ঈশ্বৰ কৃষ্ণৰ পদ
īśvara kṛṣṇara pada.....144
ঈশ্বৰ কৃষ্ণৰ পদে
īśvara kṛṣṇara pade.....145
ঈশ্বৰ কৃষ্ণসে নিষ্ঠ
īśvara kṛṣṇse niṣṭa.....114
ঈশ্বৰ সেৱাৰ সুখ
īśvara sevāra sukha.....151
ঈশ্বৰক জানি নৰে
īśvaraka jāni nare.....146
ঈশ্বৰৰ পদ সেৱা
īśvarara pada sevā.....141
ঈশ্বৰৰ পাদপদ্ম
īśvarara pādapadma.....147
ঈশ্বৰৰ সেৱা
īśvarara sevā.....174

উৰুক্রম পদৰেণু সেৰি
uruḳrama padareṇu sevi.....644
এ ভৱ সাগৰে
e bhava sāgare.....311
এ ভাৱক ভাই
e bhābaka bhāi.....998
এ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম
e rāma kṛṣṇa rāma.....845, 847, 908
এ ৰাম জয় ৰাম
e rāma jaya rāma.....921
এ ৰাম ৰাম জয়
e rāma rāma jaya.....844
এ ৰাম ৰাম কৃষ্ণ
e rāma rāma kṛṣṇa.....845, 846, 847, 908, 998
এ হৰি হৰি ৰাম জয়
e hari hari rāma jaya.....974
এ হৰি হৰি হৰি
e hari hari hari.....976
একান্ত ভকত যাৰা হয়
ekānta bhakata yārā haya.....683
একান্ত ভকত সৰে
ekānta bhakata save.....4
একান্ত শৰণে যিটো
ekānta śaraṇe yiṭo.....161, 501
একান্তে হৰিত কৰিয়ো
ekānte harita kario.....728
একেখানি মাত্ৰ শাস্ত্ৰ নিষ্ঠ
ekekhāni mātra śāstra niṣṭha.....666
এৰে কৃপাময় দিয়োক শৰণ
eve kṛpāmaya diyoka śaraṇa.....984
ঐকান্তিক মহামুনি যত
aikāntika mahāmuni yata.....647
ঐশ্বৰ্য্য ভোগৰ মদে
aiśarya bhogara made.....58
ও প্ৰাণ গোপাল দীনবন্ধু
o prāṇa gopāla dīnabandhu.....925
ও হৰি ৰাম
o hari rāma.....921

ক ঈ শ পদে
ka ī śa pade.....143
কত মহাদুখে পুণ্য কৰি
kata mahādukhe puṇya kari.....682
কতনো অমোঘ
katano amogha.....376
কন্ধ উন্নত
kandha unnata.....397
কপত আচাৰ তেজিয়া
kapata ācāra tejiā.....725
কমনে জানিবা
kamane jānibā.....516
কমনে ভজিবো হৰি চৰণ
kamane bhajibo hari caraṇa.....545
কমললোচন দুখবিমোচন
kamalalocana dukhavimocana.....900
কমলাকান্ত জয়
kamalākānta jaya.....938
কৰ কোন কাম
kara kona kāma.....247
কৰুণাময় কৰুণাসাগৰ
karuṇāmaya karuṇāsāgara.....823
কৰুণাময় ৰাম
karunāmaya rāma.....786
কৰুণা সাগৰ
karuṇā sāgara.....869
কর্ণপথে ভকতৰ
karṇapathe bhakatara.....15
কর্ণাঞ্জলি ভৰি পিয়া
karṇāñjali bhari piyā.....627
কর্ম্ম অনুসাৰে
karma anusāre.....173
কর্ম্মত বিশ্বাস যাৰ
karmata bisvāsa yāra.....5
কলিযুগে ৰাম নাম
kaliyuge rāma nāma.....946
কলিত কীর্ত্তন যিটো
kalita kīrttana yiṭo.....565

কলিত কীর্ত্তনে মিলিবেক
kalita kīrttane milibeka.....567
কলিত জনম লভিয়া
kalita janama labhiā.....289
কলিত হৰিৰ কীর্ত্তন
kalita harira kīrttana.....400, 401
কলিত হৰিৰ কীর্ত্তনত
kalita harira kīrttanata.....388
কলিৰ মনুষ্য
kalira manuṣya.....385
কলিৰ মলত
kalira malata.....389
কলিযুগে হৰিনাম
kaliyuge harināma.....498
কলিৰ লোকক
kalira lokaka.....384
কলিৰ লোকৰ
kalira lokara.....369, 386
কাম ক্রোধ লোভ
kāma krodha lobha.....210
কাল গ্রস্ত হুয়া
kāla grāsta huiyā.....272
কাল গ্রাহে ধৰি
kāla grāhe dhari.....389
কাল মায়া আদি
kāla māyā ādi.....178
কিনো অপৰাধ
kino aparādha.....274
কিনো কৃপাময়
kino kṛpāmaya.....585
কিনো ভাগ্য
kino bhāgya.....559
কিন্তু ইটো মহাধর্ম্ম
kinto iṭo mahādharma.....78
কিমতে ভকতি কৰিবো
kimate bhakati karibo.....791
কুকথা পাষণ্ড
kukathā pāṣanda.....332

কৃপাৰ সাগৰ
kṛpāra sāgara.....316
কৃষ্ হেন শব্দ ইটো
kṛṣa hena śabda iṭo.....140
কৃষ্ণ এক দেৱ
kṛṣṇa eka deva.....586
কৃষ্ণকথা গাৱে শুনে
kṛṣṇakhathā gāve śune.....440
কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ বুলি
kṛṣṇa kṛṣṇa kṛṣṇa buli.....641
কৃষ্ণ কৃষ্ণ ৰাম
kṛṣṇa kṛṣṇa rāma.....852, 914
কৃষ্ণকেসে মাত্র
kṛṣṇakese mātra.....211
কৃষ্ণ গুণ নাম
kṛṣṇa guṇa nāma.....348
কৃষ্ণদেৱ তুমিতো
kṛṣṇadeva tumito.....882
কৃষ্ণ নাম ইটো
kṛṣṇa nāma iṭo.....344
কৃষ্ণ নিগদতি অর্জ্জুনত
kṛṣṇa nigadati arjjunata.....676
কৃষ্ণ নিগদতি সব্যসাচী
kṛṣṇa nigadati sabyasācī.....619
কৃষ্ণক বোলন্ত
kṛṣṇaka bolanta.....645
কৃষ্ণ নিজ ইষ্টদেৱ
kṛṣṇa nija iṣṭadeva.....97
কৃষ্ণপদ সেৱাসুখ
kṛṣṇapada sevāsukha.....444
কৃষ্ণপদ মাত্র সেৱা কৰে
kṛṣṇapada mātra sevā kare.....595
কৃষ্ণপদ পঙ্কজৰ
kṛṣṇapada paṅkajara.....75
কৃষ্ণপাদপদ্ম দুই মোৰ
kṛṣṇapādapadma dui mora.....576
কৃষ্ণপাদপদ্ম ভৈল
kṛṣṇapādpadma bhaila.....445

কৃষ্ণ প্রিয়তম আত্মা নিজ
kṛṣṇa priyatama ātmā nija.....638
কৃষ্ণৰ নামক সদা
kṛṣṇara nāmaka sadā.....20
কৃষ্ণৰ পৰম নির্ম্মল চৰিত্র
kṛṣṇara parama nirmala caritra.....327
কৃষ্ণ যশে চিত্ত ধৌত হুয়া
kṛṣṇa yaśe citta dhouta huiyā.....667
কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ ৰাম
kṛṣṇa rāma kṛṣṇa rāma.....851
কৃষ্ণ ৰাম গোৰিন্দ
kṛṣṇa rāma govinda.....991
কৃষ্ণ হৰি এ প্রাণ
kṛṣṇa hari e prāṇa.....986
কৃষ্ণ হৰি ৰাম
kṛṣṇa hari rāma.....83
কৃষ্ণৰ হৃদয় চাৰু
kṛṣṇara hṛdaya cāru.....37
কেৱল ভকতি
kevala bhakati.....200
কেশৱ কমলাকান্ত
keśava kamalākānta.....568
কৈতৱ অসত্য
kaitava asatya.....735
কৈতৱ তেজিয়া
kaitava tejiā.....726
কোটি কোটি ঘোৰ
koṭi koṭi ghora.....317
গমন গম্ভীৰ
gamana gambhīra.....394
গাৰো ভোট যৱনে
gāro bhota yavane.....482
গুণময় সাধ্য সাধনক
guṇamaya sādhya sādhanaka.....433
গুৰু উপদেশ
guru upadeśa.....255
গো পদে বেদ
go pade veda.....166

গোপাল গোপাল
gopāla gopāla.....227, 956
গোপাল গোপাল পালক
gopāla gopāla pālaka.....830
গোপাল গোপী নাহি
gopāla gopī nāhi.....573, 883
গোপাল গোৱিন্দ মুকুন্দ
gopāla govinda mukunda.....246
গোপাল গোৱিন্দ
gopāla govinda.....246, 894, 895
গোপাল গোৱিন্দ ৰাম
gopāla govinda rāma.....476
গোপাল গোৱিন্দ যদুনন্দন
gopāla govinda yadunandana.....687
গোপাল জয় ৰাম
gopāla jaya rāma.....916
গোপিনীৰ ধন
gopinīra dhana.....326
গোপীনাথ ইবাৰ
gopīnāth ibāra.....829
গোপীনাথ গোৱিন্দ
gopīnāth govinda.....692
গোপীনাথ গোপীনাথ
gopīnath gopīnāth.....778, 850
গোৱিন্দ এ জয় কৃষ্ণ
govinda e jaya kṛṣṇa.....892
গোৱিন্দ কৃষ্ণ ৰাম
govinda kṛṣṇa rāma.....992
গোৱিন্দ গোপাল
govinda gopāla.....827
গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ
govinda govinda govinda govinda.....854
গোৱিন্দ গোৱিন্দ গোৱিন্দ ৰাম
govinda govinda govinda rāma.....897
গোৱিন্দ গোৱিন্দ দেৱকী
govinda govinda devakī.....918
গোৱিন্দ মনাই বোল
govinda manāi bola.....721

গোৱিন্দ মাধৱ প্রাণ
govinda mādhava prāṇa.....993
গোৱিন্দক নাৰাধিয়া
govindaka nārādhiā.....52
গোৱিন্দৰ নামগুণ
govindara nāmaguṇa.....81
গোৱিন্দৰ প্রেম
govindara prema.....372
গোৱিন্দ ৰাম গোৱিন্দ
govinda rāma govinda.....884, 907
গোৱিন্দ ৰে জয়
govinda re jaya.....987
গোৱিন্দ ৰাম মুৰাৰি
govinda rāma murāri.....855
গ্রাম্যকথা বিনাশন
grāmyakathā bināśana.....39
গ্রাহগ্রস্ত হুয়া
grāhagrasta huiya.....263
ঘোৰ কলিযুগে
ghora kaliyuge.....268
ঘোৰ কলিযুগে পাইলে
ghora kaliyuge pāile.....381
ঘোৰ সংসাৰৰ ঔষধ
ghora saṃsārara ouṣadha.....198
চৰণত ধৰো
caraṇata dharo.....310
চাণ্ডাল পর্য্যন্ত কৰি
cāndāla paryyanta kari.....21
চাৰিও জাতিৰ নিজ
cārio jātira nija.....298
চাৰিও বেদৰ চাৰি অক্ষৰ
cārio vedara cāri akṣra.....665
চিদানন্দ ৰাম
cidānanda rāma.....835
চেতন লভিয়া
cetana labhiā.....418
চৈতন্য আদিত্য
caitanya āditya.....390

চৈতন্য ঈশ্বৰ আদিত্য
caitanya īśvara āditya.....355
চৈতন্য শক্তিৰ দ্বাৰে
caitanya śaktira dvāre.....153
চৈতন্য স্বৰূপে
caitanya svarūpe.....180
চৈতন্যত কৰি পৰ
caitanyata kari para.....152
জগত আশ্রয় কৃষ্ণ
jagata āsraya kṛṣṇa.....117
জগত গুৰু নাৰায়ণ
jagata guru nārāyaṇa.....776
জগত জীৱন যদু এ
jagata jīvana yadu e.....783
জগত জীৱন ৰাম
jagata jīvana rāma.....940, 941
জগজীৱন ৰাম
jagajīvana rāma.....942
জগততে কৰি আছন্ত
jagatate kari āchanta.....181
জনা পদে মায়াদেৱীক
janā pade māyādevīka.....164
জপ ৰামনাম ভাই
japa rāmanāma bhāi.....442
জয় জগজীৱ মোৰ প্রাণ
jaya jagajīva mora prāṇa.....765
জয় জগজীৱ জগত কাৰণ
jaya jagajīva jagata kāraṇa.....343
জগন্নাথ জগন্নাথ জগন্নাথ
jagannāth jagannāth jagannāth.....954
জয় জগবন্ধু
jaya jagabandhu.....321
জয় নমো নাৰায়ণ
jaya namo nārāyaṇa.....411
জয় জয় কৃপাময়
jaya jaya kṛpāmaya.....534
জয় জয় জয় কৃষ্ণ কৃপাময়
jaya jaya jaya kṛṣṇa kṛpāmaya.....188

জয় জয় জগত জনক
jaya jaya jagata janaka.....569
জয় জয় নিত্য নিৰঞ্জন
jaya jaya nitya nirañjana.....768
জয় জয় যদুপতি এ
jaya jaya yadupati e.....832
জয় জয় ৰাম কৃষ্ণ
jaya jaya rāma kṛṣṇa.....542
জয় জয় ৰাম জগত কাৰণ
jaya jaya rāma jagata kāraṇa.....189
জয় জয় ৰাম কৰুণাসাগৰ এ
jaya jaya rāma karuṇasāgara e.....818
জয় যদুপতি গোপাল
jaya yadupati gopāla.....194
জয় যদুপতি যাদৱ
jaya yadupati yādava.....825
জয় যাদৱ এ মোৰে
jaya yādava e more.....857
জয় ৰাম কৃষ্ণ
jaya rāma kṛṣṇa.....911
জয় হৰি ৰাম জয়
jaya hari rāma jaya.....913
জয়তি জগত গুৰু এ
jayati jagata guru e.....781
জয়তি যদুপতি
jayati yadupati.....878
জানা শ্রীৰামনাম নিজ
jānā srīrāmanāma nija.....621
জানি হৰি পাৱে
jāni hari pāve.....742
জীৱন যাদৱ ৰায়
jīvana yādava rāi.....820
জীৱেৰ জীৱন ধন
jīvera jīvana dhana.....903
জ্ঞাননিষ্ঠ জনে
jñānaniṣṭha jane.....126
জ্ঞানশূন্য আতি
jñānasūnya āti.....804

জ্ঞানে বা অজ্ঞানে
jñāne bā ajnāne.....262
জ্বৰ তাপ পীড়া
jvara tāpa pīḍā.....325
তপ জপ তীর্থ ব্রত
tapa japa tīrtha brata.....48
তযু গুণ নাম হৰি
tayu guṇa nāma hari.....74
তর্ক শাস্ত্র মহাব্যাঘ্রী
tarka śāstra mahābyāgrī.....43
তাৰাসৰে পূজ্য
tārāsave pūjya.....365
তাৱত কৃষ্ণৰ ভক্ত নৰে
tavata kṛṣṇara bhakta nare.....599
তিনি গুণময়
tini guṇamaya.....212
তুমি চিত্তবৃত্তি মোৰ
tumi cittabṛti mora.....129
তুমি নিজ পিতৃ গুৰু ইষ্ট মোৰ
tumi nija pitṛi guru iṣṭa mora.....979
তুমি নিজ পিতৃ গুৰু ইষ্ট দেৱ
tumi nija pitṛ guru iṣṭa deva.....378
তুমি নিত্য নিৰঞ্জন
tumi nitya niranjana.....273
তুমি প্রাণ প্রিয়তম
tumi prāṇa priyatama.....751
তুমি প্রিয় আত্মা
tumi priya ātma.....379
তুমি ভক্ত কল্পতৰু
tumi bhakta kalpataru.....131
তুমি মোৰ অন্তর্য্যামী
tumi mora antaryyāmī.....130
তুমি যাক পালা
tumi yāka pālā.....811
তুমি শুদ্ধ বুদ্ধ
tumi śudha budha.....754
তুমি সর্ব্বসাক্ষী
tumi sarbbsākṣī.....303

তুমিসি সুহৃদ আত্মা
tumisi suhṛida atmā.....978
তুমিসে কেৱল
tumise kevala.....982
তুমিসে ৰাম কৃপাৰসেৰ
tumise rāma kṛpārasera.....987
তুমি হৰি কৃপাময়
tumi hari kṛpāmaya.....132
তুৱা গুণনাম
tuvā guṇanāma.....800
তেৱেসে হৰিৰ পাইবা
tevese harira pāibā.....739
তোমাত কহিবো সেহি
tomāta kahibo sehi.....650
তোহ্মাৰ কৃপাকেসে
tohmāra kṛpākese.....788
তোহ্মাৰ কৃপালেসে
tohmāra kṛpālese.....790
তোহ্মাৰ গুণৰ মহিমা
tohmāra guṇara mahimā.....808
তোহ্মাক পৰম ঈশ্বৰ
tohmāka parama īsvara.....812
তোহ্মাত বিমুখ হৰি
tohmāta bimukha hari.....67
তোহ্মাৰ চৰণ সেৱাৰ
tohmāra caraṇa sevāra.....323
তোহ্মাৰ মায়ায়ে মন
tohmāra māyaye mana.....792
তোহ্মাৰ মায়ায়ে হৰি
tohmāra māyāye hari.....89
তোহ্মাৰেসে অবিদ্যায়ে
tohmārese avidyāye.....62
তোহ্মাৰেসে নিজ ভৃত্য
tohmārese nija bhṛtya.....805
তোহ্মাৰ সেৱক
tohmāra sevaka.....801
দান্তে তৃণ ধৰি
dānte tṛṇa dhari.....839

দামোদৰ প্ৰভু দামোদৰ
dāmodara prabhu dāmodara.....942
দায়া কৰা দায়া কৰা
dāyā karā dāyā kara.....840
দায়াৰ ঠাকুৰ হুয়া
dāyāra thākura huiyā.....796
দায়াশীল দেৱ দামোদৰ
dayāsīla deva dāmodara.....769
দাস হুয়া তযু
dāsa huiyā tayu.....813
দিব্য সহস্ৰেক
dibya sahasreka.....207
দিয়ো দৰিশন পাৱে
diyo dariśana pāve.....543
দীনবন্ধু ৰাম
dīnabandhu rāma.....699
দীন দায়াশীল দেৱ
dīna dāyāsīla deva.....322, 863
দীন-দায়াশীল যাদৱ
dīna-dāyāśīla yādava.....822
দুঃখময় ক্ষুদ্ৰ বিষয়ক
duḥkhamaya kṣudra biṣayaka.....485
দুগুটি অক্ষৰ ৰামনাম
duguṭi akṣra rāmanāma.....767
দুৰ্ঘোৰ সংসাৰ ইটো
durghora saṃsāra iṭo.....50
দুৰ্ঘোৰ সংসাৰ নিকাৰ
durghora saṃsāra nikāra.....738
দুৰ্বাৰ দুঃসঙ্গ দুৰ্ব্বাসনা দুষ্ট
durbāra duḥsaṅga durbbāsanā dusta.....752
দুৰ্ল্লভ মনুষ্য তনু
durlabha manuṣya tanu.....27
দুৰ্ল্লভ শৰীৰ পাই
durlabha śarīra pāi.....497
দুৰ্ল্লভতো দুৰ্ল্লভ হৰিৰ
durllabhato durllabha harira.....449
দুঃস্বপ্ন নাশন ইটো
duḥsvapna nāśana iṭo.....108

দুষ্ট কলি সর্পে
duṣṭa kali sarpe.....201
দেৱকী নন্দন দেৱ
devakī nandana deva.....757
দেৱৰো দুর্ল্লভ ঈশ্বৰ কৃষ্ণক
devaro durlabha īsvara kṛṣṇaka.....221
দেশকালে তাঙ্ক
deśakāle tāṅka.....168
দৈৱকী নন্দন প্রভু এ
daivakī nandana prabhu e.....782
দৈৱকী নন্দন ৰাম
daivakī nandana rāma.....362
দোষৰ সাগৰ কলি
doṣara sāgara kali.....121
ধন্য কলি যুগ
dhanya kali yuga.....368
ধন্য ধন্য কলিৰ লোকৰ
dhanya dhanya kalira lokara.....564
ধর্ম্মক জানোহো মঞি
dharmaka jānoho mañi.....138
ধর্ম্মে পৃথিৱীৰ আগত
dharme pṛthivīra āgata.....745
নকৰে কীর্ত্তন হৰি নামৰ
nakare kīrttana hari nāmara.....747
নজানে শাস্ত্রক
najāne śastraka.....293
নজানে শাস্ত্রৰ নয়
najāne śastrara naya.....55
নজানোহো আৱাহন
najānoho avāhana.....139
নমো কৃষ্ণদেৱ
namo kṛṣṇdeva.....191
নমো কি নমো ৰাম
namo ki namo rāma.....410
নমো নমো কৃষ্ণ
namo namo kṛṣṇa.....309
নমো নমো নিত্য নিৰঞ্জন
namo namo nitya niranjana.....587

নমো নিত্যানন্দ
namo nityānanda.....195
নমো নমো নাৰায়ণ
namo namo nārāyaṇa.....68
নমো নাৰায়ণ নমো
namo nārāyaṇa namo.....905
নমো নমো ৰাম
namo namo rāma.....308
নমো নিৰঞ্জন
namo nirañjana.....299
নমো হৰি নাৰায়ণ
namo hari nārāyaṇa.....408
নমো হৰি পদপঙ্কজ
namo hari padapaṅkaja.....192
নমো ৰাম কৃষ্ণ সদাশিৱ
namo rāma kṛṣṇa sadāśiva.....775
নমো ৰাম কৃষ্ণ হৰি
namo rāma kṛṣṇa hari.....63
নৰতনু পায়া হৰি
naratanu pāyā hari.....496
নাম ধন দিয়া মোকে
nāma dhana diyā moke.....540
নামৰ ভাণ্ডাৰ মুখে ভৈল
nāmara bhāndara mukhe bhaila.....456
নামে পুৰুষক শুদ্ধ কৰি
nāme puruṣaka sudha kari.....654
নাৰদ সনত কুমাৰ
nārada sanata kumāra.....353
নাৰায়ণ নাম নৰ সমস্তৰ
nārāyaṇa nāma nara samastara.....330
নাৰায়ণ নাৰায়ণ
nārāyaṇa nārāyaṇa.....842, 843
নাৰায়ণ নিৰঞ্জন
nārāyaṇa nirañjana.....924
নাৰায়ণ হৰি ৰাম
nārāyana hari rāma.....407
নাৰায়ণ হেন ইটো
nārāyaṇa hena iṭo.....42

নাহিকে কলিত ধর্ম্ম
nāhike kalita dharma.....566
নিগম নিগূঢ়
nigama nigūrha.....723
নিচিন্তি আছস কেমনে
nicinti āchasa kemane.....719
নিজ দাস কৰি
nija dāsa kari.....541
নিজ দাস হয়া
nija dāsa huiyā.....977
নিজ ভক্ত পদে
nija bhakta pade.....177
নিত্য নিৰঞ্জন নিত্য
nitya nirañjana nitya.....865
নিত্যানন্দ ৰাম
nityānanda rāma.....551
নিৰন্তৰে নিজানন্দ
nirantare nijānanda.....142
নির্গুণ কৃষ্ণৰ গুণক
nirguṇa kṛṣṇara guṇaka.....357
নির্গুণ হৰিৰ গুণক
nirguṇa harira guṇaka.....740
নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন নিৰঞ্জন
nirañjana nirañjana nirañjana.....955
নিৰাকাৰ নিৰাময়
nirākāra nirāmaya.....363
নিচিন্তি আছস কেমনে
nicinti āchasa kemane.....719
নুফুৰে সদা হৰি গুণ
nuphure sadā hari guṇa.....749
নোহো জানা আমি
noho jānā āmi.....670
পতিত জনৰ গতি এ
patita janara gati e.....785
পতিত পড়িয়া ৰৈলো
patita pariyā railo.....533
পতিত পাৱন দেৱ নাৰায়ণ
patita pāvana deva nārāyaṇa.....313

পতিতপাৱন নাম নাৰায়ণ
patitapāvana nāma nārāyaṇa.....314
পতিত প্রভু নাৰায়ণ
patitapāvana prabhu nārāyaṇa.....962
পতিত পাৱন বুলি
patita pāvana buli.....799
পতিত পাৱন ৰাম
patita pāvana rāma.....547
পতিত বুলিয়া মোকে
patita buliyā moke.....795
পদ্মসম নাভি যাৰ
padmasama nābhi yāra.....143
পৰম অমূল্য ৰত্ন
parama amūlya ratna.....100
পৰম ঈশ্বৰ কৃষ্ণ
parama īsvara kṛṣṇa.....358
পৰম ঈশ্বৰ দেৱ
parama īsvara deva.....38
পৰম ঈশ্বৰ স্বৰূপে
parama īsvara svarūpe.....159
পৰম উজ্জ্বল হৰি নাম ৰত্ন
parama ujjvala hari nāma ratna.....345
পৰম কৃপালু শ্রীমন্ত শঙ্কৰ
parama kṛpālu srīmanta saṅkara.....404
পৰম কৃপালু হুয়া
parama kṛpālu huiyā.....803
পৰম চতুৰ সি সি
parama catura si si.....110
পৰম দুৰ্ব্বোধ্য আত্মতত্ত্ব
parama durbbodya ātmatattva.....43
পৰম নিপুনসৱে
parama nipunasave.....80
পৰম নির্ম্মল ধর্ম্ম
parama nirmala dharma.....118, 392
পৰম পুৰুষ দেৱ
parama puruṣa deva.....88
পৰম পুৰুষ পৰম আনন্দ
parama puruṣa parama ānanda.....856

পৰম পুৰুষ শিৱ সনাতন
parama puruṣa śiva sanātana.....931
পৰম পুৰুষ হৰি এ
parama puruṣa hari e.....780
পৰম মঙ্গল ৰূপ
parama maṅgala rūpa.....107
পৰম শ্রেয়স হৰি ভকতি
parama śreyasa hari bhakati.....730
পৰলোক সময়ৰ
paraloka samayara.....49
পৰমানন্দ জয় পৰমানন্দ
paramānanda jaya paramānanda.....937
পাছে পাছে হৰিনামে খেদে
pāche pāche harināme khede.....653
পাপ বিপক্ষক সংহৰি
pāpa bipakṣaka saṃhari.....994
পাপ সাগৰত তল
pāpa sāgarata tala.....223
পিয়ু পিয়ু ভাই
piyu piyu bhāi.....244
পিয়ো পিয়ো পিয়ো
piyo piyo piyo.....703
পুণ্য অৰণ্যৰ মাজে
punya araṇyara māje.....25
পুনু পুনু নৰতনু লভিয়া
punu punu naratanu labhiyā.....760
পুৰুষ উত্তম
puruṣa uttama.....186
পুৰুষোত্তমৰ প্রেম
puruṣottamara prema.....127
পূর্ণ শশী পূর্ণ দুগ্ধ
pūrṇa śaśī pūrṇa dugdha.....622
প্রকৃতি পুৰুষ দুইতো কৰি
prakṛti puruṣa duito kari.....172
প্রকৃতি পুৰুষ দুইৰো নিয়ন্তা
prakṛti puruṣa duiro niyantā.....405
প্রণত পালক দেৱ
pranata pālaka deva.....695

প্রভু ভগৱন্ত অনন্ত
prabhu bhagavanta ananta.....187
প্রাণ প্রিয়তম যদুদেৱ
prāṇa priyatama yadudeva.....774
প্রাণ বান্ধৱ মাধৱ এ
prāṇa bāndhava mādhava e.....833
প্রিয়তম আত্মা ঈশ্বৱ
priyatama ātmā īsvara.....815
বচনে কেৱলে মাত্র
bacane kevale mātra.....56
বনমালী গোৱিন্দ ৱাম
banamālī govinda rāma.....902
বন্দো মাধৱ মধুৱিপু
bando mādhava madhuripu.....702
বন্দোহো গোৱিন্দ ৱাম
bandoho govinda rāma.....409
বর্ণাশ্রম ধর্ম্ম যত
barṇāśrama dharma yata.....119
বলি নিগদতি
bali nigadati.....653
বসুদেৱ নিগদতি হাসি
basudeva nigadati hāsi.....656
বসুদেৱ সুত কৃষ্ণ
basudeva suta kṛṣṇa.....135
বালকে কৱোক বহুমান
bālake karoka bahumāna.....631
বাহিৱে ভিতৱে তুমি
bāhire bhitare tumi.....305
বাসুদেৱ বাসুদেৱ বাসুদেৱ
bāsudeva bāsudeva bāsudeva.....206
বিচাৱি দেখিও পামৱ
bicāri dekhio pāmara.....718
বিদ্যা অবিদ্যা জন্য সুখে
bidyā abidyā janya sukhe.....123
বিধিৱ কিঙ্কৱ তেজি
bidhira kiṅkara teji.....731
বিধিৱ কিঙ্কৱ যতেক
bidhira kiṅkara yateka.....250

বিষয় বিকলে নমৰ
bisaya bikale namara.....722
বিষয় সম্বন্ধ ইন্দ্রিয়ৰ
bisaya sambandha indriyara.....269
বিষয় সম্বন্ধ সুখ
bisaya sambandha sukha.....28
বিষয়ৰ আশাভঙ্গে
bisayara āśābhaṅge.....581
বিষয়ৰ সুখ যত
bisayara sukha yata.....582
বিষ্ণু পাদোদকী গঙ্গা
viṣṇu pādodakī gaṅgā.....24
বিষ্ণুৰ সহস্র নাম
viṣṇurā sahasra nāma.....626
বৃদ্ধ সৱে জানা বিষয়ক
bṛdha save jānā bisayaka.....632
বেদাগম আদি কৰি
vedāgama ādi kari.....606
বেদৰ গুপুত বিত্ত
vedara guputa bitta.....806
বেদে ৰামায়ণে
vede rāmāyaṇe.....203
বেদৰ বিহিত যত
vedara bihita yata.....103
বেদৰ ৰহস্য
vedara rahasya.....286
বৈৰাগ্যত পৰে ভাগ্য
vairāgyata pare bhāgya.....35
বৈকুণ্ঠৰ কল্পতৰু ভাগৱত
vaikuṇṭhara kalpataru bhāgavata.....574
বৈষ্ণৱ নিন্দুক সূচকক
vaiṣṇava ninduka sūcakaka.....633
বোল ৰাম হৰি
bola rāma hari.....241
ব্যাস নিগদতি লুব্ধমতি
vyāsa nigadati lubdhamati.....602
ব্রহ্ম পৰমাত্মা
brahma paramātma.....176

ব্রহ্মা আদি কৰি জীৱ
brahmā ādi kari jīva.....659
ব্রহ্মা আদি দেৱগণে
brahmā ādi devagaṇe.....17
ব্রহ্মাৰ প্রাৰ্থনী ইটো
brahmāra prārthanī iṭo.....500
ব্রহ্মা মহাদেৱ লক্ষ্মীদেৱী
brahmā mahādeva lakṣmīdevī.....588
ব্রহ্মা হৱ পুৱন্দৰ
brahmā hara purandara.....64
ব্রহ্মা হৰো ভজন্ত
brahmā haro bhajanta.....580
ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় পুণ্য তনু
brāhmaṇa kṣatriya puṇya tanu.....611
ভকতজনৰ হৰি নামেসে
bhakata janara hari nāmese.....512
ভকত বৎসল প্রভু এ
bhakata batsala prabhu e.....784
ভকতৰ বশ্য হইবাৰ
bhakatara baśya haibāra.....807
ভকতসৱে ৰাম নাম
bhakata save rāma nāma.....764
ভকতি মিনতি প্রণতি
bhakati minati praṇati.....793
ভগৱন্ত ঈশ্বৰৰ
bhagavanta īsvarara.....113
ভগৱন্ত দেৱ নিগদতি
bhagavanta deva nigadati.....613
ভগৱন্ত ভক্তিযুক্ত
bhagavanta bhaktiyukta.....620
ভজ ভগৱন্ত ভক্তিভাৱে
bhaja bhagavanta bhaktibhāve.....708
ভজ মন কপট তেজিয়া
bhaja mana kapata tejiā.....475
ভজ ভাই মাধৱক
bhaja bhāi mādhavaka.....112
ভজিয়ো হৰিক যাত
bhagio harika yāta.....427

ভজিয়ো হৰিৰ
bhajio harira.....243
ভজোহো গোৱিন্দ তোমাৰ
bhajoho govinda tomāra.....693
ভৱসিন্ধু সেতু
bhavasindhu setu.....724
ভাৰতবৰিষ ধন্য
bhāratabariṣa dhanya.....717
ভাৰত ৰত্নৰ দ্বীপ
bhārata ratnara dvīpa.....128
ভাৰত পুৰাণ আদি যত
bhārata purāṇa ādi yata.....678
ভক্তিৰ মহিমা বিপৰীত
bhaktira mahimā biparīta.....608
ভক্তি সৰোৱৰে কৃষ্ণ পদ
bhakti sarovare kṛṣṇa pada.....646
ভাৰত ভূমিত জনম
bhārata bhūmita janama.....281
ভাল উপায় পাইলো
bhāla upāy pāilo.....705
ভাল ভাৰসা পায়া আছি
bhāla bhārasā pāyā āchi.....763
ভালুক বানৰ ৰাক্ষস
bhāluka bānara rākṣsa.....346
ভাৱিতে ভাৱিতে
bhāvite bhāvite.....452
ভাৱিয়ো ভাৱক ভাই
bhābiyo bhāvaka bhāi.....443
ভৃত্য ভয়হাৰী অপৰ
bhṛtya bhayahārī apara.....265
ভুবন মোহন ৰাম ভজিলো
bhuban mohan rāma bhajilo.....697
মই অজ্ঞানীৰ যতেক
mai ajnānīra yateka.....814
মঞি অনাথক দায়া
mañi anāthaka dāyā.....70
মঞি দুৰাচাৰ কেৱলে
mañi durācāra kevale.....183

মৎস্য কুর্ম নৰসিংহ
matsya kurma narasiṃha.....3
মধুমতী মায়া
madhumatī māyā.....165
মধুৰৰো সুমধুৰ
madhuraro sumadhura.....79
মধুৰিপু ৰাম
madhuripu rāma.....662, 701, 837
মধুসূদন দেৱ
madhusūdana deva.....945
মনে মুখে এক কৰি
mane mukhe eka kari.....457
মনুষ্য জনম লভিবাৰ
manuṣya janama labhibāra.....270
মনুষ্য যোনিৰ কৰ্ম্মে
manuṣya yonira karme.....759
মনুষ্য শৰীৰ
manuṣya śarīra.....493
মহন্তৰ বাক্য যিটো
mahantara bākya yiṭo.....594
মহন্তৰ সঙ্গে হৰিকথা
mahantara saṅge harikathā.....214
মহন্তসৱৰ কেৱলে
mahantasavara kevale.....275
মহন্তৰ সঙ্গে
mahantara saṅge.....214, 240
মহন্তসৱৰ সঙ্গে
mahantasavara saṅge.....601, 238
মহাপাপী তৰে
mahāpāpī tare.....484
মহাভাগৱত ৰস
mahabhāgavata rasa.....19
মহেশে বোলন্ত মোৰ
maheśe bolanta mora.....14
মা পদে লক্ষ্মী
mā pade lakṣmī.....163
মাধৱ মধুৰ মুৰতি
mādhava madhura murati.....965

মাধৱৰ নাম গুণ
mādhavara nāma guṇa.....528
মাধৱৰ নাম বৎসপ্রায়
mādhavara nāma batsaprāya.....364
মাধৱ মাধৱ নাম
mādhava mādhava nāma.....106
মাধৱ মাধৱ মাধৱ
mādhava mādhava mādhava.....923
মাধৱ মুকুন্দ মুৰাৰী
mādhava mukunda murārī.....761
মাধৱৰ ৰঙা দুই
mādhavara raṅgā dui.....432
মাধৱে কহন্ত অর্জ্জুনত
mādhave kahanta arjjunata.....616
মাধৱে বোলন্ত ধনঞ্জয়
mādhave bolanta dhanañjaya.....607
মাধৱে বোলন্ত মোক
mādhave bolanta moka.....86
মাধৱে বোলন্ত শ্রুতি স্মৃতি
mādhave bolanta śruti smṛti.....628
মাধৱেসে আত্মা নিজ
mādhavese ātmā nija.....109
মানৱী জনম পাই
mānavī janama pāi.....499
মায়া আদি কৰি যত
mayā ādi kari yata.....47
মায়া আদি কৰি সমস্তে
māyā ādikari samaste.....205
মায়াৰ নিগ্রহে মঞি
māyāra nigrahe mañi.....65
মিনতি বচন বোলো
minati bacana bolo.....398
মুকুতি সুখক
mukuti sukhaka.....283
মুক্তিতো নিস্পৃহ যিটো
muktito nispṛha yiṭo.....1
মুকুত কোটিৰ মাজত
mukuta koṭira mājata.....387

মুকুত সকলো
mukuta sakalo.....251, 288
মুকুত সৱৰো
mukuta savaro.....377
মুকুতি সুখক
mukuti sukhako.....282
মুকুতি সুখক বশ্য
mukuti sukhaka baśya.....996
মুকুন্দ মাধৱ মুৰাৰি
mukunda mādhava murāri.....877
মুখ ভৰি ভৰি
mukha bhari bhari.....284
মুখে ৰাম নাম গাৱ
mukhe rāma nāma gāva.....711
মুমুক্ষু জনৰ যেৱে
mumukṣu janara yeve.....125
মুৰাৰি মনোহৰ ভগৱন্ত
murāri manohara bhagavanta.....584
মুৰাৰি মধুৰিপু ৰাঘৱ
murari madhuripu rāghava.....866
মুৰাৰি মাধৱ মধু ৰিপু
murāri mādhava madhu ripu.....583
মুৰাৰি মকুন্দ ৰাম
murāri mukunda rāma.....164
মৃগ মীন মহাসাধু নৱে
mṛga mīna mahāsādhu nare.....634
মৃত্যু তৰিবাৰ
mṛtyu taribāra.....31
মৃত্যুৰ মুখত পৰি
mṛtyura mukhata pari.....30, 494
মৃত্যুৰ মুখত সদায়ে
mṛtyura mukhata sadāye.....280
মোকে কৃপা কৰা এ
moke kṛpā karā e.....798
মোকে কৃপা কৰা হৰি এ
moke kṛpā karā hari e.....797
মোক্ষ আদি কৰি
mokṣa ādi kari.....148

মোত হন্তে হোৱে
mota hante hove.....615
মোতেসে কেৱলে দিয়া
motese kevale diyā.....616
মোতে মাত্র সদা দিয়া মন
mote mātra sadā diyā mana.....612
মোৰে ইষ্টদেৱ
more iṣṭadeva.....891
মোৰ জীৱধন গোপীনাথ
mora jīvadhana gopīnāth.....766
মোৰ প্রভু নাৰায়ণ
mora prabhu nārāyaṇa.....696, 875, 928
মোৰ প্রভু ৰাম
mora prabhu rāma.....700
মোৰ প্রাণ বন্ধু গোৱিন্দ
mora prāṇa bandhu govinda.....834
মোৰ প্রাণ হৱে জীৱন
mora prāṇa hare jīvana.....985
মোৰ ভক্তিযুক্ত
mora bhaktiyukta.....199
মোৰ সম পাপীলোক
mora sama pāpīloka.....136
মোহ মায়া ৰাগ
moha māya rāga.....193
মোহোৰ পৰম ঈশ্ৱৰৱ
mohora parama īsvarara.....609
যত উগ্র তপ জ্ঞান গুণ
yata ugra tapa jñāna guṇa.....629
যত জীৱ ৰাশি
yata jīva rāśi.....434
যত বেদবাদী
yata vedabādī.....169
যতেক অনর্থ
yateka anartha.....208
যতেক প্রাকৃত
yateka prākṛta.....162
যদি ভৱভয় ভঙ্গ
yadi bhavabhaya bhaṅga.....76

যদ্যপি দুর্জ্জন কলি
yadyapi durjana kali.....87
যম কাল মায়া মৃত্যুরে
yama kāla māyā mṛtyuve.....222
যাদৱ জয় যদুপতি
yādava jaya yadupati.....821
যাদৱ মাধৱ দীন
yādava mādhava dīna.....789
যাদৱ যদুপতি মাধৱ এ
yādava yadupati mādhava e.....867
যাদৱ যদুনন্দন
yādava yadunandana.....684, 819
যাদৱ যাদৱ যাদৱানন্দ
yādava yādava yādavānanda.....544
যাৱ পাদোদকে দেৱী গঙ্গা
yāra pādodake devī gaṅgā.....589
যাৱ মুখে ৱামবাণী
yāra mukhe rāmabānī.....530
যাৱ পুত্রসরে ঐত
yāra putrasave aita.....10
যাৱ ৱাম কৃষ্ণনাম
yāra rāma kṛṣṇanāma.....2
যাৱা সরে ৱাম নাম
yārā save rāma nāma.....556
যাৱত কৈতৱ নেৱস
yāvata kaitava nerasa.....734
যাহাৱ জিহ্বাত
yāhāra jihvāta.....216
যি কাৱণে নাৱায়ণে
yi kāraṇe narāyaṇe.....150
যিজনে একান্ত চিত্তে
yijane ekānta citte.....111
যিটোজনে কৃষ্ণকথা
yiṭojane kṛṣṇakathā.....9
যিটোজনে ফুৱে সদা
yiṭojane phure sadā.....438
যিটোজনে শুদ্ধভাৱে
yiṭojane śudhabhāve.....6

যিটো দেৱ ভগৱন্ত
yiṭo deva bhagavanta.....83
যিটো মহাজনে
yiṭo mahājane.....334
যিটো মহামতী গুৰুজনে
yiṭo mahāmatī gurujane.....679
যিটো ৰাম কৃষ্ণ হৰি
yiṭo rāma kṛṣṇa hari.....422
যিটো ৰুদ্রদেৱে
yiṭo rudradeve.....352
যিদিশত মহাভক্তসৱে
yidiśata mahābhaktasave.....627
যিমুখে বুলিবে ৰাম
yimukhe bulibe rāma.....451
যিসৱ চতুৰ নৱে
yisava catura nare.....82, 562
যিহেতু কৃষ্ণৰ কীৰ্ত্তন
yihetu kṛṣṇara kīrttana.....349
যিহেতু কৃষ্ণেসে আত্মা
yihetu kṛṣṇese ātmā.....149
যিহেতু গোবিন্দ নিজ
yihetu govinda nija.....391
যিহেতু তোমাৰ চৰণ
yihetu tomāra caraṇa.....377
যেৱে শিষ্যসৱে
yeve śiṣyasave.....257
যেৱে হৰিপদে শৰণ
yeve haripade śaraṇa.....367
ৰাঘৱৰ অভয় চৰণে
rāghavara abhaya caraṇe.....688
ৰাজা প্রজা জানিলেক
rājā prajā jānileka.....291
ৰজোগুণ তমোগুণ
rajoguṇa tamoguṇa.....213
ৰমানন্দ পদ যুগলৰ
ramānanda pada jugalara.....673
ৰহস্যক জানে যিটো লোক
rahasyaka jāne yiṭo loka.....617

ৰা শবদক উচ্চৰন্তে
rā śabadaka uccarante.....637
ৰাম অনন্ত প্রভু
rāma ananta prabhu.....360
ৰাম কমলাপতি
rāma kamalāpati.....915
ৰাম কৃষ্ণ কীর্ত্তন
rāma kṛṣṇa kīrttana.....466
ৰাম কৃষ্ণ গোপাল
rāma kṛṣṇa gopāla.....519
ৰাম কৃষ্ণ গোৰিন্দ
rāma kṛṣṇa govinda.....868, 964
ৰাম কৃষ্ণ গোপীনাথ
rāma kṛṣṇa gopīnāth.....694
ৰাম কৃষ্ণ নাম অভেদ্য
rāma kṛṣṇa nāma abhedya.....259
ৰাম কৃষ্ণ নাম অমৃত সাগৰ
rāma kṛṣṇa nāma amṛta sāgara.....236
ৰাম কৃষ্ণ নামক
rāma kṛṣṇa nāmaka.....554
ৰাম কৃষ্ণ নামৰ কল্লোল
rāma kṛṣṇa nāmara kallola.....532
ৰাম কৃষ্ণ নাম কীর্ত্তন বাড়ৰ
rāma kṛṣṇa nāma kīrttana bāhrava.....342
ৰাম কৃষ্ণ নাম কীর্ত্তন প্রসাদে
rāma kṛṣṇa nāma kīrttana prasāde.....971
ৰাম কৃষ্ণ নাম কীর্ত্তন বিনাই
rāma kṛṣṇa nāma kīrttana bināi 968, 971
ৰাম কৃষ্ণ নাম জপ
rāma kṛṣṇa nāma japa.....712
ৰাম কৃষ্ণ নামৰ দেখিয়ো
rāma kṛṣṇa nāmara dekhio.....509
ৰাম কৃষ্ণ নামৰ মহিমা
rāma kṛṣṇa nāmara mahimā.....402
ৰাম কৃষ্ণ নাম ধর্ম্ম
rāma kṛṣṇa nāma dharma.....197
ৰাম কৃষ্ণ নাম কীর্ত্তন স্বভাৱে
rāma kṛṣṇa nāma kīrttana suabhāve.....969

ৰাম কৃষ্ণ নাম ভকতৰ
rāma kṛṣṇa nāma bhakatara.....506
ৰাম নাম মহা প্রমত্ত
rāma nāma mahā pramatta.....341
ৰাম কৃষ্ণ নাম
rāma kṛṣṇa nāma.....458, 465, 563
ৰাম কৃষ্ণ নাম যাৰ মুখে
rāma kṛṣṇa nāma yāra mukhe.....458, 462, 465
ৰাম কৃষ্ণ নাম যিটো
rāma kṛṣṇa nāma yiṭo.....468
ৰাম কৃষ্ণ নাম ৰসক
rāma kṛṣṇa nāma rasaka.....970
ৰাম কৃষ্ণ নাম ৰসে
rāma kṛṣṇa nāma rase.....460
ৰাম কৃষ্ণ নাম সদা
rāma kṛṣṇa nāma sadā.....463, 464
ৰাম কৃষ্ণ নাম সম
rāma kṛṣṇa nāma sama.....511
ৰাম কৃষ্ণ নাম সৰ্ব্ব
rāma kṛṣṇa nāma sarva.....523
ৰাম কৃষ্ণ নামক সততে
rāma kṛṣṇa nāmaka satate.....467
ৰাম কৃষ্ণ নামেসে
rāma kṛṣṇa nāmese.....461, 513
ৰাম কৃষ্ণ নাৰায়ণ
rāma kṛṣṇa nārāyaṇa.....450, 561, 698, 876
ৰাম কৃষ্ণ নুবুলি তৰিবা
rāma kṛṣṇa nubuli taribā.....481
ৰাম কৃষ্ণ নিৰঞ্জন
rāma kṛṣṇa nirañjana.....426, 777
ৰাম কৃষ্ণ বিনে
rāma kṛṣṇa bine.....252
ৰাম কৃষ্ণ বুলি অনাথে
rāma kṛṣṇa buli anāthe.....841
ৰাম কৃষ্ণ বুলিয়া
rāma kṛṣṇa buliyā.....480
ৰাম কৃষ্ণ বোল ভাই
rāma kṛṣṇa bola bhāi.....423, 704

ৰাম কৃষ্ণ বোল মন
rāma kṛṣṇa bola mana.....472, 704
ৰাম কৃষ্ণ ভাৱিতে
rāma kṛṣṇa bhāvite.....424, 512
ৰাম কৃষ্ণ ভাৱিয়ো
rāma kṛṣṇa bhāviyo.....428
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰি বোল
rāma kṛṣṇa rāma hari bola.....232
ৰাম কৃষ্ণ যিটো
rāma kṛṣṇa yiṭo.....967
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম বোলা
rāma kṛṣṇa rāma bolā.....239, 713, 873, 887
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম কৃষ্ণ
rāma kṛṣṇa rāma kṛṣṇa.....218, 239, 273, 316, 420, 421-22, 431, 459, 570, 577, 704, 713, 743, 858, 872, 888, 901, 912, 929, 944
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰি
rāma kṛṣṇa rāma hari.....232, 848
ৰাম কৃষ্ণ ৰাম হৰিনাম
rāma kṛṣṇa rāma harināma.....23, 488, 504
ৰাম কৃষ্ণ হৰি অনন্ত
rāma kṛṣṇa hari ananta.....904
ৰাম কৃষ্ণ হৰি
rāma kṛṣṇa hari.....359, 871
ৰাম কৃষ্ণ হৰি গোৱিন্দ
rāma kṛṣṇa hari govinda.....824, 826
ৰাম কৃষ্ণ হৰি নাম
rāma kṛṣṇa hari nāma.....557
ৰাম কৃষ্ণ হৰি বুলিয়ো
rāma kṛṣṇa hari buliyo.....766, 714
ৰাম কৃষ্ণ হৰি বোল
rāma kṛṣṇa hari bola.....242, 421
ৰাম কৃষ্ণ হৰি যিটো
rāma kṛṣṇa hari yito.....505
ৰাম কৃষ্ণ হৰি ৰাম
rāma kṛṣṇa hari rāma.....233-34, 477, 886, 960

ৰামৰ চৰণে শৰণ
rāmara caraṇe śaraṇa.....689
ৰাম জয় জয়
rāma jaya jaya.....975
ৰাম জয় হৰি জয়
rāma jaya hari jaya.....966
ৰাম দয়াশীল
rāma dayāśīla.....934
ৰাম নাম অমূল্য
rāma nāma amūlya.....948
ৰাম নামখানি
rāma nāmakhāni.....709-10
ৰাম নাম ধৰ্ম্ম অনুপাম
rāma nāma dharma anupāma.....945
ৰাম নাম ধৰ্ম্ম/ধৰ্ম্মতে
rāma nāma dharma/dharmate.....951, 952
ৰাম নাম বিনে মৃত্যু
rāma nāma bine mṛtyu.....252
ৰাম নাম মহা প্রমত্ত
rāma nāma mahā pramatta.....341
ৰাম নাম মুক্তি বিড়ম্বন
rāma nāma mukti birambana.....949
ৰাম নাম মৃতসঞ্জীৱনী
rāma nāma mṛtasañjīvanī.....953
ৰাম নাম লৈয়ো মন
rāma nāma laiyo mana.....471, 474
ৰাম নাম সম ধৰ্ম্ম
rāma nāma sama dharma.....525
ৰাম নাম লৈয়া পাপী
rāma nāma laiyā pāpī.....450, 561
ৰাম নাম লৈয়ো ভাই
rāma nāma laiyo bhāi.....439, 474
ৰাম নামে ভকতি
rāma nāme bhakati.....950
ৰামৰ নামেসে
rāmara nāmese.....762
ৰাম নাৰায়ণ হৰি
rāma nārāyaṇa hari.....572

ৰাম নিৰঞ্জন ও ৰাম
rāma nirañjana o rāma.....932
ৰাম নিৰঞ্জন দানৱ-গঞ্জন
rāma nirañjana dānāva-gañjana.....196
ৰাম নিৰঞ্জন নিৰাময়
rāma nirañjana nirāmaya.....896
ৰাম বুলি তৰিবে দঢ়াই
rāma buli taribe darhāi.....546
ৰাম বুলি তৰে মহা
rāma buli tare mahā.....479
ৰাম বুলি পাৱে
rāma buli pāve.....947
ৰাম বুলি ফুৰা
rāma buli phurā.....707
ৰাঘৱৰ অভয় চৰণে
rāghavara abhaya caraṇe.....688
ৰাম ৰঘুপতি
rāma raghupati.....691, 890
ৰাম ৰাঘৱ
rāma rāghava.....831
ৰাম ৰাম কৃষ্ণ ৰাম
rāma rāma kṛṣṇa rāma.....879
ৰাম ৰাম ৰাঘৱ
rāma rāma rāghava.....880
ৰাম ৰাম ৰাম বাণী
rāma rāma rāma bāṇī.....116
ৰাম ৰাম ৰাম ৰাম
rāma rāma rāma rāma.....859-60, 862, 870, 961
ৰাম ৰাম ৰাম ৰাঘৱ
rāma rāma rāma rāghava.....880
ৰাম শৱদৰ ৰা পদ
rāma śabadara rā pada.....331
ৰাম সদাশিৱ ও প্রাণ
rāma sadāśiva o prāṇa.....933
ৰাম হৰি জয়
rāma hari jaya.....972-73
ৰাম হৰি হৰি
rāma hari hari.....957

ৰাম হৃষীকেশ গোৱিন্দ
rāma hṛsīkeśa govinda.....906
ৰাম হেন ইটো দুগুটি
rāma hena iṭo duguti.....351
লক্ষ্মীপতি ভগৱন্ত
lakṣmīpati bhagavanta.....36
লভিয়া মনুষ্যতনু
labhiyā manuṣyatanu.....51
লুব্ধমতি মনুষ্যৰ
lubdhamati manuṣyara.....32
লৈয়ো এক মাত্ৰ সাধু
laiyo eka mātra sādhu.....733
লৈয়ো হৰি নাম
laiyo hari nāma.....419, 437
শঙ্কৰে সংশয় ছেদি
śaṅkare saṃśaya chedi.....54
শঙ্কৰেসে শুদ্ধমত
śaṅkarese śudhamata.....53
শবদ ব্ৰহ্মৰ পাৰ ভৈলা
śabada brahmara pāra bhailā.....290
শান্ত চিদানন্দ শুদ্ধ
śānta cidānanda śudha.....98
শাস্ত্ৰগুৰু উপদেশে
śāstraguru upadeśe.....253-254
শাস্ত্ৰগুৰু সৱে
śāstraguru save.....256
শাস্ত্ৰৰ বিচাৰে নজানে
śāstrara bicāre najāne.....297
শাস্ত্ৰমত এৰি
śastramata eri.....294
শিৱ শিৱ শিৱ
śiva śiva śiva.....922
শিশুৰ বিষয় আশা আগ
śiśura biṣaya āśā āga.....630
শীঘিৰ কৰিয়া বোল
śīghira kariā bola.....228
শুক নিগদতি পৰীক্ষিত
śuka nigadati parīkṣita.....649

শুদ্ধে বা অশুদ্ধে এক নাম
śudhe bā aśudhe eka nāma.....655
শুন হেৰ অহঙ্কাৰ
śuna hera ahaṁkāra.....95
শুনা পৰামার্থ তত্ত্ব
śunā paramārtha tattava.....33
শুনা সভাসদচয়
śunā sabhāsadacaya.....34
শুনিয়ো চতুৰ
śuniyo catura.....267
শুনিয়ো পার্ব্বতী তুমি
śuniyo pārvatī tumi.....605
শুনিয়ো সজ্জন
śuniyo sajjana.....245, 596
শুনিয়ো হৃদয় হেৰ
śuniyo hṛdaya hera.....93
শুনিয়োক চিত্ত হেৰ
śuniyoka citta hera.....96
শুনিয়োক বুদ্ধি তোৰ
śuniyoka buddhi tora.....94
শোক মোহ মহা পঙ্কমাজে
śoka moha mahā paṅkamāje.....591
শ্রীমধুদ্বিষ ঈশ্বৰৰ
srīmadhudviṣa īsvarara.....674
শ্রীমন্ত শঙ্কৰ
srīmanta śaṅkara.....375
শ্রীমন্ত শঙ্কৰে প্রকাশিলা
srīmanta śaṅkare prakāśilā.....625
শ্রীমুকুন্দৰ নাম গুণ
srīmukundara nāma guṇa.....623
শ্রীৰাম নাম ভকত
srīrāma nāma bhakata.....328, 578
শ্রীৰাম নাম মল অৰণ্যৰ
srīrāma nāma mala araṇyara.....329
শ্রীৰাম নামত ৰতি
srīrāma nāmata rati.....549
সকলে উপনিষদ ধেনু
sakale upaniṣada dhenu.....668

সকল নিগম লতা তাৰ
sakala nigama latā tāra.....7
সকল পুণ্যৰ অবিনাশী
sakala puṇyara abināśī.....202
সকলে নিগম কল্পতৰু
sakale nigama kalpataru.....403, 603
সত্য অসত্যৰ
satya asatyara.....204
সত্য যুগে ধ্যান
satya yuge dhyāna.....399
সত্যাদিৰ লোকে
satyādira loke.....380
সত্ব ৰজ তম
sattva raja tama.....161
সদানন্দ আত্মা
sadānanda atmā.....179
সদায়ে ভাৱিতে ৰাম
sadāye bhābite rāma.....454
সদায়ে ভাৱিয়ো ৰাম
sadāye bhābiyo rāma.....226
সদা ৰাম কৃষ্ণ
sadā rāma kṛṣṇa.....231
সন্ত উপদেশে
santa upadeśe.....430
সমস্তে তপকে আচৰোক
samaste tapake ācaroka.....600
সমস্তে তীৰ্থত স্নান
samaste tīrthata snāna.....85
সমস্তে বেদান্ত সাৰ
samaste vedānta sāra.....18
সমস্তে শাস্ত্ৰৰ তত্ত্বক জানিয়া
samaste śāstrara tattvaka jāniā.....217
সমস্তে শাস্ত্ৰৰ পৰম নির্ণীত
samaste sāstrara parama nirnīta.....383
সমস্তে সুখক তেজি
samaste sukhaka teji.....124
সমস্তৰে আত্মা নাৰায়ণ
samastare ātmā nārāyaṇa.....635

সমস্তৰে আদি নৰতনু
samastare ādi naratanu.....627
সংসাৰৰ ইন্দ্র কৃষ্ণ
saṃsārara indra kṛṣṇa.....115
সংসাৰ তৰিতে
saṃsāra tarite.....402
সংসাৰত নাহি ধর্ম্ম
saṃsārata nāhi dharma.....552
সত্যাদিৰ লোকে
satyādira loke.....380
সদানন্দ আত্মা
sadānanda ātmā.....179
সৰোবৰে গ্রাহে ধৰি আছে
sarovare grāhe dhari āche.....661
সর্ব্ব পুৰুষার্থ কৈতৱ
sarbba puruṣārtha kaitava.....729
সর্ব্বশ্রুতি শিৰোৰত্ন
sarbbaśruti śiroratna.....44
সহজ কৃপালু গুণক
sahaja kṛpālu guṇaka.....809
সহজানন্দ হৰি
sahajānanda hari.....893
সহজে তুমি ৰাম
sahaje tumi rāma.....789
সহস্র সহস্র আতি
sahasra sahasra āti.....137
সুদীর্ঘ নয়ন
sudīrgha nayana.....396
সুদৃঢ় বিশ্বাস কৰি
sudṛha biśvāsa kari.....335
সুবাসনা দুর্বাসনা দুই
subāsanā durbāsanā dui.....593
সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ৰ
sṛsti sthiti pralayara.....651
সেহি ধন্য লোক শুচিমন্ত
sehi dhanya loka śucimanta.....671
সেহিসে চতুৰ যিটো
sehise catura yiṭo.....13

সেহিসে দিনক ভাই
sehise dinaka bhāi.....40
সেহিসে সকল শাস্ত্র
sehise sakala śāstra.....11
স্মৰহু গোবিন্দ মূঢ়
smarahu govinda mūrha.....45
স্মৰণ মাত্রকে যিহেতু
smaraṇa mātrake yihetu.....115
হৰিৰ আশ্রয় নেড়িয়ো ভাই
harira āśraya nerio bhāi.....727
হৰিৰ কীর্ত্তন শুনি
harira kīrttana śuni.....515
হৰিৰ কীর্ত্তন যিজনে নকৰে
harira kīrttana yigane nakare.....219
হৰিৰ গুণৰ দেখা বল
harira guṇara dekhā bala.....648
হৰিৰ গৃহৰ দ্বাৰে
harira gṛhara dvāre.....104
হৰিৰ চৰণ নিচিন্তি
harira caraṇa nicinti.....302
হৰিৰ চৰণ নভজি কেবলে
harira caraṇa nabhaji kevale.....301
হৰিৰ চৰণ নভজি নকৰে
harira caraṇa nabhaji nakare.....299
হৰিৰ চৰণ সদা আৰাধন্ত
harira caraṇa sadā ārādhanta.....279
হৰিচৰণত শৰণ লৈলোঁ
haricaranata śaraṇa lailo.....686
হৰিৰ নামত একোৱে
harira nāmata ekove.....340
হৰিৰ নামৰ অনন্ত
harira nāmara ananta.....338-39
হৰিৰ নামৰ কীর্ত্তন সুখ
harira nāmara kīrttana sukha.....744
হৰিৰ নামত ভাই
harira nāmata bhāi.....429
হৰিয়ো সন্তোষ হয়
hario santoṣa haya.....743

হৰিপদ সেৱা
haripada sevā.....502
হৰিপদ সেৱা সুখ
haripada sevā sukha.....489
হৰিপদ সেৱা নকৰে
haripada sevā nakare.....182
হৰি পদে ধৰ
hari pade dhara.....230
হৰি পদে ভজ মন
hari pade bhaja mana.....473
হৰি পদে নভজে
hari pade nabhaje.....495
হৰি পাৰে শুদ্ধভাৰে
hari pāve suddha bhāve.....490
হৰি বোল হৰি বোল
hari bola hari bola.....412
হৰি ভকতৰ দায়
hari bhakatara dāya.....277
হৰি ভকতিৰ পাতিলন্ত
hari bhakatira pātilanta.....374
হৰি ভক্তি দাতা গুৰু ঋণ
hari bhakti dātā guru ṛṇa.....680
হৰি ভক্তি ৰাজমার্গ
hari bhakti rājamārga.....624
হৰি ভক্তি সৰোবৰে
hari bhakti sarobare.....84
হৰি ভক্তি দান দিয়া
hari bhakti dāna diyā.....373
হৰি ভজি হৰি নাম
hari bhaji hari nāma.....499
হৰি যাৰ বশ্য ভৈল
hari yāra baśya bhaila.....531
হৰি যেন আতি কৃপাময়
hari yena āti kṛpāmaya.....681
হৰি গুণ নাম নলৰে মুখে
hari guṇa nāma nalave mukhe.....746
হৰি গুণ নাম গাৱ
hari guṇa nāma gāva.....415

হৰি গুণ নাম যশ
hari guṇa nāma yaśa.....517
হৰি গুণ নাম নিগম
hari guṇa nāma nigama.....741
হৰি গুণ নাম শ্ৰৱণ
hari guṇa nāma śravaṇa.....215, 271
হৰি গুৰু পদসেৱা
hari guru padasevā.....425
হৰি গুণ ভকতৰ কৰ্ণৰ
hari guṇa bhakatara karṇara.....550
হৰি চৰণতে প্ৰেম মিলিল
hari caraṇata prema milila.....526
হৰি চৰণত শৰণ লৈলোঁ
hari caraṇata śaraṇa lailo.....686
হৰিত শৰণ লৈয়া
harita śaraṇa laiyā.....715
হৰি নাম এৰি মন
hari nāma eri mana.....469
হৰি নাম কীৰ্ত্তনৰ শবদ
hari nāma kīrttanara śavada.....508
হৰি নাম কীৰ্ত্তনেসে পৰম
hari nāma kīrttanese parama.....579
হৰি নাম গুপ্ত ভৈল
hari nāma gupta bhaila.....102
হৰি নাম ধৰ মন
hari nāma dhara mana.....470
হৰি নাম ধ্বজা কৰি
hari nāma dvajā kari.....59
হৰি নাম ৰসে বৈকুণ্ঠ
hari nāma rase vaikuṇṭha.....371
হৰি নামে কৰে অন্ত্য
hari nāme kare antya.....483
হৰি নামে কৰে অন্ত্য
hari nāme kare antya.....510
হৰি নামে নাহিকে নিয়ম
hari nāme nāhike niyama.....510
হৰি নামে কৰে সংসাৰৰ
hari nāme kare saṃsārara.....487

হৰিনামে হৰিনামে গতি
harināme harināme gati.....575
হৰিনামে যত পাপ
harināme yata pāpa.....518
হৰিপদ পঙ্কজত
haripada paṅkajata.....447
হৰিপদ মহাথালী
haripada mahāthālī.....237
হৰিও তুমি আনন্দ সিন্ধু
hario tumi ānandu sindhu.....836
হৰিও হৰি চৰণে
hario hari caraṇe.....690
হৰি এ কৰুণাসিন্ধু
hari e karuṇāsindhu.....794
হৰিক বান্ধৱ বুলিয়া
harika bāndhava buliyā.....366
হৰিকথা ৰস নির্মল
harikathā rasa nirmala.....370
হৰিক পাৱয় সুখে
harika pāvaya sukhe.....528
হৰিক সততে স্মৰা প্রজা
harika satate smarā prajā.....604
হৰি কীর্ত্তনক যিটোজনে
hari kīrttanaka yiṭojane.....492
হৰি কীর্ত্তনত ভাই
hari kīrttanata bhāi.....446
হৰি কীর্ত্তনত নকৰে ৰতি
hari kīrttanata nakare rati.....784
হৰি কীর্ত্তনত নেদিলে
hari kīrttanata nedile.....750
হৰি কীর্ত্তনত যাৰ
hari kīrttanata yāra.....436
হৰি কীর্ত্তনৰ তাপ লাগি
hari kīrttanara tāpa lāgi.....652
হৰি কীর্ত্তনৰ মহা আনন্দ
hari kīrttanara mahā ānanda.....77
হৰি কীর্ত্তনৰ সময়ে
hari kīrttanara samaye.....285

হৰিকো প্ৰকাশ কৰে
hariko prakāśa kare.....503
হৰিগুণ কীৰ্ত্তন স্বভাৱ
hariguṇa kīrttana svabhāva.....558
হৰিগুণ কীৰ্ত্তন
hariguṇa kīrttana.....449
হৰিগুণ কীৰ্ত্তনত
hariguṇa kīrttanata.....529
হৰি গুণ গাৱ ভাই
hari guṇa gāva bhāi.....413
হৰি গুণ গাৱন্তে
hari guṇa gāvante.....435
হৰি গুণ গাৱে যিটো
hari guṇa gāve yiṭo.....555
হৰি গুণ নাম আনন্দ
hari guṇa nāma ānanda.....225
হৰি গুণ নাম কৰিয়ো সাৰ
hari guṇa nāma kario sāra.....731
হৰি গুণ নাম কীৰ্ত্তন
hari guṇa nāma kīrttana.....382
হৰি গুণ নাম নিগম তত্ত্ব
hari guṇa nāma nigama tattva.....741
হৰি গুণ নাম ভাৱিয়া
hari guṇa nāma bhābiyā.....998
হৰিত বিনাই
harita bināi.....736
হৰিতো হৰি হৰি
harito hari hari.....881
হৰিভকতৰ ছিদ্রক
haribhakatara chidraka.....278
হৰিৰ পৰম প্ৰিয়তম
harira parama priyatama.....476
হৰিসেৱা বিনে আন
hari sevā bine āna.....455
হৰি ৰাম কৃষ্ণ ৰাম
hari rāma kṛṣṇa rāma.....909
হৰি ৰাম ছিৰী ৰাম
hari rāma chirī rāma.....920

হৰি ৰাম ৰাম ৰাম
hari rāma rāma rāma.....874
হৰি সত্য নিত্য ভগৱন্ত
hari sattya nitya bhagavanta.....675
হৰিসে চৈতন্য আত্মা
harise caitanya ātmā.....220
হৰিসে কেৱল সঞ্চা মাত্র
harise kevale sañcā mātra.....636
হৰি হৰি এ নাৰায়ণ
hari hari e nārāyaṇa.....889
হৰি হৰি পৰমানন্দ
hari hari paramānanda.....935
হৰি হৰি হৰি কিনো ভৈলা
hari hari hari kino bhailā.....296
হৰি হৰি ৰাম বান্ধৱ
hari hari rāma bāndhava.....936, 988
হৰি হৰি ৰাম ৰাম
hari hari rāma rāma.....861
হৰি হৰি হৰি ৰাম
hari hari hari rāma.....885
হৰি হৰি এ নাৰায়ণ
hari hari e nārāyaṇa.....989, 990
হৰি হৰি হৰি এ
hari hari hari e.....828
হৰি হৰি হৰি হৰি
hari hari hari hari.....770, 829, 962
হৰিত বিনায় সৱে কৈতৱ
harita bināi save kaitava.....736
হৰিত শৰণ লৈয়া যিটো
harita śaraṇa laiyā yiṭo.....224
হৰিত শৰণ লৈয়া যিটোজনে
harita śaraṇa laiyā yiṭojane.....715
হৰিত সেৱাৰ প্রয়াস
harita sevāra prayāsa.....266
হৰিতো হৰি হৰি
harito hari hari.....881
হৰিসে চৈতন্য আত্মা
harise caitanya ātmā.....220

হলিৰাম ছিৰীৰাম
halirāma chirīrāma.....898
হিয়াৰ মাজে নামৰ ভাণ্ডাৰ
hiyāra māje nāmara bhāndār.....998
হিৰণ্যকশিপু প্ৰহ্লাদ
hiraṇyakaśipu prahlāda.....260
হুয়া দেৱ দিগম্বৰ
huiyā deva digambara.....16
হৃদয় স্তম্ভত কৃষ্ণ
hṛdaya stambhata kṛṣṇa.....258
হে কর্ণ সদা তোৰ
he karṇa sadā tora.....91
হে কৃষ্ণ কৃপাময় প্ৰভু
he kṛṣṇa kṛpāmaya prabhu.....320
হে কৃষ্ণ কৃষ্ণ নাথ
he kṛṣṇa kṛṣṇa nātha.....539
হে কৃষ্ণ তুমি নিজ আত্মা
he kṛṣṇa tumi nija ātmā.....758
হে কৃষ্ণ তুমি মাত্ৰ
he kṛṣṇa tumi mātra.....73
হে কৃষ্ণ তযু পদমূলে
he kṛṣṇa tayu padamūle.....642
হে কৃষ্ণ তযু পাদপদ্ম
he kṛṣṇa tayu pādapadma.....663
হে কৃষ্ণ তযু পাৱে
he kṛṣṇa tayu pāve.....406
হে কৃষ্ণ তুমি মাত্ৰ
he kṛṣṇa tumi mātra.....30
হে কৃষ্ণ পুত্ৰ পত্নী সঙ্গ
he kṛṣṇa putra patnī saṅga.....664
হে কৃষ্ণ দীন দয়াশীল
he kṛṣṇa dīna dayāśīla.....771
হে কৃষ্ণ দেৱ
he kṛṣṇa deva.....304
হে কৃষ্ণ ধনঞ্জয় সখা
he kṛṣṇa dhananjaya sakhā.....592
হে কৃষ্ণ যত জীৱ নিত্য
he kṛṣṇa yata jīva nitya.....657

হে কৃষ্ণ স্বামী
he kṛṣṇa svāmī.....184
হে কৃষ্ণ হে বাসুদেৱ
he kṛṣṇa he bāsudeva.....133
হে জিহ্বা তঞি সদা
he jihbā tañi sadā.....90
হে জিহ্বা সদা তোৰ
he jihbā sadā tora.....89
হে জিহ্বা তঞি সদা
he jihbā tañi sadā.....90
হে দায়াশীল দেৱ
he dayāsīla deva.....802
হে দেৱ মহেশ্বৰ হৰি
he deva mahesvara hari.....675
হে প্রভু নৰহৰি
he prabhu narahari.....61
হে প্রাণ প্রভু কৃষ্ণ দেৱ
he prāṇa prabhu kṛṣṇa deva.....773
হে প্রভু ভগৱন্ত ইটো
he prabhu bhagavanta iṭo.....66
হে প্রাণ প্রভু ৰঘুপতি
he prāṇa prabhu raghupati.....640
হে প্রাণ বন্ধু কৃষ্ণ
he prāṇa bandhu kṛṣṇa.....62, 533
হে প্রাণ হৰি দান্তে তৃণ
he prāṇa hari dānte tṛṇa.....324
হে ভগৱন্ত ভজোহো
he bhagavanta bhajoho.....319
হে ভগৱন্ত গুৰু
he bhagavanta guru.....60
হে মন তোৰ কাম
he mana tora kāma.....92
হে হৰি মোৰ মুখে
he hari mora mukhe.....817
হে হৰি মোক দুৰাচাৰ
he hari moka durācāra.....307
হে হৰি মোৰে
he hari more.....548

হে হৰি তযু মায়ায়ে
he hari tayu māyāe.....312
হে হৰি মঞি অনাথক
he hari mañi anāthaka.....315
হে দেৱ মহেশ্বৰ হৰি
he deva mahesvara hari.....675
হে হে পৰম গুৰু
he he parama guru.....926
হে হে পৰমানন্দ
he he paramānanda.....535
হে যদুপতি মঞি
he yadupati mañi.....185
হে হৰি সাৰশূন্য
he hari sāraśunya.....99
হে কৃষ্ণ তুমি মাত্র
he kṛṣṇa tumi mātra.....73
ক্ষৰ পদে ইটো
kṣara pade iṭo.....171
ক্ষণিক জীৱন জানি মনাই
kṣanika jīvana jāni manāi.....737
ক্ষুদ্র সুখে বহু আশা কৰি
kṣudra sukhe bahu āśā kari.....660

THE INDEX OF SOME ORIGINAL SOURCES : SANSKRIT TEXTS AGAINST THE VERSE NOS. OF THE NĀMGHOṢĀ

Sl. No.	Name of the Original Sanskrit Scripture	Sl. No. of the Verse (Ghoṣā) of the Nāmaghoṣā	Total No. of Verses (Ghoṣā)
1.	Kāntimālā-Tīkā of Bhaktī Ratnāvalī	1	1
2.	Bhaktī-Ratnākara	2, 155, 156, 163, 164, 300, 604, 666, 678	9
3.	Gīta-Govindaṃ	3	1
4.	Bṛhannāradīya-Purāṇa	4, 13, 20, 175, 382	5
5.	Bhāgavata-Purāṇa	5, 6, 15, 17, 18, 19, 24, 27, 30, 31, 32, 35, 36, 37, 38, 39, 56, 57, 80, 90, 98, 99, 104, 105, 106, 113, 114, 115, 116, 117, 120, 121, 126, 133, 134, 167, 176, 186, 187, 193, 195, 200, 242, 253, 254, 263, 264, 290, 298, 301, 305, 317, 325, 344, 346, 352, 356, 372, 380, 381, 384, 388, 390, 393, 399, 400, 401, 403, 405, 425, 434, 440, 497, 500, 527, 592, 596, 597, 599, 602, 603, 624, 626, 627, 635, 642, 643, 644, 647, 649, 650, 651, 656, 657, 660, 661, 667, 675, 677, 682, 683	101
6.	Skanda-Purāṇa	7	1
7.	Padma-Purāṇa	8	1
8.	Nārada-Purāṇa	9	1
9.	Garuḍa-Purāṇa-Purbba Kānda	10, 658, 659	3
10.	Bhabiṣya-Purāṇa	11, 12	2
11.	Padma-Purāṇa, Uttara-Khanda	14, 16, 154, 179, 605	5

12.	Bhāgavata-Gītā	25, 26, 171, 208, 209, 210, 211, 607, 608, 609, 610, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 645, 676	20
13.	Viṣṇu-Rahasya (Bhaktī-Biveka)	28, 29	2
14.	Pāṇḍavī Gītā	40, 41, 42, 82, 85, 86, 87, 89, 136, 137, 138, 327, 663	13
15.	Acāryya-Saṃhitā	43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54	12
16.	Narasiṃha-Purāṇa	58	1
17.	Bhāgavata Bhāvārtha Dīpikā	59, 60, 61, 69, 72, 77, 236, 273, 600, 664	10
18.	Moha-Mudgara	73, 76	2
19.	Gītā-Māhātmya	135	1
20.	Mahābhārata-Udyoga Parbba	139, 140	2
21.	Skanda-Purāṇa, Kāśi-Kāṇḍa	143, 144, 665	3
22.	Viṣṇu-Purāṇa	181	1
23.	Pdama-Purāṇa, Svarga Kāṇḍa	197, 655	2
24.	Kurma-Purāṇa	201	1
25.	Mahābhārata-Śravaṇa Māhātya	203	1
26.	Brahmānda-Purāṇa	204, 206, 207	3
27.	Vāmana-Purāṇa	328, 329, 330	3
28.	Brahma-Purāṇa	331, 341, 342, 529, 585, 586, 589, 590, 622, 623, 629, 671, 672	13
29.	Matsya-Purāṇa	364, 365	2
30.	Brihadviṣṇu-Purāṇa	518	1
31.	Subodhinī-Tīkā	591, 611, 619, 620	4
32.	Siddhānta-Pradīpa	593	1
33.	Viṣṇudharmottara	606	1
34.	Bhaktī-Viveka	621	1
35.	Brihadbāmana-Purāṇa	628	1
36.	Śānti-Śataka	630, 631	2
37.	Nāradīya-Purāṇa	632, 633, 634	3
38.	Bhārata-Bibhāga	637, 638, [illegible]	[illegible]
39.	Vaiṣṇabiya Tantraśara (Gītā-Māhātmya)	668	
40.	Sarbbabhaumanām-Padyāvalī	670	

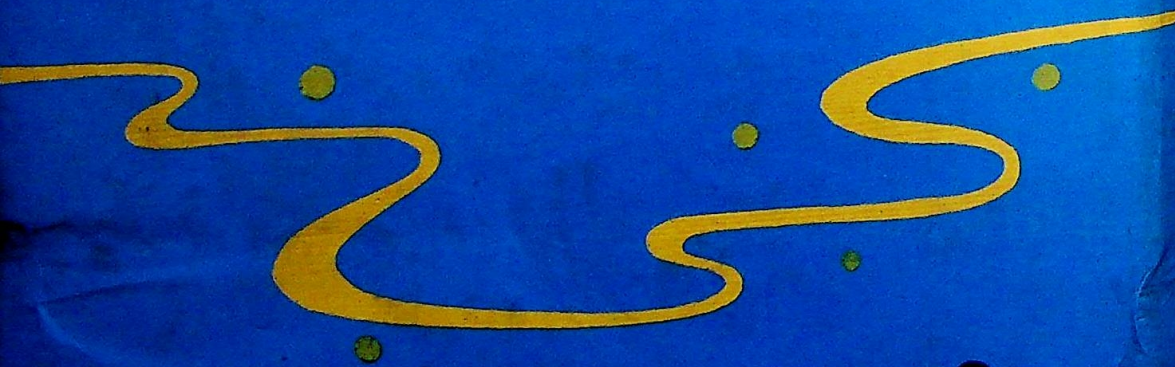
S. P. S. Central Library
Acc. No. ...
Date of return ...
SPS
294.5924 S 21 M
52146

মহাপুৰুষ মাধৱদেৱৰ

নামঘোষা

MAHĀPURUṢA MĀDHAVADEVA'S

NĀMGHOṢĀ



RENDERED INTO ENGLISH VERSE AND EDITED BY

DR. PURNANANDA SAIKIA, M.A., PH.D.